

INSTRUCTION AND SERVICE MANUAL

SE

EN

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

NO

SVK

LV

LT

PL

Twin 735



Emmaljunga
SINCE 1925

SE: VIKTIG INFORMATION - LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DE FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

Denna produkt motsvarar standard EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Försäljning eller marknadsföring av produkten utanför EU, EFTA länder är inte tillåtet. OBSERVERA! Besök www.emmaljunga.com för senaste versionen, innan du börjar använda produkten.

EN: IMPORTANT INFORMATION- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

This product complies with EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed. Please visit www.emmaljunga.com for the latest version of this manual before using the product.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE – PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. POKUD SE NEBUDETE DRŽET TĚCHTO POKYŇŮ, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE. Tento výrobek je v souladu s EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Prodej nebo marketing výrobku mimo EU, EFTA země není dovoleno. VÁROVÁNÍ! Před používáním tohoto výrobku se podívejte na nejnovější verzi tohoto návodu na webu www.emmaljunga.com

DE: WICHTIG! LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG VOR DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF. WENN SIE DIESE HINWEISE NICHT BEACHTEN, KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

Dieses Produkt entspricht der Norm EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-

2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Der Vertrieb oder die Vermarktung des Produkts außerhalb der EU oder in EFTA-Ländern ist nicht erlaubt. Besuchen Sie www.emmaljunga.com für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

DK: VIGTIG! LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG OG GEM DEM FOR FREMTIDIG REFERENCE. DIT BARN SIKKERHED KAN PÅVIRKES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKTIONER! Dette produkt er i overensstemmelse med EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Salg eller markedsføring af produktet udenfor EU, EFTA lande er ikke tilladt. BEMÆRK! Besøg www.emmaljunga.com for seneste version, før du tager produktet i brug.

EE: TÄHTIS! LUGEGE KÄESOLEVAD JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE KASUTUSJUHEND KÄEPÄRAST HIL SEMAKS VAATAMISEKS. JUHISTE EIRAMINE VÕIB KAHJUSTADA TEIE LAPSE TURVALISUST. Toode vastab Euroopa Liidu normidele EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Toote müük ja turustamine väljaspool EL ja EFTA riikide territooriumi ei ole lubatud. HOIATUS! Enne toote kasutamist palume külastada veebilehte www.emmaljunga.com juhiste viimase versiooniga tutvumiseks.

ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE- LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA REFERENCIA FUTURA. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA VERSE AFECTADA SI USTED NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES. Este producto cumple con EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. No están permitidos la venta o marketing del producto fuera de la UE, de los países la EFTA. ¡ADVERTENCIA! Por favor entre en www.emmaljunga.com para consultar la última versión de este manual antes de utilizar el producto.

FI: TÄRKEÄÄ TIETOA – LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT VAUNUA JA SÄILYTTÄ NE MAHDOLLISTA TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. LAP-SESI TURVALLISUUS SAATTA KÄRSIÄ MIKÄLI NÄITÄ OHJEITA EI NOUDATETA. Tämä tuote vastaa standardin EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015 vaatimuksia. Tuotteen myynti ja markkinointi EU, EFTA alueen ulkopuolella kielletty. HUOMAA! Viimeisimmän päivitetyn version käyttöohjeesta löydät Emmaljungan koti- sivuilta osoitteesta www.emmaljunga.com

NO: VIKTIG! LES DISSE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR FRAMTIDIG BRUK. DITT BARN SIKKERHET KAN PÅVIRKES OM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONER! Dette produkt oppfyller standard EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Salg eller markedsføring av produktet utenfor EU, EFTA land er ikke tillatt. MERK! Før bruk av produktet sjekk www.emmaljunga.com for siste versjon.

SVK: DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE POSTUPOVAŤ PODĽA TÝCHTO POKYNOV, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA. Tento výrobok spĺňa normy EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Predaj alebo marketing produktu mimo EÚ, krajín EZVO nie je povolený. Pred použitím produktu navštívte stránku www.emmaljunga.com, kde nájdete najnovšiu verziu tejto príručky.

LV: SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI UZZIŅAI. JŪSU BĒRŅAM VAR DRAUDĒT BRIESMAS, JA NEIEVĒROSIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU. Šis produkts atbilst EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015

prasībām. Produkta tirdzniecība vai mārketinga nav atļauti ārpus ES un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstīm. BRĪDINĀJUMS Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet jaunāko instrukcijas variantu, kas ir pieejams tīmekļa lapā www.emmaljunga.com

LT: SVARBU! PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASIDĖKITE JAS ATEIČIAI. JEI NESILAIKYSITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI GRĖSMĖ JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI. Šis produktas atitinka EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015 standartus. Šio produkto pardavimas ar marketingas už ES, ELPA šalių ribų neleidžiama. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami šį gaminį, apsilankykite svetainėje www.emmaljunga.com, kurioje rasite naujausią šio instrukcijų vadovo leidimą.

PL: WAŻNA INFORMACJA- PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU PROSIMY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA. NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE MIEĆ NIEKORZYSTNY WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA DZIECKA. Produkt ten jest zgodny z normą EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. Obrót lub marketing tym produktem poza krajami UE i EFTA jest niedozwolony. OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji obsługi zamieszczoną na stronie internetowej www.emmaljunga.com.

Contents of the box

Box - TWIN 735:

Instruction Box:

- Instruction manual
- Axle shafts x2

1. Rear wheels x 2
2. Swivel wheels x 2
3. Tray/Basket
4. Folded chassis



2.



4.



3.



Box: Carrycot

1. Carrycot / Hood
2. Apron for Carrycot
3. Mattress
4. Removable lining



Box: Ergo

1. Seat Unit Fram
2. Seat Unit Fabrics With:
Fabrics incl. 5-point harness
3. Hood
4. Bumper Bar
5. Seat adjustment bar

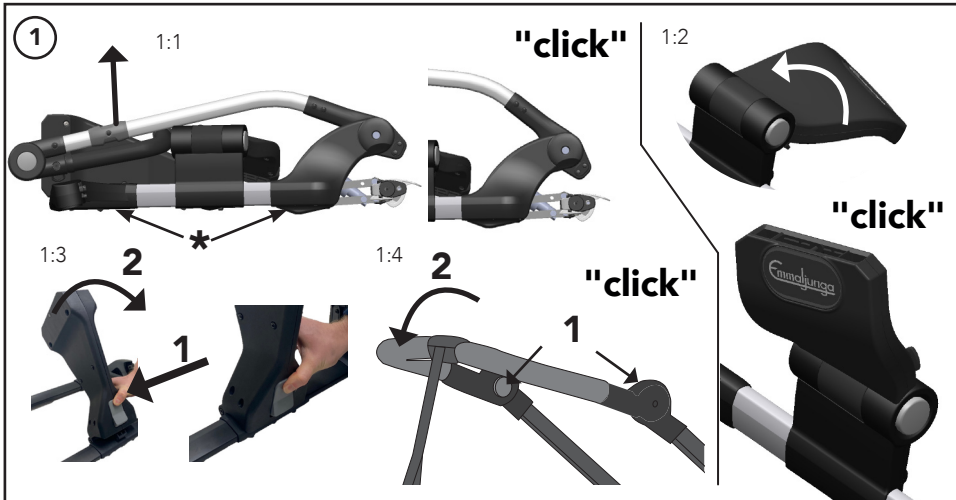


Box: Flat

1. Flat Seat Unit with Seat Unit
Fabrics incl. 5-point harness
2. Hood
3. Bumper Bar

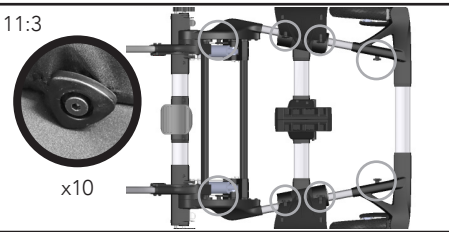
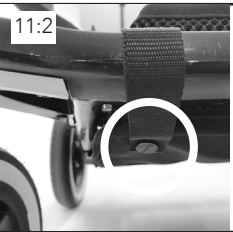
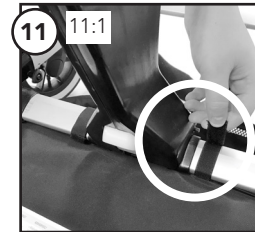
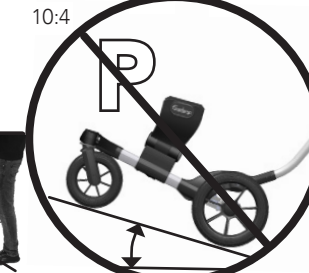
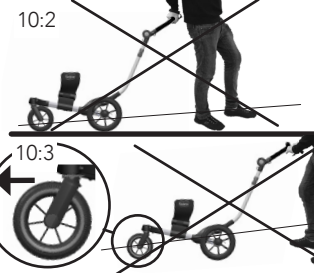
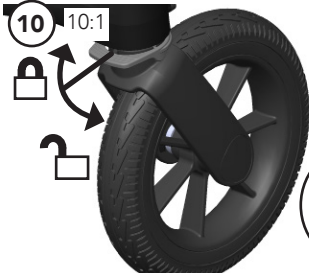
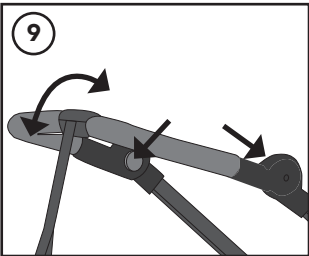
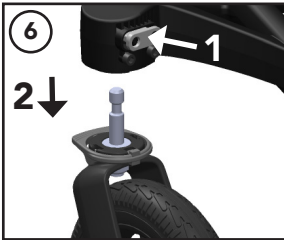
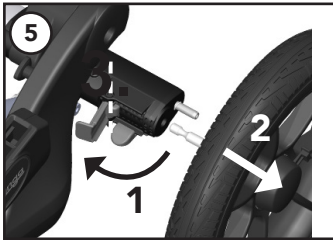
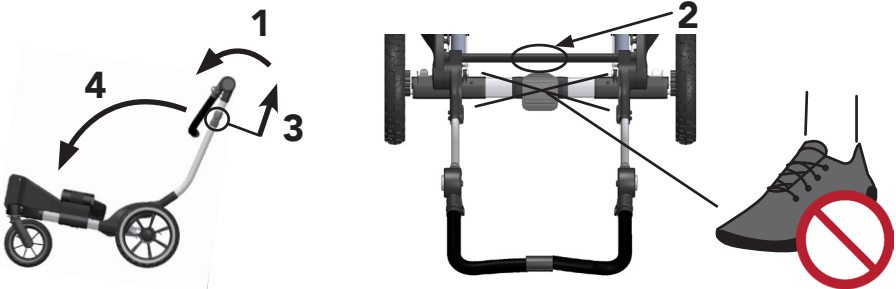


Chassis

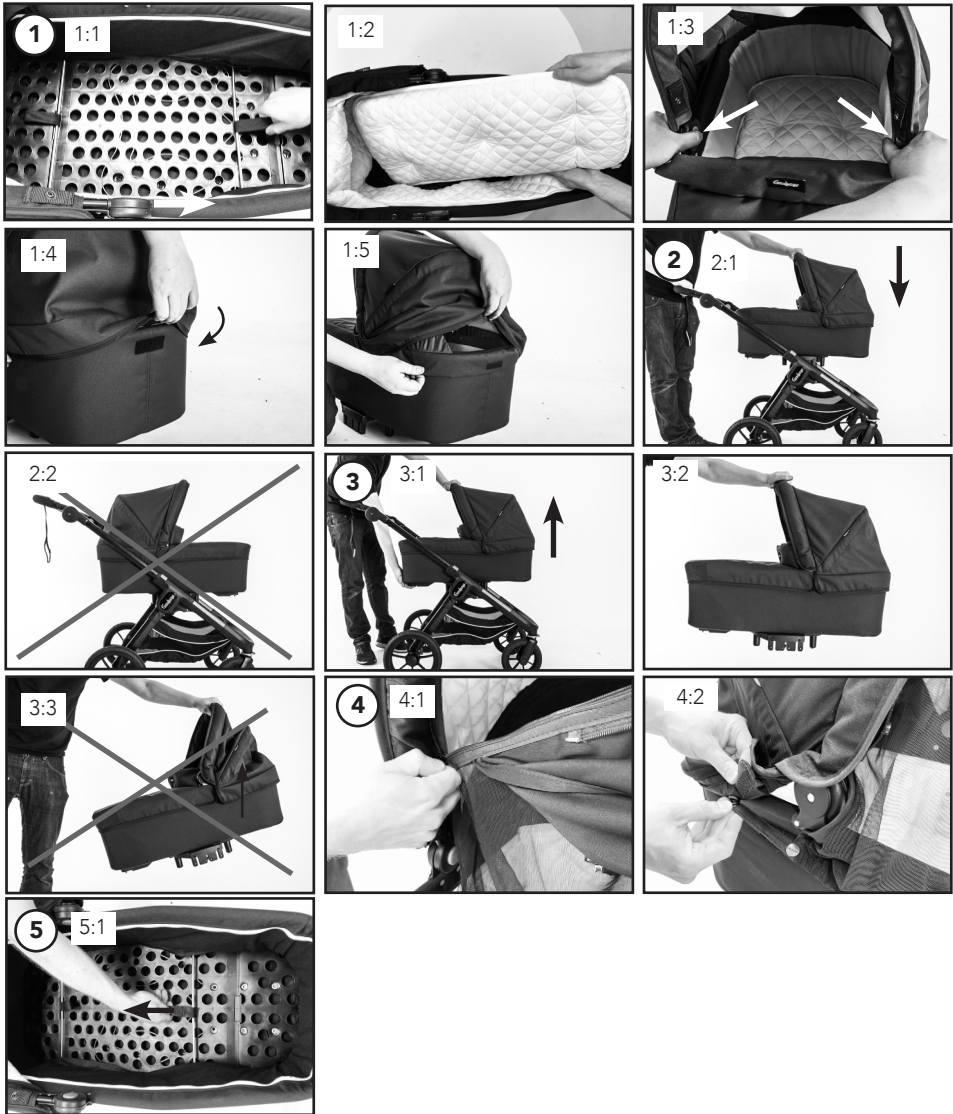


Chassis

4:4



CARRYCOT



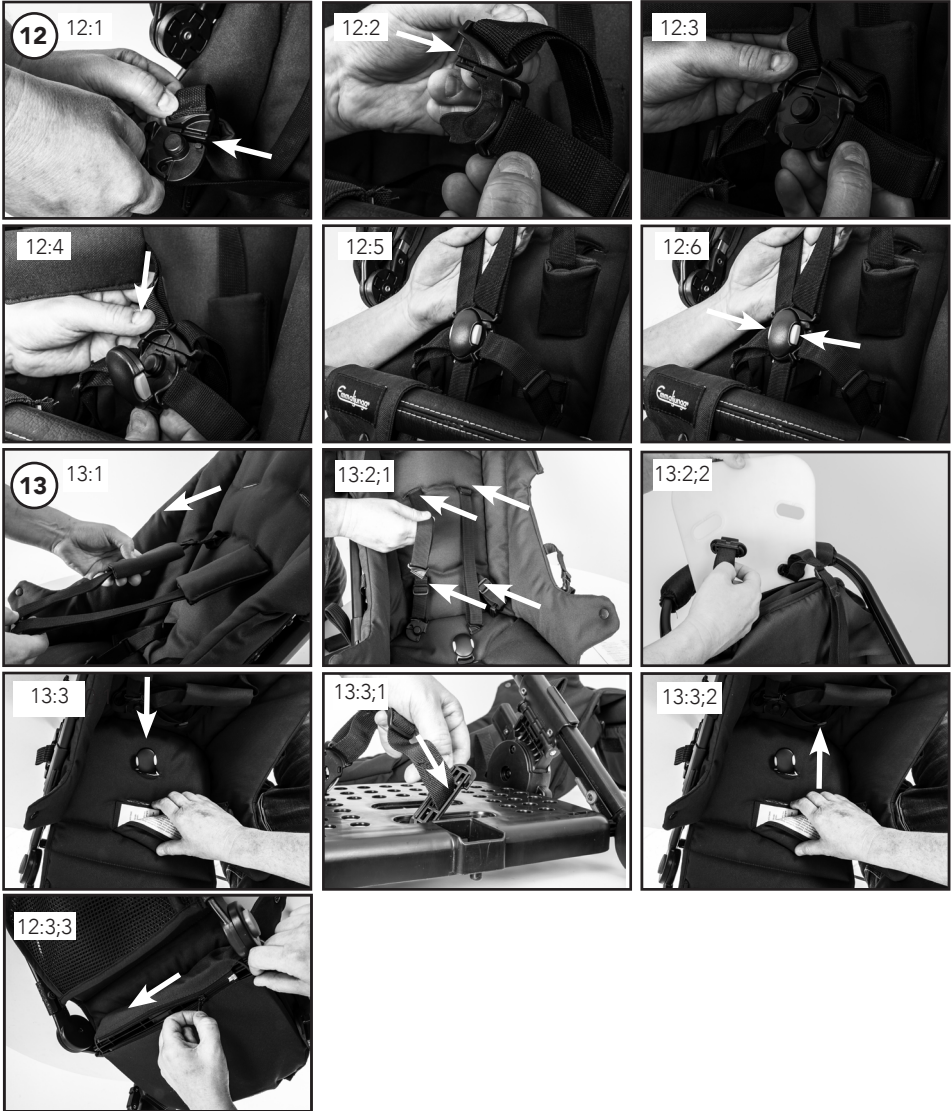
SEAT UNIT ERGO



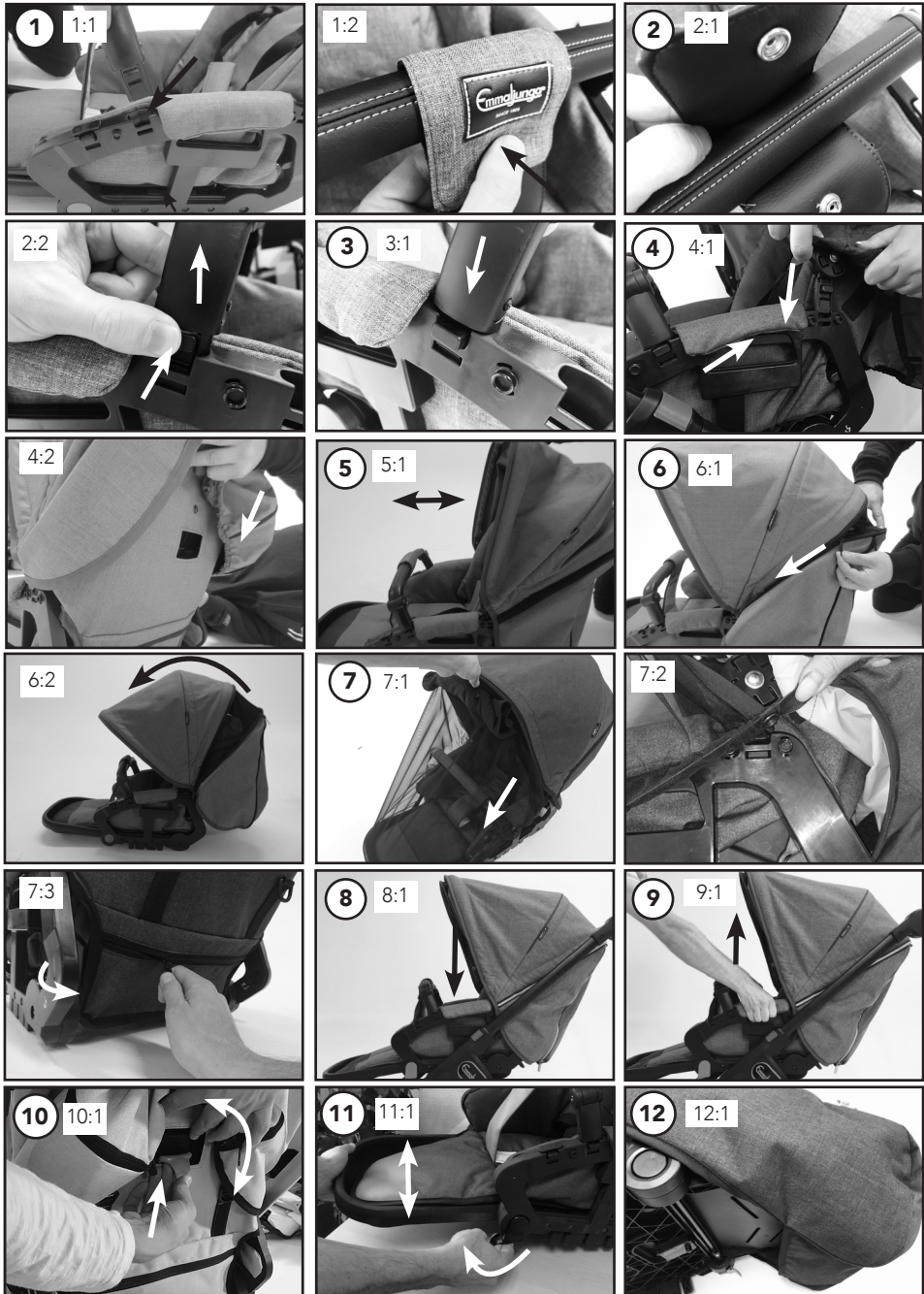
SEAT UNIT ERGO



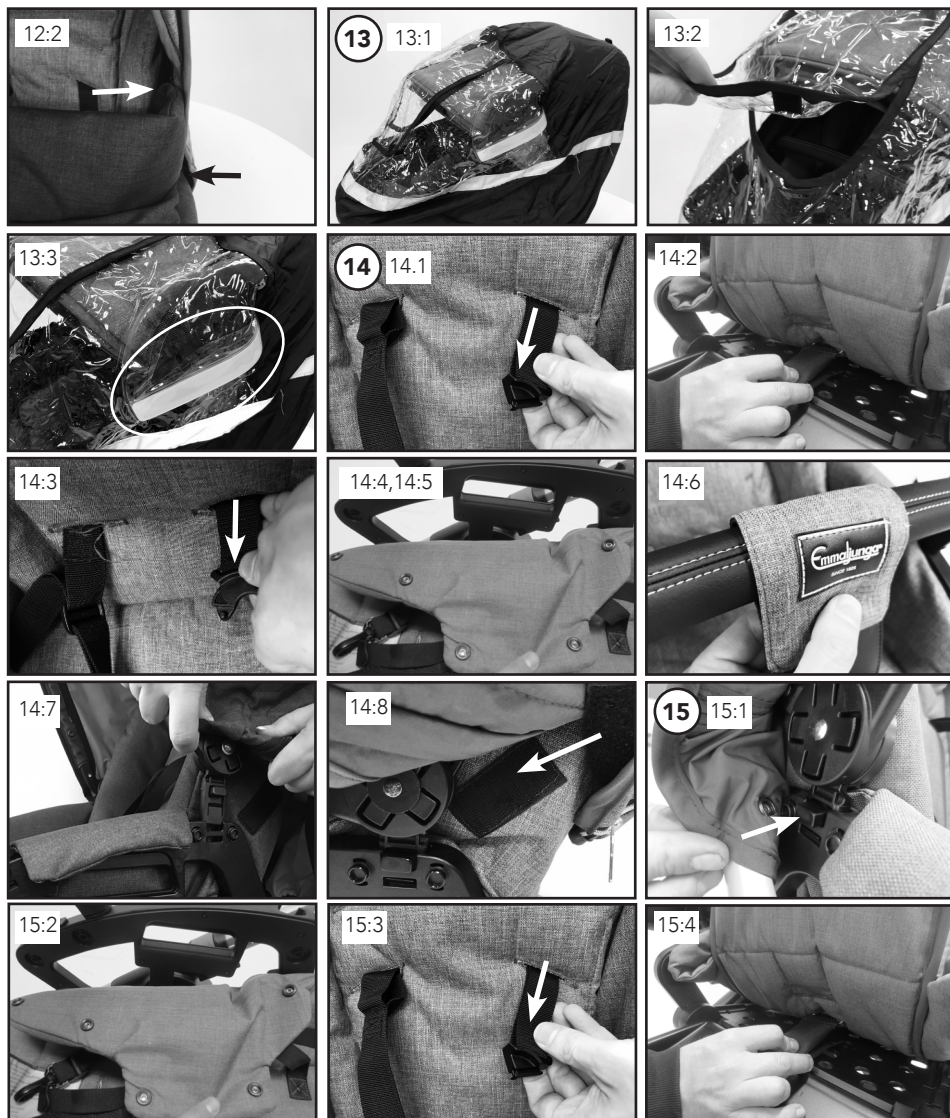
SEAT UNIT ERGO



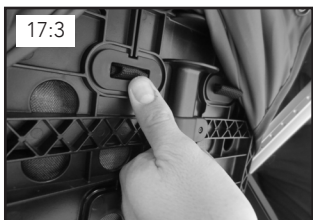
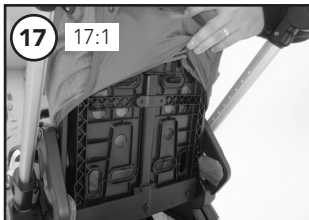
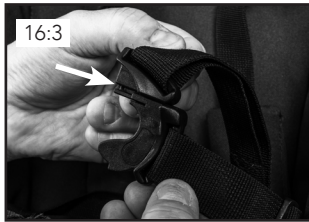
SEAT UNIT FLAT



SEAT UNIT FLAT



SEAT UNIT FLAT



VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION**VIKTIGT - LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE**

ANVÄNDNING: Spara dem för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer anvisningarna.

VARNING

- Viktigt – Läs noggrant och spara för framtida bruk
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen
- För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt
- Låt inte barnet leka med denna produkt
- Använd sele i vagnen så snart ditt barn kan sitta utan stöd.
- Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader
- Använd alltid bältesystemet
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med

Varningstext enligt EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

VARNING

- Barnets säkerhet är ditt ansvar.
- Barn ska alltid sättas fast i säkerhetsselen och aldrig lämnas utan uppsikt. Barnet ska hållas undan rörliga delar medans justeringar utförs.
- Vagnen kräver regelbunden underhåll av användaren.
- Överlast, felaktig fällning och användning av icke rekommenderade tillbehör kan skada eller förstöra vagnen.
- Läs instruktionsmanualen.
- Håll undan från eld.

VARNING

- Använd aldrig liggdelen på ett stativ.
- Denna produkt är endast lämplig för barn som inte kan sitta utan stöd.
- Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.
- Låt inte andra barn leka med eller nära liften / liggdelen.
- Använd inte liften / liggdelen om delar är trasiga eller saknas.
- Använd endast reservdelar som levereras eller är godkända av tillverkaren.
- Beakta risken av öppen eld eller andra värmekällor som element, spisar mm i närheten av liften / liggdelen.
- Inspektera regelbundet handtagen och botten på liften / liggdelen efter tecken på eventuella skador eller förslitningar.
- Se till att ryggstödet är i det nerfällda läget innan liften / liggdelen lyfts eller bärs.
- Vid användande av liften / liggdelen, se till att barnets huvud aldrig är

placerat lägre än resten av kroppen.

- Lägg inte i ytterligare madrasser än madrassen som ingår vid köpet.
- Se till att det justerbara handtaget är i en av lyftpositionerna innan liften / liggdelen ska bäras.

Varningstext enligt EN1466:2014/AC:2015

VIKTIG INFORMATION VIKT & KOMPABILITET VARNING

Om du behöver identifiera produkten finns det en etikett med modellnamnet och serienummer klistrat på chassit/sittdelen/liggdelen.

CHASSI

- Denna produkt är enbart avsedd för transporten av ett (1) eller två (2) barn med en vikt av maximalt 22kg (per barn) eller 4 år vilket som inträffar först. Använd vagnen enbart upp till det antal barn den är konstruerad för.
- Varukorgen får inte belastas med mer än 5 kg. Placera tyngre föremål i korgens mitt. Vagnen kan annars bli instabil.

SITTDDEL

- Sittdelen/Sittvagnen är avsedd för transporten av ett barn från 6 månader upp till en vikt av maximalt 22 kg eller 4 år, beroende vilket som inträffar först. Använd inte sittdelen innan ditt barn kan sitta utan stöd.

LIGGDEL

- Liggdelen får endast användas för transport av ett barn i åldern 0 till 6

månader, produkten lämpar sig för ett barn som inte kan sitta självständigt, rulla runt eller stödja sig på knä eller händer. Maxvikt på barnet: 9kg.

TILLBEHÖR

- Använd max ett godkänt tillbehör åt gången.
- Akbräda: Maxvikt för ett barn på en eventuell åkbräda är 20kg.
- Skötväska: Max belastning 2 kg.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING

- Om något i manualen är oklart eller behöver förklaras ytterligare står din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare till tjänst.
- Gör inga modifieringar på produkten eftersom de skulle kunna äventyra säkerheten av ditt barn. För modifiering på produkten ansvarar EJ tillverkaren.
- Placera inga föremål på suffletten. Använd aldrig vagnen utan sufflett.
- Transportera inte ytterligare barn eller väskor än det som vagnen är avsedd för.
- Vagnen är avsedd endast för transport.
- Använd aldrig vagnen som säng för ditt barn.
- Stå eller sitt inte på fotbrädan. Fotbrädan får endast användas som stöd för ett (1) barns ben och fötter. All annan användning kan leda till allvarliga personskador. Max belastning 3 kg.
- All last som hängs på vagnen ex styret/ryggstödet eller sidorna av vagnen påverkar dess stabilitet negativt. Använd inte icke rekommenderade tillbehör.
- Lägg inte i ytterligare madrasser i liggdelen. Använd endast Emmaljungas originalmadrass som levererades med produkten.
- Kontrollera att inga utskjutande föremål i varukorgen fastnar i hjulens ekrar.
- Sittdel eller liggdel får inte användas

som bilbarnstol.

- Vid användning av bilstol i kombination med chassi ersätter inte denna kombinationen en korg, lift eller säng. Behöver barnet sova skall det placeras i en säng.
- Dra aldrig en vagn med svängbara framhjul efter dig. Vagnen kan komma i självsvängning vilket kan leda till en säkerhetsrisk om du inte är försiktig eller uppmärksam.
- Använd aldrig vagnen för att gå upp eller ner för en trappa.
- Använd alltid hiss vid förflyttning mellan våningar. Om det inte går att undvika trappor så ta ur barnet ur vagnen så att inget barn är i eller nära vagnen.
- Använd aldrig vagnen i rulltrappor.
- Använd inte produkten vid stark vind eller oväder.
- Vänligen beakta att tåg eller tunnelbanestationer kan orsaka höga tryckförändringar i luften (vind eller vacuum). Ställ aldrig produkten i närheten av tågräls utan att hålla båda händerna på styret eftersom enbart bromsen inte är tillräcklig för att hålla din vagn säkert på plats.
- Korsa inte tågräls när barnet befinner sig i vagnen. Hjulen skulle kunna fastna i rälsen.
- Vid transport i offentliga transportmedel (buss, tunnelbana, tåg och mm) räcker det inte att endast använda barnvagnens parkerings broms. Vagnen kan utsättas för belastning (hastig inbromsning, svängar, hopp i vägbanan, acceleration etc.) som vagnen ej är testad för enligt gällande barnvagnsnorm. Följ noga de anvisningar och instruktioner om säker transportförankring av barnvagnar som operatören av det offentliga transportmedlet är skyldiga att tillhandahålla.
- Använd aldrig sittdelen om delar av bältet saknas eller om bältet är skadat.
- 5 punktsbältet innehåller magneter eller magnetiska komponenter. Magneter som dras till varandra eller ett metallföremål i människokroppen kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall. Sök genast läkare om magneter sväljs eller inandas.
- Medicinsk utrustning såsom implanterade pacemaker och defibrillatorer

kan innehålla sensorer som svarar på magneter och radioer när de är i nära kontakt. För att undvika eventuella interaktioner med dessa enheter, håll ett säkert avstånd från din enhet (mer än 15 cm från varandra). Men rådfråga din läkare och din tillverkare av enheten för specifika riktlinjer.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING

- Denna produkt är konstruerad och byggd enligt standarden EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022.
- Denna produkt skall inte användas som medicintekniskt hjälpmedel eller utrustning. Har ditt barn speciella, medicinska behov i samband med transport skall du rådgröra med din läkare.

Parkering /ihopfällning / Förvaring

- Bromsa alltid vagnen när du parkerar den.
- Vagnen ska alltid vara bromsad när du lifter i / ur ditt barn.
- Parkera aldrig vagnen i en backe eller på lutande underlag.
- Ta alltid ur barnet innan vagnen fälls.
- Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen.
- Förvara vagnen utom räckhåll för barn då den inte används.
- Däck kan vid kontakt med olika material som PVC-golv eller mjuka plastskikt reagera, vilket kan ge missfärgningar på golvet. Använd därför skydd för hjulen om vagnen förvaras på känsliga golytor.

Skötsel, Underhåll, Reservdelar

- Följ instruktionerna för skötsel och underhåll.
- Använd aldrig produkten om någon del är trasig eller saknas.
- Kontrollera att alla dragkedjor och kardborreband sitter ordentligt fast.

- Använd endast originalreservdelar eller delar rekommenderade av Emmaljunga.
- Tillbehör eller reservdelar som tillverkaren ej har godkänt får ej användas.
- Däck innehåller kontrollerade mängder av sk. PAH, polyaromatiska kolväteföreningar. Handskas varsamt med däck och låt alltid en fackman utföra reparation eller byte av däck eller innerslang. Låt aldrig ditt barn leka med vagnen eller med däck.

GENERELLT

De säkerhetsåtgärder och anvisningar som lämnas i denna instruktionsmanual kan inte täcka alla olika fall och oförutsebara situationer som kan inträffa. Det måste underförstås att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte kan byggas in i en barnvagn. Dessa faktorer måste den stå för som ansvarar och använder vagnen. Det är viktigt att alla som ska använda vagn och tillbehör förstår anvisningarna. Inför mera och visa alltid var och en som ska använda vagn och tillbehör hur vagnen ska hanteras, även om vederbörande endast ska använda den en kort stund. Säkerställ att alla användare har den nödvändiga fysiska kapaciteten och erfarenheten för att använda denna vagn.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING (1/2)

SE

CHASSI

	Sidnr.	Bildnr.
1) MONTERING AV CHASSIT	22	6
2) MONTERA BAKHJULEN	22	6
3) MONTERA FRAMHJULEN.....	22	6
4) FÄLLA IHOP CHASSIT	22	6
5) TA LOSS BAKHJULEN	22	7
6) TA LOSS FRAMHJULEN.....	22	7
7) BROMSA VAGNEN.....	22	7
8) LOSSA BROMSEN	23	7
9) JUSTERA STYRETS VINKEL.....	23	7
10) FRAMHJULEN KAN LÅSAS FAST ELLER ROTERA I 360 GRADER.....	23	7
11) MONTERING AV VARUKORG	23	7

CARRYCOT

1) MONTERA LIGGDELEN.....	23	8
2) SÄTT FAST LIGGDELEN	23	8
3) TA LOSS LIGGDELEN	23	8
4) INSEKTSNÄT (TILLBEHÖR).....	23	8
5) FÄLL IHOP LIGGDELEN.....	23	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING AV SITTDDEL	24	9
2) MONTERA / ANVÄNDA SUFFLETTEN.....	24	9
3) JUSTERA SUFFLETTEN	24	9
4) INSEKTSNÄT (TILLBEHÖR).....	24	9
5) MONTERA SITTDELEN PÅ CHASSIT	24	10
6) ÖPPNA FRAMBÅGEN	24	10
7) STÄNG FRAMBÅGEN	24	10
8) TA AV SITTDELEN FRÅN CHASSIT	24	10
9) MONTERA FOTSACKEN (TILLBEHÖR).....	25	10
10) AVMONTERING AV SITTDELSKLÄDSEL	25	10
11) REGNSKYDD (TILLBEHÖR).....	25	10
12) 5-PUNKTSSELEN - SPÄNN FAST BARNET	25	11
13) ÄNDRA POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN.....	25	11

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OCH ANVÄNDNING AV SITTDELEN	26	8
2) ÖPPNA FRAMBÅGEN	26	8
3) STÄNG FRAMBÅGEN	26	8
4) MONTERA / ANVÄNDA SUFFLETTEN.....	26	8

INNEHÅLLSFÖRTECKNING (2/2)

	Sidnr.	Bildnr.
5) JUSTERA SUFFLETEN	26	12
6) FÖRLÄNG SUFFLETEN.....	26	12
7) INSEKTSNÅT (TILLBEHÖR).....	26	12
8) MONTERA SITTDelen PÅ CHASSIT	26	12
9) TA AV SITTDelen FRÅN CHASSIT	26	12
10) JUSTERA RYGGSTÖD.....	26	12
11) JUSTERA FOTSTÖD.....	27	12
12) MONTERA FOTSACKEN (TILLBEHÖR).....	27	12
13) REGNSKYDD (TILLBEHÖR).....	27	13
14) MONTERING AV SITTDelsKLÄDSEL	27	13
15) AVMONTERING AV SITTDelsKLÄDSEL	27	13
16) 5-PUNKTSSELEN - SPÄNN FAST BARNET	27	14
17) ÄNDRA POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN.....	27	14

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

ALLMÄNNA SKÖTSELRÅD	28
REGELBUNDEN ÖVERSYN	28
TVÄTRÅD	29

CHASSI

1) MONTERING AV CHASSIT

1.1 Fäll upp chassit genom att dra styreshandtagen uppåt.

OBS! När du fäller upp chassit ska du höra ett distinkt "KLICK" ljud. När du har hört klickljudet vet du att du har fällt upp chassit korrekt.

VARNING Bär inte chassit i handtaget. Bär den alltid i ramen underifrån.

***Lyft här för att bära chassit**

VARNING Det får inte finnas något barn i vagnen när den fälls ner eller upp.

VARNING Undvik att barn är i närheten av vagnen när den fälls ner eller upp.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

1.2 Vrid det högra fästet tills du hör ett "klick" och fästet är låst på plats. Repetera på vänster sida.

VARNING Säkerställ att alla fästen är låsta på plats.

1.3 Vrid mittfästet och tryck samtidigt på den grå knappen. Vrid fästet tills det tar stopp och släpp knappen för att låsa fästet på plats.

VARNING Säkerställ att alla fästen är låsta på plats.

1.4 Justera styret genom att trycka på de övre grå knapparna på styrets utsida. Se till att styret klickar på plats.

VARNING Endast det övre låset på styret kan justeras när sittdelarna eller liggdelarna har monterats.

VARNING Säkerställ att styret är låst på plats.

VARNING Se till att hålla barn borta från alla rörliga delar när du justerar barnvagnen för att undvika risk för skador.

2) MONTERA BAKHJULEN

2.1 Torka av smuts från axlarna innan du sätter på hjulen. Tryck in knappen på bakhjulet.

Stoppa i axeltappen i bakhjulet. Säkerställ att axeln klickar fast i hjulet.

VARNING Kontrollera att hjulet sitter ordentligt fast och inte går att dra av axeln.

2.2 För in axeltappen i bromsen.

2.3 Lås axeln med den grå spaken som sitter på bromsen. Spaken ska klicka fast i låst läge. Kontrollera att bakhjulet sitter fast i chassit genom att dra ut hjulet. Upprepa det på båda sidor.

VARNING Kontrollera att hjulet sitter ordentligt fast och inte går att dra av chassit.

VARNING Undvik att köra på skarpa kanter eller

över underlag med t.ex. glasskärvor då däckets kan punkteras.

VARNING För att uppnå optimala köregenskaper och undgå punktering, skall lufttrycket vara korrekt. Kontrollera därför lufttrycket med jämna mellanrum (se märkning på däckets)

3) MONTERA FRAMHJULEN

3.1 Tryck in knappen på frambågen och stoppa i framhjulet. Släpp knappen och kontrollera att framhjulet sitter fast. Upprepa på båda sidor.

VARNING Säkerställ att hjulen är korrekt monterade.

3.2 Så ser chassit ut när det är färdigmonterat.

4) FÄLLA IHOP CHASSIT

4.1 Avlägsna liggdelarna eller sittdelarna.

Vrid chassit så att framhjulen pekar framåt.

Kontrollera att varukorgen är tom innan chassit fälls ihop.

VARNING Det får inte vara barn i vagnen när den fälls ihop eller fälls upp.

VARNING Undvik att ha barn i närheten när vagnen fälls ihop eller fälls upp.

VARNING Se till att hålla barn borta från alla rörliga delar när du justerar barnvagnen för att undvika risk för skador.

4.2 Tryck på mittfästets grå knapp och vrid fästet nedåt.

VARNING Se till att hålla barn borta från alla rörliga delar när du justerar barnvagnen för att undvika risk för skador.

4.3 Vrid ner fästet höger sida genom att trycka på de grå knapparna på utsidan av fästet. Repetera på vänster sida.

4.4 Vik den övre delen av handtaget framåt. (1) Placera din fot på mitten av krysstaget. (2)

VARNING Sätt inte din fot på bromspedalen medan du fäller styret framåt.

Dra sedan de båda glidhandtagen på styret uppåt mot dig, så långt som möjligt och fäll DAREFTER styreshandtaget framåt (3 & 4).

OBS Viktigt att du drar i de båda glidhandtagen samtidigt.

4.5 Ta bort hjulen för att göra chassit mer kompakt. Detta kan göras både före eller efter att chassit har fällts ihop.

5) TA LOSS BAKHJULEN

5.1 Lossa axeltappen och hjulet genom att, (1) trycka ner den grå knappen samtidigt som du (2) öppnar det grå clipset. Lossa axeltappen genom att trycka in knappen på bakhjulet och dra ut axeltappen.

5.2 Du kan förvara axlarna i gummisnuddarna längst bak i varukorgen.

6) TA LOSS FRAMHJULEN

6.1 Tryck in den gråa knappen på frambågen och dra ut framhjulet.

7) BROMSA VAGNEN

7.1 Bromsa vagnen genom att trycka ned bromspedalen hela vägen.

VARNING Lämna aldrig vagnen med barnet i utan att först trycka ned bromsen.

VARNING Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i / ur ditt barn.

VARNING Parkera aldrig vagnen i en backe.

VARNING Kontrollera alltid att vagnen är korrekt bromsad.

8) LOSSA BROMSEN

8.1 Lossa bromsen genom att lyfta den uppåt.

8.2 Om vagnen är utrustad med säkerhetslina: Trä säkerhetslinan runt handen när du använder vagnen.

VARNING Denna produkt är inte avsedd för jogging, skating/inlines.

9) JUSTERA STYRETS VINKEL

9.1 Justera lutningen på styresöverdelen genom att trycka in styresledsknapparna på insidan av styresöverdelen. Vrid styresöverdelen till önskat läge och släpp de grå knapparna. Säkerställ att styresöverdelen klickar i position.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

10) FRAMHJULEN KAN LÅSAS FAST ELLER ROTERA I 360 GRADER

10.1 Hjulen låses genom att trycka ner låsringen då hjulen befinner sig i "rakt fram läge". Hjulen kan rotera fritt i 360 grader genom att föra upp låsringen.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

10.2 **VARNING** Dra aldrig en vagn med svängbara framhjul efter dig. Vagnen kan komma i självsvingning vilket kan leda till en säkerhetsrisk om du inte är försiktig och uppmärksam.

10.3 Framhjulen kan låsas i framåtriktat läge.

VARNING Detta läget för framhjulen får endast användas när vagnen står parkerad. Kör aldrig med vagnen med framhjulen låsta i framåtriktat läge.

10.4 **VARNING** Parkera aldrig vagnen i en backe.

11) MONTERING AV VARUKORG

11.1 Placera varukorgen nedanför aluminiumprofilen i mitten. Fäst sedan banden

runt mittprofilen.

11.2 Tryck fast de två tryckknapparna runt framvingen.

11.3 De 10 hålen i varukorgen träas över de 10 knopparna.

CARRYCOT

1) MONTERA LIGGDELEN

1.1 För att resa liggdelsramen dra metallstödet längs botten mot plaststoppen. Upprepa både i fotändan och huvudändan.

1.2 Ta ur madrassen från plastpåsen. Lägg madrassen i liggdelen.

VARNING Lägg inte i ytterliggare madrasser i liggdelen. Använd endast Emmaljunga originalmadrass som levereras med produkten.

VARNING Kvävningrisk. Låt inte barnet leka med eller på annat sätt handha plastpåsen.

1.3 Tryck in båda knapparna på insidan av suffletten och fäll upp den. Sätt fast fotsacken på kardborrebanden på var sida om liggdelen. Suffletten går att fälla upp och ner i önskat läge genom att trycka in de båda knapparna på insidan av suffletten.

1.4 Suffletten spänns fast bak på liggdelen med kardborren.

1.5 För ventilation, rulla upp tyget på baksidan av suffletten.

2) SÄTT FAST LIGGDELEN

2.1 Bromsa vagnen. Lyft överdelen i handtaget och placera den i beslagen på båda sidorna av chassit. Tryck ner tillsatsen i beslagen så att den låser sig med ett "Klick" på båda sidorna.

VARNING Kontrollera alltid att överdelen sitter ordentligt fast i låst läge på båda sidorna.

2.2 **VARNING** Använd aldrig liggdelen i positionen med sufflettändan placerad mot styret. Sufflettändan på liggdelen ska alltid vara placerad framåt bort från styret.

3) TA LOSS LIGGDELEN

3:1 Bromsa vagnen. Tryck in knappen och dra handtaget under liggdelen bakåt. Lyft liggdelen uppåt.

VARNING Kontrollera alltid att överdelen sitter ordentligt fast i låst läge på båda sidorna.

3:2 **VARNING** Lyft alltid liggdelen i lyfthandtaget, enligt bild. Detta är mycket viktigt!

VARNING Ställ aldrig liggdelen i närheten av trappor, uppe på bord eller på andra ställen där den kan falla ner.

VARNING Använd inte liggdelen som vagga utomhus eller på ojämna ytor.

VARNING Använd inte liggdelen som en säng till ditt barn.

3:3 **VARNING** Lyft aldrig liggdelen i lyfthandtaget, enligt bild. Detta är mycket viktigt!

4) INSEKTSNÄT (TILLBEHÖR)

4:1 Fäst Insektsnätet på suffletten med dragkedjan.

4:2 Fäst nätet på suffletten med tryckknappen. Upprepa på andra sidan.

5) FÄLL IHOP LIGGDELEN

5.1 Lyft på madrassen. Dra ihop metallbågarna längs botten och fäll liggdelen. Upprepa både i fotändan och huvudändan.

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING AV SITTDDEL

1.1 Sittdelestramen. Tryck in båda knapparna på sidan av fotstödet för att fälla ut den.

1.2 Vik ut båda infästningarna.

1.3 Trä ryggen över sittdelestramens övre kant.

1.4 - 1.4.2 Trä selens grenband igenom sittdelstyget och trä sedan sittdelstyget runt sittdelestramens. Stäng blixtlåset under sittdelestramens.

1.5 Lägg säkerhetsbanden runt ramen och klicka fast i spännet på baksidan av ryggstödet. Upprepa på vänster och högra sida av ramen

1.6 Tryck fast tryckknapp över ramen på båda sidorna.

1.7 Tryck fast kardborrebanden på fotstödet.

1.8 Klicka fast fällningshandtaget i infästningen på båda sidorna.

1.9 Trä bandet igenom hålet i tyget och fäst runt fällningshandtaget med tryckknappen

1.10 För in frambågen i fästena på båda sidorna av sittdelen.

1.11 Tryck fast grenbandet runt frambågen.

VARNING Det är viktigt att sittdeleklädseln alltid är korrekt monterad.

VARNING Använd aldrig denna produkt utan att sittdeleklädseln är fullt monterad på stramen.

VARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

VARNING Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

2) MONTERA / ANVÄNDA SUFFLETTEN

2.1 Klicka fast suffletten på sittdelestramen, båda sidor. **VARNING** Klämrisk.

2.2 Trä innertyget över ramen och knäpp sedan fast tryckknapparna på den översta tryckknappen. Upprepa på båda sidorna.

2.3 Trä ytteryget över ramen och knäpp sedan fast tryckknapparna på den nedersta tryckknappen. Upprepa på båda sidorna. (tryckknappen i mitten är till för att fästa fotsacken/tillbehör)

Observera Om suffletten förs upp och ner på ramen kan repor uppkomma. Håll Sittdelestramen fritt från damm och smuts.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

VARNING Suffletten ska alltid vara monterad när vagnen används.

VARNING Lyft aldrig vagnen eller sittdelen i suffletten.

3) JUSTERA SUFFLETTEN

3.1 Dra suffletten fram eller bak enligt önskemål. För ventilation, rulla upp tyget inåt på baksidan av suffletten. Insektsnätet syns nu.

4) INSEKTSNÄT (TILLBEHÖR)

4.1 Fäst insektsnätet på suffletten med blixtlåset.

4.2 Använd tryckknappen för att fästa nätet runt bandet på sittdelen. Upprepa på andra sidan.

5) MONTERA SITTDDEL PÅ CHASSIT

5.1 Klicka in sittdelen på chassit. Se till att den klickar i ordentligt och sitter fast. Sittdelen kan fästas i körriktningen eller mot körriktningen.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

VARNING Kontrollera alltid att vagnens sittdel är korrekt fastmonterad på chassit och sitter ordentligt fast innan vagnen används.

6) ÖPPNA FRAMBÅGEN

6.1 Knäpp upp grenbandet först. Tryck sedan in knappen på insidan och öppna frambågen.

VARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

VARNING Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

7) STÅNG FRAMBÅGEN

7.1 Klicka frambågen i fästet tills det säger "klick".

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas. Fäst grenbandet runt frambågen.

VARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

VARNING Kontrollera alltid innan användning

att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

VARNING Bär aldrig vagnen i frambågen.

8) TA AV SITTDelen FRÅN CHASSIT

8.1 Dra båda dragen på sidan av sittdelen uppåt och yft sittdelen av chassit.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

VARNING Låt aldrig något barn finnas i vagnen då den fälls upp / ned eller när du tar av eller sätter fast sittdelen.

VARNING Håll stadigt i bärhandtagen tills överdelen är på plats.

8.2 Sittdelen kan justeras i olika lägen. Dra handtaget under ryggen av sittdelen bakåt. Justera till önskat läge.

VARNING Kontrollera att sittdelen är låst i ett av sina lägen genom att trycka den bakåt tills den låser i ett av lägena. Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar när du monterar vagnen, annars riskerar de att skadas.

8.3 Tryck in båda knapparna på sidan av fotstödet för att justera det.

OBS Maxvikt på fotstödet: 3 kg.

VARNING Låt aldrig barnet/barnen stå på fotstödet.

9) MONTERA FOTSACKEN (TILLBEHÖR)

9.1 Dra fotsacken över fotbrädan.

9.2 Fäst fotsacken med tryckknapparna på insidan av suffletten. Fäst tryckknappen som sitter längst bak på fotsacken baksidan av suffletten vid mittersta knappen. .

VIKTIGT! Suffletten får inte fällas ned när fotsacken är fastknäppt på suffletten. Öppna dragkedjan i mitten av fotsacken när barnen skall in – eller ut ur vagnen.

10) AVMONTERING AV SITTDelsKLÄDSEL

10.1 Knäpp upp alla 4 tryckknapparna från suffletten, ta av suffletten från sittdelsramen.

10.2 Knäpp upp tryckknapparna samt spännena på varje sida.

10.3 - 10.4 öppna blixtlåset som sitter under sittdelen, tag av tyget från sittdelsplattan.

10.5 Trä grenbandet igenom hålet.

10.6 Öppna tryckknappen runt fällningshandtaget och tag av tyget från sittdelsramen.

11) REGNSKYDD (TILLBEHÖR)

11.1 Regnskyddet monteras genom att du drar regnskyddet över suffletten och ligg- eller sittdelen.

11.2 Regnskyddet har en stor lucka vid sufflettöppningen som kan öppnas och stängas. med kardborrebanden.

11.3 Säkerställ att sidofönstren alltid är öppna och fria för att säkerställa ventilation. Använd alltid regnskydd vid regn eller snöväder. Är vagnen våt innan regnskyddet monteras, försök om möjligt att torka av den först. Låt regnskyddet torka ordentligt innan det läggs tillbaka i påsen.

12) 5-PUNKTSSELEN - SPÄNN FAST BARNET

12.1 Placera de 5 selarna framför barnet så att barnet inte sitter på dem.

12.2 Sätt ihop det vänstra axel- och höftbandet genom att skjuta det övre vänstra spännet in i det nedre vänstra spännet tills det klickar fast.

12.3 Sätt ihop det högra axel- och höftbandet genom att skjuta det övre högra spännet in i det nedre högra spännet tills det klickar fast.

12.4 Klicka det högra spännet på det vänstra spännet tills de fäster ihop som en enhet. Det är mycket viktigt att de sitter ihop korrekt och inte kan dras isär.

12.5 Lås slutligen ihop selen med grenbandsspännet med ett klick

VARNING Kontrollera alltid att selen är låst genom att dra i det.

12.6 Justera alla glid-spännena (3) på axel- och midjebanden så att selen sitter tätt mot barnets kropp. Du lossar axel- och midjebanden genom att trycka på knapparna på selens lås.

VARNING Använd alltid selen när barnet sitter i vagnen. Kontrollera att alla spännen är isatta och att selen är fastmonterade i vagnen.

VARNING Använd aldrig sittdelen om delar av bältet saknas eller om bältet är skadat. Kontrollera alltid att bältet är korrekt låst.

VARNING 5-punktsbältet innehåller magneter eller magnetiska komponenter. Magneter som dras till varandra eller ett metallföremål i människokroppen kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall. Sök genast läkare om magneter sväljs eller inandas.

VARNING Medicinsk utrustning såsom implanterade pacemaker och defibrillatorer kan innehålla sensorer som svarar på magneter och radioer när de är i nära kontakt. För att undvika eventuella interaktioner med dessa enheter, håll ett säkert avstånd från din enhet (mer än 15 cm från varandra). Men rådfråga din läkare och din tillverkare av enheten för specifika riktlinjer.

13) ÄNDRA POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN

13.1-13.2 AXELBANDEN

Ta av suffletten. Ta av selesmuddarna. Pressa in axel- och höftbanden igenom hålen i sittdelstyget. Öppna blixtlåset under botten på sitsen. Öppna tryckknapparna som fäster sittdelstyget över ramen. Öppna tryckknappen som håller fällningshandtaget. Dra ut ryggplattan ur tyget och flytta axelbanden

till den önskade positionen i ryggplattan. För sedan axelbanden igenom i samma läge i sittdelstyget. Tryck tillbaka ryggplattan i sittdelstyget.

13.3-13.3.3 GRENBANDET

För ut grenbandet genom sittdelsklädseln och sittdelplattan. Montera sedan grenbandet i önskad position i sittdelplattan och för igenom grenbandet i samma läge genom tyget.

Stäng blixtlåset i botten på sitsen.

Tryck fast tryckknapparna över ramen på båda sidorna. Trä bandet igenom hålet i tyget och fäst runt fällningshandtaget med tryckknappen. Montera på selesmuddarna.

WARNING Innan du använder vagnen igen, kontrollera att sittklädseln verkligen sitter fast och att alla dragkedjor är ordentligt och korrekt fastdragna.

WARNING Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad.

WARNING Använd aldrig denna produkt utan att sittdelsklädseln är fullt monterad på sättramen.

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OCH ANVÄNDNING AV SITTDELEN

1.1 Sittdelen levereras fullt monterad. Enbart frambågen och suffletten ska sättas fast.

För in frambågen i fästena på båda sidorna av sittdelen tills det säger klick.

2.1 Knäpp grenbandet runt frambågen.

WARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

WARNING Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

2) ÖPPNA FRAMBÅGEN

2.1 Knäpp upp grenbandet först.

2.2 Tryck sedan in knappen på insidan och öppna frambågen.

WARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

WARNING Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

3) STÄNG FRAMBÅGEN

Klicka frambågen i fästet tills det säger "klick".

Fäst grenbandet runt frambågen.

WARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

WARNING Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.

WARNING Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

WARNING Bär aldrig sittdelen/vagnen i frambågen.

4) MONTERA / ANVÄNDA SUFFLETTEN

4.1 För in suffletten i båda sidorna av sittdelen tills det säger klick.

4.2 Knäpp fast bakre delen på suffletten i sitsen med 3st kardborreband. D-ringarna bakom ryggstödet är till för att du skall kunna klicka fast Emmaljunga's åkpåse (tillbehör)

WARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

WARNING Lyft aldrig vagnen/sittdelen i suffletten.

5) JUSTERA SUFFLETTEN

Dra suffletten fram eller bak enligt önskemål.

6) FÖRLÅNG SUFFLETTEN

6.1 Om du vill förlänga suffletten för att skydda barnet extra mycket kan du öppna dragkedjan på suffletten.

6.2 Dra sedan suffletten fram, så blir den längre. Ventilation och UV/Insektsnät bak på suffletten öppnar sig (Vissa modeller)

WARNING Suffletten ska alltid vara monterad när vagnen används.

VIKTIGT! Suffletten får inte fällas ned när fotsacken är fastknäppt på suffletten.

7) INSEKTSNÄT (TILLBEHÖR)

7.1 Fäst Insektsnätet på suffletten med dragkedjan. Dra över gummibandet av skyddet över främre fotdelen. insektsnätet levereras med chassit.

7.2. Använd tryckknappen för att fästa nätet runt bandet på sittdelen. Upprepa på andra sidan.

7.3. Ficka för förvaring av Insektsnät

8) MONTERA SITTDELEN PÅ CHASSIT

Klicka in sittdelen på chassit. Se till att den klickar i ordentligt på båda sidor och sitter fast. Sittdelen kan monteras med eller mot färdriktningen.

WARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

WARNING Kontrollera alltid att vagnens sittdel är korrekt fastmonterad på chassit och sitter ordentligt fast innan vagnen används. Justera till önskat läge.

WARNING Håll stadigt i bärhandtagen tills sittdelen är på plats.

9) TA AV SITTDELEN FRÅN CHASSIT

Dra båda dragen på sidorna av sittdelen uppåt och lyft sittdelen av chassit.

WARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

VARNING Låt aldrig något barn finnas i sittdelen när den fästes eller tas av.

10) JUSTERA RYGGSTÖD

Ryggstödet kan justeras i olika lägen. Fäll ner ryggstödet genom att trycka ihop handtaget på ryggen av sittdelen och fälla ryggen försiktig ner. Fäll upp ryggstödet genom att trycka upp hela ryggstödet. Öppna dragkedjorna på båda sidor av suffletten innan du sätter ryggstödet i liggläget.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

11) JUSTERA FOTSTÖD

Dra i det gråa handtaget på sidan om fotstödet för att justera det.

OBS Maxvikt på fotstödet: 3 kg.

VARNING Låt aldrig barnet/barnen stå på fotstödet.

VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

12) MONTERA FOTSACKEN (TILLBEHÖR)

12.1. Dra fotsacken över fotbrädan.

12.2 Fäst fotsacken med tryckknapparna på insidan av suffletten och på sittdelsramen.

VIKTIGT! Suffletten får inte fällas ned när fotsacken är fastknäppt på suffletten. Öppna dragkedjan i mitten av fotsacken när barnen skall in – eller ut ur vagnen.

13) REGNSKYDD (TILLBEHÖR)

13.1. Regnskyddet monteras genom att du drar regnskyddet över suffletten och ligg- eller sittdelen.

13.2. Regnskyddet har en stor lucka vid sufflettöppningen som kan öppnas och stängas med kardborrebanden.

13.3. Säkerställ att sidofönstren alltid är öppna och fria för att säkerställa ventilation. Använd alltid regnskydd vid regn eller snöväder. Är vagnen våt innan regnskyddet monteras, försök om möjligt att torka av den först. Låt regnskyddet torka ordentligt innan det läggs tillbaka i påsen.

14) MONTERING AV SITTELSKLÄDSEL

14.1 Placera sittdelsklädseln i sittdelen. Trä axelremmarna genom klädseln.

14.2 Trä grenbandet genom klädseln.

14.3 Trä sidobanden genom klädseln.

14.4 Knäpp fast alla tryckknapparna i sitsen.

14.5 Totalt 13 st. 5st på varje sida och 3st på ryggen.

14.6 Fäst grenbandet genom att dra det runt bygeln och fäst med tryckknappen.

14.7 Klicka fast suffletten på ramen.

14.8 Sätt fast suffletten i sittdelsklädseln med hjälp av kardborrebanden

VARNING Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad. Sittdelen får aldrig användas utan fullt monterad sittdelsklädsel.

VARNING Innan du använder vagnen igen, kontrollera att sittklädseln verkligen sitter fast och att alla dragkedjor är ordentligt och korrekt fast.

VARNING Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad.

VARNING Använd aldrig denna produkt utan att sittdelsklädseln är fullt monterad på sittramen.

15) AVMONTERING AV SITTELSKLÄDSEL

15.1 Öppna tryckknapparna på suffletten och ta loss den från sittdelen.

15.2 Öppna tryckknapparna på ryggen och på armstöden.

15.3 Trä igenom selens axelremmar genom hålen på klädseln.

15.4 Trä igenom selens grenband genom hålen och lyft av sittdelsklädseln.

VARNING Suffletten ska alltid vara monterad när vagnen används.

16) 5-PUNKTSSELEN - SPÄNN FAST BARNET

16.1 Placera de 5 selarna framför barnet så att barnet inte sitter på dem.

16.2 Sätt ihop det vänstra axel- och höftbandet genom att skjuta det övre vänstra spännet in i det nedre vänstra spännet tills det klickar fast.

16.3 Sätt ihop det högra axel- och höftbandet genom att skjuta det övre högra spännet in i det nedre högra spännet tills det klickar fast.

16.4 Klicka det högra spännet på det vänstra spännet tills de fäster ihop som en enhet. Det är mycket viktigt att de sitter ihop korrekt och inte kan dras isär.

16.5 Lås slutligen ihop selen med grenbands-spännet med ett "KLICK". **VARNING** Kontrollera alltid att selen är låst genom att dra i det.

16.6 Justera alla glid-spännena (3) på axel- och midjebanden så att selen sitter tätt mot barnets

kropp.

17) ÄNDRA POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN

17.1 Ta loss siddelsklädseln enligt beskrivningen under punkt 15.

AXELREMMAR

17.2. Tryck ut axelremmarnas fästen.

17.3. Dra tillbaka axelremmarna genom siddelens rygg och sätt tillbaka dem i den andra öppningen framåt. Tryck tillbaka bältet. Upprepa detta steg på andra sidan.

GRENBÄLTET

17.4. Tryck ut remmen på grenbältet och för ner grenbältet genom sittplattan.

17.5. För remmen genom den andra öppningen och tryck tillbaka remfästet. Montera tyget igen som beskrivet under punkt 14.

VIKTIGT Säkerställ att axelbanden och grenbandet är korrekt fastsatta.

VARNING Innan du använder vagnen igen, kontrollera att siddelsklädseln verkligen sitter fast och att alla tryckknappar är ordentligt och korrekt fastsatta.

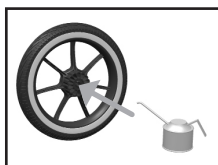
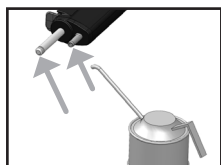
VARNING Det är viktigt att siddelsklädseln alltid är korrekt monterad.

VARNING Använd aldrig denna produkt utan att siddelsklädseln är fullt monterad på sittramen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

ALLMÄNNA SKÖTSELRÅD

- Utsätt aldrig vagnen för starkt solljus under en längre tid.
- Använd alltid regnskyddet vid snöfall eller regn.
- Förvara aldrig vagnen på kalla eller fuktiga platser.
- Torka genast av chassit om det blivit blött. Se till att vagnen alltid är torr vid förvaring.
- Spola av och torka vagnen innan du ställer in den, om du använt den nära havet eller på saltade vägbanor.
- Var aktsam vid transport och förvaring då chassits yta är ömtåligt. Repor som uppkommer efter försäljning är inte reklamationsberättigat



TWIN 735 V2.2

REGLBUNDEN ÖVERSYN

SE

- Rengör regelbundet chassit och vagnens metalldelar - torka av dem och smörj sedan alla leder. **VARNING!** Smörj ej på teleskophandtaget Fölgar och ekrar på alla hjul, bör med jämna mellanrum tvättas av i varmt vatten och torkas av med en torr handduk. När vagnen används vintertid, bör rengöring ske minst en gång i veckan. Bristfällig rengöring kan föranleda rostangrepp.
- Rengör axlarna (torka av axlarna med en trasa)

Lufthjul: (vissa modeller)

- Behöver du pumpa däck använder du en luftpump med adapter för bil.
- För lufttryck se märkning på däck. Vänligen bortse från eventuella märkningar på däck med körriktning.
- Däcken är monterade för hand. Eventuell ojämn gång kan man lätt justera genom efterjustering (släpp ut luften och dra däckerna rätt).
- Genom ozonpåverkan och UV-strålning kan däcken få små torrspäckor. Det påverkar inte vagnens köregenskaper och säkerhet och är ingen reklamationsgrund.

VARNING

Däck kan vid kontakt med olika material som PVC-golv eller mjuka plastskikt reagera, vilket kan ge missfärgningar på golvet. Använd därför skydd för hjulen om vagnen förvaras på känsliga golvytor.

Kontrollera att:

- Alla lås fungerar korrekt på chassi, ligg- och siddel.
- alla nitar, skruvar och muttrar är väl åtdragna och inte skadade.
- inga plastdetaljer är skadade.
- alla hjullager är i god kondition.
- alla dragkedjor och kardborreband sitter ordentligt fast.
- att elastiska band inte förlorat sin elasticitet.
- parkeringsbromsen fungerar.
- Lufttrycket är korrekt (se märkning på däck)
- Kontrollera regelbundet efter skador på chassit, ligg- och siddel.

OBSERVERA

- Ta alltid först kontakt med den barnvagnsbutik där du köpt din produkt. Det gäller vid behov av service med originaldelar och vid andra tekniska frågor som kräver en fackmannamässig bedömning.
- Produkten du valt följer konsumentköplagen.
- I parkeringsbromsarna finns rörliga delar

som behöver regelbundet underhåll för att fungera korrekt.

- För korrekt funktion se till att parkeringsbromsarna alltid är välsmorda.
- Avlägsna omedelbart sand, snö, is eller smuts från rörliga delar på parkeringsbromsarna.
- Använd ett silikon- eller oljebaserat smörjmedel och smörj bromspedalen, hjulaxlar och bromspinnarna på båda sidor av vagnen minst en gång i månaden. Smörj även låsen på hjulen under samma regelbundna intervall.
- Om du använder din Emmaljunga vagn på exempelvis stränder eller andra smutsiga och våta förhållanden behöver bromsen extra underhåll. Utför ovan nämnda underhåll vid behov.

TVÄTTRÅD

• Sufflett:

Lyft av och fäll upp suffletten. Skölj av sufflettens insida (fodret) med ljummet vatten. Använd en mild tvällösning. Rengör nogga. Dropporka suffletten i utfällt läge.

• Sittdelsklädsel och 5-punktssele:

Montera av klädseln från chassit. Handtvätta klädseln i ljummet vatten. Använd en mild tvällösning. Rengör nogga. Dropporka klädseln. 5-punktssele: Torka av nylonbanden och plastdetaljerna med en fuktig trasa. Ingen handtvätt. Se till att selen är torr innan du sätter tillbaka klädseln.

• Madrass:

Vi rekommenderar handtvätt. Dropporka.

• Liggdel:

Ta bort madrass och vindskydd. Torka av klädselns utsida och fodret med en fuktig trasa. Torka liggdelen i utfällt läge. Se till att underdelens träplatta inte blir blöt.

Övrig information

- Strykning: Vid strykning ska alla tygdetaljer skyddas med en duk av 100 % ren bomull som placeras mellan strykjärn och tyg. För klädselns utsida (100 % polyester) och fodret används medelvarmt strykjärn (110°C).
- Se till att allting är torrt innan du monterar vagnen på nytt. Kontrollera alla sömmar, kanter och dragkedjor.
- Du kan impregnera klädseln på nytt efter tvätten. Gör alltid detta innan du monterar vagnen på nytt.

VARNING

Låt inga barn vara i vagnen under de första 24 timmarna efter impregnering. Återmontering efter tvätt

VARNING

- Kontrollera alltid att du monterar vagnen korrekt efter anvisningarna i denna instruktionsmanual.

Emmaljunga®

SE

Servicedokumentation

Din barnvagn behöver regelbundet underhåll och kontroll. Vi rekommenderar att du regelbundet låter utföra service av produkten och följer de föreslagna serviceintervallerna, eftersom de är en förutsättning för bibehållen kvalitet och säkerhet. Servicen kan bidra till att minska slitaget på din vagn. Anlita alltid en auktoriserad Emmaljunga återförsäljare för att utföra servicen. Efter varje genomförd service får du ett protokoll över vad som är kontrollerat och eventuellt åtgärdat samt en

notering med datum att servicen är utförd. Innan vagnen levererades från fabriken har den genomgått noggranna kontroller och tester. Ytterligare en kontroll gjordes strax innan vagnen överlämnades till dig för att säkerställa att den uppfyller alla säkerhets- och kvalitetskrav. Utöver den regelbundna servicen från din återförsäljare är det mycket viktigt att du själv kontrollerar och underhåller din vagn, läs mer om detta i avsnittet Skötsel och underhåll.

Chassinummer

Leverans kontroll <input type="checkbox"/>
0 _____

6 mån kontroll <input type="checkbox"/>
6 _____

12 mån kontroll <input type="checkbox"/>
12 _____

24 mån kontroll <input type="checkbox"/>
24 _____

36 mån kontroll <input type="checkbox"/>
36 _____

Emmaljunga®

Leveranskontroll

1. Kontroll av rätt levererat antal.

Chassi

- 1 st Ihopfällt chassi
- 1 st Varukorg
- 2 st Svängbara framhjul
- 2 st Hjul
- 2 st Axeltappar
- 1 st Instruktionsmanual

Liggdel

- 1 st Liggdel
- 1 st Fotsack till liggdel
- 1 st Madrass

Seat unit Ergo

- 1 pc Seat unit Ergo med sittdelsklädsel incl 5-point harness
- 1 pc Sufflett
- 1 pc Bumper Bar

Seat unit Flat

- 1 st Seat unit Flat with seat unit fabrics incl 5-point harness
- 1 st Hood
- 1 st Frambygel

2. Chassits/Liggdelen/Sittdelens funktion.

- Fäll upp vagnen.
- Kontrollera chassilåsens funktion, att de två låstappar låser chassit på båda sidor.
- Kontrollera att sittdelen / liggdelen klickar i chassit och att den låses fast på båda sidor.
- Kontrollera säkerhetselens funktion på sittdelen genom att spännen fast och låsa upp selen.
- Kontrollera styresjusteringen genom att fälla / dra styret uppåt och neråt. Styret ska låsas i respektive läge.
- Kontrollera att ryggen på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.
- Kontrollera att fotbrädan på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

3. Hjul och broms:

- Fetta in axeltapparna.
- Sätt på hjulen på axlarna, kontrollera att hjulen låser på axlarna och axlarna i chassit.
- Kontrollera att parkeringsbromsen låser båda bakhjulen.

4. Okulär översyn:

- Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.
- Kontrollera att alla knappar och dragkedjor på klädseln och varukorgen är knäppta/stängda.
- Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.

Servicekontroll

Basservice

6 mån 12 mån 24 mån 36 mån

Chassits / Sittdelens / liggdelens funktion

Kontrollera chassilåsens funktion, att de två låstappar låser chassit på båda sidor.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att sittdelen /liggdelen klickar i chassit och att den låses fast på båda sidor.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera säkerhetselens funktion på sittdelen genom att spänna fast och låsa upp selen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera styresjusteringen genom att fälla / dra styret uppåt och neråt. Styret ska låsas i respektive läge.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att ryggen på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att fotbrädan på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Hjul och broms

Sätt på hjulen på axlarna, kontrollera att hjulen låser på axlarna och axlarna i chassit.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att parkeringsbromsen låser båda bakhjulen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Okulär översyn

Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att alla knappar och dragkedjor är hela och knäppta/stängda.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Smörjning

Rengör och smörj hjul, axlar, broms och fotbrädan

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Övriga noteringar (ytterliggare utförda justeringar eller utbytta detaljer)

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT — Read the instructions carefully before use and keep for future reference
Your child's safety may be affected if you don't follow these instructions.

WARNING

- Never leave the child unattended
- Ensure that all the locking devices are engaged before use
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product
- Do not let the child play with this product
- Use a harness as soon as the child can sit unaided
- This seat unit is not suitable for children under 6 months
- Always use the restraint system
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- This product is not suitable for running or skating

Warning sentences according to EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

WARNING

- A child's safety is your responsibility.
- Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.
- The child should be clear of moving parts while making adjustments.
- This vehicle requires regular maintenance by the user.
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may cause injury to your child/children and/or damage or break this vehicle.
- Read the instructions.
- Keep away from fire.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING

- Never use this product on a stand.
- This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the carry cot.
- Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carrycot.
- The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Before carrying or lifting the carry cot place the backrest in the flat position.
- When using the carry cot make sure that the head of the child never is lower than the body of the child.
- Do not add another mattress on top of the mattress provi-

ded.

- Make sure that the adjustable handle is in carrying position before carrying the carrycot.

Warning sentences according to

EN1466:2014/AC:2015, Carrycot.

IMPORTANT INFORMATION - COMPATIBILITY

WARNING

If you need to identify this product there is a sticker showing the model name and serial number placed on the chassis / Seat / Carrycot

CHASSIS

- This vehicle is only suitable for the transport of one (1) or two (2) children with a maximal weight of 22 kg (per child) or 4 years whichever comes first. Only use the pram for the number of children it s intended for.
- The shopping tray has a maximum weight limit of 5 kg. Always place heavier objects in the centre of the tray. The pram may become unstable if the weight in the tray is unevenly distributed.

SEAT

- The seat-unit is not suitable for children under 6 months, maximal weight of 22 kg or 4 years whichever comes first. Don't use the seat-unit until your child can sit unaided.

CARRYCOT

- The carrycot / pram body (accessory) can only be used for the transportation of one child from 0 to 6 months. This carrycot is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.

EN

ACCESSORIES

- Please use only one authorised accessory at a time, eg.
- Toddler Roller: The maximum weight for one child using the Toddler Roller accessory on the pram/stroller is 20 kg.
- Changing bag: Max load 2 kg.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING

- If any part of this manual is unclear or requires further explanation, please contact an authorised Emmaljunga retailer who will be able to assist you.
- Do not modify this product as it may compromise the safety of your child.
- The manufacturer is NOT liable for any modifications to the product.
- Do not place objects on the hood. Never use the pram without the hood.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- The pram/stroller is intended for transportation only. Never use the pram as a bed for your child.
- Do not stand or sit on the footrest. The footrest must only be used as a support for one (1) child's legs and feet. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
- Any load that is placed on the pram/stroller (e.g. on the handle, backrest or on the sides of the pram) will affect the stability of the pram. Do not use non-approved accessories.
- Do not place any additional mattresses in the bassinet. Only use the original Emmaljunga mattress that is included with the product.
- Items in the shopping tray should not protrude over the sides as items could get caught in the wheel spokes.
- The seat unit or carrycot must NOT be used as a car seat.
- For car seats used in conjunction

with a chassis, this pram does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable place such as a cot or a bed.

- Never pull a pram/pushchair with swivel front wheels behind you. The pram/pushchair might self turn which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive.
- Never use the pram/stroller to go upstairs or downstairs with your child in the stroller, as you may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out. Always remove your child from the stroller before using the stroller on stairs. Use of the stroller on stairs with a child inside could also damage the stroller.
- Never use the pram/stroller on escalators.
- Do not use this product in strong winds or thunderstorms.
- Please note that train or underground stations may cause sudden high pressure changes in the air (wind or vacuum). Never place this product near any rails
- without having both hands on the handle as the braking device alone may not be sufficient to keep your stroller safely in place.
- Do not cross rails when the child is placed in the stroller or the prambody. Wheels may get stuck!
- When transporting on public transport (bus, underground, train etc.) it is not enough to use the pram's parking brake only. The pram can be exposed to conditions (abrupt braking, turns and bumps in the road surface, acceleration etc.) that it has not been tested for according to the current standard. Follow the recommendations and instructions regarding the safe anchorage of prams during transport that public transport operators are obliged to supply.
- Never use the seat if parts of the 5-point belt are missing or if the belt is damaged.
- The 5-point harness contains

magnets or magnetic components. Magnets that attract each other or a metallic object in the human body can cause serious injury or death. Seek medical advice immediately if magnets are swallowed or inhaled.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING

- Medical devices such as implanted pacemakers and defibrillators might contain sensors that respond to magnets and radios when in close contact. To avoid any potential interactions with these devices, keep a safe distance away from your device (more than 15 cm apart). But consult with your physician and your device manufacturer for specific guidelines.
- This product should not be used as a medical treatment device. This product is designed and built according to the standard EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022, EN1466:2014/AC:2015. If your child has special medical needs in connection with transportation you should consult your doctor.

Parking /Folding / Storage

- Always apply the brakes whenever the pram/stroller is stationary.
- The brake should always be engaged when you lift your child in and out of the pram.
- Never park the pram on a hill or an uneven surface.
- Always remove the child before you fold the pram.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram/stroller.
- Store the pram/stroller out of children's reach when not in use.
- Tyres can when in contact with PVC-flooring or other plastic materials cause discoloration. Always use wheel protection if the pram/stroller is stored on delicate surfaces.

Care, Maintenance, Spare parts

- Follow the care and maintenance instructions.
- Never use the product if a part is faulty or damaged.
- Check that all zips and poppers are securely fastened before use.
- Only use original replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- Accessories or spare parts that the manufacturer has not approved must not be used.
- Air tyres might contain controlled amounts of PAH polyaromatic hydrocarbons. Handle the tyres with care, and only allow professionals to repair or change tyres or inner tubes. Never let children play with the pram/stroller or the tyres.

General

The safety instructions and directions in this manual cannot cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the person(s) caring for and operating the pram. It is important that these instructions are understood and followed by everyone that uses the pram and accessories. Always inform and instruct each person using the pram and accessories on how they should be used, even if the person(s) in question will only use them for a short time. Ensure that all users have the necessary physical capabilities and experience to operate this vehicle.

Table of Contents 1/2

CHASSI

Page nr. Picture nr.

1) ASSEMBLY OF THE CHASSIS	40	6
2) ASSEMBLY OF THE REAR WHEELS.....	40	6
3) ASSEMBLY OF THE FRONT WHEELS.....	40	6
4) FOLDING THE CHASSIS	40	6
5) REMOVING THE REAR WHEELS.....	40	7
6) REMOVING THE FRONT WHEELS	41	7
7) LOCKING THE BRAKE.....	41	7
8) RELEASE THE BRAKE.....	41	7
9) ADJUST THE ANGLE OF THE HANDLEBAR	41	7
10) THE FRONT WHEELS CAN BE FIXED OR ROTATED 360 DEGREES.	41	7
11) ASSEMBLY OF THE BASKET	41	7

CARRYCOT

1) ASSEMBLY OF THE CARRYCOT	41	8
2) ATTACH THE CARRYCOT	41	8
3) REMOVE THE CARRYCOT.....	42	8
4) INSECT NET (ACCESSORY)	42	8
5) FOLDING THE CARRYCOT	42	8

SEAT UNIT ERGO

1. ASSEMBLY AND USE OF THE SEAT UNIT	42	9
2) ASSEMBLY / USE OF THE HOOD.....	42	9
3) ADJUST THE HOOD.....	42	9
4) INSECT NET (ACCESSORY)	43	9
5) ASSEMBLY OF THE SEAT UNIT ON THE CHASSIS.....	43	10
6) OPEN THE BUMPER BAR.....	43	10
7) CLOSE THE BUMPER BAR.....	43	10
8) REMOVING THE SEAT UNIT FROM THE CHASSIS	43	10
9) ASSEMBLY OF THE APRON (ACCESSORY).....	43	10
10) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FABRIC.....	43	10
11) RAINCOVER (ACCESSORY).....	43	10
12) 5-POINT HARNESS - BUCKLE YOUR CHILD	43	11
13) CHANGE POSITION OF THE 5-POINT HARNESS	44	11

SEAT UNIT FLAT

1) ASSEMBLY AND USE OF THE SEAT UNIT	44	12
2) OPEN THE BUMPER BAR.....	44	12
3) CLOSE THE BUMPER BAR.....	44	12
4) ASSEMBLY / USE OF THE HOOD	45	12
5) ADJUST THE HOOD	45	12
6) EXTENDING THE HOOD	45	12

Table of Contents 2/2

Page nr. Picture nr.

EN

7) INSECT NET (ACCESSORY)	45	12
8) ATTACH THE SEAT UNIT ON THE CHASSIS	45	12
9) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FROM THE CHASSIS	45	12
10 ADJUST THE BACK REST.....	45	12
11) ADJUST THE FOOTREST	45	12
12 ASSEMBLY OF THE APRON (ACCESSORY)	45	12
13 RAINCOVER (ACCESSORY)	45	13
14) ASSEMBLY OF THE SEAT UNIT FABRIC	46	13
15) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FABRIC.....	46	13
16) 5-POINT HARNESS - BUCKLE YOUR CHILD	46	14
17) CHANGE POSITION OF THE 5-POINT HARNESS	46	14

CARE & MAINTENANCE

GENERAL CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	47
ROUTINE INSPECTION	47
WASHING INSTRUCTIONS.....	48

CHASSI

1) ASSEMBLY OF THE CHASSIS

1.1 Unfold the chassis by lifting the handlebar upwards.

PLEASE NOTE!

While unfolding the chassis make sure that you can hear a distinct "CLICK" sound. That means that you have correctly opened the chassis.

WARNING

Don't carry the folded chassis by the handlebar. Always carry it underneath.

* Lift here to carry the chassis

WARNING There must not be a child in the pram when it is folded or unfolded

WARNING Avoid having children near when the pram is folded or unfolded.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

1.2 Turn the right side attachment until you hear a "click" and the attachment is locked in place. Repeat this procedure on the left side attachment.

WARNING Ensure that all attachments are locked in place.

1.3 Turn the center attachment, and at the same time press the grey button. Turn the attachment until it stops and release the button to lock into position.

WARNING Ensure that the attachment is locked in place.

1.4 Adjust the handle by pressing the upper grey buttons on the outside of the handlebar. Make sure that they "click" into position

WARNING Only the upper handle lock can be adjusted when the seats or bassinets has been mounted.

WARNING Ensure that the handle is locked in place.

WARNING! Ensure that children are kept away from all moving parts if you adjust the pram to avoid risk of injury

2) ASSEMBLY OF THE REAR WHEELS

2.1 Wipe dirt from the axles before you put on the wheels. Press the button on the rear wheel. Insert the axle shaft in the rear wheel.

Ensure that the axle shaft clicks into the wheel

WARNING Check that the wheels are firmly fixed and cannot be pulled off the axle shaft.

2.2 Push the axle shaft into the chassis.

2.3 Lock the axle shaft with the grey lock that sits on the brake bar. The axle shaft shall click

in locked position. Check that the rear wheel is attached to the chassis properly by pulling the wheel. Repeat on both sides.

WARNING Check that the wheel is firmly fixed and can not be pulled from the chassis.

WARNING Avoid driving over sharp objects or surfaces eg. glass or the tyre can be punctured

WARNING To achieve optimum handling and to avoid punctures, air pressure should be correct. Please check the air pressure at regular intervals (see marking on the tyre) (Air tires only)

3) ASSEMBLY OF THE FRONT WHEELS

3.1 Press in the button on the front section of the pram and push in the front wheel. Release the button and check that the front wheel is attached to the chassis properly by pulling the wheel. Repeat on both sides.

WARNING Make sure the wheels are correct attached.

3.2 This is how the chassis should look when fully assembled. (as illustrated in the picture).

4) FOLDING THE CHASSIS

4.1 Remove the bassinets or the seat units.

Turn the chassis so that the front wheels are pointing forward (as illustrated in the picture).

Make sure that the shopping basket is empty before folding the chassis.

WARNING There must not be a child in the stroller when it is folded or unfolded.

WARNING Avoid having children near when the pram is folded or unfolded.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

4.2 Press the grey center attachment button and turn it down.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

4.3 Turn down the right side attachment by pressing the grey buttons on the outside of the attachment. Repeat this procedure on the left side attachment.

4.4 (1) Fold the top of the handle to the front.

(2) Place your foot on the center of the profile.

WARNING Do not place your foot on the brake pedal while folding the handle to the front.

(3) Then pull the 2 handle sliders simultaneously upwards as far as possible and THEREAFTER fold the handle to the front (4).

4.5 To make the chassis more compact, remove the wheels. This can be done both before or after the chassis has been folded.

5) REMOVING THE REAR WHEELS

5.1 Release the axle shafts and wheel by, (1) press down the grey button and at the same time (2) open the grey clip. Loosen the axle shaft by pressing the button on the rear wheel and pull out the axle shaft.

5.2 You can safely store the axle shafts in the elastic holders in the shopping basket

6) REMOVING THE FRONT WHEELS

6.1 Press the grey button on the front part of the chassis and pull the front wheel off.

7) LOCKING THE BRAKE

7.1 Stop the pram by pressing the brake pedal until it "click".

WARNING Never leave the child unattended in the pram without engaging the brake

WARNING The brake should always be applied when you lift your child in or out of the pram.

WARNING Never park the pram on a slope.

WARNING Always check that the pram is properly parked.

8) RELEASE THE BRAKE

8.1 Release the brake by lifting the brake pedal upwards.

8.2 If the pram is equipped with a safety leash: Insert your hand into the leash for safety when using the pram.

WARNING This product is not suitable for jogging, skating or rollerblading.

9) ADJUST THE ANGLE OF THE

HANDLEBAR

9.1 Adjust the angle of the handlebar by pressing the Handle bar buttons on the inside of the handlebar. Keep the buttons pressed and adjust to the desired position. Make sure they click into position.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

10) THE FRONT WHEELS CAN BE FIXED OR ROTATED 360 DEGREES.

10.1 The wheels can be locked by pressing the locking ring when the wheels are in the "forward facing" position. The wheels can rotate freely through 360 degrees when the locking wheel is released.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

10.2 **WARNING** Never pull the pram when the swivel wheels are unlocked. The pram may wobble which can lead to a safety risk if you are

not cautious and careful.

10.3 The front wheels can be locked in the forward position

WARNING Only use this position when the pram is parked. Never push the pram with the front wheels locked in this position.

10.4 **WARNING** Never park the pram on a slope.

11) ASSEMBLY OF THE BASKET

1.1 Fasten the 3 buttons on the back around the tube

1.2 - 1.3 Pull the knobs through the holes.

CARRYCOT

1) ASSEMBLY OF THE CARRYCOT

1:1 To erect the carrycot pull the bar using the easy pull handle along the bottom of the carrycot towards the plastic stops. Repeat both in the foot end and the head end.

WARNING Before using the carrycot ensure that the four press studs are fastened to the bottom of the carrycot and the carrycot frame is held firmly in place (only on certain models).

1.2 Remove the mattress from the plastic bag (discard safely) The bottom of the carrycot is made of wood. Insert the mattress.

WARNING Do not use additional mattresses in the carrycot. Use only the Emmaljunga original mattress that comes with the pram.

WARNING Risk of suffocation. Do not let children play with plastic bags.

1.3 Press both buttons on the inside of the hood and pull it up. Attach the apron using the velcro straps on each side of the carrycot. The hood can be folded up and down in the desired position by pressing both buttons on the inside of the hood.

1.4 The hood is attached to the carrycot with velcro strips.

1.5 For ventilation, open up the Velcro strap on the hood. You can fasten the hood in place by folding under and securing it with the press stud on the inside of the hood.

The ventilation and UV/Insect net on the back of the hood is now visible. (only on certain models)

2) ATTACH THE CARRYCOT

2:1 Put on the brake. Lift the carrycot with the handle and place it onto the frame. Press down so that the carrycot locks into place you will hear a "click" on both sides.

WARNING Always check that the carrycot is properly attached in the locked position on both sides.

2:2 **WARNING** Never use the carrycot in the position with the hood placed towards the handlebar (see picture). The hood on the carrycot should always be placed away from the handlebar

3) REMOVE THE CARRYCOT

3:1 Put on the brake. Under the carrycot base, push in the button and pull the handle towards you. Lift the carrycot upwards.

WARNING Always check that the carrycot is properly secured in the locked position on both sides.

3:2 **WARNING** Always use the carrycot lifting handle as illustrated. This is very important!

WARNING Never leave the carrycot near the stairs, on the top of a table or in places where it can fall off.

WARNING Do not use the carrycot as a cradle outdoors or on uneven surfaces.

WARNING Do not use the carrycot as a bed for your child.

3:3 **WARNING** Never lift the carrycot with the lifting handle as illustrated. This is very important!

4) INSECT NET (ACCESSORY)

4:1 Attach the Insect net using the zip on the edge of the hood.

4:2 To secure the insect net fasten the press stud to the inside of the hood (See picture). Repeat on the other side.

5) FOLDING THE CARRYCOT

5:1 Remove the mattress. Pull the bar using the easy pull handle along the bottom of the carrycot. Repeat both in the foot end and the head end.

SEAT UNIT ERGO

1. ASSEMBLY AND USE OF THE SEAT UNIT

1.1 Seat Frame

Press both buttons on the sides of the footrest to unfold.

1.2 Fold out both seat attachments.

1.3 Place the seat fabric cover over the top edge of the seat frame.

1.4- 1.4.2 Thread the harness strap through the seat fabric and then place the seat fabric around

the seat plate. Close the zipper underneath the seat.

1.5 Position the safety straps around the frame and click into the buckle on the back of the backrest. Repeat on the left and right side of the frame.

1.6 Fasten the press studs that secure the fabrics to the frame on both sides.

1.7 Fasten the Velcro straps onto the footrest.

1.8 Click the back rest adjustment handle into the bracket on both sides.

1.9 Thread the strap through the hole in the fabric and fasten around the back rest adjustment handle with the press stud.

1.10 Insert the bumper bar into the brackets on both sides of the seat unit.

1.11 Fasten the crotch strap around the bumper bar.

WARNING It is important that the seat unit fabric is always fitted correctly.

WARNING Never use this product without fully assembling the seat unit fabrics onto the frame first.

WARNING The bumper bar should always be assembled when in use.

WARNING Always check that the bumper bar is correctly assembled before use.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

2) ASSEMBLY / USE OF THE HOOD

2.1 Attach the hood onto the seat frame tubes at both sides.

WARNING Pinch point - Danger of trapping.

Please note: If the hood moves up and down on the seat frame tube this can cause scratches.

Ensure the seat frame tube is free from dust and dirt.

2.2 Pull the inner fabric over the top of the seat frame and secure with the higher press stud. Repeat for the left and right sides.

2.3 Pull the outer fabric over the top of the seat frame and secure with the lower press stud.

Repeat for the left and right sides (The centre press stud is for use with the optional footmuff/ accessories only).

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING The hood should always be fitted when the pram is in use.

WARNING Never carry the stroller or the seat unit by the hood.

3) ADJUST THE HOOD

3.1 Pull the hood gently forward or backward to the desired position. For ventilation, roll the fabric flap inwards on the back of the hood. The UV/insect net is now visible.

4) INSECT NET (ACCESSORY)

4.1 Attach the Insect net using the zipper on the hood. Pull the elasticated band of the insect net completely over the front foot area. The net is delivered with the chassis.

4.2 Use the press studs to secure the insect net elasticated band onto the seat unit. Repeat on the other side.

5) ASSEMBLY OF THE SEAT UNIT ON THE CHASSIS

5.1 Click the seat unit into the chassis, making sure it clicks in properly and securely. The seat unit can be attached in the direction of travel or against the direction of travel.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING Always check that the seat unit is properly fixed firmly to the chassis before the pram is used.

6) OPEN THE BUMPER BAR

6.1 Unfasten the crotch strap. Press the button on the inside of the bumper bar and open.

7) CLOSE THE BUMPER BAR

7.1 Click the bumper bar into the bracket until you hear a "click".

Fasten the crotch strap around the bumper bar.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING The bumper bar should always be assembled when in use.

WARNING Always check that the bumper bar is correctly assembled before use.

8) REMOVING THE SEAT UNIT FROM THE CHASSIS

8.1 Pull both handles upwards and lift the seat unit off the chassis

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING Never leave a child in the seat unit when removing the seat unit.

8.2 The seat unit can be adjusted into different positions, lift the handle at the back of the seat unit up and adjust to desired position.

WARNING Always check that the seat unit is in one of the positions by pushing it back until it

locks into place.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

8.3 Press both of the buttons on each side of the frame to adjust the footrest.

Please Note! Maximum weight on the footrest is 3kg.

WARNING Never let your child stand on the footrest.

9) ASSEMBLY OF THE APRON (ACCESSORY)

9.1 Pull the apron over the footrest.

9.2 Fasten the apron with the press stud on the inside of the hood. Fasten the press studs at the back of the apron to the back of the seat unit.

IMPORTANT! The hood cannot be folded down when the apron is permanently attached to the hood.

Open the zip in the middle of the apron when taking your child in or out of the pram.

10) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FABRIC

10.1 Release the push buttons from the hood, remove the hood from the seat frame,

WARNING The hood must always be assembled when the pram is in use.

10.2 Unbutton the buttons and buckles on each side.

10.3 - 10.4 open the zipper located under the seat, remove the fabric from the seat plate.

10.5 Thread all seat belts through the holes.

10.6 Remove the push button around the folding handle and remove the fabric from the seat frame.

11) RAINCOVER (ACCESSORY)

11.1. Assemble the rain cover by placing it over the hood and pull over the carrycot or the seat unit.

11.2. The rain cover has a large window at the top opening that you can open and close with the Velcro fasteners.

11.3. Make sure that the side ventilation windows are always open and free so that ventilation is ensured. Always use rain protection when it is raining or snowing. If the stroller is wet, try to dry it first before using the rain cover. Let the rain cover dry properly before putting it back in its pocket.

12) 5-POINT HARNESS - BUCKLE YOUR

CHILD

12.1 Place the 5 harness straps in front of the child so that the child is not sitting on them.

12.2 Assemble the left shoulder and waist straps by sliding the upper left buckle into the lower left buckle until it clicks into place.

12.3 Assemble the right shoulder and hip straps by sliding the upper right buckle into the lower right buckle until it clicks into place.

12.4 Click the right buckle over the left buckle until they are held together as a unit. It is very important that they sit together properly and that they cannot be pulled apart.

12.5 Lock the harness with the harness lock on the crotch strap with a "CLICK".

WARNING Always check that the belt is properly closed by pulling on it.

12.6 Adjust the harness using the sliding adjusters (3) on the shoulder and hip belts so that the belt fits snugly on the child's body.

To release the shoulder and waist straps, press in the buttons on the sides of the harness lock.

WARNING Always fasten the child in with the harness when the child is sitting in the stroller. Check that all buckles are correctly fastened and that the harness is securely assembled in the stroller.

WARNING Never use the seat if parts of the 5-point harness are missing or if the harness is damaged. Always check that the harness is properly closed.

WARNING The 5-point harness contains magnets or magnetic components. Magnets that attract each other or a metallic object in the human body can cause serious injury or death. Seek medical advice immediately if magnets are swallowed or inhaled.

WARNING Medical devices such as implanted pacemakers and defibrillators might contain sensors that respond to magnets and radios when in close contact. To avoid any potential interactions with these devices, keep the harness a safe distance away from your device (more than 15 cm apart). But consult with your physician and your device manufacturer for specific guidelines.

13) CHANGE POSITION OF THE 5-POINT HARNESS

2.1 Shoulder straps, Remove the hood. Remove the shoulder pads. Push the shoulder and hip straps through the holes in the seat cover.

13.2 Open the zipper underneath the seat. Open

the press studs that secure the seat fabric over the frame. Open the press stud that holds the adjustment handle. Pull the back plate out of the fabric and place the shoulder straps in the desired position in the back plate. Insert the shoulder straps into the seat fabric in the same position. Slide the back plate back into the seat cover.

13.3 - 13.3.3 The Crotch Strap

Pass the crotch strap through the seat cover and the seat plate. Then mount the crotch strap in the desired position in the seat plate and pass the crotch strap in the same position through the fabric. Close the zipper at the bottom of the seat. Close the press studs firmly over the frame on both sides. Thread the strap through the hole in the fabric and secure it around the adjustment handle with the press stud.

Put the shoulder pads onto the shoulder straps.

WARNING Before you use the pram again always check that the seat unit fabric is secure and that all zips are securely and properly fastened

WARNING It is important that the seat unit fabric is always correctly fitted

WARNING Never use the pram without making sure the seat unit fabric is correctly assembled on the frame first.

SEAT UNIT FLAT

1) ASSEMBLY AND USE OF THE SEAT UNIT

1.1 The seat unit is delivered fully assembled. Only the bumper bar and the hood need to be assembled. Insert the bumper bar into the brackets on both sides of the seat until you hear a click.

1.2 Fasten the crotch strap around the bumper bar.

WARNING The bumper bar should always be fitted when using the seat unit.

WARNING Always check that the bumper bar is correctly attached to the seat unit before use.

2) OPEN THE BUMPER BAR

2.1 Unfasten the crotch strap.

2.2 Press the button on the inside of the bumper bar to open

WARNING The bumper bar should always be fitted when using the seat unit.

WARNING Always check that the bumper bar is correctly attached to the seat unit before use.

3) CLOSE THE BUMPER BAR

3.1 Click the bumper bar into the bracket until you hear a "click".

3.2 Fasten the crotch strap around the bumper bar.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING The bumper bar should always be fitted when using the seat unit.

WARNING Always check that the bumper bar is correctly attached to the seat unit before use.

WARNING Never carry the seat unit/stroller by the bumper bar.

4) ASSEMBLY / USE OF THE HOOD

4.1 Insert the hood in both sides of the seat until you hear a click.

4.2 Secure the back of the hood by using the 3 velcro strips.

You can click Emmaljunga's footmuff (accessory) into place using the eyelets/D-rings behind the backrest.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the stroller to avoid risk of injury.

WARNING Never carry the seat unit/stroller by the hood.

5) ADJUST THE HOOD

5.1 Pull the hood gently forward or backward to the desired position.

6) EXTENDING THE HOOD

6.1 To extend the hood to protect the child from weather you can open the zip on the hood.

6.2 Pull the hood forward and the hood extends. There is a ventilation and UV/insect net built in the back of the hood (only on certain models).

WARNING The hood should always be assembled when the stroller is in use.

IMPORTANT! The hood cannot be folded down when the optional apron is attached to the hood.

7) INSECT NET (ACCESSORY)

7.1 Attach the Insect net using the zipper on the hood. Pull the elasticated band of the insect net completely over the front foot area. The Insect net is delivered with the chassis.

7.2 Use the press stud to secure the elasticated band of the insect net onto the seat unit. Repeat on the other side.

7.3 Storage pocket for the Insect net.

8) ATTACH THE SEAT UNIT ON THE CHASSIS

8.1 "Click" the seat unit into the chassis, make sure it "clicks" in properly and securely on both sides. The seat unit can be attached in the

direction of travel or against the direction of travel.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

WARNING Always check that the seat unit is securely fixed to the chassis before the pram is used.

WARNING Hold the carrying handles until the seat unit is in place.

9) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FROM THE CHASSIS

9.1 Pull both handles on the sides upwards and lift the seat unit off the chassis.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the stroller to avoid risk of injury.

WARNING Never leave a child in the seat unit when removing/attaching the seat unit.

10 ADJUST THE BACK REST.

The back rest of the seat-unit can be adjusted into various positions.

Adjust the back rest by squeezing the plastic adjuster together on the back of the seat unit and recline the back rest gently to the desired position. To adjust the back rest into upright position pull the back rest forward.

Open the zippers on both sides of the hood before you put the backrest in the full lying position.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the stroller to avoid risk of injury.

11) ADJUST THE FOOTREST

Pull the grey handle on either left or right side of the footrest to adjust it.

Please Note! Maximum weight on the footrest is 3kg.

WARNING Never let your child stand on the footrest.

WARNING Ensure that children are kept away from all moving parts of the stroller to avoid risk of injury.

12 ASSEMBLY OF THE APRON (ACCESSORY)

12.1 Pull the apron over the footrest.

12.2 Fasten the apron with the press studs on the inside of the hood and on the seat frame.

IMPORTANT! The hood cannot be folded down when the apron is attached to the hood.

12.3 Open the zip in the middle of the apron when taking your child in or out of the pram.

13 RAINCOVER (ACCESSORY)

13.1 Assemble the rain cover by placing it over the hood and pull over the carrycot or the seat unit.

13.2. The rain cover has a large window at the top opening that you can open and close with the Velcro fasteners.

13.3. Make sure that the side ventilation windows are always open and free so that ventilation is ensured. Always use rain protection when it is raining or snowing. If the stroller is wet, try to dry it first before using the rain cover. Let the rain cover dry properly before putting it back in its pocket.

14) ASSEMBLY OF THE SEAT UNIT FABRIC

14. 1 Place the seat unit fabric in the seat unit. Thread the shoulder straps through the fabric.

14. 2 Thread the crotch strap through the seat fabric (see illustration).

14. 3 Thread the waist straps through the seat unit fabric.

14. 4 Fasten all of the press studs on the seat unit.

14. 5 There are a total of 13 press studs. 5 press studs on each side and 3 on the back.

14. 6 Attach the crotch strap by positioning it around the bumper bar and secure it by fastening the press stud.

14. 7 Attach the hood into the frame

14. 8 Attach the hood in place using the velcro strips attached to the seat unit fabric.

WARNING It is important that the fabric is always correctly fitted. The seat unit should never be used without fully fitting the seat unit fabric.

WARNING Before you use the stroller, check that the seat fabric is secure and that all the zips and press studs are firmly and correctly in place.

WARNING It is important that the seat unit fabric is always assembled correctly.

WARNING Never use this product without fully assembling the seat unit fabrics onto the frame first.

15) REMOVAL OF THE SEAT UNIT FABRIC

15.1 Press the buttons on both sides of the hood and remove the hood from the seat unit.

15. 2 Open the press studs on the seat unit and on the footrest.

15. 3 Take out the harness straps through the

holes in the fabric.

15. 4 Take out the crotch strap completely from the fabric remove the seat unit.

WARNING The hood must always be assembled when the pram is in use.

16) 5-POINT HARNESS - BUCKLE YOUR CHILD

Adjust the 5-Point Harness

16.1 Place the 5 harness straps in front of the child so that the child is not sitting on them.

16.2 Assemble the left shoulder and waist straps by sliding the upper left buckle into the lower left buckle until it clicks into place.

16.3 Assemble the right shoulder and hip straps by sliding the upper right buckle into the lower right buckle until it clicks into place.

16.4 Click the right buckle over the left buckle until they are held together as a unit. It is very important that they sit together properly and that they cannot be pulled apart.

16.5 Lock the harness with the harness lock on the crotch strap with a "CLICK"

WARNING Always check that the belt is properly closed by pulling on it.

16.6 Adjust the harness using the sliding adjusters (3) on the shoulder and hip belts so that the belt fits snugly on the child's body. ""

WARNING Always fasten the child in with the harness when the child is sitting in the stroller. Check that all buckles are correctly fastened and that the harness is securely assembled in the stroller.

17) CHANGE POSITION OF THE 5-POINT HARNESS

17.1 Remove the seat unit fabric as described under point 15.

Shoulder straps

17.2. Unfasten the shoulder strap attachments from the rest of the harness.

17.3. Pull the shoulder straps backwards through the back part of the seat and reinsert them into the other opening to the front.

17.4 Refasten the shoulder strap fastener to the harness waist strap.
Repeat this step on the other side.

The Crotch Strap

17.5 Unfasten the crotch strap attachment from

the rest of the harness and guide the crotch strap down through the seat plate.

17.6. Insert the strap through the other opening and refasten the harness. Reassemble the cover as described under point 14.

IMPORTANT Ensure that the shoulder straps and crotch straps are correctly fastened.

WARNING Before you use the pram again always check that the seat unit fabric is secure and that all press studs are securely and properly fastened.

WARNING It is important that the seat unit fabric is always correctly fitted

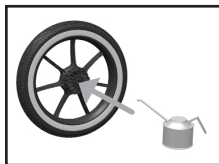
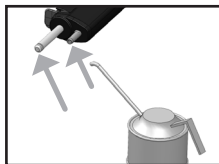
WARNING Never use the pram without making sure the seat unit fabric is correctly assembled on the frame first.

CARE & MAINTENANCE

GENERAL CARE AND MAINTENANCE

INSTRUCTIONS

- Never expose your pram to excessive sunlight for long periods of time.
- Always use a raincover when it is snowing or raining.
- Never store your pram in cold and/or damp places.
- Should the chassis become wet, dry it off promptly. Make sure vehicle is completely dry before storing.
- If the pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis with a hose, and dry.
- Be careful during transportation and storage as the surface of the chassis is fragile. Scratches that arise after the sale are not a justifiable complaint.



ROUTINE INSPECTION

- Regularly clean the chassis and metal parts of the vehicle, dry off and lubricate thereafter all joints. **WARNING!** Do not lubricate the telescopic bar. Spokes and rims on all wheels should frequently be washed in hot water and wiped off with a dry cloth. When the pram is used during the winter

time, cleaning of the pram should be done at least once a week. Lack of maintenance could cause rust.

- Clean the shafts (clean axles with a cloth).

Air Wheels

- If you need to inflate the tyre, use an air pump with an adapter for a car.
- For air pressure see marking on the tyre. Please neglect possible travel direction marks on the tires.
- The tyres are assembled in the factory. Any balancing problems can be easily adjusted by releasing the air and setting the tyres correctly on the rim and inflating to the correct pressure.
- With ozone and UV radiation the tyres may have small cracks. It does not affect handling and safety, and is not a complaint basis.

WARNING

Tyres can when in contact with PVC-flooring or other plastic materials cause discoloration. Always use wheel protection if the pram/stroller is stored on delicate surfaces.

Check that:

- all chassis locking devices, seat unit and carrycot are functioning properly.
- all rivets, nuts and bolts are firmly tightened and not broken.
- all plastic parts are not cracked or broken.
- the wheel bearings are in a good condition.
- all zips and velcro straps are securely fastened.
- all elastic straps are in a good condition.
- the brake works.
- the tyre air pressure is correct (see marking on tyre).
- check regularly for damage to the chassis, carrycot and seat unit.

PLEASE NOTE

- When in need of servicing with original parts and other technical issues that require a professional evaluation, Always get in touch with the store where you purchased your product.
- The product you have chosen follows the guarantee regulations.
- The parking brake consists of moving parts and requires regular maintenance to function correctly.
- To ensure effective functioning always make sure that the parking brake is well lubricated.
- Immediately remove sand, snow, ice and dirt from any moving part of the braking system.

- Use a silicon or oil based lubricant to lubricate the brake pedal, wheel axle and brake pins on both sides of the pram brake at least once a month. Also lubricate the release mechanism on the wheels on a similarly regular basis.
- If you use your Emmaljunga pram/stroller eg. on sandy beaches or under other dirty and wet conditions make sure to take extra care of the parking brake and maintain the braking system and wheels as detailed above whenever needed.

WARNING

- Make sure all parts are assembled correctly according to the instructions in this manual.

WASHING INSTRUCTIONS

Hood:

Take off and extend the hood. Shower the hood from the inside (interior fabric) with lukewarm water. Use mild liquid soap as detergent. Cleanse it thoroughly. Drip dry the fully extended hood.

Seat fabric and 5-point harness:

Remove the seat fabric from the chassis and remove the wooden seat board from the seat unit fabrics. Hand wash seat fabrics in lukewarm water. Use mild liquid soap as detergent. Cleanse thoroughly. Drip dry the seat fabric. Only wipe the nylon straps and plastic parts clean with a damp cloth. Do not hand wash. Make sure the harness is dry before reassembly.

Mattress

We recommend hand washing, drip dry.

Carrycot:

Remove hood and mattress. Wipe the exterior fabric and the interior nonwoven material, clean with a damp cloth. Do not hand wash. Dry the pram body in its fully extended position. Make sure the wooden base is protected from any water.

General Information

- Ironing: If any fabric part needs to be ironed, always use a 100 % cotton cloth in-between the iron and the fabric to protect the fabric surface. Iron the exterior fabrics (100 %) polyester and the interior fabrics on gentle heat (110°C on the iron).
- Make sure all parts are completely dry before reassembly. Check all seams, edges and zips.
- You may apply a material protector on the exterior fabric after washing. Always apply before reassembly.

WARNING

- Do not place your child/children in the stroller for at least 24 hours after applying a material protector.
Reassemble after washing

Emmaljunga®

Service Documentation

Your pushchair requires regular care and maintenance. We recommend that you have your product serviced regularly, following the suggested service intervals in order for you to take full advantage of and maintain the quality of the product and to minimize the effects of wear and tear. Always take your product to an authorised Emmaljunga retailer to carry out the service. After every service you will receive a report covering what has been inspected and checked together with a note stating the date on which the service has been carried out. Before the pram is sent from the factory it has

undergone regular checks and testing. Another check is completed before the product is given to you to ensure that it fulfills all safety and quality requirements.

In addition to the regular service by your authorised retailer it is very important that you also check and maintain the product. You can find out more about this under the care and maintenance section in the product manual.

Chassis number _____

Delivery control <input type="checkbox"/>
0 _____

6 month service <input type="checkbox"/>

Date, stamp
6 _____
Customer name, signature

12 month service <input type="checkbox"/>

Date, stamp
12 _____
Customer name, signature

24 month service <input type="checkbox"/>

Date, stamp
24 _____
Customer name, signature

36 month service <input type="checkbox"/>

Date, stamp
36 _____
Customer name, signature

Emmaljunga®

Delivery Check

1. Check that the following items are present in the correct numbers:

Chassis

- 1 pc Folded chassis
- 1 pc Tray/Basket
- 2 pc Swivel wheels
- 2 pc Wheels
- 2 pc Axle shafts
- 1 pc Instruction manual

Carrycot

- 1 pc Carrycot
- 1 pc Apron for carrycot
- 1 pc Mattress

Seat unit Ergo

- 1 pc Seat unit Ergo with seat unit fabrics incl 5-point harness
- 1 pc Hood
- 1 pc Bumper Bar

Seat unit Flat

- 1 pc Seat unit Flat with seat unit fabrics incl 5-point harness
- 1 pc Hood
- 1 pc Bumper Bar

2. Check the functions of the chassis/seat unit/carrycot:

- Unfold the chassis.
- Check the function of the chassis, that the two locking clips lock properly on both sides.
- Check that the seat/carrycot click on the chassis and it locks on both sides.
- Check the 5 point safety harness on the seat unit by checking that it locks into place.
- Check the telescopic height adjustment by lifting/pulling the handle up and down, the handle-bars should be checked that they lock in each position.
- Check that the back rest can be adjusted and locked into each position.
- Check that the footrest on the seat unit can be adjusted and locked into each position.

3. Wheels and brakes:

- Lubricate the ends of the axles.
- Attach the wheels and make sure that the wheels lock into position.
- Check that the parking device locks both rear wheels when engaged.

4. Overall inspection of the product:

- Check that all rivets, screws and nuts are securely fastened.
- Check that all press studs and zips on the seat fabrics and the tray/basket are correctly and securely attached.
- Make sure that there are no other visible differences on the chassis, seat fabrics, tray/basket and wheels.

Service protocol

Service	6 mon	12 mon	24 mon	36 mon
Chassis/seat unit/carry cot function				
Check the function of the chassis , that the two locking clips lock properly on both sides.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check that the seat/carrycot click on the chassis and it locks on both sides.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check the 5 point safety harness on the seat unit by checking that it locks into place.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check the telescopic height adjustment by lifting/ pulling the handle up and down, the handlebars should be checked that they lock in each position.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check that the back rest can be adjusted and locked into each position.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check that the footrest on the seat unit can be adjusted and locked into each position.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wheels and brakes				
Attach the wheels and make sure that the wheels lock into position.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check that the parking device locks both rear wheels when engaged.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual overview				
Check that all rivets and screws are tightened correctly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check that all press studs and zippers are intact and correctly fastened	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check for any other visible deviations on the chassis, fabrics, tray/basket and wheels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lubrication				
Clean and lubricate the wheels, axles, chassis locks, footrest and the safety catch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other notes (further adjustments or changed details)

Bezpečnostní informace

DŮLEŽITÉ - před použitím si pozorně přečtěte pokyny a uchovejte je pro pozdější použití. Pokud se nebudete držet těchto pokynů, můžete ohrozit bezpečnost svého dítěte.

VAROVÁNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty
- Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku a ni p oblíž a n emohlo d ojit k p oranění dítěte
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
- Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit
- Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců
- Vždy používejte zádržný systém
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích

Varování v souladu s normou EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

VAROVÁNÍ

- Odpovědnost za bezpečnost dítěte nesete vy.
- Děti musí mít neustále kšíry a nesmí nikdy zůstat bez dozoru.
- Během seřizování musí být dítě mimo dosah pohyblivých částí.
- Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu ze strany uživatele.
- Přetěžování, nesprávné skládání a používání neschváleného příslušenství může způsobit poranění dětí a/nebo poškození kočárku.
- Udržujte mimo dosah ohně.
- Přečtěte si pokyny.

Pokud je podvozek použit s přenosnou korbičkou: VAROVÁNÍ

- Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci
- Tento výrobek je vhodný jen pro dítě, které si neumí samo sednout;
- Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu;
- Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka
- Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí
- Používejte pouze náhradní díly dodávané a schválené výrobcem.
- Uvědomte si nebezpečí plynoucí z otevřeného ohně a dalších zdrojů vysokého tepla, např. elektrické či plynové topidly apod., v blízkosti přenosné korbičky.
- Madla vespod přenosné korbičky je nutné pravidelně kontrolovat na výskyt známek poškození a opotřebení.
- Před přenášením nebo zvedáním přenosné

korbičky dejte opěrku zad do sklopené polohy.

- Při používání přenosné korbičky se ujistěte, že hlava dítěte není nikdy níže než jeho tělo.
- Na matraci, která je součástí výrobku, již nepokládejte žádnou jinou.
- Ujistěte se, že nastavitelná rukojeť je před přenášením korbičky v poloze pro přenášení

Varování v souladu s normou EN1466:2014/AC:2015, Přenosná korbička

DŮLEŽITÉ INFORMACE O KOMPATIBILITĚ

Pokud potřebujete identifikovat tento výrobek, na podvozku/sedačce/přenosné korbičce je nálepka s názvem modelu a sériovým číslem.

PODVOZEK

Toto vozidlo je vhodné pouze pro přepravu jednoho (1) dítěte nebo dvou (2) dětí s maximální hmotností 22 kg (na dítě) nebo do 4 let podle toho, co nastane dříve. Kočárek používejte pouze pro tolik dětí, pro kolik je určen.

Nákupní košík má maximální nosnost 5 kg. Těžší předměty umísťte vždy do středu košíku. Kočárek může být nestabilní, pokud je váha v košíku rozložena nerovnoměrně.

SEDAČKA

Sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců, její maximální použitelnost je do 22 kg nebo 4 let dítěte podle toho, co nastane dříve. Sedačku sportáku nepoužívejte, dokud se nebude vaše dítě umět samo posadit.

PŘENOSNÁ KORBIČKA

Přenosnou korbičku / korbičku (příslušenství) lze používat pouze pro přepravu jednoho dítěte ve věku od 0 do 6 měsíců.

Tato přenosná korbička je vhodná pro děti, které se samy neposadí, nepřevalí a nedokáží se postavit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Používejte pouze jedno autorizované příslušenství současně, např.

Stupátko pro batole: Maximální hmotnost

jednoho dítěte používajícího přídatné stupátko kočárku je 20 kg.
Přebalovací taška: Maximální zátěž 2 kg

Důležité informace VAROVÁNÍ

- Pokud vám není některá část tohoto návodu jasná nebo vyžaduje další vysvětlení, obraťte se na autorizovaného prodejce kočárků Emmaljunga, který vám pomůže.
- Tento výrobek neupravujte, mohlo by to ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. Výrobce NENÍ odpovědný za žádné úpravy tohoto výrobku.
- Neumísťujte předměty na stříšku. Nikdy nepoužívejte kočárek bez stříšky.
- Ve sportáku nepřevázejte žádné další děti ani zavazadla.
- Kočárek je určen pouze pro přepravu. Kočárek nikdy nepoužívejte namísto dětské postýlky.
- Nestoupejte ani nesedejte na nožní opěrku. Nožní opěrka smí být používána pouze pro podepření nohou a chodidel jednoho (1) dítěte. Jakékoliv jiné použití může vést k vážnému zranění osob. Maximální zatížení nožní opěrky činí 3 kg.
- Veškerá zátěž umístěná na kočárek (např. na rukojeť, opěrku zad či na strany kočárku) má vliv na stabilitu kočárku. Nepoužívejte neschválené příslušenství.
- Do kočárku nevkládejte žádné další matrace. Používejte pouze originální matraci Emmaljunga, která je součástí výrobku.
- Předměty v nákupním košíku nesmí vyčnívat do stran, mohly by se zachytit do kol.
- Je ZAKÁZÁNO používat sedačku sportáku či přenosnou korbíčku jako autosedačku.
- Použití autosedačky spolu s podvozkom nenahrazuje postýlku ani postel. Pokud má jít vaše dítě spát, mělo by spát v posteli nebo na jiném vhodném místě, např. v kolébce.
- Pokud má kočárek otočná kolečka vpředu, nemanipulujte s ním za vašimi zády. Mohlo by dojít k samovolnému zatočení kočárku, aniž byste si toho všimli, což by mohlo vést k nebezpečné situaci.
- S kočárkem nikdy nejezděte nahoru a dolů po schodech. Pokud se chcete pohybovat mezi podlažím, vždy použijte výtah. Pokud se nemůžete vyhnout schodům, dítě nejdříve vyjměte z kočárku a ujistěte se, že v něm ani poblíž něj není žádné jiné dítě.
- Kočárek nikdy nepoužívejte na eskalátorech.
- Nepoužívejte tento výrobek za silného větru nebo při bouřkách. Vezměte na vědomí, že na vlakových a podzemních nádražích může docházet k náhlým výkyvům tlaku vzduchu (vítr či podtlak). Nikdy kočárek nestavte poblíž kolejí, aniž

byste jej nedrželi oběma rukama za rukojeť, protože samotná brzda nemusí stačit na udržení kočárku na místě.

- Nepřecházejte koleje, pokud se dítě nachází v kočárku. Mohlo by dojít k uvíznutí kol!
- Při přepravě v prostředcích hromadné dopravy (autobus, metro, vlak apod.) nestačí používat pouze parkovací brzdu kočárku. Kočárek může být vystaven podmínkám (nárazové brzdění, zatáčení, hrboly na silnici, zrychlení apod.), pro které nebyl testován v rámci platné normy EN1888 pro kočárky. Dodržujte doporučení a pokyny týkající se bezpečnosti zajištění kočárku během přepravy v prostředcích hromadné dopravy, které jsou přepravci povinni poskytnout.
- Tento výrobek nesmí být používán jako prostředek pro léčbu. Tento výrobek je navržen a zkonstruován v souladu s normou EN1888/EN1466. Pokud vaše dítě vyžaduje zvláštní lékařskou péči týkající se přepravy, poraďte se s lékařem.

Parkování / skládání / skladování

- Pokud kočárek stojí, vždy použijte brzdy.
- Při dávání dítěte do kočárku či jeho vyndávání z kočárku musí být kočárek zabrzděn.
- Nikdy neparkujte kočárek na kopci či nerovném povrchu.
- Před skládáním kočárku vždy vyndejte dítě.
- V případě úprav nastavení kočárku zajistěte, aby byly děti mimo dosah pohyblivých částí.
- Pokud kočárek nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dítěte
- Pneumatiky mohou na podlaze z PVC a jiných plastů zanechávat barevné stopy. Při skladování kočárku na citlivém povrchu používejte vždy kryty koleček.

Péče, údržba, náhradní díly

- Dodržujte pokyny týkající se péče a údržby.
- Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud je nějaký díl vadný nebo poškozený.
- Před použitím ověřte, že jsou všechny zipy a patentky řádně zapnuty.
- Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem.
- Příslušenství a náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem, nesmí být používány.
- Nafukovací pneumatiky mohou obsahovat řízené množství polycyklického aromatického uhlovodíku (PAH). Zacházejte s nimi opatrně, jejich opravu, výměnu či výměnu vnitřních trubek svěřte pouze do rukou odborníků. Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s kočárkem nebo pneumatikami.

Obecné

Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nemohou pokrýt všechny podmínky a nepředvídatelné situace, které

mohou nastat. Je nutné respektovat, že zdravý rozum, opatrnost a dohled jsou faktory, které nelze zahrnout do tohoto výrobku. Tyto faktory musí zajistit osoby, které se o kočárek starají a používají jej. Je důležité, aby těmto pokynům porozuměl a dodržoval je každý, kdo používá kočárek a jeho příslušenství. Vždy informujte a poučte každou osobu, která bude používat tento kočárek a příslušenství, jak jej používat, a to i ty osoby, které jej budou používat jen krátkou dobu. Ujistěte se, že všichni uživatelé mají potřebné fyzické schopnosti a zkušenosti pro použití kočárku.

CZ

Obsah (1/2)

CHASSI

	Page nr.	Picture nr.
1) MONTÁŽ PODVOZKU.....	60	6
2) MONTÁŽ ZADNÍCH KOLEČEK.....	60	6
3) MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOLEČEK.....	60	6
4) ROZLOŽENÍ PODVOZKU.....	60	6
5) ODSTRANĚNÍ ZADNÍCH KOLEČEK.....	61	7
6) ODSTRANĚNÍ PŘEDNÍCH KOLEČEK.....	61	7
7) UZAMČENÍ BRZDY.....	61	7
8) UVOLNĚNÍ BRZDY.....	61	7
9) NASTAVENÍ ÚHLU MADLA.....	61	7
10) PŘEDNÍ KOLEČKA LZE ZAARETOVAT NEBO NECHAT OTÁČET V ROZSAHU 360 STUPŇŮ.....	61	7
11) SESTAVENÍ KOŠE.....	61	7

CARRYCOT

1) MONTÁŽ PŘENOSNÉ KORBIČKY.....	61	8
2) NAMONTUJTE PŘENOSNOU KORBIČKU.....	61	8
3) DEMONTUJTE PŘENOSNOU KORBIČKU.....	62	8
4) SÍŤKA PROTI HMYZU (PŘÍSLUŠENSTVÍ).....	62	8
5) SLOŽENÍ HLUBOKÉ KORBY.....	62	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ SEZENÍ.....	62	9
SESTAVENÍ SPORTOVNÍ NÁSTAVBY.....	62	9
2) SESTAVENÍ STŘÍŠKY.....	62	9
3) NASTAVENÍ STŘÍŠKY.....	62	9
4) SÍŤKA PROTI HMYZU (PŘÍSLUŠENSTVÍ).....	63	9
5) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZEK.....	63	10
6) OTEVŘENÍ MADLA.....	63	10
7) ZAVŘENÍ.....	63	10
8) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU.....	63	10
8.3 NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU.....	63	10
9) MONTÁŽ NÁNOŽNÍKU (PŘÍSLUŠENSTVÍ).....	63	10
10) DEMONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY.....	63	10
11) PLÁŠTĚNKA (PŘÍSLUŠENSTVÍ).....	63	10
12) PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ.....	63	11
13) ZMĚNA POLOHY PĚTIBODOVÉHO.....	64	11
BEZPEČNOSTNÍ PÁSU.....	64	11

SEAT UNIT FLAT

1) MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ SEZENÍ.....	64	12
2) OTEVŘENÍ MADLA.....	64	12
3) ZAVŘENÍ MADLA.....	64	12

Obsah (2/2)

	Page nr.	Picture nr.
4) MONTÁŽ/POUŽITÍ STŘÍŠKY	64	12
5) NASTAVENÍ STŘÍŠKY	65	12
6) ROZŠÍŘENÍ STŘÍŠKY	65	12
7) SÍTKA PROTI HMYZU (JE DODÁVÁNA S KONSTRUKCÍ KOČÁRKU)	65	12
8) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZEK.....	65	12
9) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU.....	65	12
10) NASTAVTE POLOHOVÁNÍ ZAD	65	12
11) NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU.....	65	12
12) MONTÁŽ NÁNOŽNÍKU (PŘÍSLUŠENSTVÍ/NĚKTERÉ MODELY).....	65	12
13) PLÁŠTĚNKY (PŘÍSLUŠENSTVÍ).....	65	13
14) MONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY	65	13
15) DEMONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY.....	66	13
16) PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS - PŘ POUTEJTE SVÉ DÍTĚ	66	14
17) ZMĚNA POLOHY PĚTIBODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍ PÁSU	66	14
PÉČE A ÚDRŽBA		
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE OBECNÉ PÉČE A ÚDRŽBY.....	66	
BĚŽNÁ KONTROLA.....	66	
OBECNÉ INFORMACE	67	

CZ

CHASSI

1) MONTÁŽ PODVOZKU

1.1 Rozložte podvozek zvednutím rukojeti směrem nahoru.

PROSÍM, VEZMĚTE NA VĚDOMÍ!

Při rozkládání podvozku se ujistěte, že slyšíte zřetelný zvuk „cvaknutí“. Znamená to, že jste podvozek rozložili správně.

VAROVÁNÍ Nenoste složený podvozek za rukojeť kočárku.

***Konstrukci kočárku zvedejte pouze za spodní rám, viz. obrázek.**

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že je rukojeť v zajištěné poloze.

VAROVÁNÍ Spodní šedý zámek madla může být nastaven, pouze když jsou odstraněny sedačky nebo korbičky.

VAROVÁNÍ Při skládání nebo rozkládání kočárku v něm nesmí být dítě.

VAROVÁNÍ Během skládání nebo rozkládání kočárku dbejte na to, aby děti byly v dostatečné vzdálenosti.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.“

1.2 Otáčejte pravým připevněním, dokud neuslyšíte kliknutí, a připevnění je v zajištěné poloze. Opakujte tento postup pro levé připevnění.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že jsou všechna připevnění v zajištěné poloze.

1.3 Otočte prostřední připevnění a současně stiskněte šedé tlačítko. Otočte připevněním až na doraz a uvolněte tlačítko. Tím připevnění zajistíte v této poloze.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že je připevnění v zajištěné poloze.

1.4 Stiskněte tlačítka rukojeti na vnitřní straně řídicích a rozložte rukojeť

VAROVÁNÍ Horní šedý zámek madla může být nastaven, pouze když jsou odstraněny sedačky nebo korbičky.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že je rukojeť v zajištěné poloze.

VAROVÁNÍ Dohlédněte, aby se děti nepřibližovaly žádným pohyblivým částem, když kočárek nastavujete, mohly by se zranit.

2) MONTÁŽ ZADNÍCH KOLEČEK

2.1 Před montáží koleček otřete nečistoty z os. Stiskněte tlačítko na zadním kolečku. Vložte do zadního kolečka kovovou osovou hřídel.

Zajistěte, aby hřídel do kolečka zaklapla.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že jsou kolečka řádně nasazena a nelze je stáhnout z hřídele.

2.2 Zasuňte osovou hřídel do brzdy.

2.3 Upevněte osu pomocí šedého zámku, který najdete na brzdové vzpruze. Osa se zacvakne do uzamčené polohy. Zatažením za kolečko zkontrolujte, že je správně nasazeno na podvozku. Opakujte na obou stranách.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, že je kolečko řádně nasazeno a nelze ho stáhnout z podvozku.

VAROVÁNÍ Vyhnete se jízdě přes ostré předměty např. sklo, mohlo by dojít k píchnutí pneumatiky.

VAROVÁNÍ Abyste dosáhli optimální manévrovatelnosti a předešli píchnutí, měl by být v pneumatikách správný tlak. Tlak v pneumatikách pravidelně kontrolujte (viz značky na pneumatice).

3) MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOLEČEK

3.1 Stiskněte tlačítko v přední části kočárku a zatlačte dovnitř přední kolečko. Uvolněte tlačítko a zatažením za přední kolečko zkontrolujte, že je správně nasazeno na podvozku.

Opakujte na obou stranách.

VAROVÁNÍ Zkontrolujte, zda kole řádně drží a nejde z osy sejmout.

3.2 Takto by měl podvozek vypadat po správném sestavení. (viz obrázek).

4) ROZLOŽENÍ PODVOZKU

4.1 Demontujte přenosnou korbičku /sedačky

Otočte podvozek tak, aby přední kolečka směřovala nahoru (viz obrázek). Před složením podvozku, se ujistěte, že nákupní koš je prázdný.

VAROVÁNÍ Při skládání nebo rozkládání kočárku v něm nesmí být přítomno dítě

VAROVÁNÍ Při skládání nebo rozkládání kočárku zamezte přítomnosti dětí v blízkosti kočárku.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti při úpravách kočárku mimo dosah všech pohyblivých částí.

4.2 Stiskněte šedé tlačítko prostředního připevnění a otočte jej dolů.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti při úpravách kočárku mimo dosah všech pohyblivých částí.

4.3 Otočte dolů připevnění na pravé straně stisknutím šedých tlačítek na vnější straně připevnění. Opakujte tento postup pro levé připevnění.

4.4 (1) Složte horní část rukojeti směrem dopředu. (2) Stoupněte nohou na střed profilu.

VAROVÁNÍ Při skládání rukojeti směrem

dopředu nedávejte nohu na brzdový pedál.
(3) Poté současně vytáhněte pojistky skládání kočárku směrem nahoru, do nejvyšší možné polohy a pak rukojeť přehněte směrem dopředu. (4)

4.5 Pokud chcete rozměry podvozku ještě dále zmenšit, můžete sejmut kolečka. Kolečka můžete odstranit před i po složení podvozku.

5) ODSTRANĚNÍ ZADNÍCH KOLEČEK

5.1 Uvolněte osu a kolo, (1) zmáčknutím šedého tlačítka a zároveň (2) povytáhněte šedou svorku. Vytáhněte osu stisknutím tlačítka na hřídeli u zadního kola a vytáhněte osu.

5.2 Hřídele můžete bezpečně uložit do elastických poutek v nákupním košíku.

6) ODSTRANĚNÍ PŘEDNÍCH KOLEČEK

6.1 Stiskněte šedé tlačítko na přední části podvozku a vytáhněte přední kolečko.

7) UZAMČENÍ BRZDY

7.1 Zastavte kočárek sešlápnutím pedálu brzdy, dokud „neklíkne“.

VAROVÁNÍ Nikdy nenechte dítě v kočárku bez dozoru bez zatažené brzdy.

VAROVÁNÍ Při dávání dítěte do kočárku či jeho vydávání z kočárku musí být kočárek zabrzděn.

VAROVÁNÍ Kočárek nikdy neparkujte na svahu.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je kočárek správně zaparkován.

8) UVOLNĚNÍ BRZDY

8.1 Uvolněte brzdu tak, že ji zvednete nohou.

8.2 Pokud je kočárek vybaven bezpečnostním poutkem, vložte svou ruku do poutka z důvodu bezpečí. Při používání kočárku, z bezpečnostních důvodů, prostrčte ruku řemínkem.

VAROVÁNÍ Tento výrobek není vhodný pro běhání, nebo jízdu na bruslích

9) NASTAVENÍ ÚHLU MADLA

9.1 Nastavte úhel rukojeti stisknutím tlačítek na vnitřní straně rukojeti. Podržte tlačítka stisknutá a nastavte rukojeť do požadované polohy. Ujistěte se, že zapadla na požadované místo.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

10) PŘEDNÍ KOLEČKA LZE ZAARETOVAT NEBO NECHAT OTÁČET V ROZSAHU 360 STUPŇŮ.

10.1 Kolečka můžete uzamknout stiskem

zamykacího kroužku, když jsou kolečka v poloze „směřující dopředu“. Kolečka se mohou otáčet volně o 360 stupňů, když je zamykací kroužek uvolněn.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

10.2 **VAROVÁNÍ** Kočárek nikdy netahejte s nezaaretovanými kolečky. Kočárek by mohl samovolně zatočit a mohl by tak dojít k ohrožení bezpečnosti, pokud byste nebyli dost opatrní a pozorní.

10.3 Přední kola lze uzamknout v přední poloze. **VAROVÁNÍ** Tato pozice uzamčení předních kol by měla být použita pouze, když je kočárek zaparkovaný. Nikdy netlačte kočárek s takto uzamčenými předními koly.

10.4 **VAROVÁNÍ** Nikdy neparkujte kočárek na svahu.

11) SESTAVENÍ KOŠE

11.1 Vložte koš pod prostřední nosník. Poté upevněte 2 závěsy okolo prostředního nosníku.

11.2 Upevněte dva druky okolo předního křídla.

11.3 Protáhněte tlačítka skrz 10 otvory.

CARRYCOT

1) MONTÁŽ PŘENOSNÉ KORBIČKY

1.1 Pro rozložení korby, zatáhněte za pásek na kovové tyči podél spodní části směrem k plastovým dorazům. Opakujte jak u nohou, tak u hlavičky.

1.2 Vyměňte matraci z igelitového pytle (bezpečně jej zlikvidujte) Vložte matraci.

VAROVÁNÍ Do korbíčky nevkládejte žádné další matrace. Používejte pouze originální matraci Emmaljunga, která je součástí kočárku.

VAROVÁNÍ Nebezpečí udušení. Nenechávejte děti, aby si hrály s igelitovým pytlím.

1.3 Stiskněte obě tlačítka na vnitřní straně stříšky a vytáhněte ji nahoru. Připevněte příkrývku pomocí suchých zipů, dvě na každé straně korbíčky. Stříšku je možno složit a rozložit do požadované polohy stiskem obou tlačítek na vnitřní straně stříšky.

1.4 Stříška je ke korbíčce připevněna suchými zipy.

1.5 Pro ventilaci srolujte klopou na zadní straně stříšky směrem dovnitř.

2) NAMONTUJTE PŘENOSNOU KORBIČKU

2:1 Aktivujte brzdu. Zvedněte přenosnou korbíčku za madla a umístěte ji na rám. Zatlačte na

korbíčku tak, aby se zaklapla na místo, až uslyšíte „cvaknutí“ na obou stranách.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je korbíčka na obou stranách správně připevněna v zamčené poloze.

2:2 **VAROVÁNÍ** Nikdy neupevňujte hlubokou korbu, tak aby byla stříška směrem k rukojeti (viz obrázek). Stříška na hluboké korbě by vždy měla směřovat od rukojeti.

3) DEMONTUJTE PŘENOSNOU KORBIČKU

3:1 Aktivujte brzdu. Pod základnou přenosné korbíčky stiskněte tlačítko a zatáhněte za ucho směrem k vám. Zvedněte přenosnou korbíčku nahoru.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je korbíčka správně zajištěna v zamčené poloze na obou stranách.

3:2 **VAROVÁNÍ** Vždy použijte ucha pro přenos korbíčky viz obrázek. To je velmi důležité!

VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte přenosnou korbíčku v blízkosti schodů, na stole nebo na místech, ze kterých by mohla spadnout.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte přenosnou korbíčku jako kolébku venku nebo na nerovných površích.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte přenosnou korbíčku namísto dětské postýlky.

3:3 **VAROVÁNÍ** Nikdy nezvedejte přenosnou korbíčku za ucho pro zvedání, viz obrázek. Toto je velmi důležité!

4) SÍTKA PROTI HMYZU (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

4:1 Upevněte Sítku proti hmyzu pomocí zipu na okraji stříšky u hluboké korby.

4:2 Pro upevnění sítky proti hmyzu upevněte druky na straně stříšky (viz obrázek). Opakujte na druhé straně.

5) SLOŽENÍ HLUBOKÉ KORBY.

5:1 Vyndejte matraci. Zatáhněte za kovovou konstrukci pomocí pásku podél spodní části hluboké korby. Opakujte jak u nohou, tak u hlavičky.

SEAT UNIT ERGO

1) MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ SEZENÍ

SESTAVENÍ SPORTOVNÍ NÁSTAVBY

1.1 Rám sezení. Stiskněte tlačítka po obou stranách opěrky nohou.

1.2 Rozložte obě uchycení sezení.

1.3 Nasad'te potah sezení přes horní hranu rámu sezení.

1.4 - 1.4.2 Provlékněte popruh postroje látkou sezení a poté ji navlékněte na výztuž sezení. Zapněte zip pod sezením.

1.5 Nasad'te bezpečnostní popruhy kolem rámu a naklíněte je do spony na zadní straně opěrky zad. Opakujte postup na levé a pravé straně.

1.6 Zapněte druky které drží látkové části na rámu po obou stranách.

1.7 Zapněte suché zipy na opěrce nohou.

1.8 Naklíněte rukojeť nastavení zádové opěrky do uchycení na obou stranách.

1.9 Provlékněte popruh skrz otvor v látce a obtočte jej kolem rukojeti nastavení opěrky zad a zapněte jej na druk.

1.10 Vložte madlo do připravených otvorů na obou stranách sezení.

1.11 Uchyťte rozkrokový popruh k madlu sezení. **VAROVÁNÍ** Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte tento výrobek bez plně namontovaného polstrování na rámu.

VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.

VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno."

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

2) SESTAVENÍ STŘÍŠKY

2.1 Vložte stříšku do rámu sedačky.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí skřípnutí. Pamatujte: Pokud stříškou hýbete nahoru a dolů po rukojeti, může dojít k poškrábání laku. Udržujte rukojeť v čistotě, bez špíny a prachu.

2.2 Přetáhněte vnitřní látku přes horní stranu rámu a zajistěte ji pomocí druku. Opakujte stejně na obou stranách rámu.

2.3 Přetáhněte vnější látku přes horní stranu rámu a zajistěte ji pomocí druku. Opakujte stejně na obou stranách rámu. (Středový druk slouží pouze pro upevnění příslušenství jako jsou například nánožníky)."

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí vždy být namontována stříška.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepřenašejte sportovní

sezení za boudy.

3) NASTAVENÍ STŘÍŠKY

3.1 Jemně za stříšku zatáhněte dopředu nebo dozadu do požadované polohy
Pro ventilaci srolujte klopou na zadní straně stříšky směrem dovnitř.

VAROVÁNÍ Nikdy nepřenášejte kočárek ani sportovní sezení za stříšku.

VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí vždy být namontována stříška.

4) SÍTKA PROTI HMYZU (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

4.1 Připevněte sítku proti hmyzu pomocí zipu na stříšce. sítko je dodávána s konstrukcí kočárku. Přetáhněte elastický prouže zcela přes opěrku nohou.

4.2. Použijte druky pro upevnění sítka okolo konstrukce na sportovní sedačce. Opakujte na druhé straně.

5) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZEK

5.1 Zaklapněte sedačku do podvozku, ujistěte se, že zacvakla správně a bezpečně na místo. Sportovní nástavba může být uchycena ve směru jízdy, nebo proti směru jízdy. sportovní sezení lze upevnit ve směru, nebo proti směru jízdy.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

VAROVÁNÍ Vždy před použitím kočárku zkontrolujte, že je sedačka správně a pevně připevněna na podvozek.

6) OTEVŘENÍ MADLA

6.1 Rozepněte popruh přes rozkrok. Stiskněte tlačítko na vnitřní straně o madlo otevřete.

7) ZAVŘENÍ

7.1 Zaklapněte madlo do úchyty až uslyšíte "cvaknutí". Upevněte popruh přes rozkrok okolo madla.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.

VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno."

8) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU

8.1. Zatáhněte za obě rukojeti směrem nahoru a zvedněte sedačku z podvozku.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

VAROVÁNÍ Před sundáváním nástavby se

ujistěte, že dítě není v nástavbě.

8.2 NASTAVENÍ SKLONU SEZENÍ

Sedačku je možné nastavit do různých poloh, zvedněte rukojeť na zadní straně sedačky směrem nahoru a upravte do požadované polohy.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je sedačka v jedné z poloh tak, že zatlačíte na její opěradlo, až zapadne do polohy."

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.

8.3 NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Pro úpravu polohy opěrky nohou stiskněte obě tlačítka na obou stranách rámu.

PAMATUJTE Maximální zatížení opěrky nohou je 3 kg.

VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte děti, aby na opěrce nohou stály.

9) MONTÁŽ NÁNOŽNÍKU (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

9.1 Natáhněte nánožník přes nožní opěrku.

Upevněte nánožník druky na vnitřní straně stříšky.

Upevněte druky ze zadní strany nánožníku na zadní stranu sezení.

DŮLEŽITÉ! Stříšku nelze stáhnout, když je k ní napevno připojený nánožník.

10) DEMONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY

10.1 Otevřete všechny 4 druky na boudě a odejměte ji z rámu.

10.2 Otevřete tlačítka a spony po obou stranách.

10.3 - 10.4 Odepněte zip pod sezením a odejměte látku z desky sezení.

10.5 Protáhněte rozkroková pás skrz příslušný otvor.

10.6 Odepněte druk kolem rukojeti nastavení zádové opěrky a odejměte látku z rámu.

11) PLÁŠTĚNKA (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

11.1 Nasadte pláštěnku přetažením přes stříšku a zatažením před přenosnou korbíčku, aby byla utěsněna.

11.2 Pláštěnka má velké okno na horní straně, které můžete otevřít a zavřít suchými zipy.

11.3 Vždy zkontrolujte, že jsou boční větrací okna otevřená a volná, aby bylo zajištěno větrání. Pláštěnku používejte vždy, když prší nebo sněží. Pokud je kočárek před nasazením pláštěnky mokry, zkuste jej nejprve vysušit. Než pláštěnku vrátíte do obalu, musí být zcela suchá.

12) PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS - PŘIPOUJEJTE SVÉ DÍTĚ

12.1 Umístěte 5 bodové pásy před dítě tak, abyste se ujistili, že na nich dítě nesedí.

12.2 Sestavte levou část pásů nasazením levé části přezky do levé části spony až dokud se nezaklikne.

12.3 Sestavte pravou část pásů nasazením pravé části přezky do pravé části spony až dokud se nezaklikne.

12.4 Nasad'te levou část spony k pravé straně spony až dokud se vzájemně nespojí kliknutím. Je velmi důležité, aby byly pevně spojeny a nešlo je od sebe oddělit.

12.5 Zapněte pás pomocí zámku na rozkrokovém pásu s výrazným kliknutím.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte správnost zajištění spony tím, že za ní zatáhnete.

12.6 Nastavte délku pásů pomocí posuvných částí pásů (3) na ramenních i bočních pásech tak, aby bylo dítě bezpečně zajištěno v sezení." Chcete-li uvolnit ramenní popruhy a popruhy přes pás, stiskněte tlačítka uprostřed přezky.

VAROVÁNÍ Pokud je dítě v kočárku, vždy používejte zádržný systém.. Ověřte, že jsou všechny upevňovací body správně upevněny a že jsou kširy upevněny ke kočárku.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte sezení v případě, že jsou 5 bodové pásy poškozené, nebo některá jejich část chybí. Vždy se ujistěte, že jsou pásy správně zapnuty.

VAROVÁNÍ 5-bodové pásy obsahují magnety, nebo magnetické komponenty. Magnety se mohou vzájemně přitahovat, nebo přitahovat kovové předměty v lidském těle, což může způsobit závažná zranění, nebo dokonce smrt. V případě spolknutí, nebo vdechnutí magnetu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Lékařské přístroje, jako jsou implantované kardiostimulátory a defibrilátory, mohou obsahovat senzory, které při blízkém kontaktu reagují na magnety a rádia. Abyste se vyhnuli potenciálním interakcím s těmito zařízeními, udržte je v bezpečné vzdálenosti od zařízení (více než 15 cm od sebe). Konkrétní pokyny však konzultujte s lékařem a výrobcem zařízení.

13) ZMĚNA POLOHY PĚTIBODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍ PÁSU

13.1 - 13.2.2 RAMENNÍ PÁSY

Sundejte stříšku. Odstraňte polstry ramenních pásů. Protáhněte ramenní pásy a boční pás

příslušnými otvory v potahu. Rozepněte zip pod sezením. Odepněte druky, které drží látku na rámu kočárku. Odepněte druky, které drží nastavitelnou rukojeť. Vyjměte výztuhu z látek a umístěte ramenní pásy do požadované pozice ve výztuze. Protáhněte ramenní pásy skrz látku sezení ve stejné pozici. Zasuňte výztuhu zpět do potahu sezení.

12.3 - 12.3.3 Rozkrokový popruh

Protáhněte rozkrokový pás potahem a výztuhou. Poté jej upevněte v požadované pozici a protáhněte jej stejným otvorem v šití sezení. Zapněte zip na dolní straně sezení.

Pevně zapněte druky kolem rámu na obou stranách. Protáhněte popruh skrz příslušný otvor v látce a zajistěte ji kolem nastavitelné rukojeti pomocí druku. Nasad'te polstry ramenních pásů na ramenní pásy."

VAROVÁNÍ Před dalším použitím kočárku vždy zkontrolujte, že je polstrování sedačky bezpečné a že všechny zipy jsou pevně a správně zapnuty.

VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte kočárek, aniž byste se ujistili, že polstrování sedačky je správně připevněno k rámu.

SEAT UNIT FLAT

1) MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ SEZENÍ

1.1 Sportovní sedačka je dodávána kompletně poskládaná. Pouze madlo pro dítě a stříšku je nutné upevnit. Zasuňte madlo do uchycení na obou stranách sezení, dokud neuslyšíte cvaknutí.

1.2 Upevněte popruh přes rozkrok okolo madla.

VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.

VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno.

2) OTEVŘENÍ MADLA

2.1 Rozepněte popruh přes rozkrok.

2.2 Stiskněte tlačítka na vnitřní straně a madlo otevřete.

VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.

VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno.

3) ZAVŘENÍ MADLA

3.1 Zaklapněte madlo do úchyty až uslyšíte cvaknutí. Upevněte popruh přes rozkrok okolo madla.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.

VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno.

VAROVÁNÍ Nikdy nepřenašejte sezení za madlo.

4) MONTÁŽ/POUŽITÍ STŘÍŠKY

4.1 Vložte stříšku na obě strany sedadla, dokud neuslyšíte cvaknutí.

4.2 Zadní část stříšky upevněte pomocí 3 suchých zipů. Můžete nasadit fusak Emmaljunga (příslušenství) into place na kroužky za opěrkou zad.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

VAROVÁNÍ Nikdy nepřenašejte sportovní sezení/kočárek za boudy.

5) NASTAVENÍ STŘÍŠKY

Jemně za stříšku zatáhněte dopředu nebo dozadu do požadované polohy.

6) ROZŠÍŘENÍ STŘÍŠKY

1 Pro zvětšení stříšky, aby chránila dítě před povětrnostními vlivy rozeprňte zip na horní straně. Zatáhněte stříšku směrem dolů a stříška se prodlouží. K dispozici je ventilace a sítko proti hmyzu, jakmile odepnete zip na zadní straně (pouze u vybraných modelů).

VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí být vždy namontována stříška.

DŮLEŽITÉ! Stříšku nelze stáhnout, když je k ní připojena příkrývka.

7) SÍTKA PROTI HMYZU (JE DODÁVÁNA S KONSTRUKCÍ KOČÁRKU)

7.1 Připevněte sítku proti hmyzu pomocí zipu na stříšce. Protáhněte elastický popruh zcela kolem opěrky na nohy. UV sítko je dodávána spolu s konstrukcí kočárku.

7.2. Použijte druky pro upevnění sítky okolo konstrukce na sportovní sedačce. Opakujte na druhé straně.

7.3 Kapsa na uschování Moskytiéry.

8) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZEK

Zaklapněte sedačku do podvozku, ujistěte se, že zacvakla správně a bezpečně na místo.

Sezení lze nasadit ve směru jízdy nebo proti směru jízdy.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

VAROVÁNÍ Vždy před použitím kočárku zkontrolujte, že je sedačka správně a pevně připevněna na podvozek.

VAROVÁNÍ Úchyty pro přenášení držte, až

dokud nebude sedačka na svém místě

9) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU

Zatáhněte za obě rukojeti směrem nahoru a zvedněte sedačku z podvozku.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte dítě ve sportovní nástavbě pokud ji sundáváte/připevňujete na kočárek.

10) NASTAVTE POLOHOVÁNÍ ZAD

Opěrku zad můžete nastavit do různých poloh. Opěrku zad nastavíte stlačením dvou plastových částí na zadní straně opěrky zad směrem k sobě a jemným sklopením opěrky zad do požadované polohy. Pro zvednutí opěrky zad zatlačte opěrku směrem nahoru. Než uvedete opěrku zad do zcela ležící polohy, otevřete zipy na obou stranách boudy.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

11) NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Pro polohování opěrky nohou zatáhněte za šedou páčku na levé nebo pravé straně.

PAMATUJTE Maximální zatížení opěrky nohou je 3 kg.

VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte děti, aby na opěrce nohou stály.

VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

12) MONTÁŽ NÁNOŽNÍKU

(PŘÍSLUŠENSTVÍ/NĚKTERÉ MODELY)

12.1. Natáhněte nánožník přes opěrku nohou.

12.2 Upevněte nánožník pomocí druků na vnitřní straně boudy sezení.

DŮLEŽITÉ! Stříšku nelze stáhnout, když je k ní napevno připojený nánožník.

Při ukládání nebo vyndávání dítěte z kočárku rozeprňte zip ve středě nánožníku.

13) PLÁŠTĚNKY (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

13.1 Nasad'te pláštěnku přetažením přes stříšku a zatažením před přenosnou korbíčku, aby byla utěsněna.

13.2 Pláštěnka je vybavena velkým oknem na horní straně, které můžete otevřít a zavřít suchými zipy.

13.3 Vždy zkontrolujte, že jsou boční větrací okna otevřená a volná, aby bylo zajištěno větrání.

13.4 Pláštěnku používejte vždy, když prší nebo sněží. Pokud je kočárek před nasazením pláštěnky mokrá, zkuste jej nejprve vysušit.

13.5 Než pláštěnku vrátíte do pouzdra, musí být zcela suchá.

14) MONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY

14.1 Položte polstrování sedačky na sedačku. Protáhněte ramenní popruhy látkou.

14.2 Protáhněte rozkrokový popruh skrze látku (viz. obrázek)

14.3 Provlákněte boční popruhy látkou sezení.

14.4 Upevněte všechny druhy sezení.

14.5 K dispozici je celkem 13 druků. 5 druků na každé straně a 3 na zadní straně.

14.6 Připevněte rozkrokový popruh tím, že jej nasunete kolem madla, a zajistěte jej pomocí druku.

14.7 Připevněte boudu k rámu sezení

14.8 Připevněte boudu na místo pomocí suchých zipů připevněných k látce sezení.

VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo. Sedačku nepoužívejte bez správně nainstalovaného polstrování.

VAROVÁNÍ Před použitím kočárku zkontrolujte, že je polstrování sedačky bezpečné a že všechny zipy jsou pevně a správně zapnuty.

VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte tento výrobek bez plně namontovaného polstrování na rámu.

15) DEMONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY

15.1 Stlačte tlačítka na obou stranách boudy a vyjměte ji z uchycení na rámu sezení.

15.2 Odepněte druk na sezení a na opěrce nohou.

15.3 Vytáhněte popruhy postroje skrz otvory v látce.

15.4 Úplně vytáhněte rozkrokový popruh z látky a vyjměte sezení.

VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí vždy být namontována stříška.

16) PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS - PŘE

POUTEJTE SVÉ DÍTĚ

Nastavení 5bodových pásů

16.1 Umístěte 5 bodové pásy před dítě tak, abyste se ujistili, že na nich dítě nesedí.

16.2 Sestavte levou část pásů nasazením levé části přezky do levé části spony až dokud se

nezaklikne.

16.3 Sestavte pravou část pásů nasazením pravé části přezky do pravé části spony až dokud se nezaklikne.

16.4 Nasadte levou část spony k pravé straně spony až dokud se vzájemně nespojí kliknutím. Je velmi důležité, aby byly pevně spojeny a nešlo je od sebe oddělit.

16.5 Zapněte pás pomocí zámku na rozkrokovém pásu s výrazným kliknutím.

VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte správnost zajištění spony tím, že za ní zatáhnete.

16.6 Nastavte délku pásů pomocí posuvných částí pásů (3) na ramenních i bočních pásech tak, aby bylo dítě bezpečně zajištěno v sezení."

VAROVÁNÍ Pokud je dítě v kočárku, vždy používejte kšíry. Ověřte, že jsou všechny upevňovací body správně upevněny a že jsou kšíry upevněny ke kočárku.

17) ZMĚNA POLOHY PĚTIBODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍ PÁSU

17.1 Odejměte látku sezení, dle instrukcí v bodě

15. RAMENNÍ POPRUHY

17.2. vytlačte úchytky ramenních popruhů

17.3. protáhněte ramenní popruhy dozadu zadní části sedačky a zasuňte je do druhého otvoru vpředu. Zatlačte upevňovací prvky pásu zpět. Opakujte tento krok na druhé straně."

Popruh přes rozkrok

17.4 Vytlačte uchycení rozkrokového popruhu a protáhněte jej dolů skrz výztuž sezení.

17.5. Protáhněte pás druhým otvorem a zatlačte upevňovací prvek pásu zpět dovnitř. Znovu sestavte dle instrukcí v bodě 14.

DŮLEŽITÉ Ujistěte se, že ramenní popruhy a rozkrokové popruhy jsou správně upevněny

VAROVÁNÍ Před opětovným použitím kočárku vždy zkontrolujte, zda je tkanina sedací jednotky zajištěna a zda jsou všechny stisknuté svorníky jsou bezpečně a správně upevněny.

VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.

VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte kočárek, aniž byste se ujistili, že polstrování sedačky je správně připevněno k rámu.

PÉČE A ÚDRŽBA

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE OBECNÉ PÉČE A

ÚDRŽBY

Kočárek nikdy nevystavujte nadměrnému dlouhodobému slunečnímu záření.

Pokud sněží nebo prší, vždy používejte pláštěnku. Kočárek nikdy neskladujte na chladném nebo vlhkém místě.

Pokud je podvozek mokrý, neprodleně jej osušte. Než výrobek uložíte, musí být zcela suchý. Pokud kočárek používáte v blízkosti moře nebo na posolených cestách, opláchněte podvozek hadicí a osušte jej. Dávejte pozor při přepravě a skladování, protože povrch podvozku je křehký. Škrábance vzniklé po prodeji nelze reklamovat.

BĚŽNÁ KONTROLA

Pravidelně čistěte podvozek a kovové části výrobku, osušte je a promažte všechny spoje podvozku. Paprsky a ráfky všech koleček je potřeba často otírat suchým hadříkem. Pokud kočárek používáte v zimě, je třeba jej čistit alespoň jednou týdně. Nedostatečná údržba může vést ke korozi. Očistěte hřídele (vyčistěte hřídele hadříkem).

Kola s pneumatikami (některé modely)

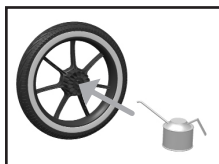
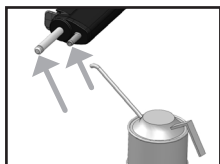
Pokud potřebujete nafouknout pneumatiky, použijte pumpičku s autoventilkem. Tlak zjistíte dle údajů na pneumatice. Pneumatiky se montují při výrobě. Jakékoli problémy s nerovnostmi lze vyřešit vypuštěním vzduchu, správným nasazením na ráfek a nafouknutím na správný tlak. Pneumatiky mohou mít malé trhlinky kvůli ozónu a UV záření. Nemají vliv na provoz a bezpečnost a nejsou důvodem k reklamaci.

VAROVÁNÍ

- Pneumatiky mohou na podlaze z PVC a jiných plastů zanechávat barevné stopy. Při skladování výrobku na citlivém povrchu používejte vždy kryty koleček.

Zkontrolujte, že:

- všechny zamykací mechanismy, sedačka a přenosná korbíčka fungují správně.
- všechny šrouby, matice a šrouby jsou pevně dotažené a nejsou poškozené.
- všechny plastové díly jsou v pořádku, nejsou popraskané ani poškozené.
- ložiska koleček jsou v dobrém stavu.
- všechny zipy a suché zipy jsou bezpečně zapnuty.
- všechny elastické popruhy jsou v dobrém stavu.
- brzda funguje.
- tlak v pneumatikách je správný (viz označení na pneumatice).
- pravidelně zkontrolujte podvozek, přenosnou korbíčku a sedačku, zda nejsou poškozeny.



TWIN 735 V2.2

PAMATUJTE

- V případě potřeby servisu vyžadujícího originální díly a v případě jiných technických problémů vyžadujících profesionální přístup se vždy obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.
- Na vámi vybraný výrobek je poskytována záruka. Péče a údržba

CZ

- Parkovací brzda se skládá z pohyblivých součástí a pro správnou funkci vyžaduje pravidelnou údržbu.
- Pro zajištění účinné funkčnosti vždy ověřte, že je parkovací brzda dobře promazána. Ze všech pohyblivých částí brzdového systému neprodleně odstraňte písek, sněh, led a nečistoty.
- Na brzdový pedál, osu koleček a brzdové čepy na obou stranách brzdového systému používejte alespoň jednou měsíčně silikonové nebo olejové mazivo. Ve stejném intervalu rovněž mažte uvolňovací mechanismus koleček.
- Při používání kočárku/sportáku Emmaljunga na písčinych plážích nebo za jiných podmínek s výskytem nečistot a vlhkosti věnujte zvýšenou péči parkovací brzdě a údržbě brzdového systému a koleček, kdykoliv je vyžadována, jak je podrobně popsáno výše.

Pokyny pro čištění

• Stříška:

Sundejte a roztáhněte stříšku. Osprchujte stříšku zevnitř (vnitřní látku) vlažnou vodou. K čištění použijte jemné tekuté mýdlo. Řádně ji očistěte. Stříšku nechte okapat a oschnout zcela roztaženou.

• Polstrovaní sedačky a pětibodové bezpečnostní pásy:

Sundejte látku sedačky z podvozku a vyndejte dřevěnou desku sedačky z látky sedačky. Vyperte látku sedačky v ruce ve vlažné vodě. K čištění použijte jemné tekuté mýdlo. Řádně ji očistěte. Látku sedačky nechejte okapat a oschnout. Pouze otřete navlhčeným hadříkem nylonové popruhy a plastové díly. Neperte v ruce. Před opětovným sestavením musí být pásy suché.

• Matrace:

Doporučujeme ruční praní a sušení volně na vzduchu.

• Přenosná korbíčka:

Odstraňte stříšku a matraci. Otřete vnější látku a vnitřní netkaný materiál, čistěte vlhkým hadříkem. Neperte v ruce. Korbíčku sušte ve zcela rozložené poloze. Dřevěná základna nesmí přijít do styku s vodou.

OBECNÉ INFORMACE

• Žehlení:

Pokud je potřeba některou textilní část vyžehlit,

vždy mezi žehličku a danou textilní část vložte látku ze 100% bavlny, abyste ochránili povrch textilní části. Vnější látky (100% polyester) a vnitřní látky žehlete na mírnou teplotu (žehlička na 110 °C).

- Před opětovným sestavováním musí být všechny díly zcela suché. Zkontrolujte všechny švy, okraje a zipy.
- Po vyčištění můžete na vnější textilní část aplikovat vhodnou impregnaci. Aplikaci provádějte vždy před opětovným sestavením.

VAROVÁNÍ

- Děti nedávejte do kočárku minimálně po dobu 24 hodin po aplikaci impregnace.
- Po vyčištění znovu výrobek smontujte

DŮLEŽITÉ

Pokyny pro čištění koženky:

- Koženku nečistěte dle výše uvedených pokynů. Koženku čistěte pouze pomocí kapky bezbarvého mycího prostředku a navlhčeného hadříku. Poté nechte uschnout při pokojové teplotě.

VAROVÁNÍ

- Všechny díly musí být sestaveny správně a v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.

Emmaljunga®

Servisní dokumentace

CZ

Kočárek vyžadují pravidelnou péči a údržbu. Doporučujeme provádění pravidelného servisu výrobku v doporučených servisních intervalech, abyste jej mohli používat v celém rozsahu, uchovali jeho kvality a minimalizovali opotřebení. Servis zajistíte vždy u autorizovaného prodejce kočárků Emmaljunga. Po každém servisu obdržíte zprávu s popisem provedených kontrol a datem provedení servisu.

Kočárek je před opuštěním výrobních prostor podroben pravidelným kontrolám a testům.

Další kontrola je provedena při prodeji před předáním výrobku, aby bylo zajištěno vyhovění všem požadavkům na bezpečnost a kvalitu. Kromě pravidelného servisu u autorizovaného prodejce je velmi důležité, abyste sami prováděli kontroly a údržbu. Více se dozvíte v části věnované péči a údržbě v návodu k výrobku.

Číslo podvozku

Dodací kontrola <input type="checkbox"/>
0 _____ Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

Servis po 6 měsících <input type="checkbox"/>
6 _____ _____

Servis po 12 měsících <input type="checkbox"/>
12 _____ _____

Servis po 24 měsících <input type="checkbox"/>
24 _____ _____

Servis po 36 měsících <input type="checkbox"/>
36 _____ _____

Emmaljunga®

Dodací kontrola

1. Zkontrolujte obsah následujících položek v odpovídajícím počtu:

Chassis

- 1 ks Složený podvozek
- 1 ks Košík
- 2 ks Otočné kolečko
- 2 ks Kolečko
- 2 ks Hřídel
- 1 ks Návod k obsluze

Seat unit Ergo

- 1 ks sedačka s polstrováním vč. pětibodového bezpečnostního pásu
- 1 ks stříška
- 1 pc madla

Carrycot

- 1 ks Přenosná korbička
- 1 ks Přikrývka na přenosnou korbičku
- 1 ks Matrace

Seat unit Flat

- 1 ks používání sezení with vč. pětibodového bezpečnostního pásu
- 1 ks stříška
- 1 pc madla

2. Zkontrolujte funkce podvozku:

- Rozložte podvozek.
- Zkontrolujte funkci podvozku, zda se dva uzamykací úchyty správně zamykají na obou stranách.
- Ověřte, že sedačka/přenosná korbička řádně zacvakne do podvozku a je na obou stranách zajištěna.
- Zkontrolujte pětibodové bezpečnostní pásy na sedačce, zda se správně zavírají.
- Zkontrolujte teleskopické nastavení výšky zvednutím/vytažením rukojeti nahoru a dolů, rukojeti je třeba zkontrolovat, zda se zamykají ve svých polohách.
- Ověřte, že lze nastavit opěrku zad a řádně ji zajistit v každé poloze.
- Ověřte, že lze nastavit opěrku nohou a řádně ji zajistit v každé poloze.

3. Kolečka a brzdy:

- Promažte konce os.
- Nasad'te kolečka a ověřte, že jsou zajištěna v dané poloze.
- Ověřte, že parkovací brzda při aktivaci zablokuje obě zadní kolečka.

4. Celková kontrola výrobku:

- Zkontrolujte řádné upevnění všech nýtů, šroubů a matic.
- Ověřte, že jsou všechny patentky a zipy látky sedačky a košíku správně a řádně zapnuty.
- Zkontrolujte, že se na podvozku, látkách sedačky, košíku a kolečkách nenachází žádné viditelné změny.

Emmaljunga®

Servisní protokol

CZ

Servisní

6 mon 12 mon 24 mon 36 mon

Chassis/seat unit/carry cot function

Zkontrolujte funkci podvozku, zda se dva uzamykací úchyty správně zamykají na obou stranách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že sedačka/přenosná korbíčka řádně zacvakne do podvozku a je na obou stranách zajištěna.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte pětibodové bezpečnostní pásy na sedačce, zda se správně zavírají.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte teleskopické nastavení výšky zvednutím/vytažením rukojeti nahoru a dolů, rukojeti je třeba zkontrolovat, zda se zamykají ve svých polohách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že lze nastavit opěrku zad a řádně ji zajistit v každé poloze.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že lze nastavit opěrku nohou a řádně ji zajistit v každé poloze

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kolečka a brzdy

Zkontrolujte, že lze kolečka sundat a že je lze zajistit na osách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, že brzdy blokují obě zadní kolečka.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Vizuální přehled

Zkontrolujte, zda jsou všechny nýty a šrouby dotaženy správně

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, zda jsou všechna tlačítka a zipy neporušené a správně upevněny

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, zda nejeví žádné viditelné odchylky nebo poškození (podvozek, látka, košík, konstrukce a kola)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Mazání

Očistěte a promažte kolečka, osy, upevňovací prvky podvozku, nožní opěrku a zajišťovací západku.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Další poznámky (podrobnosti dalších seřízení nebo změn)

--

Wichtige Informationen

WICHTIG — Bitte sorgfältig lesen und für späteres nachlesen unbedingt aufbewahren. Das Missachten dieser Hinweise kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

WARNUNG

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

Warnhinweise gemäß EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

WARNUNG

- Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung
- Schnallen Sie das Kind immer an und lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt
- Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Das Fahrzeug verlangt normale Instandhaltung des Benutzers.
- Ein Überladen, ein unsachgemäßes Zusammenlegen oder die Nutzung von nicht zugelassenem Zubehör kann zu Verletzungen Ihres Kindes/Ihrer Kinder führen oder das Fahrzeug beschädigen oder zerstören.
- Von Feuer fernhalten.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

Bei Verwendung mit Liegeteil / Tragetasche: **WARNUNG**

- Dieses Produkt nie auf einem Ständer benutzen.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen kann.
- Nur auf einem festen, waagerechten, trockenem Untergrund verwenden.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche/Liegeteil spielen.
- Verwenden Sie die Tragetasche/Liegeteil nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Beachten Sie die Risiken, die von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasflammen usw. ausgehen, wenn sich diese in unmittelbarer Nähe der Tragetasche/Liegewanne befinden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Griffe und den Boden der Tragetasche/Liegeteil auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Bitte vor dem Tragen oder Anheben des Liegeteils immer die Rückenstütze in die Liegeposition bringen.
- Bei der Nutzung des Liegeteils müssen Sie sicherstellen, dass sich der Kopf des Kindes in einer höheren Position als der Rest des Körpers befindet.
- Bitte legen Sie keine zusätzlichen Matratzen auf die bereits mitgelieferte Matratze.
- Bitte bringen Sie den einstellbaren Tragegriff in die richtige Position, bevor Sie die Tragetasche/Liegeteil anheben.
- **Warnhinweise gemäß EN1466:2014/AC:2015.**

DE

WICHTIGE INFORMATIONEN GEWICHT & KOMPATIBILITÄT

Wenn Sie das Produkt identifizieren möchten, finden Sie einen Aufkleber mit dem Modellnamen sowie der Seriennummer auf dem Gestell/ Sitzteil/ Liegeteil.

GESTELL

- Dieses Produkt ist nur für den Transport von einem (1) Kind oder zwei (2) Kindern mit einem Gewicht von maximal 22 kg (pro Kind) oder 4 Jahren vorgesehen, was davon zu erst eintrifft. Der Wagen darf nur für die Anzahl von Kindern verwendet werden, für die er konstruiert ist
- Das zulässige maximale Gewicht für den Warenkorb beträgt 5 kg. Schwere Gegenstände immer in der Mitte der Ablage platzieren. Der Kinderwagen kann instabil werden, wenn das Gewicht in der Ablage ungleich verteilt ist.

SITZTEIL

- Die Sitzeinheit kann ab einem Alter von 6 Monaten bis zu einem Gewicht von maximal 22 kg oder einem Alter von 4 Jahren verwendet werden, was davon zuerst eintrifft.
- Nutzen Sie die Sitzeinheit nicht solange Ihr Kind noch nicht eigenständig sitzen kann.

LIEGETEIL

- Das Liegeteil kann nur für den Transport eines Kindes im Alter von 0 bis 6 Monaten benutzt werden.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen, bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Hände und Knie stützen kann. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg

ZUBEHÖR

- Bitte nutzen Sie immer nur autorisiertes Zubehör.
- Geschwisterrollbrett: Das Höchstgewicht für ein Kind bei zusätzlicher Nutzung des Geschwisterrollbretts am Kinderwagen liegt bei 20 kg.
- Wickeltasche: maximale Gewichtsbelastung 2 kg.

Wichtige Informationen - WARNUNG

- Sollte Ihnen ein Teil dieser Anleitung unklar sein oder eine nähere Erklärung benötigen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Emmaljunga-Händler, der Ihnen weiterhelfen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Produkt vor, dies kann die Sicherheit Ihres Kindes einschränken. Der Hersteller ist für jegliche Änderungen am Produkt NICHT verantwortlich.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Verdeck. Nutzen Sie den Wagen nicht ohne Verdeck.
- Transportieren Sie keine weiteren Kinder

oder Taschen auf diesen Wagen.

- Der Kinderwagen ist nur für den Transport gedacht. Den Kinderwagen niemals als Bett für Ihr Kind benutzen.
- Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernststen Personenschäden führen. Die Maximalbelastung für die Fußstütze beträgt 3 kg.
- Jegliches Gewicht welches auf dem Kinderwagen platziert wird (z.B. am Schiebergriff, an der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens), wird die Stabilität des Wagens beeinflussen. Nutzen Sie kein nicht genehmigtes Zubehör.
- Benutzen Sie keine zusätzliche Matratze in der Liegewanne. Nutzen Sie nur die originale Emmaljunga Matratze welche dem Kinderwagen beiliegt.
- Gegenstände im Warenkorb sollten nicht über die Seiten hervorstehen, da sich Gegenstände in den Radspeichen verfangen können.
- Die Sitzeinheit oder die Liegewanne darf NICHT als Autositz benutzt werden.
- Bei der Benutzung der Autoschale in Kombination mit dem Gestell ersetzt diese keine Wanne, Tragetasche oder Bett. Sollte das Kind schlafen müssen, so sollte es in ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Ziehen Sie niemals einen Wagen mit schwenkbaren Vorderrädern hinter sich her. Der Wagen kann sich aufschaukeln, was zu einem Sicherheitsrisiko führen kann wenn Sie nicht vorsichtig und aufmerksam sind.
- Nutzen Sie niemals den Kinderwagen um Treppen auf- oder abzustiegen. Benutzen Sie immer einen Aufzug um sich zwischen Stockwerken zu bewegen. Sollte es Ihnen nicht möglich sein Treppen zu vermeiden, nehmen Sie Ihr Kind aus dem Kinderwagen und stellen Sie sicher dass sich kein Kind im oder in der Nähe des Kinderwagens befindet.
- Benutzen Sie den Kinderwagen niemals auf Rolltreppen.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht bei starkem Wind oder Unwettern.
- Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen hohe Druckveränderungen in der Luft verursachen können (Wind oder Vakuum). Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicherweise nicht ausreichend sein kann um Ihren Wagen sicher am Platz zu halten.
- Überqueren Sie keine Bahngleise wenn sich Ihr Kind im Wagen befindet. Die Räder könnten in den Schienen hängenbleiben.
- Beim Transport in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus, U-Bahn, Zug, etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse des Wagens zu

verwenden. Der Wagen kann starken äußeren Belastungen ausgesetzt werden (schnelles Bremsen, Kurven, Schlaglöcher, Beschleunigung), für die der Wagen gemäß der Kinderwagennorm EN1888 nicht getestet ist. Folgen Sie den Anweisungen und Instruktionen für sichere Beförderung und

- Transportbefestigung von Kinderwagen, die der Betreiber von öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung stellen muss
- Dieses Produkt soll nicht als medizinisches Hilfsmittel oder Ausrüstung verwendet werden. Dieses Produkt wurde entwickelt und gebaut nach Standard EN1888/EN1466.
- Wenn Ihr Kind spezielle medizinische Bedürfnisse/Anforderungen im Zusammenhang mit dem Transport hat, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

Parken/Zusammenlegen/Verstauen

- Betätigen Sie immer die Bremse wenn Sie den Wagen abstellen.
- Die Bremse sollte immer betätigt sein wenn Sie Ihr Kind aus dem Kinderwagen nehmen.
- Stellen Sie den Kinderwagen niemals auf einem Berg oder einem unebenen Untergrund ab.
- Nehmen Sie immer Ihr Kind aus dem Kinderwagen bevor Sie ihn falten.
- Stellen Sie sicher dass Kinder nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen wenn Sie den Kinderwagen verstellen.
- Verstauen Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern wenn Sie diesen nicht benutzen.
- Reifen können im Kontakt mit PVC-Böden oder anderen Plastikmaterialien Verfärbungen verursachen. Nutzen Sie immer einen Radschutz falls der Kinderwagen auf einem empfindlichen Untergrund platziert wird.

Pflege/Wartung/Ersatzteile

- Befolgen Sie die Pflege- und Wartungshinweise
- Nutzen Sie dieses Produkt nicht wenn Bauteile fehlerhaft oder zerstört sind.
- Stellen Sie vor der Nutzung sicher dass alle Reißverschlüsse und Druckknöpfe sicher befestigt sind.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder genehmigt worden sind.
- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.
- Räder mit Luftbereifung: Der Mantel enthält eine kontrollierte Menge an PAH (Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe). Behandeln Sie den Mantel mit Vorsicht, dieser darf wie auch der Schlauch nur durch Fachleute repariert

oder gewechselt werden.

- Lassen Sie Kinder nie mit dem Wagen oder den Mänteln spielen.

Allgemein

Die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbare Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der/s Menschen, welcher das Produkt nutzt und bedient. Es ist wichtig, dass diese Anweisungen von jedem Benutzer verstanden und angewandt werden. Informieren und instruieren Sie jede Person, die das Produkt und das Zubehör nutzt, besonders wenn das Produkt nur eine kurze Zeit benutzt wird.

DE

Inhaltsverzeichnis (1/2)

CHASSI

Seite Nr. Bild nr.

1) ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES GESTELLS	81	6
2) MONTAGE DER HINTERRÄDER	81	6
3) MONTAGE DER VORDERRÄDER	81	6
4) ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS	81	6
5) ABNEHMEN DER HINTERRÄDER	82	7
6) ABNEHMEN DER VORDERRÄDER	82	7
7) BREMSEN DES WAGENS	82	7
8) LÖSEN DER BREMSE	82	7
9) STELLEN SIE DEN WINKEL DES SCHIEBERS EIN.	82	7
10) FESTSTELLEN UND LÖSEN DER VORDERRÄDER	82	7
11) ANBRINGEN DES WARENKORBES	82	7

CARRYCOT

1) MONTAGE DER LIEGEWANNE	83	8
2) BEFESTIGEN DER LIEGEWANNE	83	8
3) ABNEHMEN DER LIEGEWANNE	83	8
4) INSEKTENSCHUTZ (ZUBEHÖR)	83	8
5) ZUSAMMENLEGEN DER LIEGEWANNE	83	8

SEAT UNIT ERGO

1) ZUSAMMENBAU UND GEBRAUCH DER SITZEINHEIT	83	9
	83	9
2) MONTAGE DES VERDECKS	84	9
3) JUSTIERUNG DES VERDECKS	84	9
4) INSEKTENSCHUTZ (ZUBEHÖR)	84	9
5) BEFESTIGEN DER SITZEINHEIT AUF DEM GESTELL	84	10
	84	10
6) ÖFFNEN DES FRONTBÜGELS	84	10
7) SCHLIESSEN DES FRONTBÜGELS	84	10
8) ABNEHMEN DER SITZEINHEIT VOM GESTELL	85	10
9) BEFESTIGUNG DER WINDDECKE (ZUBEHÖR)	85	10
10) ENTFERNEN DES SITZBEZUGS	85	10
11) REGENSCHUTZ (ZUBEHÖR)	85	10
12) 5-PUNKT-GURT - SCHNALLEN SIE DAS KIND AN	85	11
13) ÄNDERN DER POSITION DES 5-PUNKT GURTSYSTEMS (ERGO)	86	11
	86	11

SEAT UNIT FLAT - SELECT

1) ZUSAMMENBAU UND GEBRAUCH DER SITZEINHEIT	86	12
2) ÖFFNEN DES FRONTBÜGELS	86	12
3) SCHLIESSEN DES FRONTBÜGELS	86	12
4) MONTAGE UND GEBRAUCH DES VERDECKS	87	12

Inhaltsverzeichnis (2/2)

	Seite Nr.	Bild nr.
5) JUSTIERUNG DES VERDECKS	87	12
6) VERLÄNGERN DES VERDECKS	87	12
7 INSEKTENSCHUTZ (LIEFERUNG MIT GESTELL)	87	12
8) BEFESTIGEN DER SITZEINHEIT	87	12
9) ABNEHMEN DER SITZEINHEIT VOM GESTELL	87	12
10) VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE	87	12
11) VERSTELLEN DER FUSSTÜTZE	87	12
12) BEFESTIGUNG DER WINDDECKE (ZUBEHÖR)	87	12
13) REGENSCHUTZ (ZUBEHÖR)	88	13
14) MONTAGE DES SITZBEZUGS	88	13
15) ENTFERNEN DES SITZBEZUGS	88	13
16) 5-PUNKT GURTSYSTEM	88	14
ANSCHNALLEN DES KINDES	88	14
17) ÄNDERN DER POSITION DES 5-PUNKT GURTSYSTEMS	88	14

PFLEGE UND WARTUNG

ALLGEMEINE HINWEISE ZU PFLEGE UND WARTUNG	89
ROUTINEÜBERPRÜFUNGEN	89
WASCHANLEITUNG	90

DE

CHASSI

1) ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES GESTELLS

1.1 Öffnen Sie das Gestell, indem Sie den Schieber nach oben aufklappen.

BITTE BEACHTEN SIE! Achten Sie beim Aufklappen des Gestells darauf, dass Sie ein deutliches „KLICK“-Geräusch hören. Das bedeutet, dass Sie das Gestell korrekt geöffnet haben.

WARNUNG

Tragen Sie das Gestell nicht am Schieber. Immer unterhalb tragen.

*Hier anheben, um das Gestell zu tragen

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass der Schieber in der richtigen Position verriegelt ist.

WARNUNG Der untere graue Schieberriegel darf nur verstellt werden, wenn sich keine Sitzeinheiten oder Liegewannen am Wagen befinden.

WARNUNG Wagen nur zusammenklappen oder aufklappen, wenn sich kein Kind im Wagen befindet.

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

1.2 Klappen Sie das rechte Befestigungselement aus, bis es mit einem hörbaren Klick einrastet und verriegelt. Gehen Sie auf der linken Seite genauso vor.

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungselemente in der richtigen Position verriegelt sind.

1.3 Klappen Sie das mittige Befestigungselement nach außen und halten Sie dabei den grauen Druckschalter gedrückt. Klappen Sie das Befestigungselement so weit aus, bis es blockiert, und lassen Sie den Druckschalter los, um das Befestigungselement zu verriegeln.

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungselemente in der richtigen Position verriegelt sind.

1.4 Stellen Sie den Schieber richtig ein, indem Sie auf die oberen grauen Druckknöpfe an der Außenseite des Schiebers drücken. Achten Sie darauf, dass der Schieber mit einem Klick in der richtigen Position einrastet.

WARNUNG Wenn Sitzeinheiten oder Liegewannen befestigt sind, lässt sich nur der obere Riegel am Schieber verstellen.

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass der Schieber in der richtigen Position verriegelt ist.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

2) MONTAGE DER HINTERRÄDER

2.1 Entfernen Sie eventuellen Schmutz von den Achsen bevor Sie die Räder aufsetzen. Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Radnabe ein und führen Sie den Achspin auf der Rückseite in die Felge ein, bis Sie ein deutliches KLICK hören.

WARNUNG Kontrollieren Sie den festen Sitz der Achsen. Die Räder dürfen sich nicht abziehen lassen.

2.2 Stecken Sie die Achsen in die Bremse ein.

2.3 Verriegeln Sie den Achspin mit dem grauen Hebel an der Bremse. Der Hebel soll mit einem KLICK einrasten. Kontrollieren Sie, durch ziehen am jeweiligen Rad, das die Räder fest mit dem Gestell verbunden sind. Wiederholen Sie diese Schritte an der anderen Seite.

WARNUNG Kontrollieren Sie den festen Sitz der Räder am Gestell und dass man diese nicht vom Gestell lösen kann

WARNUNG Vermeiden sie das Überfahren scharfer Kanten oder spitzer Gegenstände wie zum Beispiel Glasscherben oder ähnliches, um Reifenschäden zu vermeiden.

WARNUNG Für optimale Fahreigenschaften und Vermeidung von Platten, muss der Luftdruck korrekt sein. Kontrollieren sie den Luftdruck regelmässig (Siehe Markierung am Reifen)

3) MONTAGE DER VORDERRÄDER

3.1 Drücken Sie auf den grauen Entriegelungsknopf am vorderen Gestellrahmen und stecken Sie die Vorderräder auf. Lassen Sie den Entriegelungsknopf los und kontrollieren Sie den festen Sitz der Räder. Wiederholen Sie den Schritt auf beiden Seiten.

WARNUNG Kontrollieren Sie den festen Sitz der Achsen. Die Räder dürfen sich nicht abziehen lassen.

3.2 So sieht das fertig montierte Gestell aus.

4) ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS

4.1 Befestigen Liegewanne/Sitzeinheit Nehmen Sie das Sitz- oder Liegeteil ab (siehe bild). Kontrollieren Sie vor dem Zusammenklappen, daß sich keine Gegenstände im Warenkorb befinden.

WARNUNG Wagen nur zusammenklappen

oder aufklappen, wenn sich kein Kind im Wagen befindet.

WARNUNG Wagen nur außer Reichweite von Kindern zusammen- oder aufklappen.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

4.2 Halten Sie den grauen Druckschalter des mittigen Befestigungselements gedrückt und klappen Sie das Befestigungselement nach unten.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

4.3 Klappen Sie das rechte Befestigungselement ein und halten Sie dabei die grauen Druckknöpfe an der Außenkante des Befestigungselements gedrückt. Gehen Sie auf der linken Seite genauso vor.

4.4 (1) Klappen Sie den oberen Griff nach vorne. (2) Setzen Sie Ihren Fuß auf die Mitte des Profils.

WARNUNG

Stellen Sie Ihren Fuß nicht auf das Bremspedal, während Sie den Schieber nach vorne klappen

(3) Dann die zwei Griffschieber gleichzeitig so weit wie möglich nach oben ziehen und ANSCHLIESSEND den Schieber nach vorne klappen (4)

4.5 Wenn Sie den Wagen noch kleiner zusammenlegen wollen, können Sie die Räder abnehmen. Dies kann sowohl vor als auch nach dem Zusammenklappen geschehen.

5) ABNEHMEN DER HINTERRÄDER

5.1 Lösen Sie den Achsstift und das Rad durch Drücken der grauen Taste (1) und das gleichzeitige Vordrücken des grauen Clip (2). Lösen Sie den Achsstift durch Drücken des Verriegelungsknopfes am Hinterrad und ziehen Sie den Achspin heraus.

5.2 Im Warenkorb, oberhalb der Bremse, befinden sich Gummis zur Aufbewahrung der Achspins.

6) ABNEHMEN DER VORDERRÄDER

6.1 Drücken Sie den jeweiligen Entriegelungsknopf am vorderen Gestellrahmen und ziehen Sie die Vorderräder ab.

7) BREMSEN DES WAGENS

7.1 Sie bremsen den Wagen, indem Sie das Bremspedal so weit durchdrücken, bis es mit einem Klick einrastet.

WARNUNG Lassen Sie den Wagen niemals mit Kind stehen, bevor nicht die Bremse angezogen

ist.

WARNUNG Die Bremse sollte immer betätigt werden wenn Sie das Kind in den Wagen legen oder herausheben.

WARNUNG Stellen Sie den Kinderwagen niemals an einem Hügel oder auf unebener Fläche ab.

WARNUNG Kontrollieren Sie, dass der Kinderwagen vollständig gebremst ist.

8) LÖSEN DER BREMSE

8.1 Lösen Sie die Bremse durch Anheben des Bremspedals.

8.2 Wenn Ihr Kinderwagen mit einer Sicherheitsschleufe ausgerüstet ist: Legen Sie sich bei Gebrauch des Wagens die Sicherheitsschleufe um die Hand.

WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

9) STELLEN SIE DEN WINKEL DES

SCHIEBERS EIN.

Justieren Sie die Neigung des Schieberoberteils durch Drücken der grauen Tasten an den Außenseiten des Schieberoberteils. Halten Sie die Tasten gedrückt und bringen Sie das Schieberoberteil in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass das Schieberoberteil einrastet.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

10) FESTSTELLEN UND LÖSEN DER

VORDERRÄDER

10.1 Die Räder werden in Geradeausstellung durch Hinunterdrücken des Feststellrings fixiert. Die Räder sind frei drehbar, wenn der Feststellung in der oberen Position ist. Die Vorderräder können festgestellt werden oder sind 360 Grad schwenkbar.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen

10.2 **WARNUNG** Ziehen Sie niemals einen Wagen mit schwenkbaren Vorderrädern hinter sich her. Der Wagen kann sich aufschaukeln, was zu einem Sicherheitsrisiko führen kann wenn Sie nicht vorsichtig und aufmerksam sind.

10.3 Die Vorderräder können nach vorne gerichtet verriegelt werden.

WARNUNG Verwenden Sie diese Radposition nur, wenn der Wagen geparkt wird. Fahren Sie niemals mit nach vorne gerichteten,

verriegelten Rädern.

10.4 **WARNUNG** Wagen niemals am Hang abstellen.

11) ANBRINGEN DES WARENKORBES

11.1 Setzen Sie den Einkaufskorb unter das Aluminiumprofil in der Mitte. Befestigen Sie dann die Riemen um das Mittelprofil.

11.2 Drücken Sie die beiden Druckknöpfe um die Frontstrebe fest.

11.3 Die Ösen im Einkaufskorb werden über die 10 Noppen gezogen.

CARRYCOT

1) MONTAGE DER LIEGEWANNE

1:1 Um die Liegewanne aufzurichten ziehen Sie an der Metallstütze parallel zum Boden bis Sie ein KLICK in einer der Kunststoffbefestigungen hören.

1.2 Entnehmen Sie die Matratze aus der Verpackung. Legen Sie die Matratze in die Liegewanne.

WARNUNG Verwenden Sie keine weiteren Matratzen in der Liegewanne. Verwenden Sie ausschließlich die Emmaljunga-Originalmatratze die mit dem Produkt geliefert wird.

WARNUNG Erstickungsgefahr. Lassen Sie das Kind keinesfalls mit der Verpackung der Matratze spielen.

1.3 Drücken Sie beide Verstellknöpfe an der Innenseite des Verdecks und stellen Sie es auf. Befestigen Sie den Fußsack am Klettband an beiden Seiten der Liegewanne. Die Verdeckposition lässt sich durch Drücken der Verstellknöpfe variieren.

1.4 Das Verdeck wird mit Hilfe des Klettbands an der Rückseite der Liegewanne gespannt.

1.5 Zur Belüftung, rollen Sie den Stoff an der Hinterseite des Verdecks nach innen hoch.

2) BEFESTIGEN DER LIEGEWANNE

2.1 Bremsen Sie den Wagen. Heben Sie die Liegewanne am Handgriff an und platzieren Sie sie in den Aufnahmen an beiden Seiten des Gestells. Drücken Sie die Liegewanne in die Aufnahmen, bis Sie auf beiden Seiten ein deutliches KLICK hören.

WARNUNG Vergewissern Sie sich stets, dass der Aufsatz auf beiden Seiten korrekt mit dem Gestell verbunden ist.

2.2 **WARNUNG** Verwenden Sie die Liegewanne

niemals mit dem Verdeck zum Schieber gerichtet. Das Verdeck der Liegewanne soll immer nach vorne, dem Schieber entgegengesetzt, gerichtet platziert sein.

3) ABNEHMEN DER LIEGEWANNE

3:1 Bremsen Sie den Wagen. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie am Handgriff der sich an der Unterseite der Liegewanne an sich heran. Heben Sie die Liegewanne nach oben ab.

WARNUNG Vergewissern Sie sich stets, dass der Aufsatz auf beiden Seiten korrekt mit dem Gestell verbunden ist.

3:2 **WARNUNG** Heben Sie die Liegewanne ausschließlich am Tragegriff an. (siehe Bild) Dies ist sehr wichtig!

WARNUNG Lassen Sie die Liegewanne niemals in der Nähe von Treppen, auf Tischen oder anderen Orten stehen von denen die Liegewanne herunter fallen könnte.

WARNUNG Verwenden Sie die Liegewanne nicht als Wiege, draußen oder auf unebenen Flächen.

WARNUNG Verwenden Sie die Liegewanne nicht als Kinderbett.

3:3 **WARNUNG** Heben Sie die Liegewanne niemals in der Verdeckposition wie auf dem Bild. Dies ist sehr wichtig!

4) INSEKTENSCHUTZ (ZUBEHÖR)

4:1 Befestigen Sie den Insektenschutz mit dem Reißverschluss.

4:2 Befestigen Sie das Netz mit dem Druckknopf. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.

5) ZUSAMMENLEGEN DER LIEGEWANNE

Ziehen Sie die Metallbögen zur Wannennitte und legen Sie die Wanne zusammen. Führen Sie diesen Schritt an Kopf- und Fußteil durch.

SEAT UNIT ERGO

1) ZUSAMMENBAU UND GEBRAUCH DER SITZEINHEIT

MONTAGE DES SITZES

1.1 Sitzrahmen. Drücken Sie beide Knöpfe an der Seite der Fußstütze, um sie herauszuklappen.

1.2 Klappen Sie beide Gestellbefestigungen aus.

1.3 Ziehen Sie den Rückenlehnenbezug über die Oberkante des Sitzrahmens.

1.4 Ziehen Sie den Schrittgurt durch den Sitzbezug und ziehen Sie dann den Sitzbezug um die Sitzplatte. Schliessen Sie den Reißverschluss unterhalb der Sitzplatte.

1.5 Legen Sie die Sicherheitsbänder um den Rahmen und klicken Sie diese in die Klemmen an der Rückenlehne ein. Wiederholen Sie den Vorgang an beiden Seiten des Rahmens.

1.6 Schliessen Sie den Druckknopf über den Rahmen auf beiden Seiten.

1.7 Drücken Sie den Klettverschluss an der Fußstütze fest.

1.8 Klicken Sie den Verstellgriff der Rückenlehne auf beiden Seiten in die Halterung.

1.9 Ziehen Sie den Gurt durch das Loch im Stoff und befestigen Sie ihn mit dem Druckknopf um den Verstellgriff.

1.10 Setzen Sie den Frontbügel in die Halterungen auf beiden Seiten des Sitzes ein.

1.11 Befestigen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel. **WARNUNG** Es ist wichtig daß die Sitzeinheit stets korrekt montiert ist.

WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls

mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

WARNUNG Der Frontbügel sollte beim Gebrauch immer montiert sein.

WARNUNG Vergewissern Sie sich stets, dass der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist."

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Tragen Sie den Wagen oder das Sitzteil niemals am Verdeck.

2) MONTAGE DES VERDECKS

2.1 Stecken Sie die Verdeckhalteklammern auf beiden Seiten des Wagens auf das Rahmenprofil auf. Vorsicht, Gefahr von Klemmverletzungen. Achtung: Das Verschieben des Verdecks auf den Rahmenprofilen kann zum Verkratzen der Profile führen. Halten Sie die Rahmenprofile frei von Staub und Verunreinigungen.

2.2 Ziehen Sie den Innenstoff über den Rahmen und befestigen Sie ihn mit den Druckknöpfen am obersten Druckknopf. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf beiden Seiten.

2.3 Ziehen Sie den Aussenstoff über den Rahmen und befestigen Sie ihn mit den

Druckknöpfen auf beiden Seiten am untersten Druckknopf.
(der Knopf in der Mitte ist für die Winddecke / Zubehör)

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Verwenden Sie den Kinderwagen nicht ohne Verdeck.

WARNUNG Tragen Sie den Wagen oder das Sitzteil niemals am Verdeck

3) JUSTIERUNG DES VERDECKS

3.1 Bringen Sie das Verdeck durch Vor- oder Zurückziehen in die gewünschte Position.

Zur Belüftung, rollen Sie den Stoff an der Hinterseite des Verdecks nach innen hoch. Der Insektenschutz wird jetzt sichtbar.

WARNUNG Tragen Sie den Wagen oder das Sitzteil niemals am Verdeck

WARNUNG Verwenden Sie den Kinderwagen nicht ohne Verdeck.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Klemmverletzungen vorzubeugen.

4) INSEKTENSCHUTZ (ZUBEHÖR)

4.1 Befestigen Sie den Insektenschutz mit dem Reißverschluss an der Verdeckinnenseite.

Stülpen Sie nun den Gummizug des Netzes komplett über den vorderen Fussbereich. Das Netz ist im Lieferumfang des Gestells inbegriffen.

4.2. Führen Sie das Befestigungsband um den Sitzrahmen und verschließen Sie es mit dem Druckknopf. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.

5) BEFESTIGEN DER SITZEINHEIT AUF DEM GESTELL

5.1 Stecken Sie die Sitzeinheit auf das Gestell auf, bis Sie ein deutliches KLICK hören.

Die Sitzeinheit kann in Fahrtrichtung oder gegen die Fahrtrichtung befestigt werden.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Vergewissern Sie sich stets vor Gebrauch des Kinderwagens, dass die Sitzeinheit korrekt und fest mit dem Gestell verbunden ist.

6) ÖFFNEN DES FRONTBÜGELS

6.1 Öffnen Sie zunächst den Schrittgurt.

6.2. Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Innenseite des Frontbügels und öffnen Sie diesen.

7) SCHLIESSEN DES FRONTBÜGELS

7.1 Führen Sie den Verschluss des Frontbügels in die Halterungen an der Sitzeinheit bis Sie ein deutliches KLICK hören. Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Verwenden Sie die Sitzeinheit nicht ohne Frontbügel.

WARNUNG Vergewissern Sie sich das der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

8) ABNEHMEN DER SITZEINHEIT VOM

GESTELL

8.1 Ziehen Sie an den Laschen auf beiden Seiten der Sitzeinheit und heben Sie diese vom Gestell.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Beim Auf- oder Zusammenklappen des Wagens oder Aufsetzen oder Abnehmen des Sitzteils darf sich kein Kind darin befinden..

8.2 Einstellung der Sitzposition. Die Sitzeinheit kann in verschiedene Positionen eingestellt werden. Ziehen Sie den Riemen an der Rückseite der Sitzeinheit Richtung Schieber und verstellen Sie dann das Sitzteil in die gewünschte Position.

WARNUNG Prüfen Sie stets, dass die Sitzeinheit in einer der Positionen eingerastet ist.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

8.3 Einstellung der Fussstütze. Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze und bringen Sie sie in die gewünschte Position. Achtung! Maximalbelastung der Fußstütze: 3kg
WARNUNG Lassen Sie das Kind niemals auf der Fußstütze stehen.

9) BEFESTIGUNG DER WINNDECKE

(ZUBEHÖR)

9.1. Ziehen Sie die Windecke über die Fußstütze.

9.2. Befestigen Sie die Windecke mit den Druckknöpfen an der Innenseite des Verdecks. Befestigen Sie den Druckknopf der hinten an der Windecke sitzt, hinter der Rückenlehne am mittleren Knopf.

Wichtig! Das Verdeck darf nicht

heruntergeklappt werden wenn die Windecke/ Fussack daran befestigt ist.

10) ENTFERNEN DES SITZBEZUGS

10.1 Öffnen Sie alle 4 Druckknöpfe am Verdeck und nehmen Sie dieses vom Rahmen ab.

10.2 Öffnen Sie die Druckknöpfe und Clipse auf beiden Seiten.

10.3-4 Öffnen Sie den Reißverschluss unter dem Sitz und entfernen Sie den Stoff von der Sitzplatte.

10.5 Fädeln Sie den Schrittgurt durch das Loch.

10.6 Öffnen Sie den Druckknopf um den Verstellgriff der Rückenlehne und Entfernen Sie den Stoff vom Sitzrahmen.

11) REGENSCHUTZ (ZUBEHÖR)

11.1. Sie montieren den Regenschutz, indem Sie ihn über das Verdeck und das Liege- bzw. Sitzteil ziehen.

11.2. Der Regenschutz hat ein grosses Fenster an der Verdecköffnung das Sie mit den Klettverschlüssen öffnen und schliessen können.

11.3. Stellen Sie sicher dass die seitlichen Ventilationsfenster immer offen und frei sind, damit die Ventilation sichergestellt ist. Verwenden Sie stets einen Regenschutz bei Regen oder Schnee. Wenn der Wagen nass ist, bevor der Regenschutz montiert wird, versuchen Sie möglichst, den Wagen vorher abzutrocknen. Lassen Sie den Regenschutz ordentlich trocknen, bevor Sie ihn in seiner Tasche verstauen

12) 5-PUNKT-GURT - SCHNALLEN SIE DAS KIND AN

12.1 Legen Sie die 5 Gurte vor das Kind, dass das Kind nicht darauf sitzt.

12.2 Setzen Sie die linken Schulter- und Hüftgurte zusammen, indem Sie die obere linke Schnalle in die untere linke Schnalle schieben, bis sie einrastet.

12.3 Setzen Sie die rechten Schulter- und Hüftgurte zusammen, indem Sie die obere rechte Schnalle in die untere rechte Schnalle schieben, bis sie einrastet.

12.4 Klicken Sie auf die rechte Schnalle über der linken Schnalle, bis sie als Einheit zusammengehalten werden. Es ist sehr wichtig, dass sie richtig zusammensitzen und nicht auseinander gezogen werden können.

12.5 Verriegeln Sie den Gurt mit dem Gurtschloss am Schrittgurt mit einem **"KLICK"**.
WARNUNG Überprüfen Sie immer, dass der Gurt korrekt geschlossen ist, indem Sie daran ziehen.

12.6 Stellen Sie alle Klemmschieber (3) an den Schulter- und Hüftgurten so ein, dass der Gurt eng am Körper des Kindes anliegt.
Um Schulter- und Hüftgurte zu lösen, drücken Sie auf die Knöpfe (1.7) des Gurtschlusses.

WARNUNG Benutzen Sie den Gurt immer wenn Ihr Kind im Wagen sitzt. Vergewissern Sie sich stets, dass der Gurt sicher mit dem Sitzteil verbunden ist.

WARNUNG Verwenden Sie niemals das Sitzteil, wenn Teile des 5-Punkt Gurtes fehlen oder der Gurt beschädigt ist.

Überprüfen Sie immer, dass der Gurt korrekt geschlossen ist.

WARNUNG Der 5-punkt Gurt enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.

WARNUNG Medizinische Geräte wie implantierte Herzschrittmacher und Defibrillatoren können Sensoren enthalten, die bei engem Kontakt auf Magnete und Funkgeräte reagieren. Um mögliche Wechselwirkungen mit diesen Geräten zu vermeiden, halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Gerät ein (mehr als 15 cm voneinander entfernt). Wenden Sie sich jedoch an Ihren Arzt und Ihren Gerätehersteller, um spezifische Richtlinien zu erhalten.

13) ÄNDERN DER POSITION DES 5-PUNKT GURTSYSTEMS (ERGO)

13.1 - 13.2.2 SCHULTERGURTE. Nehmen Sie das Verdeck ab.

Entfernen Sie die Schulterpolster. Drücken Sie die Schulter- und Hüftgurte durch die Löcher im Sitzbezug.

Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Sitzes. Öffnen Sie die Druckknöpfe, mit denen der Sitzbezug über dem Rahmen befestigt ist. Öffnen Sie den Druckknopf, der den Verstellgriff hält. Ziehen Sie die Rückenplatte aus dem Sitzbezug und setzen Sie die Schultergurte in die gewünschte Position in der Rückenplatte. Führen Sie die Schultergurte in derselben Position in den Sitzstoff ein. Schieben Sie die Rückplatte zurück in den Sitzbezug.

13.3 - 13.3.3 SCHRITTGURT

Führen Sie den Schrittgurt durch den Sitzbezug und die Sitzplatte. Befestigen Sie dann den Schrittgurt in der gewünschten Position in der Sitzplatte und führen Sie den Schrittgurt in derselben Position durch den Stoff.

Schließen Sie den Reißverschluss unten am Sitz. Schliessen Sie den Druckknopf auf beiden Seiten fest über den Rahmen. Fädeln Sie den Gurt durch das Loch im Stoff und befestigen Sie ihn mit dem Druckknopf um den Verstellgriff. Setzen Sie die Schulterpolster auf.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor dem nächsten Gebrauch des Wagens, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist und alle Reißverschlüsse geschlossen sind.

WARNUNG Es ist wichtig, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist.

WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

SEAT UNIT FLAT - SELECT

1 ZUSAMMENBAU UND GEBRAUCH DER SITZEINHEIT

1.1 Die Sitzeinheit wird vollständig montiert geliefert. Nur Frontbügel und Verdeck müssen angebracht werden. Führen Sie die Verschlüsse des Frontbügels in die Halterungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit ein.

1.2. Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.

WARNUNG Der Frontbügel soll beim Gebrauch immer montiert sein.

WARNUNG Vergewissern Sie sich dass der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

2) ÖFFNEN DES FRONTBÜGELS

2.1 Öffnen Sie den Schrittgurt.

2.2 Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Außenseite des Frontbügels und öffnen Sie diesen.

WARNUNG Verwenden Sie die Sitzeinheit nicht ohne Frontbügel.

WARNUNG Vergewissern Sie sich dass der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

3) SCHLIESSEN DES FRONTBÜGELS

Führen Sie den Verschluss des Frontbügels in die Halterungen an der Sitzeinheit bis Sie ein deutliches KLICK hören.

Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Klemmverletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Der Frontbügel soll beim Gebrauch immer montiert sein.

WARNUNG Vergewissern Sie sich das der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

WARNUNG Tragen Sie das Sitzteil/den Wagen niemals am Frontbügel.

4) MONTAGE UND GEBRAUCH DES

VERDECKS

4.1. Stecken Sie die Verdeckstecker auf beiden Seiten des Sitzteils ein, bis Sie ein deutliches KLICK hören.

4.2. Befestigen Sie den hinteren Teil des Verdecks mit 3 Klettverschlüssen..

An den Ösen/D-Ringen hinter der Rückenlehne kann man Emmaljungas Fussack (Zubehör) einklicken.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Tragen Sie das Sitzteil/den Wagen niemals am Verdeck

5) JUSTIERUNG DES VERDECKS

Bringen Sie das Verdeck durch Vor- oder Zurückziehen in die gewünschte Position.

6) VERLÄNGERN DES VERDECKS

6.1. Wenn Sie das Verdeck verlängern möchten um das Kind besonders zu schützen, können Sie den oberen Reißverschluss am Verdeck öffnen.

6.2. Ziehen Sie dann das Verdeck nach vorne, so daß es länger wird. Die Ventilation und der UV/Insektenschutz öffnen sich (bei einigen Modellen).

WARNUNG Das Verdeck soll bei Gebrauch des Wagens immer montiert sein.

WICHTIG Das Verdeck darf nicht heruntergeklappt werden, wenn die Windecke daran festgeknöpft ist.

7 INSEKTENSCHUTZ (LIEFERUNG MIT

GESTELL)

7.1 Befestigen Sie den Insektenschutz mit dem Reißverschluss an der Verdeckinnenseite. Stülpen Sie nun den Gummizug des Schutzes komplett über den vorderen Fussbereich. Das Insektennetz ist im Lieferumfang des Gestells inbegriffen.

7.2. Führen Sie das Befestigungsband um den Sitzrahmen und verschließen Sie es mit dem Druckknopf. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.

7.3 Tasche zur Aufbewahrung des Insektenschutzes.

8) BEFESTIGEN DER SITZEINHEIT

Stecken Sie die Sitzeinheit auf das Gestell auf, bis Sie auf beiden Seiten ein deutliches KLICK hören. Die Sitzeinheit kann in Fahrtrichtung oder gegen die Fahrtrichtung befestigt werden.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Vergewissern Sie sich stets vor Gebrauch des Kinderwagens, dass die Sitzeinheit korrekt und fest mit dem Gestell verbunden ist.

WARNUNG Halten Sie die Tragegriffe fest bis der Aufsatz sicher eingerastet ist.

9) ABNEHMEN DER SITZEINHEIT VOM

GESTELL

Ziehen Sie an den Schubverriegelungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit und heben Sie diese vom Gestell.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

WARNUNG Beim Abnehmen oder Befestigen der Sitzeinheit dürfen sich keine Kinder darin befinden.

10) VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne kann in verschiedene Positionen eingestellt werden. Senken Sie die Rückenlehne, indem sie den Griff an der Rückseite der Sitzeinheit zusammendrücken. Stellen Sie die Rückenlehne auf, indem sie die gesamte Rückenlehne nach oben drücken. Öffnen Sie die Reissverschlüsse an beiden Seiten des Verdecks bevor Sie die Rückenlehne in volle Liegelage legen.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

11) VERSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

Ziehen Sie am grauen Griff an der Seite der Fußstütze um diese zu justieren..

Achtung! Max. Belastung der Fußstütze: 3kg

WARNUNG Lassen Sie niemals ein Kind / Kinder auf der Fußstütze stehen.

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienelementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.

12) BEFESTIGUNG DER WINDECKE

(ZUBEHÖR)

12.1. Ziehen Sie die Windecke über die Fußstütze.

12.2. Befestigen Sie die Windecke mit den

Druckknöpfen am Verdeck und der Außenseite der Armlehne.

Wichtig! Das Verdeck darf nicht heruntergeklappt werden wenn die Winddecke daran befestigt ist.

Öffnen Sie den Reißverschluss in der Mitte der Winddecke wenn das Kind in den Wagen ein- oder aussteigt.

13) REGENSCHUTZ (ZUBEHÖR)

13.1 Sie montieren den Regenschutz, indem Sie ihn über das Verdeck und das Liege- bzw. Sitzteil ziehen.

13.2 Der Regenschutz hat ein grosses Fenster an der Verdecköffnung das Sie mit den Klettverschlüssen öffnen und schliessen können.

3. Stellen Sie sicher dass die seitlichen Ventilationsfenster immer offen und frei sind, damit die Ventilation sichergestellt ist.

- Verwenden Sie stets einen Regenschutz bei Regen oder Schnee.

- Wenn der Wagen nass ist, bevor der Regenschutz montiert wird, versuchen Sie möglichst, den Wagen vorher abzutrocknen.

- Lassen Sie den Regenschutz ordentlich trocknen, bevor Sie ihn in seiner Tasche verstauen.

14) MONTAGE DES SITZBEZUGS

14.1 Legen Sie den Sitzbezug in die Sitzeinheit. Ziehen Sie die Schultergurte durch den Bezug."

14.2 Ziehen Sie den Schrittgurt durch den Sitzbezug.

14.3 Ziehen Sie die Seitenbänder durch den Sitzbezug.

14.4 Befestigen Sie sämtliche Druckknöpfe am Sitzteil.

14.5 Insgesamt 13 Stück. 5 an jeder Seite, 3 am Rücken.

14.6 Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel um verschließen Sie ihn mit den Druckknöpfen.

14.7. Klicken Sie das Verdeck am Rahmen fest.

14.8. Befestigen Sie das Verdeck mit Hilfe der Klettverschlüsse am Sitzbezug.

WARNUNG Es ist wichtig den Sitzbezug immer korrekt zu montieren.

Die Sitzeinheit darf keinesfalls ohne korrekt montierten Sitzbezug verwendet werden."

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Wagens, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist und alle Reißverschlüsse geschlossen.

WARNUNG Es ist wichtig, daß der Sitzbezug stets korrekt montiert ist.

WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

15) ENTFERNEN DES SITZBEZUGS

TWIN 735 V2.2

1. Drücken Sie die Knöpfe am Verdeck und nehmen Sie dieses vom Sitzteil ab.

2. Öffnen Sie die Druckknöpfe an Rückenteil und Armlehnen.

3. Ziehen Sie die Schultergurte aus dem Sitzbezug heraus.

4. Ziehen Sie den Schrittgurt aus dem Sitzbezug heraus und entfernen Sie den Sitzbezug.

WARNUNG Verwenden Sie den Wagen nicht ohne Verdeck.

16) 5-PUNKT GURTSYSTEM

ANSCHNALLEN DES KINDES

Einstellung des 5-Punkt Gurtes

16.1 Legen Sie die 5 Gurte vor das Kind, dass das Kind nicht darauf sitzt.

16.2 Setzen Sie die linken Schulter- und Hüftgurte zusammen, indem Sie die obere linke Schnalle in die untere linke Schnalle schieben, bis sie einrastet.

16.3 Setzen Sie die rechten Schulter- und Hüftgurte zusammen, indem Sie die obere rechte Schnalle in die untere rechte Schnalle schieben, bis sie einrastet.

16.4 Klicken Sie auf die rechte Schnalle über der linken Schnalle, bis sie als Einheit zusammengehalten werden. Es ist sehr wichtig, dass sie richtig zusammensitzen und nicht auseinander gezogen werden können.

16.5 Verriegeln Sie den Gurt mit dem Gurtschloss am Schrittgurt mit einem "KLICK".

WARNUNG Überprüfen Sie immer, dass der Gurt korrekt geschlossen ist, indem Sie daran ziehen.

16.6 Stellen Sie alle Klemmschieber (3) an den Schulter- und Hüftgurten so ein, dass der Gurt eng am Körper des Kindes anliegt."

WARNUNG Benutzen Sie den Gurt immer wenn Ihr Kind im Wagen sitzt. Vergewissern Sie sich stets, dass der Gurt sicher mit dem Sitzteil verbunden ist.

17) ÄNDERN DER POSITION DES 5-PUNKT GURTSYSTEMS

17.1. Entfernen Sie den Bezug wie bereits unter Punkt 15 beschrieben

SCHULTERGURTE

17.2 Drücken Sie die Gurtbefestigungen der Schultergurte heraus.

DE

17.3 Ziehen Sie die Schultergurte nach hinten durch das Rückenteil des Sitzes und führen Sie sie in die andere Öffnung nach vorne wieder ein. Drücken Sie die Gurtbefestigung wieder ein. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.“

SCHRITTGURT

17.4. Drücken Sie die Gurtbefestigungen des Schrittgurtes heraus und führen Sie den Schrittgurt nach unten durch die Sitzplatte.

17.5. Führen Sie den Gurt durch die andere Öffnung und drücken Sie die Gurtbefestigung wieder ein. Montieren Sie den Bezug wieder wie bereits unter Punkt 14 beschrieben.

Wichtig!

Vergewissern Sie sich das die Schulter- und Schrittgurte wieder korrekt montiert sind.“

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor dem nächsten Gebrauch des Wagens, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist und alle Druckknöpfe geschlossen sind.

WARNUNG Es ist wichtig, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist

WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

PFLEGE UND WARTUNG

ALLGEMEINE HINWEISE ZU PFLEGE UND

WARTUNG

- Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus. Verwenden Sie bei Schneefall oder Regen immer den Regenschutz.
- Bewahren Sie Ihren Wagen nie an kalten und/oder feuchten Orten auf.
- Wenn das Gestell nass wird, trocknen Sie es vor der Aufbewahrung sorgfältig ab. Vergewissern Sie sich, dass der Wagen ganz trocken ist, bevor Sie ihn verwahren.
- Wird der Wagen am Meer oder auf salzgestreuten Straßen verwendet, spülen Sie das Gestell ab und trocknen Sie es.
- Seien Sie bei Transport und Aufbewahrung des Wagens vorsichtig. Die Oberfläche des Gestells ist empfindlich. Nach dem Verkauf entstandene Oberflächenbeschädigungen sind kein Reklamationsgrund.

ROUTINEÜBERPRÜFUNGEN

- Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie danach alle Verbindungen des Gestells. **WARNUNG!** Schmieren Sie nicht den Teleskopschieber.

Die Felgen und Speichen der Räder müssen in regelmäßigen Abständen mit warmem Wasser gesäubert und danach mit einem trockenen Tuch getrocknet werden. Wenn der Wagen im Winter verwendet wird, sollte die Reinigung mindestens einmal wöchentlich erfolgen, da unzureichende Reinigung zu Rostangriffen führen kann.

- Wir empfehlen die Reinigung der Radachsen mit einem Tuch.

Räder mit Luftbereifung (einige Modelle)

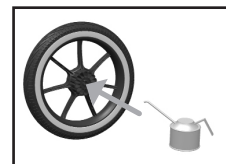
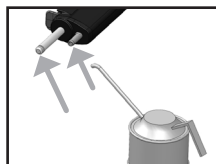
- Zum Aufpumpen der Reifen verwenden Sie eine Luftpumpe mit Adapter für Autoventile. Beachten Sie die Angaben zum Luftdruck an den Reifenflanken. Bitte ignorieren Sie eventuelle Angaben zur Laufrichtung.
- Die Mäntel wurden in Handarbeit aufgezogen. Eventuelle Laufunruhe kann durch Nachjustierung (Luft ablassen und Geradeziehen der Mäntel) behoben werden.
- Durch Ozoneinwirkung und UV-Strahlung können die Mäntel kleine Risse bekommen. Dies beeinträchtigt nicht die Fahreigenschaft und-Sicherheit des Wagens und ist kein Reklamationsgrund.

WARNUNG

- Bitte stellen Sie Ihren Wagen nicht für längere Zeit auf hellen Bodenbelägen, insbesondere PVC oder Linoleum ab, da sich bedingt durch die Gummireifen, der Belag an dieser Stelle verfärben könnte.

Kontrollieren Sie regelmäßig dass:

- Alle Verriegelungen an Gestell, Liegewanne und Sitzeinheit korrekt funktionieren.
- Alle Nieten, Muttern und Schrauben festgezogen und nicht beschädigt sind.
- Die Plastikteile nicht beschädigt.
- Die Radbuchsen in gutem Zustand sind.
- Alle Reiß- und Klettverschlüsse gut verschlossen sind.
- Alle Gummibänder noch elastisch sind.
- Der Sicherheitsbügel intakt ist und frei bewegbar ist.
- Die Feststellbremse funktioniert.
- Der Luftdruck korrekt ist (die Angaben zum Druck stehen auf den Reifen)
- Gestell, Liegewanne und Sitzeinheit nicht beschädigt sind.



Achtung

- Nehmen Sie immer erst Kontakt mit Ihrem Emmaljunga Fachhändler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Das gilt für Serviceangelegenheiten mit Original Emmaljunga Ersatzteilen und in anderen technischen Fragen, die fachmännische Beurteilung erfordern.
- Das Produkt, das Sie gewählt haben, richtet sich nach den gesetzlichen Gewährleistungsrichtlinien. Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben, stehen Ihnen die gesetzlichen Ansprüche zu. Sie haben das Recht, diese Information zu erhalten, wenn Sie Ihren Kinderwagen bei Ihrem Emmaljunga Fachhändler kaufen.
- Die Feststellbremse umfasst bewegliche Teile, die für eine korrekte Funktion regelmäßige Pflege benötigen.
- Zur korrekten Funktion darauf achten, dass die Feststellbremse immer gut geschmiert ist. Sand, Schnee, Eis oder Schmutz sofort von den beweglichen Teilen der Feststellbremse entfernen.
- Schmiermittel auf Silikon- oder Ölbasis verwenden und Bremspedal, Radachsen und Bremsstifte auf beiden Seiten des Wagens mindestens einmal monatlich schmieren. Auch die Verriegelungen am Rad im gleichen Abstand schmieren.
- Wenn Sie Ihren Emmaljunga- Wagen zum Beispiel am Strand oder unter anderen schmutzigen oder nassen Bedingungen verwenden, benötigen die Bremsen bei Bedarf zusätzliche Pflege über die oben genannte hinaus.

WASCHANLEITUNG

Dach

Nehmen Sie das Dach ab und falten Sie es auf. Spülen Sie das Dach von der Innenseite (Innenstoff) mit lauwarmem Wasser ab. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Lassen Sie das völlig aufgespannte Dach trocknen.

Sitzbezug und 5- Punkt Gurtsystem

Nehmen Sie den Sitzbezug vom Gestell. Handwäsche in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Sitzbezug trocknen lassen. Wischen Sie die Nylongurte und Plastikteile nur mit einem feuchten Tuch ab. Keine Handwäsche. Achten Sie darauf, dass die Gurte trocken sind, bevor Sie den Sitzbezug wieder aufziehen.

Matratze

Wir empfehlen Handwäsche. An der Luft trocknen lassen.

Liegewanne

Entfernen Sie Dach, Matratze und Windschutz. Wischen Sie den Bezug außen und das nicht gewebte Innenmaterial mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Liegewanne in aufgeklappter Position. Schützen Sie den Holzboden vor dem Kontakt mit Wasser

Allgemeine Informationen

- **Bügeln:** Wenn ein Bezug gebügelt werden muss, verwenden Sie stets ein Tuch aus 100% Baumwolle zwischen Bezug und Bügeleisen, um die Bezugoberfläche zu schonen. Bügeln Sie den Außenbezug (100% Polyester) und den Innenbezug nur bei schwacher Hitze (110°C).
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Wagens vor dem Zusammenbau wieder vollständig trocken sind. Überprüfen Sie die Besätze und Nähte unter dem Sitzbezugs und an der Rücklehnentasche.
- Sie können den Außenstoff nach dem Waschen imprägnieren. Immer vor dem Zusammenbau anwenden.

WARNUNG

- Nach dem Imprägnieren dürfen Sie mindestens 24 Stunden lang keine Kinder im Wagen transportieren. Wiederausammenbau nach dem Waschen

WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass alle Teile nach den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung korrekt wieder zusammengebaut werden.

Emmalunga®

Service Unterlagen

Ihr Kinderwagen benötigt regelmässige Pflege und Wartung. Wir empfehlen, dass Sie in regelmässigen Abständen einen Service am Produkt vornehmen lassen und die empfohlenen Service-Intervalle einhalten, da diese eine Voraussetzung für dauerhafte Qualität und Sicherheit sind und dadurch Abnutzungserscheinungen eingeschränkt werden können.

Kontaktieren Sie einen autorisierten Emmalunga Fachhändler um den Service durchzuführen. Nach jedem Service erhalten Sie ein Protokoll darüber, was kontrolliert und

ggf. repariert wurde samt einen Kommentar darüber, wann der Service durchgeführt wurde. Bevor der Wagen von der Fabrik ausgeliefert wurde, wurde er kontrolliert und getestet. Ein weiterer Funktions-Check wurde vor der Auslieferung des Produktes an Sie durchgeführt um sicherzustellen, dass alle Sicherheits- und Qualitätsanforderungen erfüllt sind. Zusätzlich zum regelmässigen Service durch Ihren Fachhändler ist es wichtig, dass Sie Ihr Produkt regelmässig prüfen und warten, siehe Pflege- und Wartungshinweise.

Gestell Nummer

Auslieferung Kontrolle <input type="checkbox"/>
0 _____ Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift

6 Monats-Kontrolle <input type="checkbox"/>

Datum, Stempel
6 _____ Kundenname, Unterschrift

12 Monats-Kontrolle <input type="checkbox"/>

Datum, Stempel
12 _____ Kundenname, Unterschrift

24 Monats-Kontrolle <input type="checkbox"/>

Datum, Stempel
24 _____ Kundenname, Unterschrift

36 Monats-Kontrolle <input type="checkbox"/>

Datum, Stempel
36 _____ Kundenname, Unterschrift

Emmalunga®

Auslieferungskontrolle

DE

1. Prüfen Sie, ob die richtige Artikel geliefert wurde:

Gestell

- 1 Zusammengelegtes Gestell
- 1 Warenkorb
- 2 schwenkbare Vorderräder
- 2 Hinterräder
- 2 Achspins
- 1 Gebrauchsanweisung

Seat unit Ergo

- 1 Seat unit ergo mit Sitzbezug und 5-Punkt Gurtsystem
- 1 Verdeck
- 1 Frontbügel

Liegewanne

- 1 Liegewanne
- 1 Fußsack zur Liegewanne
- 1 Matratze

Seat unit Flat

- 1 Seat unit Flat mit Sitzbezug und 5-Punkt Gurtsystem
- 1 Verdeck
- 1 Frontbügel

2. Prüfen Sie die Gestellfunktionen:

- Klappen Sie das Gestell auseinander.
- Prüfen Sie, dass das Gestell auf beiden Seiten einrastet.
- Kontrollieren, dass die Sicherheitsverriegelungen funktionieren.
- Die Gurtfunktion am Sitzaufsatz durch Verriegeln und Entriegeln des Gurts prüfen.
- Die Einstellfunktion für den Schieber durch Einstellen des Schiebers nach oben und unten prüfen. Der Schieber muss in jeder Stellung sicher einrasten.
- Kontrollieren, dass die Rückenlehne eingestellt und sicher in jeder der drei Positionen verriegelt werden kann.
- Überprüfen Sie, dass die Fußstütze sich justieren und arretieren lässt.

3. Räder und Bremse:

- Schmieren Sie die Achsenden.
- Montieren Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass Sie einrasten.
- Kontrollieren, dass die Feststellbremse beim Einrasten beide Hinterräder blockiert.

4. Sichtprüfung Gestell:

- Prüfen Sie ob alle Nieten, Schrauben und Muttern befestigt sind.
- Prüfen Sie ob alle Reißverschlüsse und Druckknöpfe richtig befestigt sind. Stellen Sie sicher, dass keine anderen sichtbaren Fehler an Gestell, Sitzbezug oder Rädern feststellbar sind.

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

Vigtigt – læs omhyggeligt og gem til senere brug. Dit barns sikkerhed kan blive påvirket, hvis du ikke følger disse instruktioner.

ADVARSEL

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn
- Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug
- Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade
- Lad ikke barnet lege med dette produkt
- Brug sele, når barnet kan sidde selv
- Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder
- Brug altid selen
- Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

Advarselstekst i overensstemmelse med EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

ADVARSEL

- Barnets sikkerhed er dit ansvar.
- Barnet skal altid sidde fastspændt i sikkerhedsselen og skal aldrig efterlades uden opsyn.
- Barnet skal holdes væk fra bevægelige dele når de betjenes.
- Vognen kræver regelmæssig vedligeholdelse af brugeren
- Overbelastning, forkert sammenklapning og brug af ikke-godkendt tilbehør kan forårsage personskade på dit barn / børn og / eller skade eller ødelægge dette køretøj.
- Holdes væk fra ild.
- Læs brugermanualen

Hvis stellet bruges sammen med en liggedel: ADVARSEL

- Brug aldrig denne lift på et stativ

- Dette produkt egner sig kun til børn, der ikke kan sidde selv.
- Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt.
- Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær liften.
- Må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler.
- Brug kun reservedele som er godkendt af producenten.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild eller andre varmekilder i nærheden af barnevognskassen.
- Gennemgå regelmæssigt håndtaget og bunden af barnevognskassen, for tegn på eventuelle skader eller slid.
- Tjek altid at ryggen i overdelen/Bag ligger ned i vandret position inden du løfter den.
- Når du bruger overdelen/Bagen, skal du altid sikre dig at barnets hoved aldrig kommer lavere end barnets krop.
- Læg aldrig yderligere madrasser oven på den medfølgende madras.
- Sikre dig at det justerbare håndtag er i løfteposition inden du løfter overdelen/Bagen

Advarselstekst i overensstemmelse med EN1466:2014/AC:2015

VIGTIG INFORMATION VÆGT & KOMPATIBILITET

Hvis du har brug for at identificere dit produkt, findes der en etiket med modelnavn og serienummer klistret på stellet/sæde/liggedel.

STEL

Dette produkt er bare egnet til å transportere et (1) barn eller to (2) barn med en maksimal vekt på 22 kg (per barn) eller 4 år, avhengig av hva som kommer først. Bruk vognen til kun det antall barn som den er beregnet for. Varekurven har en maksimal vægtgrænse på 5 kg. Placer altid tungere genstande i midten af varekurven. Vognen kan blive ustabil, hvis vægten i varekurven er ujævnt fordelt.

SÆDE

Sædeenheden er ikke egnet til børn under 6 måneder, maksimal vægt på 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først. Brug ikke sædeenheden, før dit barn kan sidde selv uden hjælp.

DK

LIGGEDEL

Liggedel/barnevognskassen er beregnet til transport af et barn i alderen 0 til 6 måneder. Denne liggedel er velegnet til et barn, der ikke kan sidde op af sig selv, rulle rundt og ikke kan skubbe sig op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9kg.

TILBEHØR

Brug kun et autoriseret tilbehør ad gangen.

Ståbræt: Den maksimale vægt for et barn, der bruger ståbræt-tilbehøret på en barnevognen/klapvognen, er 20 kg.

Pusletaske: Maks belastning 2 kg

Vigtig information - ADVARSEL

- Hvis en del af denne manual er uklar eller kræver yderligere forklaring skal du kontakte en autoriseret Emmaljunga-forhandler, som vil være i stand til at hjælpe dig.
- Modificer ikke dette produkt, da det kan kompromittere dit barns sikkerhed. Producenten er IKKE ansvarlig for ændringer lavet på produktet.
- Anbring ikke genstande på kalechen. Brug aldrig vognen uden kaleche.
- Kryds ikke jernbanesporene mens barnet befinder sig i vognen, hjulene kan sætte sig fast i sporene!
- Hvis du kører med offentligt transportmiddel (bus, Metro, tog, mm.) er det ikke nok kun at bruge barnevognens parkeringsbremse. Vognen kan udsættes for belastning (hurtig opbremsning, skarpe sving, huller i vejbanen, hurtig acceleration etc.) som vognen ikke er testet til, ifølge den gældende barnevognsnorm EN1888.
- Følg altid de anvisninger og instruktioner om sikker fastgørelse af barnevognen, som operatøren/chaufføren af transportmidlet er forpligtiget til at anviser.
- Dette produkt er konstrueret og bygget efter standarden EN1888/EN1466. Dette produkt skal ikke anvendes som et medicinsk hjælpemiddel eller udstyr. Har dit barn specielle, medicinske behov der vedrører transporten, skal du rådføre dig med din læge.

Parkering / Sammenklapning / Opbevaring

- Anvend altid bremsen når vognen holder stille.
- Vognen skal altid være bremset når du løfter barnet ind eller ud af vognen.
- Parkér aldrig vognen på en bakke eller skrånende underlag.
- Tag altid barnet ud af vognen når den slås sammen.
- Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.
- Opbevar barnevognen/klapvognen uden for børns rækkevidde, når den ikke er i brug.
- Dækkene kan, ved kontakt med forskellige materialer som Vinyl-gulve eller bløde plastikunderlag, reagere så der kan opstå misfarvning af gulvet. Læg derfor noget mellem dækkene og gulvet hvis vognen skal opbevares på følsomme gulvtyper.

Pleje, vedligeholdelse, reservedele

- Følg pleje- og vedligeholdelsesinstruktionerne.
- Anvend aldrig produktet, hvis en del er defekt eller beskadiget.
- Kontrollér at alle lynlåse og trykknapper er lukket inden brug.
- Brug kun originale reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.
- Tilbehør eller reservedele, som producenten ikke har godkendt, må ikke bruges.
- Luften dæk kan indeholde kontrollerede mængder af PAH polyaromatiske kulbrinter. Håndtér dæk med omhu og lad kun fagfolk reparere eller skifte dæk eller slange. Lad aldrig børn lege med barnevognen/klapvognen eller dækket/hjulet.

Generel

Sikkerhedsinstruktionerne og instruktionerne i denne vejledning dækker ikke alle mulige forhold og uforudsete situationer, der måtte opstå. Det må forstås, at sund fornuft, forsigtighed og omhu er faktorer, der ikke kan indbygges i et produkt. Ansvar for disse faktorer er den eller de personer, der plejer og betjener vognen. Det er vigtigt, at disse instruktioner forstås og følges af alle, der bruger vognen og tilbehøret. Informér og instruer altid hver enkel person, der bruger vognen og tilbehøret om, hvordan de skal bruges, selvom den eller de pågældende personer kun bruger dem i kort tid. Sørg for, at alle brugere har de nødvendige fysiske evner og erfaringer til at betjene dette køretøj.

Indholdsfortegnelse (1/2)

CHASSI

	Sidenr.	Bill.nr.
1) MONTERING OG BRUG AF STELLET	101	6
2) MONTERING AF BAGHJULENE	101	6
3) MONTERING AF FORHJULENE	101	6
4) SAMMENKLAP STELLET	101	6
5) TAG BAGHJULENE AF	101	7
6) TAG FORHJULENE AF	102	7
7) BREMS VOGNEN	102	7
8) LØSN BREMSEN	102	7
9) JUSTER STYRETS VINKEL	102	7
10) FORHJULENE KAN LÅSES FAST ELLER ROTERE 360 GRADER	102	7
11) MONTERING AF VAREKURV	102	7

CARRYCOT

1) MONTERE BARNEVOGNSKASSEN	102	8
2) MONTERE BARNEVOGNSKASSEN PÅ STELLET	102	8
3) TAG BARNEVOGNSKASSEN AF STELLET	103	8
4) INSEKTNET (TILBEHØR)	103	8
5) SAMMENKLAP BARNEVOGNSKASSEN	103	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING OG BRUG AF SÆDE	103	9
MONTERING AF SÆDET	103	9
2) MONTERING AF KALECHE	103	9
3) JUSTERE KALECHEN	103	9
4) INSEKTNET (TILBEHØR)	104	9
5) MONTERE SÆDET PÅ STELLET	104	10
6) ÅBN FRONTBØJLEN	104	10
7) LUK FRONTBØJLEN	104	10
8) AFMONTERE SÆDET FRA STELLET	104	10
9) MONTERE FORLÆDERET (TILBEHØR)	104	10
10) AFMONTERING AF SÆDESTOFFET	104	10
11) REGNSLAG (TILBEHØR)	104	10
12) 5-PUNKTSSELEN - SPÆND BARNET FAST	104	11
13) ÆNDRE POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN	105	11

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OG BRUG AF SÆDE.	105	12
2) ÅBN FRONTBØJLEN	105	12
3) LUK FRONTBØJLEN	105	12
4) MONTERE/BRUG AF KALECHEN	105	12
5) JUSTERE KALECHEN	106	12
6) FORLÆNG KALECHEN	106	12

Indholdsfortegnelse (2/2)

	Sidenr.	Bill.nr.
7) INSEKTNET (TILBEHØR)	106	12
8) MONTERE SÆDET PÅ STELLET	106	12
9) AFMONTERE SÆDET FRA STELLET	106	12
10) JUSTERING AF RYGLÆN	106	12
11) JUSTERE FODSTØTTEN	106	12
12) MONTERE FORLÆDERET (TILBEHØR)	106	12
13) REGNSLAG (TILBEHØR)	106	13
14) MONTERING AF KLAPVOGNSSTOF	106	13
15) AFMONTERING AF SÆDESTOFFET	107	13
16) 5-PUNKTSSELEN - SPÆND BARNET FAST	107	14
17) ÆNDRE POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN	107	14
PLEJE OG VEDLIGEHOLD		
ALMINDELIGE PLEJERÅD	107	
REGELMÆSSIG EFTERSYN	107	
VASKERÅD	108	

CHASSI

1) MONTERING OG BRUG AF STELLET

1.1 Slå stellet op ved at løfte styret opad.

BEMÆRK VENLIGST!

Når stellet slås op, skal der lyde et tydeligt "KLIK"-lyd. Det betyder, at stellet er åbnet korrekt.

ADVARSEL Bær ikke stellet i styret. Bær det kun i de faste profiler som vist på billedet.

***Løft her for at bære stellet**

ADVARSEL Sørg for at håndtaget er låst på plads.

ADVARSEL Den nederste grå lås til håndtaget må kun justeres, når sæde- eller liggedelene er fjernet.

ADVARSEL Der må ikke være børn i vognen når den slås op eller klappes sammen.

ADVARSEL Undgå at der er børn i nærheden af vognen når den slås op eller klappes sammen.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

1.2 Drej det højre fæste indtil du hører et "klik" og fæstet er låst på plads. Gentag på venstre side.

ADVARSEL Sørg for at alle fæster er låst på plads.

1.3 Drej det midterste fæste og tryk samtidigt på den grå knap. Drej fæstet indtil det standser og slip knappen for at låse fæstet på plads.

ADVARSEL Sørg for at alle fæster er låst på plads.

1.4 Juster styret ved at trykke på de øverste grå knapper på styrets yderside. Sørg for at styret klikker på plads.

ADVARSEL Kun den øverste lås på styret kan justeres, når sæde- eller liggedelene er monteret.

ADVARSEL Sørg for at styret er låst på plads.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade

2) MONTERING AF BAGHJULENE

2.1 Aftør smuds fra akslerne inden du sætter hjulene på. Tryk knappen på baghjulet ind. Sæt akseltappen i baghjulet. Sikr dig at akslen klikker fast i hjulet.

ADVARSEL Kontrollér at hjulet sidder ordentligt fast og at det ikke kan gå af akslen hvis du trækker i denne.

2.2 Sæt akseltappen ind i bremsen.

2.3 Lås akslen med den grå lås som sidder på bremsen. Låsen skal klikke fast i låst position. Kontrollér at baghjulet sidder fast i stellet ved at trække ud i hjulet. Test dette på begge sider af stellet.

ADVARSEL Kontrollér at hjulet sidder ordentligt fast og ikke kan trækkes af stellet.

ADVARSEL Undgå at køre på skarpe kanter eller underlag med f.eks. glasskår da dækket/slangen kan punktere.

ADVARSEL For at opnå optimale køreegenskaber og undgå punkteringer, skal lufttrykket være korrekt. Kontrollér derfor dæktrykket med jævne mellemrum (se mærkning på dækket)

DK

3) MONTERING AF FORHJULENE

3.1 Tryk knappen på frembøjlen ind og sæt forhjulet op i hullet. Slip knappen og kontrollér at forhjulet sidder fast.

Test dette på begge sider.

ADVARSEL Kontrollér at hjulet sidder ordentligt fast, og at det ikke kan gå af akslen.

3.2 Sådan ser stellet ud når det er færdigmonteret.

4) SAMMENKLAP STELLET

4.1 Tag Barnevognskassen/klapvognsdel af stellet. Træk stellet bagud så forhjulene peger fremad som på billedet. Kontrollér at varekurven er tom før sammenklapning.

ADVARSEL Der må ikke være børn i vognen, når den foldes sammen eller foldes ud.

ADVARSEL Undgå at have børn i nærheden, når vognen foldes sammen eller foldes ud.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

4.2 Tryk på den grå knap på det midterste fæste og drej fæstet nedad.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

4.3 Drej det højre fæste ved at trykke på de grå knapper på ydersiden af fæstet. Gentag på venstre side.

4.4 (1) Fold toppen af håndtaget fremad.

(2) Placer din fod på midten af stabiliseringsprofilen.

ADVARSEL Sæt ikke din fod på

brems pedalen, mens du skubber styret fremad.

(3) Træk samtidigt de 2 håndtag opad så langt som muligt og skub DEREFTER styret fremad

(4).

4.5 Hvis du vil have vognen mere kompakt kan du tage hjulene af. Det kan gøres både før eller efter sammenklapning.

5) TAG BAGHJULENE AF

5.1 Løsn akseltapperne og hjulet ved at, (1) tryk den grå knap ned og samtidigt (2) vride den grå clips op. Løsn akseltappen ved at trykke knappen på baghjulet ind og træk akseltappen ud.

5.2 Du kan gemme akslerne i elastikkerne bagerst i varekurven

6) TAG FORHJULENE AF

6.1 Tryk knappen på frembøjlen ind og træk forhjulet ud.

7) BREMS VOGNEN

7.1 Brems vognen ved at trykke bremsepedalen helt ned indtil den "klikker".

ADVARSEL Efterlad aldrig vognen med barnet i uden først at bremse vognen

ADVARSEL Vognen skal altid være bremset når du løfter barnet ned i/ud af vognen.

ADVARSEL Parkér aldrig vognen på en bakke.

ADVARSEL Kontrollér altid at vognen er korrekt bremset

8) LØSN BREMSEN

8.1 Løsn bremsen ved at løften den op.

8.2 Hvis vognen er udstyret med sikkerhedsline: Tag sikkerhedslinen rundt om hånden når du anvender vognen.

ADVARSEL Dette produkt må ikke bruges til jogging eller med rulleskøjter/inliners.

9) JUSTER STYRETS VINKEL

9.1 Justér hældningen på styret ved at trykke ind på de to grå knapper i begge sider af styret. Hold knapperne inde og indstil derefter styret til ønsket position. Sikr dig at de klikker i position.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

10) FORHJULENE KAN LÅSES FAST ELLER

ROTERE 360 GRADER

10.1 Hjulene låses ved at trykke den grå låsering ned når hjulene befinder sig i fremadvendt position. Hjulene kan rotere frit i 360 grader ved at løfte låseringen op.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade

10.2 **ADVARSEL** Træk aldrig en vogn med svingbare forhjul efter dig. Vognen kan komme i selvsving, hvilket kan forårsage en sikkerhedsrisiko, hvis du ikke er forsigtig og

opmærksom.

10.3 Forhjulene kan låses i fremadrettet position.

ADVARSEL Denne position på forhjulene skal kun anvendes når vognen er parkeret. Kør aldrig med vognen når forhjulene er låst i fremadrettet position.

10.4 **ADVARSEL** Parkér aldrig vognen på en bakke.

11) MONTERING AF VAREKURV

1.1 Placer varekurven under aluminiumsprofilen i midten. Fastgør derefter båndet omkring midterprofilen.

1.2 Tryk de to trykknapper fast omkring frontvingen.

1.3 Hullerne i varekurven trækkes hen over de 10 knopper.

CARRYCOT

1) MONTERE BARNEVOGNSKASSEN

1:1 For at hæve barnevognskassens ramme; træk i metalbøjlerne og før dem langs bunden til de klikker fast i plastbeslagene i bunden. Gør dette i både fod- og hovedenden.

1.2 Fjern plastikposen fra madrassen. Barnevognskassens bund er af lavet træ. Læg madrassen i overdelen.

ADVARSEL Læg ikke yderligere madrasser i barnevognskassen. Anvend kun Emmaljunga's originale madras som leveres med produktet.

ADVARSEL Kvælningssrisiko. Lad ikke barnet lege med eller på anden vis håndtere plastikposen.

1.3 Tryk begge knapper ind på indersiden af kalechen og træk den op. Sæt forlæderet fast med velcrobåndet på hver side af barnevognskassen. Kalechen kan lægges ned eller trækkes op i ønsket position ved at trykke på begge knapper samtidigt indvendigt i kalechen.

1.4 Kalechen sættes fast bag på barnevognskassen med velcro.

1.5 For ventilation, rul stofklappen indad på bagsiden af kalechen. Insektnettet er nu synligt.

2) MONTERE BARNEVOGNSKASSEN PÅ

STELLET

2:1 Brems vognen. Løft barnevognskassen i håndtaget og placér den i beslaget på begge sider af stellet. Tryk barnevognskassen ned i beslaget til den låser fast med et "klik" i begge

sidder.

ADVARSEL Kontrollér altid at barnevognskassen sidder ordentligt fast i låst position på begge sider.

2:2 **ADVARSEL** Anvend aldrig liggedelen i position med kalechen vendt mod styret. Enden på kalechen skal altid være placeret væk fra styret.

3) TAG BARNEVOGNSKASSEN AF STELLET

3:1 Brems vognen. Tryk på knappen i bunden af kassen og træk bagud i håndtaget. Løft barnevognskassen opad.

ADVARSEL Kontrollér altid at barnevognskassen sidder ordentligt fast i låst position på begge sider.

3:2 **ADVARSEL** Løft altid i barnevognskassens bærehåndtag, som vist på billedet. Dette er meget vigtigt!

ADVARSEL Stil aldrig barnevognskassen i nærheden af trapper, på et bord eller på andre steder hvor den kan falde ned.

ADVARSEL Anvend ikke barnevognskassen som vugge udendørs eller på ujævnt underlag.

ADVARSEL Anvend ikke barnevognskassen som seng til dit barn.

3:3 **ADVARSEL** Løft aldrig barnevognskassen i bærehåndtaget som vist på billedet. Dette er meget vigtigt.

4) INSEKTNET (TILBEHØR)

4:1 Fastgør insektnettet på kalechen med lynlåsen.

4:2 Fastgør nettet på kalechen med trykknappen. Gentag på modsatte side.

5) SAMMENKLAP BARNEVOGNSKASSEN

6:1 Løft madrassen. Træk metalbøjlerne ud af plastholderen ved hjælp af stofringen. Gør dette i alle fire hjørner af barnevognskassen

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING OG BRUG AF SÆDE

MONTERING AF SÆDET

1.1 Sæderamme. Tryk på begge knapper på siderne af fodstøtten for at folde ud.

1.2 Fold begge sædetilbehør ud.

1.3 Placer sædets stofbetræk over sæderammens øverste kant.

1.4 Træk selestroppen gennem sædets stof, og placer derefter sædestoffet rundt om sædepladen. Luk lynlåsen under sædet.

1.5 Placer sikkerhedsstropperne rundt om rammen, og klik ind i spændet på bagsiden af ryglænet. Gentag i venstre og højre side af rammen.

1.6 Fastgør trykknapperne, der sikrer stoffet til rammen på begge sider.

1.7 Fastgør velcrostropperne på fodstøtten.

1.8 Klik ryglænjusteringshåndtaget ind i beslaget på begge sider.

1.9 Træk stroppen gennem hullet i stoffet og fastgør rundt om ryglænjusteringshåndtaget med trykknappen.

1.10 Sæt frontbøjlen i beslagene på begge sider af sædet.

1.11 Fastgør skridtremmen rundt om frontbøjlen.

ADVARSEL Det er vigtigt at sædestoffet altid er korrekt monteret.

ADVARSEL Anvend aldrig dette produkt uden at sædestoffet er korrekt monteret.

ADVARSEL Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.

ADVARSEL Kontrollér altid før brug, at frontbøjlen sidder ordenligt fast på sædet."

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade."

2) MONTERING AF KALECHE

2.1 Klik kalechen fast i sædet.

ADVARSEL klemrisiko.

Obs! Hvis man kører kalechen op og ned på sædet kan der opstå ridser. Hold styrbenet fri for skidt og smuds."

2.2 Træk inderbetrækket over toppen af sæderammen og fastgør med den højere trykknapp. Gentag for venstre og højre side.

2.3 Træk det ydre stof over toppen af sæderammen og fastgør med den nederste trykknapp. Gentag for venstre og højre side (Midtertrykknappen er kun til brug med forlæder/tilbehør).

ADVARSEL Løft aldrig vognen eller sædet i kalechen.

ADVARSEL Sørg for, at børn holdes væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade.

ADVARSEL Kalechen skal altid være monteret når vognen bruges.

ADVARSEL Løft aldrig vognen eller sædet i kalechen.

ADVARSEL Løft aldrig vognen eller sædet i

DK

kalechen.

3) JUSTERE KALECHEN

3.1 Træk kalechen frem eller tilbage i ønsket position. For ventilation, rul stofklappen indad på bagsiden af kalechen. Insektnettet er nu synligt.
ADVARSEL Løft aldrig vognen eller sædet i kalechen.
ADVARSEL Kalechen skal altid være monteret når vognen bruges.

4) INSEKNET (TILBEHØR)

4.1 Fastgør inseknettet i kalechen med lynlåsen. Træk elastikbåndet hele vejen ned omkring fodstøtten. Insektnet leveres sammen med stel.

4.2. Anvend trykknappen til at fæstne inseknettets elastikbånd på sædet. Gentag på modsatte side.

5) MONTERE SÆDET PÅ STELLET

5.1 Klik sædet ned i stellet. Sikr dig at det klikker or dentligt i og sidder fast. Sædet kan monteres i kørselsretningen eller mod kørselsretningen.
ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.
ADVARSEL Kontrollér altid at vognens sæde er korrekt fastmonteret på stellet og sidder ordentligt fast inden brug.

6) ÅBN FRONTBØJLEN

6.1. Knap skridtstroppen af først. Tryk på knappen på indersiden af frontbøjlen og åbn.

7) LUK FRONTBØJLEN

7.1. Sæt frontbøjlen fast indtil der høres et "klik". Montér skridtstroppen fast rundt om frontbøjlen.
ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade."
ADVARSEL Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.
ADVARSEL Kontrollér altid før brug, at frontbøjlen sidder ordenligt fast på sædet."

8) AFMONTERE SÆDET FRA STELLET

8.1 Træk i begge låse/hasper på siden af sædet og løft det af stellet.
ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade
ADVARSEL Der må ikke være barn i vognen når den slås op eller ned eller når du tager sædet af eller sætter det på.

JUSTERE SÆDET

8.2 Sædet kan justeres i forskellige positioner. Træk i håndtaget under ryggen. Justér sædet opad eller nedad for ønsket position.
ADVARSEL Kontrollér at sædet er låst fast i én af positionerne ved at trække ned indtil den låser.
ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade

8.3 JUSTERE FODSTØTTEN

Tryk begge knapper ind på siden af fodstøtten for at justere den. OBS! Max. vægt på fodstøtten: 3 kg.
ADVARSEL Lad aldrig barnet stå på fodstøtten.

9) MONTERE FORLÆDERET (TILBEHØR)

9.1 Træk forlæderet over fodstøtten.
9.2 Fastgør forlæderet med trykknapperne på inder siden af kalechen:
Fastgør trykknapperne som sidder længst bag på forlæderet på bagsiden af sædet."
VIGTIGT! Kalechen må ikke trækkes ned når forlæderet er monteret på kalechen.

10) AFMONTERING AF SÆDESTOFFET

10.1 Åbn alle 4 trykknapper på kalechen og fjern den fra rammen.
10.2 Åbn trykknapperne og spænderne på begge sider.
10.3-4 Åbn lynlåsen under sædet, og fjern stoffet fra sædepladen.
10.5 Træk skridtetselen gennem hullet.

10.6 Åbn trykknappen omkring ryglænets justeringshånd tag, og fjern stoffet fra sæderammen.

11) REGNSLAG (TILBEHØR)

11.1 Montér regnslaget ved at placere det over kalechen og træk det ud over liggedelen eller sædet.
11.2 Regnslaget har et stort vindue i den øverste åbning, som du kan åbne og lukke med velcro.

11.3 Sørg for, at ventilationsvinduerne altid er åbne og frie, så ventilationen er sikret. Anvend altid regnslaget når det regner eller sneer. Hvis vognen er våd, før regnslaget anvendes, tør da, hvis muligt vognen først. Lad regnslaget tørre ordentligt, før du lægger det tilbage i lommen.

12) 5-PUNKTSSELEN - SPÆND BARNET

FAST

12.1 Placer de 5 seler foran barnet, så barnet ikke sidder på dem.

12.2 Saml venstre skulder- og hoftesele ved at skubbe det øverste venstre spænde ind i det nederste venstre spænde, indtil det klikker på plads.

12.3 Saml højre skulder- og hoftesele ved at skubbe det øverste højre spænde ind i det nederste højre spænde, indtil det klikker på plads.

12.4 Klik det højre spænde på venstre spænde, indtil de sættes sammen som en enhed. Det er meget vigtigt, at de er tilsluttet korrekt og ikke kan trækkes fra hinanden.

12.5 Til sidst låses selen med skridtsele-spændet med et "KLIK".

ADVARSEL Kontroller altid, at selen er låst ved at trække i den.

12.6 Justér alle skydespænder (3) på skulder- og hofteselerne, så selen sidder tæt på barnets krop. Tryk på knapperne på siderne af selelåsen for at frigøre skulder- og hofteselerne.

ADVARSEL Anvend altid selen når barnet sidder i vognen. Kontroller at alle spænder er fastgjorte og at selen er sikkert samlet i vognen.

ADVARSEL Brug aldrig sædet, hvis dele af 5-punkts selen mangler, eller hvis selen er beskadiget. Kontroller altid, at selen er korrekt låst

ADVARSEL 5-punktssele indeholder magneter eller magnetiske komponenter. Magneter trukket til hinanden eller en metalgenstand i menneskekroppen kan forårsage alvorlig skade eller død. Søg straks læge, hvis magneter sluges eller indåndes. Medicinsk udstyr såsom implanterede pacemakere og defibrillatorer kan indeholde sensorer, der reagerer på magneter og radioer, når de er i tæt kontakt. For at undgå potentielle interaktioner med disse enheder skal du holde en sikker afstand væk fra din enhed (mere end 15 cm fra hinanden). Men konsulter din læge og producenten af din enhed for specifikke retningslinjer.

13) ÆNDRE POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN

13.1 - 13.2.2 Skulderstropper Tag kalechen af.

Tag selebeskytterne af. Skub skulder- og hofteselerne gennem hullerne i sædets stof. Åbn lynlåsen under sædet. Åbn trykknapperne som fæstner sædets stof over rammen.

Åbn trykknappen som holder justeringshåndtaget. Træk rygpladen ud af stoffet, og placer skulderstropperne i den ønskede position i rygpladen. Sæt skuldreselerne i sædets stof

i samme position. Skub rygpladen tilbage i sædebetrækket.

13.3 - 13.3.3 Skridtstoppen

Før skridtsele gennem sædebetrækket og sædep laden. Monter derefter skridtsele i den ønskede position i sædepladen og før skridtsele i samme position gennem stoffet. Luk lynlåsen i bunden af sædet. Luk trykknapperne fast over rammen på begge sider.

Træk stroppen gennem hullet i stoffet og fastgør den omkring justeringshåndtaget med trykknappen. Sæt selepuderne på.

ADVARSEL Før du bruger vognen igen, skal du altid kontrollere, at sædets betræk er sikkert fastgjort, og at alle lynlåse er forsvarligt og korrekt monteret.

ADVARSEL Det er vigtigt, at sædets betræk altid er korrekt monteret.

ADVARSEL Brug aldrig vognen uden at sikre, at sædets betræk er korrekt monteret på rammen først.

DK

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OG BRUG AF SÆDE.

1.1 Sædet leveres med betrækket påmonteret. Det er kun frontbøjle og kaleche som efterfølgende skal monteres.

Sæt frontbøjlen ned i fæstet på begge sider af sædet til det siger "klik".

1.2 Knap skridtstoppen omkring frontbøjlen.

ADVARSEL Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.

ADVARSEL Kontrollér altid inden brug, at frontbøjlen sidder ordentlig fast på sædet.

2) ÅBN FRONTBØJLEN

2.1 Knap skridtstoppen af først.

2.2 Tryk på knappen på indersiden af frontbøjlen for, at åbne den.

ADVARSEL Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.

ADVARSEL Kontrollér altid før brug, at frontbøjlen sidder ordenligt fast på sædet.

3) LUK FRONTBØJLEN

Sæt frontbøjlen fast indtil der høres et "klik".

Monter skridtstoppen fast rundt om frontbøjlen.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade."

ADVARSEL Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.

ADVARSEL Kontrollér altid inden brug, at frontbøjlen sidder ordentlig fast.

ADVARSEL Bær aldrig sædet/vognen i frontbøjlen.

4) MONTERE/BRUG AF KALECHEN

4.1 Klik kalechen fast i begge sider af sædet indtil der høres et "klik".

4.2 Kalechestoffet kan fastgøres med 3 stk. velcro bag på ryglænet.

Du kan klikke Emmaljungas kørepose (tilbehør) på plads ved øjerne/D-ringene bag på ryglænet.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

ADVARSEL Bær aldrig sædet/vognen i frontbøjlen.

5) JUSTERE KALECHEN

Træk kalechen frem eller tilbage i ønsket position.

6) FORLÆNG KALECHEN

6.1 Hvis du vil forlænge kalechen for ekstra beskyttelse kan du åbne den øverste lynlås på kalechen.

6.2 Træk derefter i kalechen så den forlænges. Ventilation og UV/insektnet åbner sig bag på kalechen (visse modeller).

ADVARSEL Kalechen skal altid være monteret når vognen bruges.

VIGTIGT! Kalechen må ikke trækkes ned når forlæderet er monteret på kalechen.

7) INSEKNET (TILBEHØR)

7.1. Fastgør insektnettet ved hjælp af lynlåsen på kalechen. Træk elastikbåndet af beskyttelsen helt ned over fodstøtten. Insektnettet leveres med stellet.

7.2 Anvend trykknappen til at montere UV-insektnettet på siden af sædet. Gentag på modsatte side.

7.3 Lomme til opbevaring af insektnet.

8) MONTERE SÆDET PÅ STELLET

Klik sædet ned i stellet. Sikr dig at det klikker ordentligt i og sidder fast.

Sædet kan monteres i kørselsretningen eller mod kørselsretningen.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

ADVARSEL Kontrollér altid at vognens sæde er korrekt fastmonteret på stellet og sidder ordentligt fast inden brug.

ADVARSEL Hold i bærehåndtagene indtil overdelen er på plads.

9) AFMONTERE SÆDET FRA STELLET

Klem begge bærehåndtag på siden af sædet sammen og løft sædet af stellet.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer

vognen, ellers risikerer de at komme til skade."

ADVARSEL Der må ikke være barn i sædet når dette af- og påmonteres.

10) JUSTERING AF RYGLÆN

Ryglænet på sædet kan justeres i forskellige positioner. Justér ryglænet ved at klemme plastbeslaget sammen bag på ryggen og læg blidt ryggen til ønsket position. Skub opad på ryglænet for at rejse det igen.

Åbn lynlåsene på begge sider af kalechen, før du lægger ryglænet helt ned.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

11) JUSTERE FODSTØTTEN

Træk i det grå håndtag på siden af fodstøtten for at justere den. OBS! Max. vægt på fodstøtten: 3 kg.

ADVARSEL Lad aldrig barnet/børnene stå på fodstøtten.

ADVARSEL Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

12) MONTERE FORLÆDERET (TILBEHØR)

12.1 Træk forlæderet over fodstøtten.

12.2 Monter forlæderet med trykknapperne på indersiden af kalechen samt på siderne af sædet.

VIGTIGT! Kalechen må ikke trækkes ned når forlæderet er monteret på kalechen. Åbn lynlåsen i midten af forlæderet når barnet skal ind eller ud af vognen.

13) REGNSLAG (TILBEHØR)

• Montér regnslaget ved at placere det over kalechen og træk det ud over liggedelen eller sædet.

• Regnslaget har et stort vindue i den øverste åbning, som du kan åbne og lukke med velcro.

• Sørg for, at ventilationsvinduerne altid er åbne og frie, så ventilationen er sikret.

• Anvend altid regnslaget når det regner eller sner. Hvis vognen er våd, for regnslaget og hvis det er muligt, så prøv at tørre det først.

• Lad regnslaget tørre ordentligt, før du lægger det tilbage i lommen.

14) MONTERING AF KLAPVOGNSSTOF

14.1 Placer sædestoffet i sædedelen. Træk skulderstropperne fra 5-punktssele igennem stoffet.

14.2 Træk skridtstroppen gennem stoffet.

14.3 Træk hofteselen gennem sædestoffet.

14.4 Montér alle trykknapper fast på sædet.

14.5 Der er i alt 13 stk. trykknapper. 5 stk. på hver side og 3 stk. på ryggen.

14.6 Fastgør skridtstroppen rundt om frontbøjlen og knap den fast med trykknappen.

14.7 Klik kalechen fast i sædet.

14.8 Sæt kalechen fast i sædebetrækket ved hjælp af velcroen.

ADVARSEL Det er vigtigt at sædestoffet altid er korrekt monteret. Sædet må ikke bruges uden stoffet korrekt påmonteret.

ADVARSEL Inden du anvender vognen igen, kontroller at betrækket sidder ordentlig fast og at alle lynlåse er korrekt fastgjorte.

ADVARSEL Det er vigtigt, at sædebetrækket altid er korrekt monteret.

ADVARSEL Anvend aldrig dette produkt uden, at sædebetrækket er komplet monteret på sæderammen.

15) AFMONTERING AF SÆDESTOFFET

15.1 Tryk på knapperne på begge sider af kalechen og fjern kalechen fra sædet.

15.2 Åbn trykknapperne på ryggen og armlænet.

15.3 Før skulderselerne gennem hullerne i betrækket.

15.4 Træk skridtstroppen gennem hullet og løft betrækket af sædet.

ADVARSEL Kalechen skal altid være monteret når vognen anvendes.

16) 5-PUNKTSSELEN - SPÆND BARNET

FAST

Justering af 5-punktssele

16.1 Placer de 5 seler foran barnet, så barnet ikke sidder på dem.

16.2 Saml venstre skulder- og hoftesele ved at skubbe det øverste venstre spænde ind i det nederste venstre spænde, indtil det klikker på plads.

16.3 Saml højre skulder- og hoftesele ved at skubbe det øverste højre spænde ind i det nederste højre spænde, indtil det klikker på plads.

16.4 Klik det højre spænde på venstre spænde, indtil de sættes sammen som en enhed. Det er meget vigtigt, at de er tilsluttet korrekt og ikke kan trækkes fra hinanden.

16.5 Til sidst låses selen med skridtsele-spændet med et "KLIK". **ADVARSEL** Kontroller altid, at selen er låst ved at trække i den.

16.6 Justér alle skydespænder (3) på skulder- og hofteselerne, så selen sidder tæt på barnets krop."

ADVARSEL Anvend altid selen når barnet sidder i vognen. Kontroller at alle spænder er fastgjorte og at selen er fastspændt i vognen

17) ÆNDRE POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN

17.1 Afmonter sædebetrækket som beskrevet under punkt 15.

SKULDERSELER

17.2 Tryk/pres skulderselulåsen ud af rygrammen.

17.3 Før skulderremmene ud gennem ryggen af sædet og genindsæt dem i det andet hul. Træk i skulderremmene så beslaget klikker på plads. Gentag på modsatte side.

Skridtstroppen.

17.4 Pres skridtstroplåsen ud af sæderammen og før den ned igennem siddepladen.

17.5 Sæt stroppen gennem den anden åbning, og tryk selebeslaget ind igen.

Stoffet monteres igen som beskrevet i punkt 14.

VIGTIGT Sørg for at skulderremmene og skridtbåndet er fæstnet korrekt.

ADVARSEL Før du anvender vognen igen skal du kontrollere, at sædebetrækket rent faktisk sidder fast og at alle trykknapper er ordentligt og korrekt monteret.

ADVARSEL Det er vigtigt at sædestoffet altid er korrekt monteret.

ADVARSEL Anvend aldrig dette produkt uden at sædestoffet er korrekt monteret.

PLEJE OG VEDLIGEHOLD

ALMINDELIGE PLEJERÅD

- Udsæt aldrig vognen for stærkt sollys gennem længere tid, da solen får alt til at falme.
- Anvend altid regnslag ved regn- eller snevejr
- Opbevar aldrig vognen på kolde og fugtige steder.
- Tør altid stellet af hvis det har været ude i fugtigt vejr Sørg også for at vognen er tør ved opbevaring.
- Vask og tør stellet af inden du stiller den ind, hvis du har været nær havet eller kørt på saltede veje og fortove.
- Vær forsigtig ved transport og opbevaring da stellet ydre er ømtåligt. Ridser som opstår efter købet er ikke reklationsberettiget

REGELMÆSSIG EFTERSYN

- Rengør regelmæssigt stel og vognens metaldele – aftør dem og smør alle led og nitter.
- WARNING!** Smør ej på teleskophandtaget. Stel, fælge og eger på alle hjul skal med jævne mellemrum afvaskes i varmt vand og aftørres med en tør klud.
- Dette bør gøres 1-2 gange om måneden. Hvis vognen anvendes i vintervejr, bør rengøring finde sted mindst én gang om ugen.
- Rengør akslerne (tør akslerne af med en klud)

DK

Lufthjul (nogle modeller)

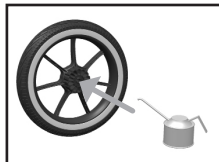
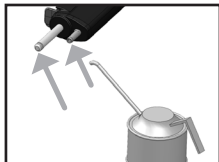
- Har du behov for at pumpe hjulene, skal der bruges en luftpumpe med adapter for bilventil.
- For oplysninger om lufttryk se mærkning på dækket.
- Dækkene er hånd monterede. Eventuel ujævn gang kan let efterjusteres (luk lidt luft ud af dækket og ret dækket til).
- Ved ozonpåvirkning og UV-stråling kan dækkene få små tørsprækker. Dette påvirker ikke vognens køregenskaber og sikkerhed og er ikke reklamationsgrund.

ADVARSEL

- Dækkene kan, ved kontakt med forskellige materialer som Vinyl-gulve eller bløde plastikunderlag, reagere så der kan opstå misfarvning af gulvet. Læg derfor noget mellem dækkene og gulvet hvis vognen skal opbevares på følsomme gulvtyper.

Kontrollér at:

- alle stellåse fungerer korrekt på stellet, barnevognskasse- og klapvognsdel.
- alle nitter, skruer og møtrikker sidder fast og er intakte.
- ingen plastdele er skadede.
- alle hjulbøsninger er i god stand.
- alle lynlåse og velcrobånd sidder ordentligt fast.
- alle elastikker stadig har sin elasticitet.
- parkeringsbremsen fungerer.
- lufttrykket er korrekt (se mærkningen på dækket)
- Kontrollér regelmæssigt for skader på stellet, barnevognskasse- og klapvognsdel.



OBS!

- Tag altid først kontakt med den autoriserede Emmaljunga forhandler hvor du har købt dit produkt. Det gælder hvis du har behov for service med originale dele og ved andre tekniske spørgsmål som kræver en fagmæssig vurdering.
- Produktet du har valgt følger købeloven. Pleje og vedligehold
- I parkeringsbremsen findes der bevægelige dele, som jævnligt skal vedligeholdes for at fungere korrekt.
- For at parkeringsbremsen fungerer korrekt, sørg for at den altid er velsmurt. Afrens omgående sand, sne, is eller skidt fra de bevægelige dele på parkeringsbremsen.

- Anvend et silikone- eller oliebaseret smøremiddel og smør parkeringsbremsen. Smør akselpinde og bremsepinde mindst en gang om måneden. Smør også låsen på hjulene med samme interval.
- Hvis du anvender din Emmaljunga vogn på f.eks. strand eller andre beskidte, våde områder, så skal parkeringsbremsen vedligeholdes oftere. Udfør ovenstående pleje efter behov

VASKERÅD

- Kaleche:
Tag kalechen af og slå den op. Tør kalechens inderside (foret) med lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Drygtør kalechen i opslået stand
- **Betræk og 5-punktsele:**
Afmontér betrækket fra stellet. Håndvask betrækket i lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Rengør nøje. Drygtør betrækket. Aftør 5-punktsselens nylonbånd og plastdetaljer med en fugtig klud. Ingen håndvask. Sørg for at selen er tør inden du monterer betrækket igen

• Madras:

Vi anbefaler håndvask og drygtørring

• Barnevognskasse:

Aftag kaleche, madras og forlæder. Aftør stoffet indvendigt og udvendigt med en opvredet klud. Ingen håndvask. Tør overdelen i opslået stand.

Øvrig information

- Strygning: Ved stryging skal alle stofdele beskyttes med en klud af 100% ren bomuld, som placeres mellem strygejern og stof. Til stoffets yderside (100 % polyester) og foret anvendes middelvarmt strygejern (110° C).
- Se til at alting er tørt inden du monterer vognen på ny.
- Du kan imprægnere stoffet på ny efter vask. Gør altid dette inden du monterer vognen på ny. Følg producentens råd.

ADVARSEL

- Lad ikke barnet være i barnevognen de første 24 timer efter imprægnering.

Eftermontering efter vask

ADVARSEL

- Kontrollér altid at du monterer vognen korrekt efter anvisningerne i denne brugsanvisning

Emmaljunga®

Service Documentation

Din klapvogn behøver regelmæssig pleje og eftersyn. Vi anbefaler at du regelmæssigt får udført service på vognen og følger de foreslåede serviceintervaller, eftersom de er en forudsætning for at opretholde kvaliteten og mindske slidtage.

Kontakt altid en autoriseret Emmaljunga forhandler for at få udført servicen. Efter hver gennemført service eftersyn får du et service dokument over hvad der er kontrolleret og eventuelt udbedret, samt et stempel i service

bogen at for udført service. Inden vognen bliver leveret fra fabrikken har den gennemgået nøje kontrol og test. Yderligere er vognen kontrolleret inden den er udleveret til dig, for at sikre at den opfylder alle sikkerheds- og kvalitetskrav. Udover den regelmæssige service udført af din forhandler, er det meget vigtigt at du selv kontrollerer og plejer din vogn. Læs mere om dette i afsnittet Pleje og vedligeholdelse.

DK

Stel nummer

Leverance kontrol	<input type="checkbox"/>
0	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift

6 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
6	_____
	Dato, stempel

	kundens navn, underskrift

12 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
12	_____
	Dato, stempel

	kundens navn, underskrift

24 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
24	_____
	Dato, stempel

	kundens navn, underskrift

36 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
36	_____
	Dato, stempel

	kundens navn, underskrift

Emmaljunga®

Leveringskontroll

1. Kontroller at det rigtige er leveret:

Chassis

- 1 pc sammeklappet stel
- 1 pc varekurv
- 2 pc svingbare forhjul
- 2 pc hjul
- 2 pc akseltapper
- 1 pc instruktionsmanual

Seat unit Ergo

- 1 pc klapvognsbetræk på klapvognsdel med 5-punktssele
- 1 stk. kaleche
- 1 stk. frontb øjlen

Carrycot

- 1 pc barnevognskasse
- 1 pc forlæder til barnevognskassen
- 1 pc madras

Seat unit Flat

- 1 stk. sportsvognstekstil (Flat) med 5-punktssele.
- 1 stk. kaleche
- 1 stk. frontb øjlen

2. Kontroller understellets funktioner:

- Slå opp vognen.
- Sjekk understellslåsens funksjon og at de to låsetapper låser understellet på begge sider.
- Kontroller at sportsvognsdelen/bagen klikker i understellet og at den låser fast på begge sider.
- Kontroller sikkerhetslåsens funksjon på sportsvognsdelen ved å spenne fast og låse opp selen.
- Kontroller håndtaksjusteringen ved å skyve/dra håndtaket opp og ned. Håndtaket skal låses i de forskjellige posisjonene.
- Kontroller at ryggen på sportsvognsdelen går å justere i sine posisjoner.
- Kontroller at fotbrettet på sportsvognsdelen går å justere og låser i sine posisjoner.

3. Hjul og brems:

- Påfør fett/grease på akseltappene.
- Sett på hjulene og sjekk at hjullåsene låser.
- Sjekk at parkeringsbremsen låser begge bakhjul.

4. Generelt tilsyn:

- Sjekk at alle nagler og skruer er korrekt festet.
- Sjekk at alle knapper og glidelåser på trekket og varekurven er kneppet / dratt igjen.
- Sjekk understell, trekk, varekurv og hjul for eventuelle synlige avvikelser.

Emmaljunga®

Serviceprotokol

Standardservice

6 mnd 12 mnd 24 mnd 36 mnd

Understellets / Sportsvognedelens / bagens funksjon

Sjekk understellslåsens funksjon og at de to låsetapper låser understellet på begge sider.

DK

Kontroller at sportsvognsdelen/bagen klikker i understellet og at den låser fast på begge sider.

Kontroller sikkerhetslåsens funksjon på sportsvognsdelen ved å spenne fast og låse opp selen.

Kontroller håndtaksjusteringen ved å skyve/dra håndtaket opp og ned. Håndtaket skal låses i de forskjellige posisjonene.

Kontroller at ryggen på sportsvognsdelen går å justere i sine posisjoner.

Kontroller at fotbrettet på sportsvognsdelen går å justere og låser i sine posisjoner.

Hjul og brems

Sjekk at hjulene kan tas av og på samt låser på akslingene.

Sjekk at bremsen låser begge bakhjulene.

Generelt tilsyn

Sjekk at alle nagler- og skruer ser korrekt sammensatt ut.

Kontroller at alle knapper og glidelåser er hele og kneppet/festet.

Sjekk eventuelle øvrige synlige avvik på understell, tekstiler, varekurv og hjul.

Smurning

Rengjør og smør hjul, akslinger, understellslås, fotbrett og sikkerhetshake.

Øvrige merknader(ytterligere utførte justeringer eller skiftede deler)

Ohutusteave

Tähtis - Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke alles edaspidiseks kasutamiseks. Juhiste mitte järgimine võib mõjutada teie lapse turvalisust.

HOIATUS

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta
- Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud
- Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal
- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida
- Kasutage turvarakmeid kohe, kui laps saab istuda kõrvalise abita
- See istmesektsioon ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele
- Kasutage alati turvasüsteemi
- Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud
- See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise võiuisutamise ajal

Hoiatus vastavalt EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

HOIATUS

- Lapse ohutuse eest vastutate teie.
- Laps peab olema alati kinnitatud turvarihmadega ning ei tohi jääda järelevalveta.
- Reguleerimise ajal peab laps olema vankri liikuvatest osadest eemal.
- Kasutaja peab vankrit regulaarselt hooldama.
- Ülekoormus, vale kokkupanemine ja heaks kiitmata lisatarvikute kasutamine võib vigastada teie last/lapsi ja/või kahjustada või lõhkuda vankri.
- Hoidke eemal lahtisest tulest.
- Lugege juhiseid.

Kui vankriraami kasutatakse koos vankrikorviga:

HOIATUS

- Ära kasuta seda beebi kandekorvi mitte kunagi alusel.
- See toode on sobiv ainult lapsele, kes ei suuda kõrvalise abita istuma tõusta
- Kasuta ainult kindlal, horisontaalsel ühetasasel ja kuival pinnal
- Ära lase teistel lastel beebi kandekorvi lähedal valveta mängida
- Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub
- Kasutage ainult tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud varuosi.
- Ettevaatust vankri lähedusse jääva lahtise leegi ja teiste tugevate kuumusallikatega nagu näiteks elektrilised soojendid, gaasisoojendid jne.
- Vankrikorvi käepidemeid ja põhja tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumismärkide ilmumise osas.
- Enne vankrikorvi tõstmist asetage seljatugi lamavasse asendisse.
- Vankrikorvi kasutamisel kontrollige, et lapse pea ei jääks kehast madalamale.
- Ärge pange korviga kaasas oleva madratsi peale lisamadratsit.
- Enne vankrikorvi tõstmist veenduge, et reguleeritav tõstesang oleks kandeasendis

Hoiatus vastavalt EN1466:2014/AC:2015.

EE

OLULINE TEAVE ÜHILDUVUSE KOHTA

Kui teil tekib vajadus toote tuvastamiseks siis leiata vankriraamilt/istmeosalt/vankrikorvilt kleebise, mis annab infot mudeli nime ja seerianumbri kohta.

VANKRIRAAM

- Jalutuskäru on mõeldud ühe (1) või kahe (2) lapse transportimiseks, ning kuni maksimaalselt 22 kilogrammini (ühe lapse kohta) või 4-eluaastani (vastavalt kumb piirang varem saabub). Ärge vedage vankris ettenähtust rohkem lapsi.
- Kaubakorvi maksimaalne kandevõime on 5 kg. Raskemad asjad paigutage alati korvi keskele. Kui asjad on ebaühtlaselt paigutatud võib vanker muutuda ebastabiilseks.

ISTMEOSA

- Istmeosa ei sobi lastele alla 6 elukuu, maksimaalse kaaluga 22 kg või 4 eluaastat, vastavalt kumb enne saabub. Ärge kasutage istmeosa enne, kui laps ei suuda iseseisvalt istuda.

VANKRIKORV

- Vankrikorv / käruosa (lisatarvik) on kasutatav ühe 0 kuni 6 kuuse lapse transportimiseks.
- Vankrikorv sobib lapsele, kes ei oska veel ise istuda, keerata ega kätele ja põlvedele seisma tõusta. Lapse maksimaalne kaal võib olla kuni 9kg.

LISATARVIKUD

- Kasutage ainult autoriseeritud lisatarvikuid.
- Seisulaud: Ühe lapse maksimaalne kaal vankri/käru seisulaua kasutamiseks on 20 kg.
- Beebitarvete kott: Max kandevõime 2 kg

Oluline informatsioon - HOIATUS

- Kui teile jääb kasutusjuhendi mistahes osa segaseks või vajate lisajuhendamist, võtke ühendust Emmaljunga ametliku edasimüüjaga, kes annab teile vajalikke selgitusi.
- Ärge tehke tootele muudatusi, kuna see võib ohustada teie last. Tootja EI vastuta tootele tehtud muudatuste eest.
- Ärge asetage esemeid kaarvarjule. Ärge kasutage vankrit ilma kaarvarjuta.
- Ärge pange vankrisse ettenähtust rohkem lapsi või kotte.
- Vanker/jalutuskäru on mõeldud ainult transpordiks. Ärge kasutage vankrikorvi lapsevoodina.
- Ärge seiske või istuge jalatoel. Jalatugi on mõeldud ühe (1) lapse jalgade toetamiseks. Mistahes muu kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Jalatoe maksimaalne lubatud koormus on kuni 3 kg.
- Vankrile/jalutuskärule (nt käetoole, seljatoele või vankri külgedele) asetatud mistahes koormus, mõjutab vankri stabiilsust. Ärge kasutage volitamata tootjate lisatarvikuid.
- Ärge pange vankrikorvi lisa madratsit. Kasutage ainult vankriga kaasas olevat originaal Emmaljunga madratsit.
- Vankrikorvis olevad asjad ei tohi ulatuda üle korvi servade, kuna nii võivad need rattakodarate vahele kinni jääda.
- Istmeosa või vankrikorvi EI TOHI kasutada autoistmena.
- Vankriraamil kasutatav turvahäll ei asenda beebivoodit. Kui laps vajab uinakut, tuleb ta tõsta selleks ettenähtud hälli või voodisse.
- Ärge vedage pöörlevate ratastega vankrit/jalutuskäru enda taga. Ettevaatamatus ja tähelepanematus võib põhjustada vankri/jalutuskäru ohtlikku pööramist.
- Ärge kasutage vankrit/jalutuskäru treppidest üles või alla minemiseks. Korruste ja kõrguste vahel liikumiseks kasutage alati lifti. Kui teil ei õnnestu treppe vältida, võtke laps vankrist/jalutuskärust välja. Veenduge, et laps ei oleks vankris/jalutuskärus ega selle läheduses.
- Ärge kasutage vankrit/jalutuskäru eskalaatoril.
- Ärge kasutage toodet tugeva tuule või äikesetormi ajal.
- Pidage meeles, et raudtee- või metroojaamas võivad tekkida ootamatud tuulehood (tuul või vaakum). Ärge jätke vankrit raudtee lähedusse ilma, et hoiaksite mõlema käega käepidemest kinni, kuna pidur ei pruugi olla piisav vankri paigal hoidmiseks.
- Ärge ületage raudteed, kui laps on vankris või jalutuskärus. Rattad võivad raudteel kinni jääda!
- Ühistranspordiga sõites (bussi, metroo, rongi jms) ei piisa **ainult** vankri seisupiduri kasutamisest. Vankrile võivad mõjuda jõud (ootamatu pidurdamine, kurvid ja ebatasasused teel, kiirendamine jne.), mille suhtes ei ole toodet vastavalt EN1888 standardile testitud. Järgige ühistranspordioperaatori poolseid soovitusi vankri turvaliseks transpordiks ja parkimiseks ühissõidukis.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks meditsiinilise abivahendina. Toode on disainitud ja valmistatud vastavalt EN1888/EN1466 standardile. Kui teie lapsel esineb seoses liikumisega erivajadusi, konsulteerige arstiga.

Parkimine /Kokkupanemine / Hoiustamine

- Rakendage alati pidur kui vanker/jalutuskäru on seisma jäänud.
- Pidur pea alati peal olema kui tõstate last vankrisse või sellest välja.
- Ärge parkige vankrit tõusule või ebatasasele pinnasele.
- Enne vankri kokkupanemist võtke laps alati vankrist välja.
- Vankri/jalutuskäru reguleerimise ajal veenduge, et lapsed oleks selle liikuvatest osadest eemal.
- Kui vanker/jalutuskäru ei ole kasutuses, hoiustage seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kokkupuutel PVC või muude plastik pörandakatetega võivad rattad sellele jätta jälgi. Kasutage rattakatteid, kui vankrit/jalutuskäru hoiustatakse õrnadel pindadel.

Hooldus ja varuosad

- Järgige hooldus- ja remondijuhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui selle osad on defektsed või kahjustatud.
- Enne kasutamist kontrollige, et kõik lukud ja kinnitused oleks kindlalt kinni.
- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud või valmistatud originaalvaruosi.
- Tootja poolt heaks kiitmata lisatarvikuid või varuosi kasutada ei tohi.
- Õhkkummid võivad sisaldada teatud koguses polütsükliilisi aroomaatseid süsivesinikke (PAH).. Käsitlege rehve hoolikalt, rehvi- või õhkkummi vahetust võib teostada ainult professionaal. Ärge lubage lastel vankri/jalutuskäru või selle rehvidega mängida.

EE

Üldist

Kasutusjuhendi ohutusteave ja -suunised ei kata kõiki võimalikke seisundeid ja ettetulevaid situatsioone. Tuleb mõista, et terve mõistus, ettevaatus ja hoolikus on tegurid, mida vankri tootja vankrile paigaldada ei saa. Oluline on, et vankri kasutaja oleks toote kasutamisel vastutustundlik ja hoolikas. Kõik vankri ja lisatarvikute kasutajad peavad ohutusjuhiseid mõistma ja järgima. Informeerige ja juhendage iga isikut kes vankrit ja selle tarvikuid kasutab, isegi kui seda tehakse lühikese aja vältel. Veenduge, et kasutajal oleks piisavad füüsilised võimed ja oskused vankri kasutamiseks.

Sisukord 1/2

CHASSI

Page nr. Picture.nr.

1) RAAMI KOKKUMONTEERIMINE	120	6
2) TAGARATASTE PAIGALDAMINE	120	6
3) ESIRATASTE PAIGALDAMINE	120	6
4) RAAMI LAHTIVOLTIMINE	120	6
5) TAGARATASTE EEMALDAMINE	120	7
6) ESIRATASTE EEMALDAMINE	121	7
7) PIDURI FIKSEERIMINE	121	7
8) PIDURI VABASTAMINE	121	7
9) REGULEERI KÄEPIDEME NURKA	121	7
10) ESIRATTAD VÕIVAD OLLA FIKSEERITUD VÕI PÖÖRELDA 360 KRAADI.	121	7
11) PAIGALDAGE KORV	121	7

CARRYCOT

1) KANDEKORVI ETTEVALMISTAMINE	121	8
2) KANDEKORVI KINNITAMINE	121	8
3) KANDEKORVI EEMALDAMINE	122	8
4) KAITSEGA PUTUKAVÕRK (LISAVARUSTUS)	122	8
5) VANKRIKORVI KOKKUPANEK	122	8

SEAT UNIT ERGO

1) ISTME PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE	122	9
ISTEOA PAIGALDAMINE	122	9
2) KAARVARJU PAIGALDUS	122	9
3) KAARVARJU REGULEERIMINE	122	9
4) PUTUKAVÕRK (LISATARVIK)	122	9
5) ISTME PAIGALDAMINE RAAMILE	123	10
6) PIIRDE AVAMINE / PIIRDE KINNITAMINE	123	10
7) KINNITAMINE	123	10
8) ISTME EEMALDAMINE RAAMILT	123	10
9) JALAKATTE PAIGALDAMINE (LISASEADMED / MÕNED MUDELID)	123	10
10) ISTME KATTEKANGA EEMALDAMINE	123	10
11) VIHMAKATE (LISATARVIK)	123	10
12) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM – LAPSE	123	11
KINNITAMINE PANDLAGA	123	11
13) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHMA ASENDI MUUTMINE	124	11

SEAT UNIT FLAT

1) ISTME PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE	124	12
2) PIIRDE AVAMINE	124	12
3) PIIRDE KINNITAMINE	124	12
4) KAARVARJU PAIGALDAMINE/KASUTAMINE	124	12

Sisukord 2/2

	Page nr.	Picture.nr.
5 KAARVARJU REGULEERIMINE	125	12
6 KAARVARJU PIKENDAMINE	125	12
7 UV KAITSEGA PÄIKESEKATE (LISATARVIK)	125	12
8 ISTME PAIGALDAMINE RAAMILE	125	12
9 ISTME EEMALDAMINE RAAMILT	125	12
10 SELJATOE REGULEERIMINE	125	12
11 JALATOE REGULEERIMINE.	125	12
12 JALAKATTE PAIGALDAMINE (LISASEADMED / MÕNED MUDELID)	125	12
13 VIHMAKATE (LISATARVIK)	125	13
14 ISTME KATTEKANGA PAIGALDAMINE	125	13
15) ISTME KATTEKANGA EEMALDAMINE	126	13
16) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM – LAPSE KINNITAMINE PANDLAGA	126	14
17) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHMA ASENDI MUUTMINE	126	14
HOOLDUS JA PUHASTAMINE		
ÜLDISED PUHASTAMIS- JA HOOLDAMISJUHISEID	126	
PESEMISJUHISED	127	

EE

CHASSI

1) RAAMI KOKKUMONTEERIMINE

1.1 RAAMI LAHTIVOLTIMINE.

Tõmmake käepidet ülespoole. Kui transpordilukk on lukustunud kõlab klõpsatus heli.

HOIATUS Kontrolli, et käepide oleks soovitud asendisse lukustunud.

HOIATUS Käepideme alumist halli lukustust saab reguleerida ainult siis, kui vankrikorv või istumisosa on eemaldatud.

HOIATUS Laps ei tohi vankri kokku- ega lahti-voitimise ajal vankris olla.

HOIATUS Lapsed ei tohi olla vankri lähedal, kui seda kokku või lahti volditakse.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liikuvatest detailidest eemal hoida.

1.4 Keera parempoolset kinnitust kuni kuuled klõpsu. Nüüd on kinnitus oma kohale lukutatud. Korda sama tegevust vasakpoolse kinnitusega.

HOIATUS Kontrolli, et kõik kinnitused oleks lukustatud oma kohale.

1.5 Keera keskmist kinnitust ning samal ajal vajuta halli nuppu. Keera kinnitust, kuni see peatub ja asendise lukustamiseks vabasta nupp.

HOIATUS Kontrolli, et kinnitused oleks lukustatud oma kohale.

1.6 Reguleeri käepidet vajutades käepideme väliskülgedel asuvaid ülemisi halle nuppu. Veendu, et need lukustuks klõpsuga oma kohale

HOIATUS Kui vankrikorv või istumisosa on oma kohale asetatud, saab reguleerida ainult ülemisi käepideme lukustusi.

HOIATUS Kontrolli, et käepide oleks lukustunud oma kohale.

HOIATUS Vankrit kohandades veenduge, et liikuvate osade lähedal ei oleks lapsi, sest nad võivad viga saada.

2) TAGARATASTE PAIGALDAMINE

2.1 Enne rataste paigaldamist pühkige teljed puhtaks. Vajutage tagarattal olevat nuppu. Pange metallist teljevõll tagaratta sisse. Veenduge, et võll läheb klõpsatusega ratta sisse.

HOIATUS Veenduge, et rattad on korralikult kinni ja neid ei saa võllilt ära tõmmata.

2.2 Lükake teljevõll pidurisüsteemi.

2.3 Lukustage ratas võllile halli nupuga, mis asub pidurivõlli peal. Ratas lukustub kuulda „kliki-ga“ pesasse. Veenduge, et tagaratas on raami küljes korralikult kinni. Selleks tõmmake ratas.

Korrake toiminguid teise tagarattaga.

HOIATUS Veenduge, et ratas on korralikult kinni ja seda ei saa raami küljest ära tõmmata.

HOIATUS Ärge lükake vankrit üle teravate esemete või pindade (nt klaasi), sest muidu võib vankriratta kumm katki minna.

HOIATUS Optimaalse juhitavuse tagamiseks ja purunemise vältimiseks tuleb ratastes kasutada õiget rõhku. Kontrollige rõhku regulaarselt (vt märgistust rattakummil).

3) ESIRATASTE PAIGALDAMINE

3.1 Vajutage lapsevankri esiosal olevat nuppu ja lükake esiratas paika.

Laske nupp lahti ja veenduge, et esiratas on raami küljes korralikult kinni. Selleks tõmmake ratas. Korrake toiminguid teise esirattaga.

HOIATUS Kontrollige, et ratas oleks korralikult kinni ega tuleks tõmmates telje küljest lahti.

3.2 Täielikult kokkumonteeritud raam peaks välja nägema selline (vt joonist).

4) RAAMI LAHTIVOLTIMINE

4.1 Eemaldage kandekorvi/iste Keerake raami nii, et esirattad on suunaga ette (vt pilti). Enne vankriraami kokkupanekut veenduge alati, et pakikorv oleks tühi.

HOIATUS Kärü kokku panemise või lahti tegemise ajal ei tohi selles olla last.

HOIATUS Kokku panemise ja lahti tegemise ajal hoia laps kärust eemal.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri reguleerimise ajal liikuvatest detailidest eemal hoida.

4.2 Vajuta halli keskmise kinnituse nuppu ja keera seda alla.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri reguleerimise ajal liikuvatest detailidest eemal hoida.

4.3 Keera parempoolset kinnitust alla vajutades kinnituse välisküljel asuvat halli nuppu. Korda toimingut vasakpoolse kinnitusega.

4.4 Tõmmake 2 kokkupandavat käepidet üles nii kõrgele kui võimalik ja keerake käepide ettepoole. Reguleeri käepide madalasse asendisse. Keerake käepide ettepoole.

4.5 Kui soovite raami veel kompaktsemaks muuta, eemaldage rattad. Seda saab teha nii enne kui ka pärast raami kokkuvoitmist.

5) TAGARATASTE EEMALDAMINE

5.1 Ratta eemaldamiseks vajutage esmalt alla hall nupp (1), samal ajal lükake halli nuppu (2) ratta suunas ja eemaldage ratas võllilt

5.2 Võlle saab hoida pakirestil elastikhoidikes.

6) ESIRATASTE EEMALDAMINE

Vajutage raami eesosal olevat halli nuppu ja tõmmake esiratas ära.

7) PIDURI FIKSEERIMINE

Peata vanker vajutades piduripedaali kuni kostub klõps.

HOIATUS Last ei tohi kunagi jätta lapsevankrisse järelevalveta, kui pidur ei ole rakendatud.

HOIATUS Lapse tõstmisel vankrisse või sellest välja peab piduri alati olema rakendatud.

HOIATUS Lapsevankrit ei tohi kunagi parkida kallakule.

HOIATUS Veenduge alati, et lapsevanker on nõuetekohaselt pargitud.

8) PIDURI VABASTAMINE

8.1 Piduri vabastamiseks lükake pidurivarras jalaga üles.

8.2 Kui lapsevankril on turvarihm. Käru kasutamise ajal pane turvarihm omale ümber käe.

HOIATUS See toode ei sobi tervisejooksuks ega rulluisukude või rulaga sõitmiseks.

9) REGULEERI KÄEPIDEME NURKA

Käepideme kalde reguleerimiseks vajutage käepideme välisküljel olevaid halle nuppe. Hoidke nuppe all ja liigutage käepide sobivasse asendisse. Veenduge, et nupud lähevad klõpsatusega paika.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liikuvatest detailidest eemal hoida.

10) ESIRATTAD VÕIVAD OLLA FIKSEERITUD VÕI PÖÖRELDA 360 KRAADI.

10.1 Rataste fikseerimiseks vajutage fikseerimisrõngast, kui rattad on suunaga ette. Kui fikseerimisrõngas vabastada, saavad rattad pöörelda 360 kraadi ulatuses.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liikuvatest detailidest eemal hoida.

10.2 **HOIATUS** Lapsevankrit ei tohi tõmmata, kui pöödrattad ei ole fikseeritud. Lapsevanker võib vingerdama

hakata ja põhjustada ohtliku olukorra, kui te pole tähelepanelik ja ettevaatlik.

10.3 Esirattaid on võimalik lukustada ka suunaga ettepoole.

HOIATUS Sellist esirataste asetust võib kasutada ainult juhul, kui vanker seisab. Ärge kunagi lükake vankrit, kui esirattad on lukustatud suunaga ettepoole.

10.4 **HOIATUS** Veenduge alati, et lapsevanker on nõuetekohaselt pargitud – mitte nõlva

11) PAIGALDAGE KORV

1.1 Aseta korv raami keskosa alla. Seejärel pinguta 2 konksu ja aasaga kinnitust ümber raamiprofiili.

11.2 Pinguta kaks eesmist kinnitust ümber esitiiva.

11.3 Tõmba kinnitused läbi 10 ava.

CARRYCOT

1) KANDEKORVI ETTEVALMISTAMINE

1:1 Kandekorvi valmis seadmiseks tõmmake metalltuge mööda kandekorvi põhja, kuni tugi fikseerub klõpsatusega ühte plastmasskinnititest.

1.2 Võtke madrats kilekotist välja (utiliseerige kilekott ohutult). Kandekorvi põhi on valmistatud puidust. Pange madrats kandekorvi.

HOIATUS Ärge pange kandekorvi lisamadratsid. Kasutage ainult vankriga kaasasolevat Emmaljunga originaalmadratsit.

HOIATUS Lämbumise ohu. Ärge lubage lastel kilekottidega mängida.

1.3 Vajutage mõlemat kaarvarju siseküljel olevat nuppu ja tõmmake kaarvari üles.

Kinnitage jalakate kandekorvi kummalgi küljel oleva krõpsu abil. Kaarvarju saab voltida sobivasse asendisse kokku ja lahti, kui vajutate mõlemat kaarvarju siseküljel olevat nuppu.

1.4 Kaarvari kinnitatakse kandekorvi külge krõpsudega.

1.5 Ventilatsiooni jaoks keerake kaarvarju küljes oleva kangas sissepoole. kaitsega sääsevõrk on nüüd nähtav.

2) KANDEKORVI KINNITAMINE

2:1 Rakendage vankri pidur. Tõstke kandekorvi sangast ja asetage see raamile. Suruge kandekorvi alla nii, et selle mõlemad küljed fikseeruvad klõpsatusega paika.

HOIATUS Veenduge alati, et kandekorvi mõlemad küljed on korralikult õigesse asendisse fikseerunud.

2:2 **HOIATUS** Ära kunagi kasuta vankrikorvi näoga sõidusuunas (nagu pildil). Vankrikorvi kaarvari peab olema alati suunatud käepidemest eemale.

3) KANDEKORVI EEMALDAMINE

3:1 Rakendage vankri pidur. Vajutage kandekorvi põhja all olevat nuppu ja tõmmake käepidet enda poole. Tõstke kandekorvi ülespoole.

EE

HOIATUS Veenduge alati, et kandekorvi mõlemad küljed on korralikult õigesse asendisse fikseerunud.

3:2 **HOIATUS** Kasutage alati kandekorvi tõstesanga nagu näidatud joonisel. See on väga oluline!

HOIATUS Kandekorvi ei tohi kunagi jätta trepi äärde, laua peale ega kohtadesse, kust see võib alla kukkuda.

HOIATUS Ärge kasutage kandekorvi imikuhällina õues ega ebatasasel pinnal.

HOIATUS Ärge kasutage kandekorvi lapse voodina.

3:3 **HOIATUS** Ärge tõstke kandekorvi tõstesangast nii nagu näidatud joonisel. See on väga oluline!

4) KAITSEGA PUTUKAVÕRK (LISAVARUSTUS)

4:1 Kinnita kaitsega putukavõrk kasutades kaarvarjul olevat lukku.

4:2 Putukavõrgu ühildamiseks kinnita truck kaarvarju sees oleva trukiga (nagu pildil). Korrake tegevust ka teisel küljel.

5) VANKRIKORVI KOKKUPANEK

5.1 Võtke madrats ära.

Tõmmake metallvarras kandekorvi põhjast üles. Nii tõmbub kandekorv kokku.

SEAT UNIT ERGO

1) ISTME PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

ISTEOA PAIGALDAMINE

1.1 Isteosa raam. Vajutage jalatoe nappudele ning pöörake jalatugi alumisse asendisse.

1.2 Avage mõlemad isteosa detailid.

1.3 Asetage isteosa kangas üle isteosa ülemise osa.

1.4 - 1.4.2 Tooge rihmad läbi kanga ning seejärel asetage isteosa kangas ümber isteosa raami. Tõmmake kinni lukk isteosa alt.

1.5 Pange turvarihmad õigesse positsiooni ning klõpsake kinni isteosa seljatoe külge. Korrake tegevust mõlemal poolel.

1.6 Kinnitage isteosa kanga truckid isteosa raami külge.

1.7 Kinnitage krõpskinnitused jalatoe külge.

1.8 Kinnitage seljatoe reguleerimise käepide mõlema külje peal olevasse klambrisse.

1.9 Tooge rihm läbi kanga ning kinnitage see trukiga ümber seljatoe reguleerimise käepideme.

1.10 Kinnitage turvakaar mõlemal pool asuvatesse avadesse.

1.11 Kinnitage jalgevaherihm ümber turvakaare.

HOIATUS Istme kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline.

HOIATUS Ärge kasutage lapsevankrit, kui istme kattekangas ei ole korralikult raamile kinnitatud.

HOIATUS Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud."

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatetest detailidest eemal hoida.

2) KAARVARJU PAIGALDUS

2.1 Kinnitage kaarvari istmeraami külge.

HOIATUS. Kinnijäämis oht. Pange tähele! Kui kaarvarju liigutatakse käepidemel üles-alla, võivad värvile tekkida kriimud. Käepide tuleb hoida mustusest ja tolmust puhas."

2.2 Tõmmake sisemine kangas üle isteosa ülemise osa

ning kinnitage kõrgemal oleva trukiga. Korrake mõlemal küljel.

2.3 Tõmmake välimine kangas üle isteosa ülemise osa ning kinnitage alumise trukiga. Korrake mõlemal küljel. (Keskmine truck on mõeldud kasutamiseks soojakoti või lisatarvikuga)."

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liikuvatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.

HOIATUS! Ärge kunagi tõstke käru ja isteosa, hoides kaarvarjust.

3) KAARVARJU REGULEERIMINE

3.1 Tõmmake kaarvarju ettevaatlikult ette või taha, kuni see on sobivas asendis.

Ventilatsiooni jaoks keerake kaarvarju küljes oleva kangas sissepoole. kaitsega sääsevõrk on nüüd nähtav.

HOIATUS! Ärge kunagi tõstke käru ja isteosa, hoides kaarvarjust.

HOIATUS Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.

4) PUTUKAVÕRK (LISATARVIK)

4.1. Kinnitage putukavõrk kasutades kaarvarjul olevat lukku. Paigaldage putukavõrk elastiknööriga üle lapse jalgade osa. Putukavõrk tarnitakse koos vankriraamiga..

4.2. Kinnita putukavõrk truckidega istmeosa külge. Korda tegevust mõlemal küljel.

5) ISTME PAIGALDAMINE RAAMILE

5.1 Kinnitage iste raami külge klõpsatusega ning veenduge, et iste fikseerub nõuetekohaselt ja tugevasti. Isteosa on paigaldatav nii näoga kui ka seljaga sõidusuunas.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Enne lapsevankri kasutamist veenduge, et iste on raami küljes nõuetekohaselt ja tugevasti kinni.

6) PIIRDE AVAMINE / PIIRDE KINNITAMINE

6.1 AVAMINE.

Tehke jalgevaherihma nööbid lahti.

Vajutage piirde siseküljel olevat nuppu ja avage piire.

7) KINNITAMINE

7.1 Suruge piiret klambrisse, kuni kuulete klõpsatust.

Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.”

8) ISTME EEMALDAMINE RAAMILT

8.1 Tõmmake mõlemat käepidet üles ja tõstke iste raamilt ära.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Last ei tohi istme eemaldamise või kinnitamise ajaks istmele jätta.

8.2 ISTEOSA LIIGUTAMINE MAGAMISASENDISSE

Istme saab seada erinevatesse asenditesse. S elleks tõstke istme taga olev käepide üles ja seadke seljatugi sobivasse asendisse.”

HOIATUS Veenduge alati, et iste on asendisse fikseerunud. Selleks lükake seljatuge tahapoole, kuni see fikseerub.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

8.3 JALGADE TOE REGULEERIMINE

Jalatoe reguleerimiseks vajutage nuppu raami kummalgi küljel. NB! Jalatoe maksimaalne kandevõime on 3 kg.

HOIATUS Ärge lubage lapsel jalatoel seista.

9) JALAKATTE PAIGALDAMINE (LISASEADMED / MÕNED MUDELID)

9.1. Tõmmake jalakate jalatoe peale.

9.2. Kinnitage jalakate kaarvarju siseküljel oleva trukiga. Kinnitage jalakatte tagaosas olevad trukid kaarvarju raami tagaküljele.”

TÄHELEPANU! Kaarvarju ei saa alla voltida, kui jalakate on püsivalt kaarvarju külge kinnitatud.

10) ISTME KATTEKANGA EEMALDAMINE

10.1. Ava kõik 4 trucki kaarvarju küljes ning eemalda see raamilt.

10.2. Ava klõpsude küljes olevad trukid mõlemal küljel

10.3 - 10.4. Ava isteosa all asuv lukk ning eemalda katterie raamilt.

10.5 Töö jalgevaherihm läbi kanga.

10.6 Ava seljatoe reguleerimise käepideme ümber trukid ning eemalda katterie isteosa raami küljest.

11) VIHMAKATE (LISATARVIK)

11.1 Paigaldage vihmakile asetades selle üle kaarvarju ja tõmmates üle vankrikorvi või istmeosa.

11.2 Vihmakile on ülemises osas varustatud suur aknaga, mida saav velkro kinnitustega avada ja sulgeda.

11.3 Kontrollige, et külgmised õhusaknad oleks alati avatud ja vabad, et tagada asjakohane ventilatsioon. Vihma- ja lumesaju ajal kasutage alati vihmakatet. Kui vanker on enne vihmakatte paigaldamist märg, proovige see enne ära kuivatada. Enne vihmakile kotti tagasi panemist laske sellel korralikult ära kuivada.

12) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM – LAPSE KINNITAMINE PANDLAGA

12.1 Asetage kõik 5 turvarihma lapse ette selliselt, et laps ei istuks nende peal.

12.2 Paigaldage vasakpoolne õlarihm libistades ülemise kinnituse alumise kinnituse külge kuni kuulete klõpsatust.

12.3 Paigaldage parempoolne õlarihm libistades ülemise kinnituse alumise kinnituse külge kuni kuulete klõpsatust.

12.4 Klõpsake parempoolne kinnitus üle vasakpoolse kinnituse selliselt, et need püsivad koos.

EE

See on äärmiselt tähtis, et need püsiksid koos selliselt, et neid ei saa lahti tõmmata.

12.5 Lukustage õlarihmad jalgevaherihma küljes oleva klõpskinnitusega kuni kuulete KLÕPSU. **HOIATUS!** Veenduge alati, et vööd on korrektselt lukustatud nendest tõmmates.

12.6 Reguleerige rihmasid kasutades vastavaid detaile (3) õla- ja puusarihmade küljes selliselt, et vööd istuvad ilusti ümber lapse keha. Õla ja vöörihmade vabastamiseks vajutage rihmapandla keskosas paiknevaid nuppe. **HOIATUS!** Vankrisse pandud laps peab olema turvavööga kinnitatud. Kontrollige, kas turvavöö on paigaldatud ja **HOIATUS!** Ärge kunagi kasutage isteosa, kui 5-punkti kinnitusega rihmad on puudu või kahjustatud. Kontrollige alati, et rihmad on korrektselt lukustatud.

HOIATUS! 5-punkti kinnitusega rihmad sisaldavad magneteid või magnetilisi detaile. Magnetid mis tõmbuvad teineteise poole või metallist eseme poole inimese kehas võivad tekitada tõsisid vigastusi või surma. Magneti allane elamisel või sissehingamisel pöörduge koheselt arsti poole. Meditsiiniseadmed, nagu implanteeritud südamestimulaatorid ja defibrillaatorid, võivad sisaldada andureid, mis reageerivad magnetile ja raadiosaatjale, kui nad on tihedas kontaktis. Võimalike koostoimete vältimiseks nende seadmetega hoidke 5-punkt rihmasid ohutus kauguses (üksteisest üle 15 cm). Konkreetsete juhiste saamiseks pöörduge siiski arsti ja seadme tootja poole.

13) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM ASENDI MUUTMINE

2.1 - 2.2.2 ÕLARIHMAD. Eemaldage kaarvari. Eemaldage õlarihmade polstrid. Lükake õla- ja vöörihmad läbi isteosakanga. Avage isteosa all olev lukk. Avage trukid, mis hoiavad isteosa kangast raami küljes. Avage trukid, mis hoiavad seljatoe reguleerimise käepidet. Tõmmake seljaplaat kanga seest välja ning asetage rihmad soovitud positsioonile seljaplaadi külge. Sisestage õlarihmad läbi isteosakanga. Libistage seljapaneel tagasi kanga sisse.

13.3 - 13.3.3 Jalgevaherihm
Tooge jalgevaherihm läbi isteosa kanga ning isteplaadi. Seejärel asetage jalgevaherihm soovitud positsioonile isteplaadi külge ning viige läbi isteosa kanga. Sulge lukk, mis asub isteosa all. Sulge trukid mõlemalt poolt isteosa raami. Viige rihm läbi kanga ning kinnitage see trukkidega ümber seljatoe reguleerimise käepideme. Asetage õlapehmenused vööde külge.

HOIATUS Enne, kui lapsevankrit jälle kasutate,

veenduge, et istme kattedekangas on paigas ning kõik tõmblukud on tugevasti ja nõuetekohaselt kinni.

HOIATUS Istme kattedekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline.

HOIATUS Ärge kunagi kasutage lapsevankrit enne, kui olete veendunud, et istme kattedekangas on raamile õigesti paigaldatud.

SEAT UNIT FLAT

1) ISTME PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

1.1 Iste tarnitakse täielikult kokkumonteerituna. Paigaldada tuleb vaid piire ja kaarvari. Sisesta piire isteosa külgedel asuvasse kinnituskohtadesse, kuni kuuled klõpsatust.

1.2 Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber. **HOIATUS** Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate. **HOIATUS** Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.

2) PIIRDE AVAMINE

2.1 Tehke jalgevaherihma nööbid lahti.
2.2 Vajutage piirde siseküljel olevat nuppu ja avage see.

HOIATUS Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.

3) PIIRDE KINNITAMINE

Suruge piire kinnituskohtadesse, kuni kuulete klõpsatust. Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber. Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber. **HOIATUS** Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.

HOIATUS! Ärge kunagi tõstke vankrit piirdest!

4) KAARVARJU PAIGALDAMINE/ KASUTAMINE

4.1 Kinnitage kaarvari istmeraami küljes olevatesse kinnituskohtadesse, kuni kuulete klõpsatust.

4.2 Kinnitage kaarvarju tagaosas 3 velkro kinnitusega Emmaljunga soojakoti (lisavarustus) saab kinnitada seljatoe taga asuvate aasade / D-kujuliste rõngaste külge.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Ärge kunagi tõstke isteosa või vankrikorvi kaarvarjust.

5) KAARVARJU REGULEERIMINE

Tõmmake kaarvarju ettevaatlikult ette või taha, kuni see on sobivas asendis.

6 KAARVARJU PIKENDAMINE

6.1 Kui soovite kaarvarju pikendada, et last ilmastikuolude eest kaitsta, võite ülemise luku lahti teha.

6.2 Tõmba kaarvari alla ning see pikeneb.

Kaarvarju tagumises osas avaneb lukuga õhutusava ja UV kaitsega päikese kate / putukavõrk (ainult teatud mudelitel).

HOIATUS Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.

TÄHELEPANU! Kaarvarju ei saa alla voltida, kui jalakate on kaarvarju külge kinnitatud.

7 UV KAITSEGA PÄIKESEKATE

(LISATARVIK)

7.1 Kinnita UV kaitsega putukavõrk kasutades kaarvarjul olevat lukku. Tõmba putukavõrk täielikult üle jalaosa. putukavõrk tarnitakse koos raamiga.

7.2. Kinnita putukavõrk trukkidega istmeosa külge. Korda tegevust mõlemal küljel.

7.3 Hoiustamistasku katte/putukavõrgu jaoks

8 ISTME PAIGALDAMINE RAAMILE

Kinnitage iste raami külge klõpsatusega ning veenduge, et iste fikseerub nõuetekohaselt ja tugevasti.

Isteosa on võimalik kinnitada nii näoga kui ka seljaga sõidusuunas.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Enne lapsevankri kasutamist veenduge, et iste on raami küljes nõuetekohaselt ja tugevasti kinni.

HOIATUS Hoidke sangadest kinni, seni kuni iste on kinnitatud.

9 ISTME EEMALDAMINE RAAMILT

Tõmmake mõlemat käepidet üles ja tõstke iste raamilt ära.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

HOIATUS Ärge kunagi eemaldage/kinnitage isteosa kui laps istub seal sees.

10 SELJATOE REGULEERIMINE

Istmeosa seljatuge on võimalik seada erinevatesse asenditesse. Seljatoe asendit saab muuta seljatoe tagaosas paiknevast plastikust seadistajast, pigistades seda kokku ning liigutades seljatuge allapoole. Seljatoe üles tõstmiseks tõmmake seljatuge ettepoole.

Enne seljatoe täsilamavasse asendis asetamist, avage kaarvarju külgedel olevad lukud.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

11 JALATOE REGULEERIMINE.

Tõstke halli käepidet jaluseadme vasakus või paremas servas, et seda reguleerida..

NB! Jalatõe maksimaalne kandevõime on 3 kg.

HOIATUS Ärge lubage lapsel jalatõel seista.

HOIATUS Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

12 JALAKATTE PAIGALDAMINE

(LISASEADMED / MÕNED MUDELID)

12.1 Tõmmake jalakate jalatõe peale.

12.2 Kinnitage jalakate trukkide abil kaarvarju ja isteosa raami külge.

TÄHELEPANU! Kaarvarju ei saa alla voltida, kui jalakate on püsivalt kaarvarju külge kinnitatud. Lapse tõstmiseks vankrisse või vankrist välja avage jalakatte keskel olev tõmbluk.

13 VIHMAKATE (LISATARVIK)

• Paigaldage vihmakile asetades selle üle kaarvarju ja tõmmates üle vankrikorvi või istmeosa.

• Vihmakile on ülemises osas varustatud suur aknaga, mida saav velkro kinnitustega avada ja sulgeda.

• Kontrollige, et külgmised õhutusaknad oleks alati avatud ja vabad, et tagada asjakohane ventilatsioon.

• Vihma- ja lumesaju ajal kasutage alati vihmakate. Kui vanker on enne vihmakatte paigaldamist märg, proovige see enne ära kuivatada.

• Enne vihmakile kotti tagasi panemist laske sellel korralikult ära kuivada."

14 ISTME KATTEKANGA PAIGALDAMINE

14.1 Asetage istme kattekangas istmele. Pistke õlarihmad läbi kattekanga (vt pilti).

14.2 Pistke jalgevaherihm läbi istme kattekanga.

14.3 Pistke külgrihmad läbi istmeosa kanga.

14.4 Kinnitage kõik isteosal olevad trukid

14.5 Kokku on 13 trukki. 5tk mõlemal küljel ja 3tk tagumisel osal.

14.6 Keerake jalgevaherihm ümber turvakaare ja kinnitage sellel olevad trukid ümber turvakaare.

14.7 Kinnitage kaarvari raamile.

14.8 Fikseerige kaarvari krõpsudega, mis on istme kattekanga küljes.

HOIATUS Kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline. Istet ei tohi

EE

kasutada, kui kattekangas ei ole korralikult paika pandud.

HOIATUS Turvakaar peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et turvakaar on tugevasti kinni.

HOIATUS Lapsevankrit ei tohi kanda turvakaarest hoides

15) ISTME KATTEKANGA EEMALDAMINE

15.1 Vajutage kaarvarju külgedel olevaid nuppe ning eemaldage kaarvari isteosalt.

15.2 Avage seljatoel ja jalatoel olevad trukid.

15.3 Võtke turvarihmad välja läbi kattekangas olevate aukude.

15.4 Võtke jalgevaheerihm täielikult kattekangast välja ja eemaldage kattekangas istmelt.

HOIATUS Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.

16) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM – LAPSE

KINNITAMINE PANDLAGA

5-punkti kinnitusega turvarihmade reguleerimine

16.1 Asetage kõik 5 turvarihma lapse ette selliselt, et laps ei istuks nende peal.

16.2 Paigaldage vasakpoolne õlarihm libistades ülemise kinnituse alumise kinnituse külge kuni kuulete klõpsatust.

16.3 Paigaldage parempoolne õlarihm libistades ülemise kinnituse alumise kinnituse külge kuni kuulete klõpsatust.

16.4 Klõpsake parempoolne kinnitus üle vasakpoolse kinnituse selliselt, et need püsivad koos. See on äärmiselt tähtis, et need püsiksid koos selliselt, et neid ei saa lahti tõmmata.

16.5 Lukustage õlarihmad jalgevaheerihma küljes oleva klõpskinnitusega kuni kuulete KLÕPSU. **HOIATUS!** Veenduge alati, et vööd on korrektselt lukustatud nendest tõmmates.

16.6 Reguleerige rihmasid kasutades vastavaid detaile (3) õla- ja puusarihmade küljes selliselt, et vööd istuvad ilusti ümber lapse keha."

HOIATUS Kui laps on vankris, tuleb alati kasutada rihmasid. Veenduge, et kõik pandlad on kinni ja rihmad on ühendatud vankri D rõngastega.

17) VIIEPUNKTI KINNITUSRIHMMA ASENDI

MUUTMINE

17.1 Eemaldage isteosa katteriie nagu on näidatud punktis 15.

Õlavõrihmad

17.2. Eemaldage rihmakinnitused seljatoe plastikust

17.3. Tõmmake vöörihmad läbi seljatoe avade ning sisestage need järgmisesse avasse. Vajutage rihmakinnitused tagasi kinni

Korrage toimingut teisel küljel Jalgevaheerihm.

17.4 Eemalda jalgevaheerihma plastikkinnitus ning suuna rihm läbi isteosaplaadi

17.5. Sisesta rihm läbi teise ava ning kinnita plastikkinnitus tagasi. Paigaldage isteosa kangas nagu näidatud punktis 14.

TÄHTIS Veenduge, et õlarihmad ja jalgevaheerihm on korrektselt kinnitatud.

HOIATUS Enne, kui lapsevankrit jälle kasutate, veenduge, et istme kattekangas on paigas ning kõik tõmblukud ja trukid on tugevasti ja nõuetekohaselt kinni.

HOIATUS Istme kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline.

HOIATUS Ärge kunagi kasutage lapsevankrit enne, kui olete veendunud, et istme kattekangas on raamile õigesti paigaldatud.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

ÜLDISED PUHASTAMIS- JA

HOOLDAMISJUHISEID

- Ärge jätke lapsevankrit kauaks intensiivse päikese kätte. Lume- või vihmajärgel kasutage alat

i vihmakilet.

- Ärge hoidke lapsevankrit külmas ja/või niiskes kohas.

- Kui raam saab märjaks, kuivatage see kohe ära. Enne hoiule panemist veenduge, et vanker on täiesti kuiv.

- Kui kasutate lapsevankrit mere või soolatud teede lähedal, peske raam veevooliku abil puhtaks ja kuivatage.

- Olge transportimisel ja hoiule panemisel ettevaatlik, sest raam on õrn. Pärast vankri ostmist tekkinud kriimud ei põhjenda kahjunõude esitamist.

Korrapärane hooldus

- Puhastage ja kuivatage vankri raami ja metall detaile korrapäraselt ning määrige liigendeid. Rataste kodaraid ja rummusid tuleb sagedasti sooja veega pesta ja kuiva lapiga kuivatada. Kui kasutate lapsevankrit talvisel ajal, tuleb vankrit puhastada vähemalt kord nädalas. Puudulik hooldamine soodustab roostetamist.
- Puhastage vööle (puhastage teljed riidelapiga).

Õhukummid (mõned mudelid)

- Kui lapsevankri kummi on vaja pumbata, kasutage auto adapteriga pumpa.
- Sobivat õhurõhku vaadake kummilt.
- Vankrirattad on tehases kokkumonteeritud. Tasakaalustamisprobleemide lahendamiseks laske kummidest õhk välja, paigaldage kummid korralikult veljele ja pumbake sobiva rõhuni täis.
- Osoon ja UV-kiirgus võivad põhjustada väikeste pragude tekkimist rehvidele. See ei mõjuta vankri juhitavust ja ohutust ega ole

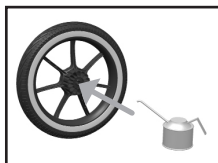
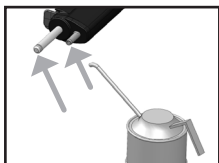
põhjäendus kaebuse esitamiseks.

HOIATUS

• Rehvide värvus võib muutuda erinevate materjalide (nt PVC põrandakatted või muud plastmaterjalid)toimel. Kui hoiate vankrit õrnadel pindadel, kasutage rattakatteid.

Veenduge et:

- raami kõik lukustusmehhanismid, iste ja kandekorv võimaldavad nõuetekohast kasutamist
- kõik needid, mutrid ja poldid on tugevasti kinni ja kahjustusteta.
- kõik plastmassdetailid on pragudeta ja terved
- rattalaagrid on heas korras
- kõik lukud ja krõpsud on korralikult kinni
- kõik elastikribad on heas korras
- pidur on töökorras
- kummide õhurõhk on õige (vt märgist kummil).
- Kontrollige regulaarselt, et raam, kandekorv ja iste ei ole kahjustunud.



NB!

- Kui lapsevankri hooldamiseks on vaja originaalvaruosi või vajate muude tehniliste küsimuste korral asjatundlikku hinnangut, võtke alati ühendust vankri müünud kauplusega.
- Teie valitud toode vastab garantiieeskirjadele. Hooldus ja puhastamine
- Seisupidur sisaldab liikuvaid detaile, mida on nõuetekohase toimimise tagamiseks vaja regulaarselt hooldada.
- Tõhusa toimimise tagamiseks veenduge, et piduridetailid on korralikult õlitatud. Liiv, lumi, jää ja pori tuleb pidurisüsteemi liikuvatelt detailidelt kohe eemaldada.
- Määrige lapsevankri piduripedaali liigendeid, rattatelge ja tihvte piduri kummalgi küljel vähemalt kord kuus silikooni- või õlipõhise määrdega. Sarnase sagedusega tuleb määrida ka rataste vabastamismehhanisme.
- Kui kasutate Emmaljunga lapsevankrit/ jalutuskäru liivar andadel või poristes ja niisketes tingimustes, tuleb erilist tähelepanu pöörata pidurisüsteemi puhastamisele ning pidurisüsteemi ja rataste vajaduspõhisele hooldamisele eelkirjeldatud viisil.

PESEMISJUHISED

• Kaarvari :

Võtke kaarvari ära ja tõmmake lahti. Peske kaarvarju sisemust (sisekangast) duši all leige veega. Pesuvahendina kasutage õrnatoimelist vedelseepi. Loputage põhjalikult. Jätke lahtitõmmatud kaarvari pesunõurile nõrguma ja TWIN 735 V2.2

kuivama.

• Istme katekangas ja viiepunkti kinnitusrihmad:

Eemaldage istme katekangas raamilt ja võtke puidust istmealus kanga seest välja. Peske istme katekangast käsitsi leige veega. Pesuvahendina kasutage õrnatoimelist vedelseepi. Loputage põhjalikult. Jätke istme katekangas pesunõurile nõrguma ja kuivama. Puhastage nailonribad ja plastmassdetailid niiske lapiga. Ärge peske käsitsi. Enne kinnitusrihmade tagasi paigaldamist veenduge, et rihmad on kuivad.

• Madrats

Soovitame pesta käsitsi ja lasta kuivaks nõrguda.

• Kandekorv:

Eemaldage kaarvari ja madrats. Pühkige kandekorvi väliskangas ja sisekülje materjal niiske lapiga puhtaks. Ärge peske käsitsi. Kuivatage lapsevankri korpus täielikult lahtivolditud asendis. Veenduge, et puidust põhjale ei satu vett

Üldinfo

• Triikimine:

- Kui kangast detaile on vaja triikida, pange triikraua ja kanga vahele 100% puuvillane riidelapp, et kanga pinda kaitsta. Triikige väliskangast (100% polüester) ja sisekangaid väikese kuumusega (triikraua temperatuur 110 °C).
- Enne lapsevankri kokkumonteerimist veenduge, et kõik detailid on täiesti kuivad. Kontrollige kõik õmblused, äärised ja lukud üle.
- Pärast pesemist võib väliskangale kanda kangakaitsevahendit. Kaitsevahend tuleb peale kanda enne lapsevankri kokkumonteerimist.

HOIATUS

- Ärge pange last/lapsi jalutuskäruisse vähemalt 24 tunni jooksul pärast kangakaitsevahendi pealekandmist. Kokkumonteerimine pärast pesemist

TÄHELEPANU!

Kunstnahast katekangaste pesemissoovitused

- Kunstnahast katekangaid ei tohi pesta vastavalt eelnevatele juhistele. Kunstnahast katekangaid tohib puhastada ainult tilga värvitu pesuvahendiga. Seejärel tuleb kangas niiske lapiga üle pühkida ja kuivatada toatemperatuuril.

HOIATUS

- Veenduge, et paigaldate kõik detailid tagasi õigesti, vastavalt kasutusjuhendis esitatud juhistele.

EE

Emmaljunga®

Hooldusdokumentatsioon

Teie vanker vajab regulaarset korrashoidu ja hooldust. Soovitame toodet regulaarselt hooldada lasta vastavalt hooldusintervallide graafikule, mille abil säilib teie toote kvaliteet ja toote kulumine muutub minimaalseks. Hooldustoimingute läbi viimiseks viige oma toode volitustega Emmaljunga esindusse. Peale iga hooldust saate hooldusaruande, kus on välja toodud kontroll ja hooldustööd koos tööde teostamise kuupäevaga. Peale vankri valmimist

tehases läbib see kontrollisüsteemi. Teine toote kontroll viiakse läbi

enne teile üle andmist, kusjuures kontrollitakse ka ohutuse kvaliteedinõuete täitmist. Peale regulaarse hoolduse volitustega esinduses, on oluline ka kasutaja poolne toote kontroll ja hooldus. Täiendav teave heakorra ja hoolduse suhtes on käesoleva käsiraamatu vastavas peatükis.

Raami number

Kontroll tarne <input type="checkbox"/>
0 _____ Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

6 kuu hooldus <input type="checkbox"/>
6 _____ Dato, stempel

Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

12 meses servicio <input type="checkbox"/>
12 _____ Dato, stempel

Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

24 kuu hooldus <input type="checkbox"/>
24 _____ Dato, stempel

Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

36 kuu hooldus <input type="checkbox"/>
36 _____ Dato, stempel

Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

Emmaljunga®

Kontroll tarnel

1. Kontrollida, et järgmised artiklid on õigetes kogustes:

Chassis

- 1 kokkuvolditud raam
- 1 pakirest/korv
- 2 pöödratast
- 2 ratast
- 2 teljevõlli
- 1 kaarvari
- 1 Insect-net

Carrycot

- 1 ud. kandekorv (Accessory)
- 1 ud. kandekorvi jalakate
- 1 ud. madrats

Seat unit Ergo

- 1 iste koos kattekangaste ja viie punkti kinnitusrihmaga
- 1 turvakaar
- 1 kaarvari

Seat unit Flat

- 1 iste koos kattekangaste ja viie punkti kinnitusrihmaga
- 1 turvakaar
- 1 kaarvari

EE

2. Kontrolli vankiraami/istumisosa/vankrikorvi funktsionaalsust:

- Voltige raam lahti.
- Kontrolli, et alumine hall käepideme lukustus lukustuks korralikult.
- Veenduge, et iste/kandekorv fikseerub kummalgi küljel klõpsatusega.
- Veenduge, et viiepunkti kinnitusrihmad fikseeruvad istmel paika.
- Kontrolli, et kõik tarvikud lukustuks pööramisel korralikult (vasak, parem & keskmine).
- Veenduge, et seljatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.
- Veenduge, et istme jalatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.

3. Rattad ja pidurid:

- Määrida teljeotsi.
- Paigaldada rattad ja veenduda, et rattad lukustuvad oma kinnituses.
- Kontrollida parkimispiduri lukustust mõlema tagaratta puhul.

4. Üldine toote ülevaatus:

- Kontrollida, et kõik needid, kruvid ja mutrid on tugevasti kinni.
- Kontrollida, et istmetekstiilil ja alusel olevaid rõhknööpe ja tõmblukke saab korralikult kinni panna.
- Vaadata üle, et raamil, istmetekstiilil, alusel ja ratastel puuduvad nähtavad erinevused.

Emmaljunga®

Hooldusprotokoll

Hooldus	6 kuud	12 kuud	24 kuud	36 kuud
Raami/istme/kandekorvi funktsioon				
Kontrolli, et alumine hall käepideme lukustus lukustuks korralikult.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veenduge, et iste/kandekorv fikseerub kummalgi küljel klõpsatusega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veenduge, et viiepunkti kinnitusrihmad fikseeruvad istmel paika.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrolli, et kõik tarvikud lukustuks pööramisel korralikult (vasak, parem & keskmine).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veenduge, et seljatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veenduge, et istme jalatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rattad ja pidurid				
Kontrollida, et rattaid saab eemaldada ja need lukustuvad telgedel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrollida, et pidurid lukustavad mõlemad tagumised rattad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visuaalne ülevaatus				
Kontrollida, et kõik needid ja kruvid on pingutatud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrollida, et kõik trukid ja tõmblukud on terved ja korralikult kinni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaadata üle, et raamil, istmetekstiilil, alusel ja ratastel puuduvad nähtavad defektid.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Määrimine				
Puhastada ja määrada rattad, raamilukud, jalatugi ja ohutuskaitse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Muud märkused (täiendav reguleerimine või muudetud detailid)

Información importante

Importante – Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas. La seguridad de su niño podría verse afectada si no sigue estas instrucciones.

ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto
- No permita que el niño juegue con este producto
- Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo
- Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses
- Usar siempre el sistema de retención
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso
- Este producto no es adecuado para correr o patinar

ES

Frases de advertencia de acuerdo con la Ley EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

ADVERTENCIA

- La seguridad del niño es responsabilidad suya
- Los niños deberán siempre llevar el arnés y no deberán nunca dejarse desatendidos
- El niño deberá mantenerse alejado de las partes móviles mientras realiza ajustes
- Este vehículo necesita mantenimiento regular por parte del usuario
- La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios no aprobados podría causar lesiones al niño/niños así como daños o roturas en el vehículo
- Manténgalo alejado del fuego
- Lea las instrucciones

Si se usa el capazo con el chasis:

ADVERTENCIA

- No utilizar este capazo sobre un soporte
- Este producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos
- Utilizar solamente sobre un superficie firme, horizontal, nivelada y seca
- No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo
- No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada
- Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante
- Sea consciente del riesgo de los fuegos encendidos y otras fuentes de calor intenso tales como fuentes de calor eléctricas, de gas, etc., en las inmediaciones del capazo
- Los mangos y el fondo del capazo deberán ser inspeccionados regularmente por si hubiera signos de daños y desgaste
- Antes de llevar o levantar el capazo, coloque el respaldo en posición horizontal.
- Cuando esté utilizando el capazo, asegúrese de que la cabeza del niño no esté nunca más baja que el cuerpo del niño
- No añada colchones encima del colchón suministrado
- Asegúrese de que el manillar ajustable está en posición de transporte antes de llevar el capazo
- No deje las asas elásticas dentro del capazo

Frases de advertencia de acuerdo con la Ley EN1466:2014/AC:2015.

INFORMACIÓN IMPORTANTE, PESO Y COMPATIBILIDAD

Si necesita identificar este producto hay una pegatina que muestra el modelo y el número de serie colocada en el chasis/silla/capazo

CHASIS

Este vehículo es apto únicamente para el transporte de un (1) niño o dos (2) niños con un peso máximo de 22 kg (por niño) o 4 años, a lo que llegue antes. Utilice únicamente el cochecito para el número de niños para los que está previsto.

La cesta tiene un límite de peso máximo de 5 kg. Coloque siempre los objetos más pesados en el centro de la bandeja. El cochecito puede volverse inestable si el peso en la bandeja se distribuye de manera desigual.

SEAT

La silla no es apta para niños menores de 6 meses, peso máximo 22kg o 4 años lo que llegue antes. No usar el asiento hasta que el niño pueda permanecer sentado sin ayuda

CAPAZO

El capazo/cuerpo del cochecito (accesorio) únicamente puede ser usado para el transporte de un bebé de 0 a 6 meses. Este capazo es apto para un bebé que no pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta y que no pueda levantarse apoyando las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.

ACCESORIOS

Por favor use en todo momento accesorios autorizados ejem.

PATINETE: El peso máximo para un niño que esté utilizando el accesorio Patinete Acoplado en el cochecito es de 20 kg. Bolso de cambio: Peso máximo 2kg

Información importante

ADVERTENCIA

- Si cualquier parte de este manual no estuviera clara o fuera necesaria alguna explicación adicional, por favor póngase en contacto con un vendedor autorizado de Emmaljunga para que le ayude.
- No modifique este producto ya que podría poner en peligro la seguridad de su niño. El fabricante NO es responsable de ninguna modificación que se haga en el producto.
- No coloque objetos en la capota. Nunca utilice el cochecito sin la capota.
- No lleve niños extra o bolsas en el cochecito
- El cochecito está preparado únicamente para transporte. No utilice nunca el cochecito como una cama para su niño.
- No ponerse de pie o sentarse en el reposa pies. El reposa pies deberá ser utilizado únicamente como soporte para las piernas y pies de un (1) niño. Cualquier otro uso podría causar lesiones personales graves. La carga máxima para el reposa pies es de 3 kg
- Cualquier carga que esté colocada en el cochecito (p. ej. en el mango, respaldo o en los laterales del cochecito) afectará a la estabilidad del cochecito. No utilice accesorios no aprobados.
- No coloque colchones adicionales en el capazo. Utilice únicamente el colchón original Emmaljunga que viene incluido con el producto.
- Los artículos de la cesta no deberán sobresalir por los lados ya que los artículos podrían quedarse atrapados en los radios de las ruedas.
- La silla o el capazo NO deben ser usados como sillas de auto
- Para sillas de auto utilizados junto con un chasis, este vehículo no reemplaza una cuna o una cama. Si su niño necesitara dormir, deberá ser colocado en un sitio apto para ello como una cuna o una cama.
- No tire nunca de un cochecito con ruedas giratorias detrás de usted. El cochecito podría girar sobre sí mismo lo que podría suponer un riesgo de seguridad si usted no es cauteloso y atento.
- Nunca suba o baje escaleras con el cochecito. Use siempre el ascensor para moverse entre plantas o alturas. Si no puede evitar las escaleras, asegúrese de retirar al niño del cochecito y de que el niño no está en el cochecito o cerca de él.
- Nunca use el cochecito en escaleras mecánicas.
- No use este producto con fuertes vientos o tormentas.
- Por favor fíjese en que en las estaciones de tren o de metro puede haber altos cambios de presión en el aire (viento o aspiraciones). No coloque nunca este producto cerca de las vías sin tener ambas manos en el mango ya que el dispositivo de freno solo puede no ser suficiente para mantener su silla de paseo en su sitio de manera segura.
- No cruce las vías cuando el niño esté en el cochecito. ¡Las ruedas podrían quedarse atascadas!
- Cuando el transporte se lleve a cabo en transporte público (autobús, metro, tren, etc.) no es

ES

suficiente con utilizar el freno del cochecito únicamente. El cochecito puede estar expuesto a condiciones (frenazos bruscos, giros y baches de la carretera, aceleraciones, etc.) para las que no ha sido testado de acuerdo con la Normativa de cochecitos UNE EN1888. Siga las recomendaciones e instrucciones de acuerdo con el anclaje de seguridad de cochecitos durante el transporte que los operarios de transporte público están obligados a suministrar.

- Este producto no deberá ser utilizado como un dispositivo para tratamiento médico. Este producto está diseñado y construido de acuerdo con la normativa EN1888/EN1466. Si su niño tuviera necesidades médicas especiales relacionadas con el transporte deberá consultar a su médico.

Estacionamiento/Plegado/Almacenamiento

- Ponga siempre los frenos cuando el cochecito/la silla de paseo esté estacionado.
- El freno deberá estar siempre activado puesto cuando meta a su niño o le saque del cochecito.
- No aparque nunca el cochecito en una cuesta o en una super cie desnivelada.
- Saque siempre al niño del cochecito antes de plegarlo.
- Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de cualquier parte móvil mientras ajusta el cochecito/silla de paseo
- Guarde el cochecito / silla de paseo fuera del alcance de los niños cuando no se esté utilizando.
- Las ruedas en contacto con suelos de PVC u otros materiales plásticos pueden causar decoloración. Use siempre protección para las ruedas si el cochecito está almacenado en una superficie delicada

Cuidado, Mantenimiento, Repuestos

- Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento
- No utilice nunca el producto si faltase una parte o estuviera dañada.
- Compruebe que todas las cremalleras y broches están cerrados de manera segura antes de su uso.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.
- Los accesorios o piezas de repuesto que el fabricante no haya aprobado no deberán ser utilizadas.
- Los neumáticos contienen hidrocarburo poliaromático HAP. Maneje los neumáticos con cuidado y deje en manos de profesionales la reparación o cambio de neumáticos o cámaras. No deje nunca jugar a los niños con el cochecito / silla de paseo o los neumáticos.

General

Las instrucciones de seguridad y directrices de este manual no pueden cubrir todas las condiciones posibles y situaciones impredecibles que puedan surgir. Se entiende que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no están incorporados en un producto. Estos factores son responsabilidad de la(s) persona(s) al cuidado del cochecito y de su manejo. Es importante que estas instrucciones sean entendidas y cumplidas por todo el que utilice el cochecito y sus accesorios. Informe e instruya siempre a cada persona que utilice el cochecito y los accesorios acerca de cómo debe ser utilizado, incluso si la(s) persona(s) en cuestión lo fuera a utilizar durante un corto período de tiempo.

Tabla de contenido 1/2

CHASSI

	Page nr.	Picture.nr.
1) MONTAJE DEL CHASIS	140	6
2) MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS	140	6
3) MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS	140	6
4) PLEGAR EL CHASIS	140	6
5) EXTRAER LAS RUEDAS TRASERAS	141	7
6) EXTRAER LAS RUEDAS DELANTERAS	141	7
7) PONER EL FRENO	141	7
8) QUITAR EL FRENO	141	7
9) AJUSTE EL ÁNGULO DEL MANGO.	141	7
10) LAS RUEDAS DELANTERAS PUEDEN ROTAR O GIRAR 360°	141	7
(11) MONTAJE DE LA CESTA	141	7

CARRYCOT

1) MONTAJE DEL CAPAZO	141	8
2) COLOCAR EL CAPAZO	142	8
3) EXTRAER EL CAPAZO	142	8
4) MOSQUITERA (ACCESORIO)	142	8
5) PLEGAR EL CAPAZO	142	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTAJE Y USO DEL ASIENTO	142	9
MONTAJE DE LA UNIDAD DE ASIENTO	142	9
2) MONTAR LA CAPOTA	142	9
3) AJUSTAR LA CAPOTA	143	9
4) MOSQUITERA (ACCESORIO)	143	9
5) ENGANCHAR EL ASIENTO EN EL CHASIS	143	10
6) ABRIR LA BARRA FRONTAL	143	10
7) CERRAR LA BARRA FRONTAL	143	10
8) EXTRAER EL ASIENTO DEL CHASIS	143	10
9) COLOCACIÓN DEL CUBREPIÉS (ACCESORIO)	143	10
10) EXTRAER LA TELA DEL ASIENTO	143	10
11) FUNDA DE LLUVIA (ACCESORIO)	144	11
12) ARNÉS DE 5 PUNTOS - ABROCHAR A SU NIÑO	144	11
13) CAMBIAR DE POSICIÓN EL ARNÉS DE 5 PUNTOS	144	

SEAT UNIT FLAT

		12
1) MONTAJE DEL ASIENTO	145	12
2) ABRIR LA BARRA FRONTAL	145	12
3) CERRAR LA BARRA FRONTAL	145	12
4) COLOCACIÓN / USO DE LA CAPOTA	145	12

Tabla de contenido 2/2

	Page nr.	Picture.nr.
5) AJUSTAR LA CAPOTA	145	12
6 EXTENDER LA CAPOTA	145	12
7) MOSQUITERA (ACCESORIO)	145	12
8) ENGANCHAR EL ASIENTO EN EL CHASIS	145	12
9) EXTRAER EL ASIENTO DEL CHASIS	145	12
10) AJUSTAR EL RESPALDO	146	12
11) AJUSTAR EL REPOSAPIES	146	12
12 COLOCACIÓN DEL CUBREPIÉS (ACCESORIOS/ALGUNOS MODELOS)	146	13
13 FUNDA DE LLUVIA (ACCESORIO)	146	13
14 COLOCACIÓN DE LA TELA DEL ASIENTO	146	13
15) EXTRAER LA TELA DEL ASIENTO	146	14
16) ARNÉS DE 5 PUNTOS - ABROCHAR A SU NIÑO	146	14
17) CAMBIAR DE POSICIÓN EL ARNÉS DE 5 PUNTOS	147	
CUIDADO Y MANTENIMIENTO		
INSTRUCCIONES DE CUIDADO GENERAL Y MANTENIMIENTO	147	
INSPECCIÓN RUTINARIA	147	

CHASSI

1) MONTAJE DEL CHASIS

1.1 Despliegue el chasis levantando el manillar hacia arriba.

¡ATENCIÓN! Al desplegar el chasis, asegúrese de que puede oír un claro "CLIC". Eso significa que ha abierto correctamente el chasis.

ADVERTENCIA No cargue el chasis plegado por el manillar. Llévelo siempre por debajo.

***Sujete por aquí para transportar el chasis.**

ADVERTENCIA Compruebe que el asa se encuentre bloqueada.

ADVERTENCIA El cierre de asa gris inferior solo puede ajustarse una vez desmontadas las piezas del asiento o el capazo.

ADVERTENCIA No debe haber un niño en el cochecito cuando se pliegue o despliegue.

ADVERTENCIA Evite que haya niños cerca cuando pliegue o despliegue el cochecito.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños están lejos de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

1.2 Gire la fijación derecha hasta oír un chasquido de encaje. Repita en el lado izquierdo.

ADVERTENCIA Verifique que todas las fijaciones se encuentren bloqueadas.

1.3 Gire la fijación central y presione al mismo tiempo el botón gris. Gire la fijación hasta llegar al tope y suelte el botón para bloquearla.

ADVERTENCIA Verifique que todas las fijaciones se encuentren bloqueadas.

1.4 Ajuste el mango pulsando los botones grises superiores del exterior del mismo. Asegúrese de que el mango encaje con un chasquido.

ADVERTENCIA Solo puede ajustarse el cierre superior del mango con las piezas del asiento o el capazo montadas.

ADVERTENCIA Verifique que el mango se encuentre bloqueado.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños estén lejos de las partes móviles al ajustar el cochecito para evitar riesgos de daños.

2) MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

2.1 Limpie la suciedad de los ejes antes de poner las ruedas. Pulse el botón de la rueda trasera. Introduzca el eje de metal en la rueda trasera. Asegúrese de que el eje hace clic en la rueda.

ADVERTENCIA Compruebe que las ruedas están enganchadas firmemente y que no pueden salir de los ejes.

2.2 Introduzca el eje transversal en el freno.

2.3 Bloquee el eje con el pestillo gris que está en la barra del freno. El eje debe hacer clic en la posición de bloqueo.

Compruebe que la rueda trasera está enganchada en el chasis correctamente tirando de la rueda. Repita lo mismo en ambos lados

ADVERTENCIA Compruebe que la rueda está enganchada firmemente y que no puede salirse del chasis.

ADVERTENCIA Evite conducir por encima de objetos superficies punzantes, p. ej. cristales ya que el neumático puede pincharse.

ADVERTENCIA Para conseguir un manejo óptimo y evitar pinchazos, la presión del aire debe ser la correcta. Por favor, verifique la presión del aire a intervalos regulares (ver el marcado en el neumático).

3) MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

3.1 Apriete el botón de la parte delantera del cochecito e introduzca la rueda delantera.

Suelte el botón y

compruebe que la rueda delantera está enganchada en el chasis correctamente tirando de la rueda. Repita lo mismo en ambos lados.

ADVERTENCIA Compruebe que la rueda esté bien encajada y no pueda salirse del eje.

3.2 Así es como debe quedar el chasis cuando esté montado correctamente. (Según lo muestra la foto).

4) PLEGAR EL CHASIS

4.1 Extraer el capazo/del asiento

Gire el chasis de tal forma que las ruedas delanteras sobresalgan hacia delante (según lo mostrado en la foto). Asegúrese de que la bandeja inferior está vacía antes de plegar el chasis.

ADVERTENCIA No debe haber un niño en el cochecito cuando se pliegue o despliegue.

ADVERTENCIA Evite que haya niños en las proximidades en el pliegue o despliegue del cochecito.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños están lejos de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

4.2 Pulse el botón gris de la fijación central y gire esta hacia abajo.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños están lejos de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

4.3 Gire la fijación derecha pulsando los botones grises situados en la parte exterior de la fijación. Repita en el lado izquierdo.

4.4 (1) Doble la parte superior del manillar hacia delante. (2) Coloque el pie en el centro del

perfil.

ADVERTENCIA No coloque el pie en el pedal de freno mientras pliega el manillar hacia adelante.

(3) A continuación, tire simultáneamente de las 2 piezas de desbloqueo del manillar hacia arriba todo lo que pueda y, después, pliegue el manillar hacia delante (4).

4.5 Si quiere hacer el chasis aún más compacto, puede extraer las ruedas. Esto puede hacerlo antes o después de plegar el chasis.

5) EXTRAER LAS RUEDAS TRASERAS

5.1 Extraiga los ejes y la rueda (1) pulsando el botón gris y, al mismo tiempo, (2) abriendo el pestillo gris. Suelte el eje pulsando el botón de la rueda trasera y sacando el eje.

5.2 Puede guardar de manera segura los ejes en las tiras elásticas que hay en la cesta inferior.

6) EXTRAER LAS RUEDAS DELANTERAS

Pulse el botón gris que está en la parte delantera del chasis y saque la rueda delantera.

7) PONER EL FRENO

Frene el cochecito pisando a fondo el pedal de freno hasta oír un chasquido.

ADVERTENCIA No deje nunca al niño desatendido en el cochecito sin poner el freno.

ADVERTENCIA El freno deberá estar puesto cuando meta o saque a su niño del cochecito.

ADVERTENCIA No aparque nunca el cochecito en una cuesta.

ADVERTENCIA Compruebe siempre que el cochecito está aparcado adecuadamente.

8) QUITAR EL FRENO

8.1 Quite el freno levantando la pieza de freno hacia arriba con su pie.

8.2 Si el cochecito lleva una correa de seguridad, Ensarte la mano en la cuerda de seguridad durante el uso del cochecito.

ADVERTENCIA Este producto no es apto para correr, patinar sobre hielo o hacer patinaje en línea.

9) AJUSTE EL ÁNGULO DEL MANGO.

Ajuste el ángulo del manillar pulsando los botones grises que están por fuera del manillar. Mantenga los botones pulsados y ajuste el manillar a la posición deseada. Asegúrese de que hacen clic en su sitio.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de lesiones.

10) LAS RUEDAS DELANTERAS PUEDEN

ROTAR O GIRAR 360°

10.1 Las ruedas pueden bloquearse pulsando la anilla gris hacia abajo cuando estén en posición rectas mirando hacia delante.

Las ruedas pueden girar libremente 360 grados si no está pulsada la anilla gris.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de cualquier parte móvil del cochecito para evitar el riesgo de daños.

10.2 **ADVERTENCIA** No tire nunca del cochecito cuando las ruedas delanteras giratorias estén desbloqueadas. El cochecito puede tambalearse lo cual supondría un riesgo de seguridad si usted no es cauteloso y atento.

10.3 Las ruedas delanteras pueden bloquearse en posición apuntando hacia delante.

ADVERTENCIA Esta posición de las ruedas delanteras deberá utilizarse solamente cuando el cochecito esté aparcado. No empuje nunca el cochecito con las ruedas bloqueadas en posición apuntando hacia delante.

10.4 **ADVERTENCIA** No estacione nunca el cochecito en una pendiente.

(11) MONTAJE DE LA CESTA

11.1 Coloque la cesta inferior debajo del perfil de aluminio del centro. A continuación, fije las cintas alrededor del perfil central.

11.2 Encaje los dos pulsadores en torno a la aleta delantera.

11.3 Tire de las 10 perillas a través de los orificios

CARRYCOT

1) MONTAJE DEL CAPAZO

1:1 Para poner derecho el capazo tire de la barra que está en la base del interior del mismo hacia las piezas de plástico utilizando el tirador. Haga lo mismo en la parte de los pies y en la de la cabeza.

1.2 Extraiga la bolsa de plástico del colchón (descartar de manera segura). El fondo del capazo está hecho de madera. Coloque el colchón en el mismo.

ADVERTENCIA No ponga colchones adicionales en el capazo. Utilice solamente el colchón original de Emmaljunga que viene con el cochecito.

ADVERTENCIA Riesgo de asfixia. No deje a los niños jugar con las bolsas de plástico.

1.3 Pulse ambos botones del interior de la capota y levántela. Enganche el cubrepies utilizando las tiras de velcro que están a cada lado del capazo. La capota puede ponerse hacia arriba

o hacia abajo en la posición deseada apretando los botones que están por dentro de la capota en ambos laterales.

1.4 La capota se engancha al capazo con tiras de velcro.

1.5 Para la ventilación, enrolle la solapa de tela hacia dentro en la parte trasera de la capota. La red de protección contra los rayos insectos es ahora visible.

2) COLOCAR EL CAPAZO

2:1 Ponga el freno. Levante el capazo por el asa y colóquelo en el marco del chasis. Empuje hacia abajo de tal forma que el capazo se bloquee en su sitio hasta que oiga un "clic" en ambos lados.

ADVERTENCIA Verifique siempre que el capazo está enganchado adecuadamente en la posición de bloqueo en ambos lados.

2:2 **ADVERTENCIA** No utilice nunca el capazo de tal forma que la capota esté colocada mirando hacia el manillar (ver foto). La capota del capazo deberá estar siempre colocada en el otro extremo del manillar.

3) EXTRAER EL CAPAZO

3:1 Ponga el freno.

Debajo de la base del capazo, apriete el botón y tire del asa hacia usted. Levante el capazo hacia arriba.

ADVERTENCIA Compruebe siempre que el capazo está asegurado adecuadamente en su posición de bloqueo en ambos lados del chasis.

3:2 **ADVERTENCIA** Utilice siempre el asa para llevar del capazo de la misma manera que en la imagen. ¡Esto es muy importante!

ADVERTENCIA No deje nunca el capazo cerca de escaleras, encima de una mesa o en sitios en los que se pueda caer.

ADVERTENCIA No utilice el capazo como cuna en el exterior o en superficies desniveladas.

ADVERTENCIA No utilice el capazo como una cama para su niño.

3:3 **ADVERTENCIA** No levante nunca el asa para llevar del capazo de la misma forma que en la imagen. ¡Esto es muy importante!

4) MOSQUITERA (ACCESORIO)

4.1 Enganche el toldo y la mosquitera utilizando la cremallera que está en el marco de la capota.

4.2 Para asegurar la mosquitera abroche el corchete al interior de la capota (ver foto). Repita lo mismo en el otro lado.

5) PLEGAR EL CAPAZO

Tire de la barra llevando los tiradores hacia el centro a lo largo de la base del capazo. Repita lo mismo en la zona de los pies y en la de la cabeza.

SEAT UNIT ERGO

1) MONTAJE Y USO DEL ASIENTO

MONTAJE DE LA UNIDAD DE ASIENTO

1.1 Marco del asiento

Pulse los dos botones de ambos lados del reposapiés para desplegarlo.

1.2 Despliegue las dos fijaciones del asiento.

1.3 Coloque la funda de tela del asiento sobre el borde superior del marco del asiento.

1.4 Pase la correa del arnés por la tela del asiento y luego coloque la tela del asiento alrededor de la base del asiento. Cierre la cremallera por debajo del asiento.

1.5 Coloque las correas de seguridad alrededor del marco y encaje en la hebilla de la parte posterior del respaldo. Repita la operación en el lado izquierdo y derecho del marco

1.6 Abroche los botones de presión que fijan las telas al marco en ambos lados.

1.7 Fije las correas de velcro en el reposapiés.

1.8 Enganche el asa de reclinado del respaldo en el soporte de ambos lados.

1.9 Pase la correa por el orificio de la tela y sujétela alrededor del asa de reclinado del respaldo con el botón a presión.

1.10 Introduzca la barra frontal en los soportes de ambos lados de la unidad de asiento.

1.11 Fije la correa de la entretierna alrededor de la barra frontal

ADVERTENCIA Es importante que la tela de la unidad de asiento esté siempre bien colocada.

ADVERTENCIA No utilice nunca este producto sin colocar antes las telas en el marco del asiento.

ADVERTENCIA La barra frontal deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la barra frontal está correctamente puesta antes del uso."

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ES

2) MONTAR LA CAPOTA

2.1 Fije la capota al marco del asiento en ambos lados.

ADVERTENCIA Punto de enganche - Peligro de enganche. Tenga en cuenta que si la capota se mueve hacia arriba y hacia abajo por el marco, se pueden producir araÑazos. Asegúrese de que el marco esté libre de polvo y suciedad.

2.2 Pase la tela interior por encima del marco del asiento y fijela con el botón de presión superior. Repita la operación para los lados izquierdo y derecho.

2.3 Pase la tela exterior por encima del marco del asiento y fijela con el botón de presión inferior. Repita la operación para los lados izquierdo y derecho. (El botón de presión central sólo se puede utilizar con el cubrepiés/accesorios opcional).

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA La capota deberá estar siempre puesta cuando esté utilizando el cochecito.

ADVERTENCIA Nunca transporte el cochecito ola silla por la capota.

3) AJUSTAR LA CAPOTA

3.1 Tire de la capota cuidadosamente hacia delante o hacia atrás en la posición deseada. Para la ventilación, enrolle la solapa de tela hacia dentro en la parte trasera de la capota. La red de protección contra los rayos insectos es ahora visible.

ADVERTENCIA Nunca transporte el cochecito o

la silla por la capota.

ADVERTENCIA La capota deberá estar siempre puesta cuando esté utilizando el cochecito.

4) MOSQUITERA (ACCESORIO)

4.1 Enganche la mosquitera utilizando la cremallera de la capota. Tire de la banda elástica del toldo y ajústela en el frontal del reposapiés. La mosquitera se entrega con el chasis.

4.2 Utilice el corchete para asegurar la mosquitera a los laterales del asiento. Haga lo mismo en ambos lados.

5) ENGANCHAR EL ASIENTO EN EL CHASIS

5.1 Enganche el asiento al chasis, asegurando que hace "clic" para que esté bloqueado y colocado adecuadamente. La unidad de asiento puede fijarse en el sentido de la marcha o en contra del sentido de la marcha..

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños."

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que el asiento está fijado adecuadamente y enganchado firmemente al chasis antes de utilizar el cochecito.

6) ABRIR LA BARRA FRONTAL

6.1 Desabroche la tira central de la barra. Pulse el botón que está en la parte interna y abra la barra central.

7) CERRAR LA BARRA FRONTAL

7.1 Introduzca la barra frontal en el corchete hasta que oiga un "clic". Abroche la tira central alrededor de la barra frontal.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA La barra central deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.

ADVERTENCIA Verifique siempre que la barra central está correctamente puesta antes del uso.

8) EXTRAER EL ASIENTO DEL CHASIS

8.1 Tire de las anillas hacia arriba y extraiga el asiento del chasis.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños."

ADVERTENCIA No deje nunca a un niño en el asiento cuando esté quitándolo.

8.2 AJUSTE DE LAS POSICIONES DE LA SILLA

El asiento puede ajustarse en diferentes posiciones, tire del asa de la parte trasera del respaldo del asiento y ajústelo hacia arriba o hacia abajo para ponerlo en la posición deseada."

ADVERTENCIA Compruebe siempre que el asiento está en una de las posiciones empujándolo hacia atrás hasta que se quede bloqueado en su sitio.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños."

8.3 AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

Pulse los botones que están a cada lado del marco del asiento para ajustar el reposapiés. **POR FAVOR TENGA EN CUENTA** El peso máximo en el reposapiés es de 3 kg.

ADVERTENCIA No deje nunca a su niño ponerse de pie en el reposapiés.

9) COLOCACIÓN DEL CUBREPIÉS

(ACCESORIO)

9.1 Coloque el cubrepiés sobre el reposapiés.

9.2 Abroche el cubrepiés con los botones del interior de la capota. Abroche los botones que

están en la esquina superior del cubrepies con los del reverso que están en el fondo de la capota.

¡IMPORTANTE! La capota no se puede plegar cuando el cubrepies está totalmente abrochado en la capota.

10) EXTRAER LA TELA DEL ASIENTO

10.1 Abra los 4 botones de presión de la capota y retírela del marco.

10.2 Abra los botones de presión y los clips de ambos lados.

10.3 - 10.4 Abra la cremallera debajo del asiento y retire la tela de la base del asiento.

10.5 Pase la correa de la entrepierna por el agujero.

10.6 Abra el botón de presión alrededor del asa de reclinado del respaldo y retire la tela del marco del asiento.

11) FUNDA DE LLUVIA (ACCESORIO)

11.1. Ajuste la funda de lluvia colocándola sobre la capota y estírela por el capazo o la silla.

11.2 La funda de lluvia tiene una amplia ventana en la parte superior que puede abrir y cerrar con los cierres de velcro.

11.3. Asegúrese de que las ventanas de ventilación laterales estén siempre abiertas y libres para garantizar la ventilación. Siempre ponga la funda de lluvia cuando esté lloviendo o nevando. Si el cochecito ya está mojado, trate de secarlo antes si es posible. Deje que la funda de lluvia se seque correctamente antes de volver a guardarla en su bolsa.

12) ARNÉS DE 5 PUNTOS - ABROCHAR A SU NIÑO

12.1 Coloque las 5 correas del arnés delante del niño para que éste no se siente sobre ellas.

12.2 Coloque las correas del hombro izquierdo y de la cintura deslizando la hebilla superior izquierda en la hebilla inferior izquierda hasta que encaje en su sitio.

12.3 Coloque las correas de los hombros y de la cadera derechas deslizando la hebilla superior derecha en la hebilla inferior derecha hasta que encaje en su sitio.

12.4 Haga clic en la hebilla derecha sobre la hebilla izquierda hasta que se mantengan juntas como una unidad. Es muy importante que queden bien unidas y que no se puedan separar.

12.5 Bloquee el arnés con el cierre del arnés en la correa de la entrepierna con un "CLICK".

ADVERTENCIA Compruebe siempre que el cinturón está bien cerrado tirando de él.

12.6 Ajuste el arnés con los reguladores deslizantes (3) de las correas de los hombros y de la cadera para que el arnés quede bien ajustado al cuerpo del niño. Para liberar los tirantes del hombro y de la cintura, pulse los botones del centro de la hebilla del arnés.

ADVERTENCIA Abroche siempre el arnés al niño cuando esté sentado en el cochecito.

Asegúrese de que todos los puntos de enganche están correctamente abrochados y que el arnés está colocado en el cochecito.

ADVERTENCIA No utilice nunca el asiento si faltan partes del arnés de 5 puntos o si el arnés está dañado. Compruebe siempre que el arnés está bien cerrado.

ADVERTENCIA El arnés de 5 puntos contiene imanes o componentes magnéticos. Los imanes que se atraen o un objeto metálico en el cuerpo humano pueden causar lesiones graves o la muerte. Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión o inhalación de imanes. Los dispositivos médicos como los marcapasos implantados y los desfibriladores pueden contener sensores que responden a imanes y radios cuando están en contacto cercano. Para evitar posibles interacciones con estos dispositivos, mantenga una distancia segura de su dispositivo (a más de 15 cm de distancia). Pero consulte con su médico y el fabricante de su dispositivo para obtener pautas específicas.

13) CAMBIAR DE POSICIÓN EL ARNÉS DE 5 PUNTOS

13.1 - 13.2.2 CORREAS DE HOMBROS.

Retire la capota.

Extraiga las almohadillas de los tirantes

Pase las correas de los hombros y de la cadera por los agujeros de la funda del asiento.

Abra la cremallera situada debajo del asiento.

Abra los botones de presión que fijan la tela del asiento al marco. Abra el botón de presión que sujeta el asa de reclinado.

Saque la placa trasera de la tela y coloque los tirantes en la posición deseada en la placa trasera. Introduzca los tirantes en la tela del asiento en la misma posición. Vuelva a introducir la placa de respaldo en la funda del asiento.

13.3 - 13.3.3 La tira central

Pase la correa de la entrepierna a través de la funda del asiento y de la base del asiento. A continuación, monte la correa de la entrepierna en la posición deseada en la base del asiento y pase la correa de la entrepierna en la misma posición a través de la tela.

Cierre la cremallera de la parte inferior del asiento. Cierre los botones de presión firmemente sobre el marco en ambos lados. Pase la correa por el orificio de la tela y fjela alrededor del asa de reclinado con el botón de presión. Coloque las almohadillas de los hombros en los tirantes.

ADVERTENCIA Antes de utilizar el cochecito de nuevo verifique siempre que la tela del asiento está asegurada y que todas las cremalleras están aseguradas y cerradas adecuadamente.

ADVERTENCIA Es importante que la tela del asiento esté siempre correctamente puesta.

ADVERTENCIA No utilice nunca el cochecito sin verificar antes que la tela del asiento está correctamente puesta en el marco primero.

SEAT UNIT FLAT

1) MONTAJE DEL ASIENTO

1.1 El asiento se entrega totalmente montado. Deberá colocar únicamente la barra frontal y la capota. Introduzca la barra frontal en los corchetes de los laterales del asiento hasta que hagan "clic".

1.2 Abroche la tira de la entrepierna alrededor de la barra frontal.

ADVERTENCIA La barra frontal deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la barra frontal está correctamente puesta antes del uso.

2) ABRIR LA BARRA FRONTAL

2.1 Desabroche la tira de la entrepierna de la barra.

2.2 Pulse el botón que está en la parte interna y abra la barra frontal.

ADVERTENCIA La barra frontal deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.

ADVERTENCIA Verifique siempre que la barra central está correctamente puesta antes del uso.

3) CERRAR LA BARRA FRONTAL

Introduzca la barra frontal en el corchete hasta que escuche un "clic".

Abroche la tira central alrededor de la barra frontal.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA La barra frontal deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la barra frontal está correctamente puesta antes del uso.

ADVERTENCIA Nunca cargue el cochecito por la barra frontal

4) COLOCACIÓN / USO DE LA CAPOTA

4.1 Introduzca la capota en ambos lados del marco del asiento hasta que escuche un "clic".

4.2 Abroche la parte trasera de la capota utilizando los 3 velcros. Puedes encajar el saco de Emmaljunga (accesorio) en los ojales/anillas detrás del respaldo.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA Nunca cargue el asiento o el cochecito por la capota.

5) AJUSTAR LA CAPOTA

Tire de la capota cuidadosamente hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada.

6 EXTENDER LA CAPOTA

6.1 Para proteger al niño del tiempo extienda la capota abriendo la cremallera.

6.2 Tire de la capota hacia abajo y extienda la capota, hay una ventilación, un toldo y una mosquitera/UV cuando abra la cremallera en la parte trasera de la capota (sólo en algunos modelos).

ADVERTENCIA La capota deberá estar siempre puesta cuando esté utilizando el cochecito.

¡IMPORTANTE! La capota no es abatible cuando el cubrepies está abrochado a la misma.

7) MOSQUITERA (ACCESORIO)

7.1. Enganche la mosquitera utilizando la cremallera de la capota. Tire de la banda elástica del toldo por completo y ajústela en el frontal del reposapiés. La mosquitera se entrega con el chasis.

7.2. Utilice el corchete para asegurar la mosquitera a los laterales del asiento. Haga lo mismo en ambos lados. 3 Bolsillo de almacenamiento para la mosquitera.

8) ENGANCHAR EL ASIENTO EN EL CHASIS

Enganche el asiento al chasis, asegúrese de que hace "clic" adecuadamente y de manera segura en ambos lados.

La unidad de asiento puede fijarse en el sentido de la marcha o en contra del sentido de la marcha.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que el asiento está fijado adecuadamente y enganchado firmemente

al chasis antes de utilizar el cochecito."

ADVERTENCIA Sujete el asiento por las asideras de ambos lados hasta que esté en su sitio.

9) EXTRAER EL ASIENTO DEL CHASIS

Empuje las dos asas laterales hacia arriba y levante la unidad de asiento del chasis.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

ADVERTENCIA No deje nunca a un niño en el asiento cuando esté quitándolo o poniéndolo.

10) AJUSTAR EL RESPALDO

El respaldo del asiento puede ajustarse en varias posiciones. Ajuste el respaldo apretando el ajustador de plástico de la parte trasera del respaldo del asiento y recline el respaldo cuidadosamente a la posición deseada. Para ajustar el respaldo a la posición vertical tire del respaldo hacia delante.

Abra las cremalleras de ambos lados de la capota antes de poner el respaldo en posición horizontal.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

11) AJUSTAR EL REPOSAPIÉS

Tira del asa gris del lado derecho o del lado izquierdo del reposapiés para ajustarlo.

¡Cuidado por favor! El peso máximo en el reposapiés es de 3 kg.

ADVERTENCIA No deje nunca a su niño ponerse de pie en el reposapiés.

ADVERTENCIA Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

12 COLOCACIÓN DEL CUBREPIÉS (ACCESORIOS/ALGUNOS MODELOS)

12.1. Coloque el cubrepiés sobre el reposapiés.

12.2 Abroche el cubrepiés con los botones de presión en el interior de la capota y en la estructura del asiento.

¡IMPORTANTE! La capota no se puede plegar cuando el cubrepiés está totalmente abrochado en la capota. Abra la cremallera del medio del cubrepiés cuando saque a su niño o lo sienta en el cochecito.

13 FUNDA DE LLUVIA (ACCESORIO)

13.1. Ajuste la funda de lluvia colocándola sobre la capota y estírela por el capazo o la silla.

13.2. La funda de lluvia tiene una amplia ventana en la parte superior que puede abrir y cerrar con los cierres de velcro.

13.3. Asegúrese de que las ventanas de ventilación laterales estén siempre abiertas y libres para garantizar la ventilación. Siempre ponga la funda de lluvia cuando esté

lloviendo o nevando. Si el cochecito ya está mojado, trate de secarlo antes si es posible. Deje que la funda de lluvia se seque correctamente antes de volver a guardarla en su bolsa."

14 COLOCACIÓN DE LA TELA DEL ASIENTO

14.1 Coloque la tela en el asiento. Introduzca los tirantes del arnés en la tela. (ver imagen).

14.2 Introduzca la tira del medio por el agujero central de la tela del asiento (ver foto).

14.3 Introduzca las tiras del arnés en la tela del asiento.

14.4 Abroche todos los corchetes del asiento.

14.5 Hay un total de 13 corchetes. 5 corchetes en ambos laterales y 3 en la parte trasera.

14.6 Enganche la tira de la entrepierna pasándola alrededor de la barra frontal y abrochando el corchete.

14.7 Enganche la capota en el marco.

14.8 Enganche la capota en su sitio con los corchetes (Velcro) enganchados a la tela del asiento.

ADVERTENCIA Es importante que la tela esté siempre correctamente ajustada. El asiento no deberá ser utilizado nunca sin que la tela esté totalmente ajustada.

ADVERTENCIA Antes de utilizar el cochecito, verifique que la tela del asiento está asegurada y que todas las cremalleras están cerradas y correctamente en su sitio.

ADVERTENCIA Es importante que la tela del asiento esté siempre correctamente ajustada.

ADVERTENCIA No utilice nunca este producto sin colocar antes las telas en el marco del asiento.

15) EXTRAER LA TELA DEL ASIENTO

15.1 Presione los botones de ambos lados de la capota y retire la capota de la unidad de asiento.

15.2 Abra los corchetes del respaldo y del reposapiés.

15.3 Saque los tirantes del arnés por los agujeros de la tela.

15.4 Saque la tira central completamente de la tela y extráigala del asiento.

ADVERTENCIA La capota deberá estar siempre puesta cuando esté en uso el cochecito.

16) ARNÉS DE 5 PUNTOS - ABROCHAR A SU NIÑO

Ajuste del arnés de 5 puntos

16.1 Coloque las 5 correas del arnés delante del niño para que éste no se siente sobre ellas.

16.2 Coloque las correas del hombro izquierdo y de la cintura deslizando la hebilla superior izquierda en la hebilla inferior izquierda hasta que encaje en su sitio.

16.3 Coloque las correas de los hombros y de la cadera derechas deslizando la hebilla superior derecha en la hebilla inferior derecha hasta que encaje en su sitio.

16.4 Haga clic en la hebilla derecha sobre la hebilla izquierda hasta que se mantengan juntas como una unidad. Es muy importante que queden bien unidas y que no se puedan separar.

16.5 Bloquee el arnés con el cierre del arnés en la correa de la entrepierna con un "CLICK".

ADVERTENCIA Compruebe siempre que el cinturón está bien cerrado tirando de él.

16.6 Ajuste el arnés con los reguladores deslizantes (3) de las correas de los hombros y de la cadera para que el arnés quede bien ajustado al cuerpo del niño. "" ""

ADVERTENCIA Abroche siempre el arnés al niño cuando esté sentado en el cochecito. Asegúrese de que todos los puntos de enganche están correctamente abrochados y que el arnés está colocado en el cochecito.

17) CAMBIAR DE POSICIÓN EL ARNÉS DE 5 PUNTOS

17.1 Retire la tela del asiento como se describe en el punto 15.

CORREAS DE HOMBROS

17.2. Desenganche las sujeciones de los tirantes del resto del arnés.

17.3. Tire de las correas de los hombros hacia atrás a través de la parte trasera del asiento y vuelva a introducir las en la otra abertura de la parte delantera.

17.4. 4. Vuelva a fijar el cierre de la correa de los hombros a la correa de la cintura del arnés. Repita este paso en el otro lado."
La tira central

17.4 Saque las sujeciones de la correa de la entrepierna y guíe la correa de la entrepierna hacia abajo a través de la placa de asiento.

17.5. Inserte la correa a través de la otra abertura y empuje el cierre de la correa hacia adentro.

Vuelva a montar la cubierta como se describe en el punto 14.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que las tiras del arnés y la tira de la entrepierna están correctamente abrochados.

ADVERTENCIA Antes de volver a utilizar el cochecito, compruebe siempre que la tela de la unidad de asiento esté bien fijada y que todos los botones de presión estén bien sujetos.

ADVERTENCIA Es importante que la tela del asiento esté siempre correctamente puesta.

ADVERTENCIA Nunca utilice el cochecito sin antes asegurarse de que la tela del asiento esté correctamente montada en la estructura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES DE CUIDADO GENERAL Y

MANTENIMIENTO

No exponga nunca su cochecito a la luz solar excesiva durante largos períodos de tiempo. Utilice siempre un plástico de lluvia cuando nieve o llueva. No guarde nunca su cochecito en sitios fríos y/o húmedos. Si el chasis se humedeciera, séquelo inmediatamente. Verifique que el cochecito está completamente seco antes de guardarlo. Si el cochecito se utilizara cerca del mar o en carreteras con sal, riegue el chasis con una manguera y séquelo. Tenga cuidado durante el transporte y almacenaje ya que la superficie del chasis es delicada. Los rasguños que puedan aparecer una vez hecha la venta no constituirán motivo de reclamación justificable.

INSPECCIÓN RUTINARIA

Limpie regularmente el chasis y las partes de metal del vehículo, seque y lubrique todas las juntas. Los radios y las llantas de las ruedas deberán limpiarse frecuentemente con agua caliente y secarlos con un trapo seco. Cuando el cochecito se utilice durante el invierno, la limpieza del mismo deberá realizarse al menos una vez por semana. La falta de mantenimiento podría ocasionar óxido. Limpie los ejes transversales de las ruedas (limpiar con un trapo).

Ruedas de aire (algunos modelos)

Si necesita hinchar el neumático, utilice un inflador con un adaptador para rueda de coche. Para ver la presión de la rueda, vea lo mostrado en el neumático. Los neumáticos se ensamblan en la fábrica. Cualquier problema de balanceo puede arreglarse fácilmente quitando el aire y ajustando los neumáticos correctamente en el eje y volviendo a hincharlos a la presión correcta. Con el ozono y la radiación UV puede aparecer en los neumáticos pequeñas grietas. No afecta para nada a su manejo y a su segu-

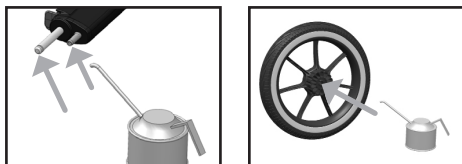
ridad, y no constituye motivo de reclamación justificable.

ADVERTENCIA

- Los neumáticos, al estar en contacto con diferentes materiales como suelos de PVC u otros materiales de plástico, pueden desteñir. Utilice protección en las ruedas si el vehículo se guarda en superficies delicadas.

Verifique que:

- todos los dispositivos de bloqueo, asiento y capazo funcionan adecuadamente.
- todos los remaches, tuercas y tornillos están firmemente reforzados y no están rotos.
- ninguna de las piezas de plástico están ni rajadas ni rotas.
- la dirección de las ruedas están en buenas condiciones.
- todas las cremalleras y tiras de velcro están abrochadas y cerradas de manera segura.
- todas las tiras elásticas están en buenas condiciones.
- el freno funciona.
- la presión de aire de los neumáticos es el correcto (ver lo indicado en el neumático).
- verifique regularmente si hay daños en el chasis, capazo y asiento.



POR FAVOR TENGA EN CUENTA

- Cuando necesite una reparación con piezas originales y otros temas técnicos que requieran una evaluación profesional, póngase siempre en contacto con la tienda en la cual hizo la compra del producto.
- El producto que ha elegido cumple con las normativas de garantía.
- Cuidado y mantenimiento
- El freno de aparcamiento está hecho de partes móviles y necesita mantenimiento regular para funcionar correctamente.
- Para asegurar un funcionamiento efectivo verifique siempre que el freno de aparcamiento está bien lubricado. Quite inmediatamente la arena, nieve y suciedad de cualquier parte móvil del sistema de freno.
- Utilice silicona o lubricante con base de aceite para lubricar el pedal del freno, el eje de la rueda y los seguros de freno en ambos lados del freno del cochecito al menos una vez al mes. Lubrique también el mecanismo de liberación de las ruedas con la misma frecuencia.
- Si utiliza su cochecito Emmalunga en play-

as de arena o en otros sitios con humedad o suciedad, asegúrese de cuidar especialmente el freno de aparcamiento y el mantenimiento del sistema de freno y las ruedas según lo detallado anteriormente cuando fuera necesario.

Instrucciones de lavado

Capota:

Saque y extienda la capota. Riegue la capota por dentro (tela interna) con agua tibia. Utilice jabón líquido como detergente. Limpie cuidadosamente. Secado rápido de la capota totalmente extendida.

Tela del asiento y arnés de 5 puntos:

Extraiga la tela del asiento del chasis y saque la tabla de madera de las telas del asiento. Lave la tela a mano con agua tibia. Utilice jabón líquido como detergente. Límpiela cuidadosamente. Secado rápido de la tela del asiento. Limpie las tiras de nylon y las piezas de plástico únicamente con un trapo húmedo. No los lave a mano. Verifique que el arnés está seco antes de volver a ponerlo.

Colchón

Recomendamos lavarlos a mano. Secado rápido.

Capazo:

Extraiga la capota y el colchón. Limpie la tela externa y el interior que no es de madera con un trapo húmedo. No lavar a mano. Seque el cuerpo del capazo en su posición totalmente extendida. Asegúrese de que la base interna de madera está protegida del agua.

Información general

• Planchado:

- Si hay que planchar la tela, coloque siempre un trapo 100% algodón entre la plancha y la tela para proteger la superficie de la tela. Planche la tela externa (100% poliéster) y las telas internas con calor moderado (110°C en la plancha).
- Verifique que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ponerlas. Compruebe todas las costuras, bordes y cremalleras.
- Puede poner un material protector en el exterior de la tela después de lavarla. Póngalo siempre antes de volver a colocarla.

ADVERTENCIA

- No coloque a su niño/niños en el cochecito hasta al menos 24 horas después de haber aplicado el material protector.
- Volver a colocar tras el lavado.

ES

IMPORTANTE

- Consejo de lavado para las telas de polipiel
- Las telas de polipiel no deberán lavarse según lo indicado arriba. Las telas de polipiel deberán lavarse únicamente con una gota de detergente incoloro y un trapo húmedo y dejar secar a temperatura ambiente.

ADVERTENCIA

- Verifique que todas las partes están montadas correctamente siguiendo las instrucciones de este manual.

Emmaljunga®

Servicio de documentación

Su silla de paseo necesita cuidado y mantenimiento regular. Le recomendamos que revise su producto regularmente, siguiendo los intervalos de servicio propuestos con el fin de que obtenga una ventaja completa del mismo y se mantenga la calidad del producto y se minimicen los efectos del desgaste y deterioro.

Lleve siempre su producto a un vendedor autorizado de Emmaljunga para llevar a cabo el servicio. Después de cada servicio recibirá un informe cubriendo lo que haya sido inspeccionado y revisado junto con una nota incluyendo la fecha en la que se haya llevado a cabo el servicio.

Antes de salir el cochecito de la fábrica se le ha sometido a revisiones y pruebas regulares. Otra revisión se lleva a cabo antes de entregarle el producto para asegurar que cumple con todos los requisitos de seguridad y calidad.

Además del servicio regular llevado a cabo por su vendedor autorizado es muy importante la revisión y el mantenimiento del producto. Puede encontrar más información sobre esto en la sección de cuidado y mantenimiento en el manual del producto.

ES

Número del chasis

Control de entrega <input type="checkbox"/>
0 _____ Fecha, sello, nombre del cliente, firma

6 meses servicio <input type="checkbox"/>
6 _____ Dato, stempel
_____ Fecha, sello, nombre del cliente, firma

12 meses servicio <input type="checkbox"/>
12 _____ Dato, stempel
_____ Fecha, sello, nombre del cliente, firma

24 meses servicio <input type="checkbox"/>
24 _____ Dato, stempel
_____ Fecha, sello, nombre del cliente, firma

36 meses servicio <input type="checkbox"/>
36 _____ Dato, stempel
_____ Fecha, sello, nombre del cliente, firma

Emmaljunga®

Revisión de entrega

1. Compruebe que el número correcto de los siguientes artículos: están incluidos:

Chassis

- 1 ud. chasis plegado
- 1 ud. cesta inferior
- 2 uds. ruedas delanteras giratorias
- 2 uds. ruedas
- 2 uds. ejes de ruedas
- 1 ud. instruktionsmanual
- 1 ud. Insect-net

Carrycot

- 1 ud. capazo
- 1 ud. cubrepíes del capazo
- 1 ud. colchón

Seat unit Ergo

- 1 ud. asiento con telas del asiento y arnés de 5 puntos
- 1 ud. capota
- 1 ud. barra frontal

Seat unit Flat

- 1 ud. asiento (Flat) con telas del asiento y arnés de 5 puntos
- 1 ud. capota
- 1 ud. barra frontal

2. Despliegue el chasis:

- Verifique el funcionamiento del chasis, que los dos clips se bloquean debidamente en ambos lados.
- Verifique que el asiento/capazo hace clic en el chasis y se bloquea en ambos lados.
- Revise el arnés de 5 puntos de seguridad del asiento comprobando que se bloquea en su sitio.
- Revise el ajuste correcto del mango telescópico levantando/tirando del mango hacia arriba y hacia abajo, deberá revisar que los mangos se bloquean en cada posición.
- Verifique que el respaldo puede ajustarse y bloquearse en cada posición.
- Verifique que el reposapiés del asiento se puede ajustar y bloquear en cada posición.

3. Rueda y frenos:

- Lubrique el final de los ejes.
- Coloque las ruedas y asegúrese de que quedan bloqueadas en su sitio.
- Compruebe que el dispositivo de aparcamiento se bloquea en las ruedas traseras cuando se ponga.

4. Inspección general del producto:

- Compruebe que todos los remaches, tornillos y tuercas están reforzados de manera segura.
- Compruebe que todos los cierres y cremalleras de las telas del asiento y la bandeja están cerrados y colocados correctamente y de manera segura.
- Asegúrese de que no hay otras diferencias visibles en el chasis, telas del asiento, bandeja y ruedas.

Emmaljunga®

Protocolo de servicio

Servicio

6 meses 12 meses 24 meses 36 meses

Función del chasis/asiento/capazo

Verifique la función del chasis, que los dos clips de bloqueo se cierran debidamente en ambos lados

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que el asiento/capazo hacen clic en el chasis y que se bloquean en ambos lados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique que el arnés de 5 puntos de seguridad se bloquea en su sitio en el asiento.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique el ajuste de la altura del mango telescópico levantando/tirando del mango hacia arriba y hacia abajo, deberá verificarse que los mangos se bloquean en cada sitio.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique que el respaldo puede ajustarse y bloqueado en cada posición.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que el reposapiés del asiento puede ajustarse y ser bloqueado en cada posición.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ruedas y frenos

Compruebe que las ruedas son extraíbles y que se bloquean en los ejes.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que los frenos se bloquean en ambas ruedas traseras

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Resumen visual

Compruebe que todos los remaches y tornillos están correctamente reforzados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que todos los botones y cremalleras están intactos y correctamente abrochados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe si hay alguna desviación visible en el chasis, telas, bandeja y ruedas.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Lubricación

Limpie y lubrique las ruedas, los ejes, los cierres del chasis, el reposa pies y el pestillo de seguridad.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Otras anotaciones (ajustes adicionales o detalles cambiados)

--

ES

Tärkeitä turvaohjeita

Tärkeää – Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuuden varalle. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa lapsesi turvallisuuteen.

VAROITUS

- Tärkeää – Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuuden varalle
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa
- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu
- Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella
- Käytä turvalajaita heti, kun lapsi osaa istua ilman apua
- Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille
- Käytä aina turvalajaita
- Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein
- Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen

Standardin EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022 mukaiset varoitustekstit

VAROITUS

- Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi.
- Lapsi tulee aina kiinnittää turvalajilla eikä lasta saa koskaan jättää ilman aikuisen valvontaa.
- Pidä lapsi sopivalla etäisyydellä liikkuvista osista, kun säädät vaunun toimintoja.
- Vaunut tarvitsevat säännöllistä huoltoa.
- Ylikuorma, vääränlainen tuotteen käyttö ja muiden kuin Emmaljungan lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa lapsellesi loukkaantumiswaaran ja/tai vahingoittaa vaunua.
- Pidä poissa avotulen lähetyviltä.
- Lue ohjeet.

Jos runkoa käytetään yhdessä kantokopan kanssa: VAROITUS

- Älä käytä tätä kantokoppaa jalustan kanssa.
- Tämä tuote sopii vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea
- Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla
- Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä
- Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu
- Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- Ota huomioon avotulen tai muun lämmönlähteen (esim. sähkötakat, kaasulämmittimet) aiheuttamat riskit kantokopan läheisyydessä.
- Tarkista säännöllisesti kantokopan pohja ja kantokahvat mahdollisten vaurioiden ja kulumien varalta.
- Ennen kuin nostat tai kannat kantokoppaa, aseta selkänöja makuuasentoon.
- Kun kannat lasta kantokopassa, varmista, että lapsen pää ei ole koskaan vartaloa alempana.
- Älä koskaan laita kantokoppaan toista patjaa mukana tulevan patjan päälle.
- Tarkasta ennen kantokopan kantamista tai nostamista, että kantokahva on oikeassa käyttöasennossa

FI

Standardin EN1466:2014/AC:2015, mukaiset varoitustekstit

TÄRKEÄÄ TIETOA YHTEENSOPIVUUDESTA

Jos sinun on tunnistettava tämä tuote, rungossa / istuinossassa / kantokopassa on tarra, jossa näkyy mallin nimi ja sarjanumero

RUNKO

Tämä ratas on tarkoitettu yhden yksi (1) tai kaksi (2) lapsi kujettami seen, jonka enimmäispainoa 22 kg (lasta kohti)

tai ikä enintään 4 vuotta. Käytä vaunuja vain sille lapsimäärälle mille se alun perin on suunniteltu.

Tavarakorin enimmäiskuormitus on 5 kg. Sijoita painavimmat esineet aina keskelle tavarakoria, muuten vaunuista voi tulla epävakaat.

ISTUIN

Istuinosa ei sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille. Enimmäispaino 22 kg tai ikä enintään 4 vuotta. Käytä istuinossaa vasta sitten, kun lapsi osaa istua itsenäisesti.

KANTOKOPPA

Kantokoppaa / vaunukoppaa (lisävaruste) voidaan käyttää vain 0-6 kuukauden ikäisten lasten kuljet-

tamiseen.

Kantokoppa soveltuu lapsille, jotka eivät osaa istua, kääntyä tai nostaa itseään käsien tai polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.

LISÄVARUSTEET

Käytä ainoastaan yhtä valmistajan hyväksymää lisävarustetta kerrallaan.

Seisomateline: Seisomatelineellä seisovan lapsen enimmäispaino on 20 kg.

Hoitolaukku: Kuorman enimmäispaino 2 kg.

Tärkeää tietoa - VAROITUS

- Jos jokin tämän oppaan osan on epäselvä tai vaatii lisäselvitystä, Emmaljungan valtuutetut jälle-
enmyyjät auttavat sinua mielellään.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia, koska nämä saattavat vaarantaa lapsesi turvallisuuden. Valmis-
taja EI vastaa tuotteeseen tehdyistä muutoksista.
- Älä koskaan aseta esineitä kuomun päälle. Älä koskaan käytä vaunuja ilman kuomua.
- Älä kuljeta ylimääräisiä lapsia tai laukkuja näillä vaunuilla.
- Vaunut on tarkoitettu vain lapsen kuljettamista varten. Älä koskaan käytä lastenvaunuja lapsesi
sängynä.
- Älä koskaan seiso tai istu jalkatuen päällä. Jalkatukea voi käyttää ainoastaan yhden (1) lapsen
jalkojen tukemiseen. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja. Jalkatuen suurin sallittu
kuormitus on 3 kg.
- Kaikenlainen kuorma, joka lisätään vaunuihin (esim. kahvaan, selkänöjoaan tai vaunun sivuihin),
voi vaikuttaa vaunujen tasapainoon. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä käytä vaunukopassa erillisiä patjoja. Käytä ainoastaan Emmaljungan alkuperäistä patjaa.
- Tarkista, etteivät tavarakorissa olevat tavarat työnny reunojen yli, jolloin ne voivat takertua
pyörien pinoihin.
- Istuinosaa tai kantokoppaa EI saa käyttää turvaistuimena.
- Kun runkoa käytetään turvaistuimen kanssa, vaunut eivät korvaa lapsen sänkyä. Jos lapsen
täytyy nukkua, tulee hänet asettaa sänkyyn.
- Älä koskaan vedä perässäsi vaunuja, joissa on kääntyvät etupyörät. Vaunut saattavat yllättäen
kääntyä ja aiheuttaa vaaratilanteen, jos et ole hyvin varovainen.
- Älä koskaan käytä lastenvaunuja liikkuessasi portaissa ylös- tai alaspäin. Käytä aina hissiä liik-
kuaksesi kerrosten välillä. Jos et voi välttää portaita tai portaikkoja, poista lapsesi vaunuista, ja
varmista, että vaunuissa tai niiden lähellä ei ole lapsia.
- Älä koskaan käytä lastenvaunuja liukuportaissa.
- Älä käytä vaunuja kovassa tuulessa tai myrskyssä.
- Huomioithan, että junat tai metroasemat saattavat aiheuttaa suuria paine-eroja (tuuli ja imu).
Älä koskaan jätä vaunuja junaraiteiden läheisyyteen ilman, että pidät molemmin käsin kiinni
vaunujen työntöaisasta, koska jarru yksin ei välttämättä riitä pitämään vaunuja paikoillaan.
- Älä koskaan ylitä junaraiteita vaunujen kanssa, kun lapsi on vaunuissa. Vaunujen rengas saattaa
jäädä kiinni raiteiden väliin.
- Kun vaunuja kuljetetaan joukkoliikenteessä (juna, bussi, metro tai muu vastaava) vaunujen sei-
sontajarru ei yksistään riitä. Vaunuihin saattaa matkan aikana kohdistua ennalta odottamattomia
rasituksia (äkkijarrutus, mutkat, epätasainen tienpinta, kiihdytys tms.), jonka varalta vaunuja ei
ole voitu testata vallitsevan turvastandardin EN1888 osalta. Noudata huolellisesti joukkoliiken-
teen tarjoajan ohjeita vaunujen kiinnittämisestä matkan ajaksi.
- Tuotetta ei tule käyttää lääketieteellisenä varusteena. Tämä tuote on valmistettu ja suunniteltu
standardin EN1888/EN1466 mukaisesti. Mikäli lapsellasi on erityisiä lääketieteellisiä tarpeita
kuljettamisen suhteen, konsultoi lääkäriäsi.

Pysäköinti /Taittaminen kokoon / Säilytys

- Kytke aina vaunujen jarru päälle, kun pysäköit vaunut.
- Jarru on aina kytkettävä päälle, kun nostat lapsesi vaunuihin ja vaunuista pois.
- Älä koskaan pysäköi vaunuja mäkeen tai muulle kaltevalle alustalle.
- Ota lapsi aina pois vaunuista ennen kuin taitat vaunuja kokoon.
- Pidä lapsi riittävän etäällä liikkuvista osista, kun säädät vaunujen toimintoja.
- Säilytä vaunut lasten ulottumattomissa, kun niitä ei käytetä.
- Renkaat voivat PVC-lattian tai muiden muovimateriaalien kanssa kosketuksiin joutuessaan
aiheuttaa värimuutoksia. Käytä aina pyöräsuojia, jos vaunuja säilytetään herkillä pinoilla.

Huolto, ylläpito, varaosat

- Noudata hoito- ja huolto-ohjeita.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos jokin sen osista on rikki tai kulunut.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vetoketjut ja nepparit ovat kunnolla kiinni.
- Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisvaraosia tai valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia ei saa käyttää.
- Vaunujen renkaat sisältävät hallittuja määriä ns. PAH-yhdisteitä, polysyklisiä aromaattisia hiili-

vetyjä. Käsittele vaunun renkaita varoen ja anna ammattilaisen vaihtaa renkaat tai sisäkumit. Älä koskaan anna lapsen leikkiä vaunujen tai renkaiden kanssa.

Yleistä

Tässä käyttöohjeessa olevat turvatoimenpiteet ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia tapauksia ja ennalta arvaamattomia tilanteita, joita voi tulla eteen. Käyttöohjeiden lukijan pitää ymmärtää, että lastenvaunujen käyttö edellyttää tervettä järkeä, yleistä varovaisuutta ja huolellisuutta. Nämä tekijät ovat vaunuja huoltavien ja käyttävien henkilöiden vastuulla. On tärkeää, että kaikki vaunuja ja tarvikkeita käyttävät ymmärtävät ohjeet. Kerro ja näytä aina jokaiselle vaunujen ja tarvikkeiden käyttäjälle miten vaunuja pitää käsitellä, vaikka kyseinen henkilö käyttäisi vaunuja vain hetken aikaa. Varmista, että kaikilla käyttäjillä on tarvittavat fyysiset kyvyt ja kokemus tämän tuotteen käyttämiseen.

Sisällysluettelo 1/2

CHASSI

Page nr. Picture.nr.

1) RUNGON ASENNUS	161	6
2) TAKARENKAIDEN ASENNUS	161	6
3) ETURENKAIIDEN ASENNUS	161	6
4) RUNGON TAITTAMINEN KASAAN	161	6
5) IRROTA TAKARENKAAT	161	7
6) ETURENKAIIDEN IRROTTAMINEN	162	7
7) JARRUN PÄÄLLE KYTKEMINEN	162	7
8) JARRUN POIS KYTKEMINEN	162	7
9) SÄÄDÄ TYÖNTÖAISAN KULMAA	162	7
10) ETURENKAATVOIDAAN KUITA KULKEMAAN SUORAAN TAI VAPAUTTAA KÄÄNTYVIKSI	162	7
11) TAVARAKORIN ASENTAMINEN	162	7

CARRYCOT

1) VAUNUKOPAN ASENNUS	162	8
2) VAUNUKOPAN KIINNITTÄMINEN	162	8
3) VAUNUKOPAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA	163	8
4) HYÖNTEISSUOJA (LISÄVARUSTE)	163	8
5) VAUNUKOPAN TAITTAMINEN KASAAN	163	8

SEAT UNIT ERGO

1) ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ	163	9
2) KUOMUN ASENTAMINEN	163	9
3) KUOMUN ASENTAMINEN	163	9
4) HYÖNTEISSUOJA (LISÄVARUSTE)	164	9
5) ASENNA ISTUINOSA RUNGOLLE	164	10
6) TURVAKAAREN AVAAMINEN JA SULKEMINEN AVAAMINEN	164	10
7) SULKEMINEN	164	10
8) ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA	164	10
9) JALKAPEITTEEN ASENTAMINEN	164	10
10) ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN	164	10
11) SADESUOJA (LISÄVARUSTE)	164	10
12) 5-PISTEVALJAAT - LAPSEN	164	11
13) VALJAIDEN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN	165	11

SEAT UNIT FLAT

1) ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ	165	12
2) TURVAKAAREN AVAAMINEN	165	12
3) TURVAKAAREN KIINNITTÄMINEN	165	12
4) ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ	165	12
5) KUOMUN ASENTAMINEN	165	12

Sisällysluettelo 2/2

	Page nr.	Picture.nr.
6 KUOMUN JATKAMINEN.....	165	12
7 HYÖNTEISSUOJA (TOIMITETAAN RUNGON KANSSA).....	166	12
8) ASENNA ISTUINOSA RUNGOLLE.....	166	12
9) ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA.....	166	12
10) SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN.....	166	12
11) SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN.....	166	12
12) JALKAPEITTEEN ASENTAMINEN (TARVIKKEET/JOTKUT MALLIT)	166	12
13) SADESUOJA (LISÄVARUSTE)	166	13
14) ISTUINOSAN KANKAAN ASENNUS.....	166	13
15) ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN	166	13
16) 5-PISTEVALJAAT - LAPSEN KIINNITTÄMINEN VALJAIISIIN	167	14
17) VALJAIDEN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN.....	167	14
HOITO- JA KUNNOSSAPITO		
YLEISET KUNNOSSAPITO-OHJEET.....	167	
SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO.....	167	
PESUOHJEET.....	168	

FI

CHASSI

1) RUNGON ASENNUS

1.1 Avaa runko. vetämällä työntöaisa ylös
HUOM! Kun runko avataan käyttökuntoon kuuluu vaima "KLIKK" ääni kun runko lukittuu.

VAROITUS

Älä koskaan kanno runko työntöaisasta. Kanna aina runkoputkesta.

***Kanna runkoa tästä.**

VAROITUS Varmista, että työntöaisa on lukittu paikoilleen.

VAROITUS Alempaa harmaata lukkoa saa säätää vain silloin, kun istuinosa tai kantokoppa on poistettu.

VAROITUS Avattaessa tai taitettaessa vaunun runkoa kasaan ei lapsia saa olla vaunuissa.

VAROITUS Pidä lapset riittävällä varoetäisyydellä kun avaat tai taitat vaunun rungon kasaan.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

1.2 Käännä oikeanpuoleista kiinnikettä, kunnes kuulet loksahduksen ja kiinnike lukittuu paikoilleen. Toista sama vasemmalla puolella.

VAROITUS Varmista, että kaikki kiinnikkeet on lukittu paikoilleen.

1.3 Kierrä keskimmäistä kiinnikettä ja paina samanaikaisesti harmaata painiketta. Kierrä kiinnikettä, kunnes se pysähtyy ja vapautaa painike lukitukseksi kiinnikkeen paikoilleen.

VAROITUS Varmista, että kaikki kiinnikkeet on lukittu paikoilleen.

1.4 Säädä työntöaisaa painamalla ohjaustangon ulkosivun ylimpiä harmaita painikkeita. Varmista, että painikkeet loksahtavat paikoilleen.

VAROITUS Vain työntöaisan ylemmää lukkoa voidaan säätää, kun istuinosa tai kantokoppa ovat asennettuina.

VAROITUS Varmista, että työntöaisa on lukittu paikoilleen.y.

2) TAKARENKAIDEN ASENNUS

2.1 Puhdista akselien päät ennen kuin asennat renkaat paikoilleen.

Paina takarenkkaan kiinnityspainiketta ja aseta rengas akselille.

VAROITUS Varmista, että rengas on lukkiutunut akselille.

2.2 Pujota akselitappi jarruun.

2.3 Lukitse akseli jarrun harmaalla lukitusvivulla. Lukitusvivun tulee lukittua lukittuun asentoon. Varmista, että takarengas on lukkiutunut

akselille eivätkä ole vedettävissä irti. Varmista kummaltakin puolelta.

VAROITUS Varmista, että renkaat ovat lukkiutuneet akselille eivätkä ole vedettävissä irti.

VAROITUS Vältä ajamasta renkailla terävien reunojen tai esim lasinsirujen päältä. Rengas voi puhjeta.

VAROITUS Jotta vaunujen ajo-ominaisuudet olisivat mahdollisimman optimaaliset, tulee renkaiden ilmanpaineiden olla oikeat. Tarkista ilmanpaineet säännöllisesti ja noudata annettuja arvoja (tarkista merkintä renkaan kyljestä)

3) ETURENKAIKIDEN ASENNUS

3.1 Paina rungon etukaressa olevaa eturenkaan lukitusnappeja ja paina eturengas paikoilleen.

Päästä lukitusnappi ja tarkista vetämällä eturenkaasta, että rengas on lukkiutunut rungolle. Tarkista kummatkin puolet.

VAROITUS Varmista, että takapyörä on lukittunut eikä ole vedettävissä irti akselistä.

3.2 This is how the chassis should look when fully assembled. (as illustrated in the picture).

4) RUNGON TAITAMINEN KASAAN

4.1 Vaunukopan/ Istuinosan irrottaminen rungolta Kierrä runko siten, että eturenkaat osoittavat eteen, kts kuva. Tarkista, että tavarakori on tyhjä ennen kuin taitat vaunun kasaan.

VAROITUS Vaunussa ei saa olla lasta, kun avaat tai taitat vaunun kokoon.

VAROITUS Pidä lapset kaukana, kun avaat tai taitat vaunun rungon kokoon.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

4.2 Paina keskimmäisen harmaan kiinnikkeen painiketta ja käännä kiinnike alaspäin.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

4.3 Kierrä oikeaa kiinnikettä painamalla kiinnikkeen ulkosivussa olevia harmaita painikkeita. Toista sama vasemmalla puolella.

4.4 (1) Taita työntöaisan yläosa alas eteen

(2) Aseta toinen jalka rungon poikkitangon päälle.

VAROITUS Älä laita jalkaa jarrupolkimelle kun taita rungon kasaan.

(3) Vedä kasauslukkojen liukukahvoja ylöspäin putken suuntaisesti kummaltakin puolelta mahdollisimman ylös. TÄMÄN JÄLKEEN taita työntöaisa eteen (4).

4.5 Pidä harmaa lukko (2) avatussa asennossa ja käännä työntöaisa alaspäin (3). Jos haluat vaunun pienempään tilaan voit irrottaa vaunun renkaat. Renkaat voidaan irrottaa joko ennen tai jälkeen rungon taittamista kasaan.

5) IRROTA TAKARENKAAT

5.1 Irrota rengas ja akselitappi, (1) painamalla harmaata nappia (2) samalla vääntäen harmaata klipsiä. Akselitapin saat irti renkaasta painamalla renkaan lukitusnappia ja samalla vetäen akselitapin irti.

5.2 Voit säilyttää akselitapit rattaan vaunun tavarakorin taskussa.

6) ETURENKAIKEN IRROTTAMINEN

Paina rungon etukaassa olevaa eturenkaan lukitusnappeja ja vedä rengas irti.

7) JARRUN PÄÄLLE KYTKEMINEN

Pysäytä vaunu painamalla jarrupoljinta, kunnes se loksahtaa.

VAROITUS Älä koskaan jätä vaunuja kytkemättä seisontajrrua päälle.

VAROITUS Kytke aina vaunun jarru päälle ennen kuin nostat lapsen vaunuihin tai vaunuista pois.

VAROITUS Älä koskaan pysäköi vaunua mäkeen.

VAROITUS Tarkista aina, että vaunun jarru on kunnolla lukittunut.

8) JARRUN POIS KYTKEMINEN

8.1 Kytke seisontajarru pois päältä nostamalla jarrupoljin yläasentoon.

8.2 Jos vaunu on varustettu turvalenkillä: Kun käytät vaunua, työnnä kätesi turvahihnaan. **VAROITUS** Tätä tuotetta ei ole valmistettu käytettäväksi hölkkä- tai juoksurattaana. Ei myöskään rullaluisteltaessa.

9) SÄÄDÄ TYÖNTÖAISAN KULMAA

Säädä työntöaisan kallistuksen kulmaa painamalla aisan ulkosyrjässä olevia harmaita painikkeita. Pidä napit alaspainettuina ja säädä aisa haluttuun asentoon. Varmista että aisa lukittuu haluttuun asentoon. **VAROITUS** Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun toimintoja Loukkaantumisen vaara.

10) ETURENKAATVOIDAAN KUITA

KULKEMAAN SUORAAN TAI VAPAUTTAA KÄÄNTYVIKSI

10.1 Eturenkaat voidaan lukita painamalla eturenkaan lukitusrenkaan lukitusrengas silloin kun rengas suorassa

linjassa. Eturenkaat voidaan vapauttaa nostamalla lukitusrengas yläasentoon.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

10.2 **VAROITUS** Älä koskaan vedä perässäsi käänntyvillä etupyörillä olevaa vaunua. Tähän sisältyy mahdollinen turvallisuusriski mikäli et ole varovainen.

10.3 Etupyörät voidaan lukita kulkemaan suoraan

VAROITUS Renkaat saa lukita kuvan osoittamaan asentoon ainoastaan kun vaunu on parkissa. Älä koskaan työnnä vaunua kun renkaat ovat eteenpäin lukittuna.

10.4 **VAROITUS** Älä koskaan pysäköi vaunua mäkeen.

11) TAVARAKORIN ASENTAMINEN

11.1 Aseta ostoskori alumiiniprofiilin alle. Kiinnitä sitten hinnat keskiprofiilin ympärille.

11.2 Kiinnitä kaksi painonappia etusiiven ympärille.

11.3 Vedä ostoskorin reiät 10 napin päälle.

CARRYCOT

1) VAUNUKOPAN ASENNUS

1:1 Kasataksesi vaunukopan, vedä kopan metalliset kasausraudat pystyasentoon kunnes lukittuvat kopan pohjalla oleviin muoviriiniin.

1.2 Poista patjan suojaussi. Aseta patja vaunukoppaan.

VAROITUS Älä laita vaunukoppaan ylimääräisiä patjoja. Käytä ainoastaan Emmaljungan alkuperäistä patjaa, joka tulee tuotteen mukana. **VAROITUS** Tukehtumisvaara! Älä koskaan anna lapsen käsitellä patjan suojaussiä.

1.3 Paina kuomun sisäpinnassa olevia nappeja ja säädä kuomu aukiasentoon.

Kiinnitä jalkapeitteen tarranauhat kopan kummaltakin puolelta. Kuomu voidaan säätää ylä- ja ala-asentoon painamalla kuomun sisäpinnalla olevia kuomun vapatusnappeja.

1.4 Kuomu kiinnitetään tarranauhalla vaunukopan takaosaan.

1.5 Rullaa kangas katoksen takaosassa sisäänpäin. hyönteissuoja on nyt näkyvässä..

2) VAUNUKOPAN KIINNITTÄMINEN

2.1 Kytke vaunun seisontajarru päälle. Nosta vaunukoppaa kopan kantokahvasta ja nosta koppa rungonpuoleisten kiinnikkeiden päälle.

Paina rungon lisäosa kiinni runkokiinnikkeisiin kunnes kuuluu "klikk" -ääni.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että rungon lisäosa on kunnolla lukittunut rungolle kummallakin puolella runkoa.

2.2 **VAROITUS** Älä koskaan kiinnitä koppaa siten että kuomupääty on työntöaisaan päin. Kuomupääty tulee aina olla pois päin työntöaisasta.

3) VAUNUKOPAN IRROTTAMINEN

RUNGOLTA

3.1 Kytke vaunun seisontajarru päälle. Paina kopan pohjassa oleva nappi sisään ja vedä kahvaa taaksepäin. Nosta vaunukoppaa ylöspäin.

VAROITUS Tarkista aina enne käyttöä, että rungon lisäosa on kunnolla lukittunut rungolle kummallakin puolella runkoa.

3.2 **VAROITUS** Nosta vaunukoppaa aina kantokahvasta kun kannat sitä. Tämä on hyvin tärkeää!

VAROITUS Älä koskaan aseta vaunukoppaa portaiden läheisyyteen, pöydälle tai muiden tasojen päälle, josta se voi pudota.

VAROITUS Älä koskaan käytä vaunukoppaa kehtona ulkona tai epätasaisilla alustoilla.

VAROITUS Älä käytä vaunukoppaa lapsen sänkyä.

3.3 **VAROITUS** Älä koskaan nosta vaunukoppaa kuvan osoittamalla tavalla. Tämä on erittäin tärkeää!

4) HYÖNTEISSUOJA (LISÄVARUSTE)

Kiinnitä Hyönteissuoja kuomuun vetoketjun avulla.

4:2 Kiinnitä verkko istuinosaan painonapin avulla. Tee samoin toisella puolella.

5) VAUNUKOPAN TAITTAMINEN KASAAN

5.1 Vedä vaunukopan metalliset kasausraudat pois muovirista kankaisen vetolenkin avulla. Toista toimenpide kaikkien neljän kiinnikkeen kohdalla.

SEAT UNIT ERGO

1) ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ

1.1 ISTUINOSAN ASENNUS. Istuinrunko. Paina kummatkin jalkatuen säätöpainokset alas ja taita jalkatuki alas.

1.2 Taita esiin kummatkin kiinnikkeet.

1.3 Pue selkänöjan kangas istuinkehikon selkänöjan kehikon päälle.

1.4 - 1.4.2 Pujota valjaiden haaraemmi

148

istuinkankaan läpi. Pujota tämän jälkeen istuinosan kangas istuinlevyn ympärille. Kiinnitä vetoketju.

1.5 Kiinnitä turvahihnat istuinrungon ympärille ja kiinnitä soljet selkänöjan takaosassa. toista toimenpide kummallakin puolella.

1.6 Kiinnitä neppari rungon ympärille kummallakin puolella.

1.7 Kiinnitä jalkatuen karhunnarra.

1.8 Kiinnitä kasaushina kumpaakin kiinnikkeeseen.

1.9 Pujota hihna kankaan läpi ja kiinnitä kasauskahvaan nepparilla.

1.10 Kiinnitä turvakaari istuinosan kiinnikkeisiin.

1.11 Kiinnitä haararemmi turvakkaren ympäri.

VAROITUS On erittäin tärkeää, että istuinkangas on ohjeiden mukaisesti asennettu kun vaunua käytetään.

VAROITUS Älä koskaan käytä tuotetta jos istuinosan istuinkangas ei ole oikein asennettuna.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettuna paikoilleen.

VAROITUS Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikoilleen kun ratasta käytetään."

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

2) KUOMUN ASENTAMINEN

2.1 Kiinnitä kuomu istuinkehikolle.

VAROITUS puristumisvaara Huomaa: Jos kuomualluuttaa työntöaisan putkea pitkin voi putken pintaan muodostua naarmuja. Pidä työntöaisan putki puhtaana liasta ja pölystä.

2.2 Pujota vuorikangas rungon ympäri ja kiinnitä ylin neppari. Toista toimenpiden kummallakin puolella.

2.3 Pujota päälikangas rungon ympärille ja kiinnitä lain neppar. Toista toimenpiden kummallakin puolella. Keskimmäinen neppar on tarkoitettu jalkapeitteen/lisävaruste kiinnittämistä varten.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Kuomun tulee olla paikalleen paikoilleen asennettuna kun vaunua käytetään. **WARNING** Never carry the stroller or the seat unit on the hood.

3) KUOMUN ASENTAMINEN

TWIN 735 V2.2

3.1 Säädä kuomu haluttuun asentoon. Rullaa kangas katoksen takaosassa sisäänpäin. Hyönteissuoja on nyt näkyvässä.

VAROITUS Älä koskaa nosta ratasta tai istuinosa kuomusta.

VAROITUS Kuomun tulee olla paikalleen paikoilleen asennettuna kun vaunua käytetään.

4) HYÖNTEISSUOJA (LISÄVARUSTE)

4.1 Kiinnitä Hyönteissuoja kuomuun vetoketjun avulla. Pujota hyönteissuojan kuminauha jalkatuen ympäri. Hyönteissuoja toimitetaan rungon kanssa.

4.2 Kiinnitä verkko istuinosaan hihnaan painonapin avulla. Tee samoin toisella puolella.

5) ASENNASTUINOSA RUNGOLLE

5.1 Kiinnitä istuinosa rungolle. Varmista, että se lukittuu kunnolla paikalleen. Istuinosa voidaan asentaa rungolle kummankin suuntaisesti.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että istuinosa on kunnolla lukittunut rungolle.

6) TURVAKAAREN AVAAMINEN JA SULKEMINEN AVAAMINEN

6.1 Irrota ensin haararemmi. Paina turvakaaren sisäpinnassa olevaa nappia ja avaa turvakaari.

7) SULKEMINEN

7.1 Työnnä turvakaari kiinnikkeeseen kunnes kuuluu "KLIKK" ääni. Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikalleen kun ratasta käytetään.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettunapaikalleen."

8) ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA

8.1 Vedä rungon kummallakin puolella olevia lukkoja ja nosta istuinosa irti rungolta.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Nosta lapset pois vaunusta ennen kuin avaat tai taitat vaunut kasaan.

8.2 ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA.

Istuinasento voidaan säätää useaan eri asentoon. Vedä selkänöjan takana olevasta kahvasta.

VAROITUS Tarkista, että istuinasento on lukittunut haluttuun asentoon painamalla selkänöjaa varovasti alaspäin.

TWIN 735 V2.2

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

8.3 JALKATUEN SÄÄTÄMINEN

Paina kummallakin puolella jalkatukea olevat napit sisään ja säädä jalkatuki haluttuun asentoon.

Huom! Jalkatuen enimmäispaino: 3 kg

VAROITUS Älä koskaan anna lapsen/lasten seistä jalkatuen päällä.

9) JALKAPEITTEEN ASENTAMINEN

(tarvikkeet/jotkut mallit)

9.1 Aseta jalkapeite jalkatuen yli.

9.2 Kiinnitä jalkapeitteenyläreuna kuomun sisäpinnassa oleviin neppareihin. Kiinnitä taaimpana oleva jalkapeitteen neppari Istuinosan takan aolevaan keskimmaiseseen neppariin.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan taita kuomua alas kun jalkapeite on kiinnitettyä.

10) ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN

10.1. Avaa kuomun kaikki 4 nepparia ja irrota kuomu istuinosasta.

10.2. Avaa nepparit ja soljet kummaltakin puolelta.

10.3 - 10.4 Avaa istuinosan alla oleva vetoketju ja riisu istuinkangas istuinlevyn päältä.

10.5 Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

10.6 Avaa kasauskahvan ympärillä oleva neppari ja poista kangas istuinkehikosta.

11) SADESUOJA (LISÄVARUSTE)

11.1 Kokoa sadesuoja asettamalla se kuomun päälle ja vetämällä kantokopan tai istuinosan yli.

11.2 Sadesuojan yläosassa on iso ikkuna, jonka voit avata ja sulkea tarrakiinnikkeillä.

11.3 Varmista, että sivutuuletusikkunat ovat aina auki ja vapaina ilmanvaihdon varmistamiseksi. Käytä aina sadesuojaa, kun sataa vettä tai lunta. Jos rattaat ovat märät ennen sadesuojan kiinnittämistä, yritä kuivata ne ensin. Anna sadesuojan kuivua kunnolla ennen kuin laitat sen takaisin taskuunsa."

12) 5-PISTEVALJAAT - LAPSEN KIINNITTÄMINEN VALJAISIIN

12.1 Aseta 5-pistevaljaat lapsen eteen siten, että lapsi ei istu niiden päällä.

12.2 Yhdistä vasen olkavyö sekä vasen lantiovyö työntämällä vasen ylempi solki alempaan solkeen. Kuulu klikk ääni.

12.3 Yhdistä oikea olkavyö sekä oikea lantiovyö työntämällä oikea ylempi solki alempaan solkeen. Kuulu klikk ääni.

12.4 Yhdistä oikea solki vasempaan solkeen siten, että ne yhdistyvät yhdeksi kappaleeksi. On tärkeätä, että ne yhdistyvät kunnolla ja niitä ei voi vetää irti toisistaan.

12.5. Lopukis viimeistelee kiinnitys sulkemalla soljet haararemmien valjaslukkoon. Kuuluu KLIKK ääni.

VAROITUS Tarkista aina, että lukko on kunnolla lukittunut vetämällä lukosta eri suuntiin.

12.6 Säädä aina liukusoljet olka- sekä lantiovöissä siten, että valjaat istuvat tiukasti lapsen vartaloa vasten. Avaa olka- ja lantiovyöt painamalla haaralukossa olevaa painiketta.

VAROITUS Käytä valjaita aina lapsen ollessa vaunuissa. Tarkista, että kaikki soljet ovat kiinnitettyinä, ja että valjaat ovat kiinni vaunujen val jaskiinnikkeissä.

VAROITUS Älä koskaan käytä ratasosaa jos jokin valjaiden osista puuttuu tai on rikki.

Tarkista aina ennen käyttöä, että valjaat on kunnolla kiinnitetty.

VAROITUS Valjaat sisältävät magneetteja tai magneettisia komponentteja. Magneetteja jota vetäytyvät toisaan tai metallia kohden voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja joutuessaan elimistöön. Jos magneetti jottuu elimistöön hakeudu välittömästi lääkäriin.

Lääketieteelliset laitteet, kuten implantoidut sydämentahdistimet ja defibrillaattorit, voivat sisältää antureita, jotka reagoivat magneetteihin ja radioihin läheisessä kosketuksessa. Vältä mahdolliset vuorovaikutukset näiden laitteiden kanssa pitämällä turvallinen etäisyys laitteestasi (yli 15 cm: n päässä toisistaan). Ota kuitenkin yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan saadaksesi tarkat ohjeet.

13) VALJAIDEN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

13.1 - 13.2.2 OLKAVYÖT. Poista kuomu

Poista valjaspehmusteet.

Pujota olka- ja lantiovyöt istuinkankaan reikiin läpi. Avaa istuinosa alla oleva vetoketju.

Avaa nepparit jotka pitävät istuinkankaan istuinkehikon ympärillä.

Avaa nepparit, jotka kiinnittyvät kasauskahvaan.

Poista selkänöjan tukilevy ja pujota olkavyöt tukilevyn läpi halutulle korkeudelle.

Pujota tämän jälkeen olkavyöt istuinkaan läpi samalta korkeudelta.

Työnnä selkänöjan tuki takaisin paikoilleen.

13.3 - 13.3.3 HAARAREMMI

Vie haarahihna istuinsuojuksen ja istuinle-
vyn läpi. Asenna sitten haarahihna haluttuun
asentoon istuinlevyn ja vie haarahihna samaan
asentoon kankaan läpi. Sulje vetoketju istuino-

san alla. Sulje nepparit kummaltakin puolelta runkoa. Pujota kasuksen hihna kankaiden reikiin läpi ja kiinnitä neppari. Asenna vval-
jaspehmusteet paikoilleen.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vetoketjut ovat kunnolla kiinnitetyt ja istuinkangas on kunnolla paikallaan.

VAROITUS On tärkeää, että istuinkangas on aina oikein asennettu.

VAROITUS Älä koskaan käytä ratas jos kangas ei ole kunnoll oahjeiden mukaan asennettu.

SEAT UNIT FLAT

1) ISTUINOSAN ASEENUS JA KÄYTTÖ

1.1 Istuinosa toimitetaan valmiiksi asennettuna. Ainoastaan kuomu ja turvakaari tulee asentaa paikoilleen.

Asenna turvakaari kiinnittämällä se istuinosaan kiinnikkeisiin. Kuuluu KLIKK ääni.

1.2 Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettuna paikoilleen.

VAROITUS Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikoilleen kun ratasta käytetään.

2 TURVAKAAREN AVAAMINEN

2.1 Irrota ensin haararemmi.

2.2 Paina turvakaaren sisäpinnassa olevaa nap-
pia ja avaa turvakaari.

VAROITUS Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikalleen kun ratasta käytetään.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettunapaikalleen.

3) TURVAKAAREN KIINNITTÄMINEN

Työnnä turvakaari kiinnikkeeseen kunnes kuuluu "KLIKK" ääni. Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.

Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettuna paikoilleen.

VAROITUS Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikoilleen kun ratasta käytetään.

VAROITUS Älä koskaan kannata istuinosaa turvakaaresta.

4) ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ

4.1 Kiinnitä kuomu istuinkehikolle. Huomaa: Jos kuomualluuttua työntöaisan putkea pitkin voi putken pintaan muodostua naarmuja. Pidä työntöaisan putki puhtaana liasta ja pölystä.

4.2 Kiinnitä kuomu takaosaan istuinosaan 3 karhuntarralla. Selkänöjan talana oleviin D-lenkeihin voit kiinnittää Emmaljungan lämpöpussin (lisävaruste).

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.

Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Älä koskaan kannata istuinosaa rata-

sistuiimen kuomusta.

5 KUOMUN ASENTAMINEN

Säädä kuomu haluttuun asentoon.

6 KUOMUN JATKAMINEN

6.1 Jos tahdot jatkaa kuomua ja antaa lapselle lisäsuojaa, voit avata kuomun päällä olevan vetoketjun.

6.2 Vedä kuomua eteen, niin että se pitenee.

Ilmanvaihto ja UV/hyönteissuoja avautuu kuomun takaosassa (vain tietyissä malleissa)

VAROITUS Kuomun tulee olla paikalleen paikoilleen asennettuna kun vaunua käytetään.

TÄRKEÄÄ! Kuomua ei saa taistaa alas kun jalkapeite on kiinnitettyä kuomuun.

7 HYÖNTEISSUOJA (TOIMITETAAN

RUNGON KANSSA)

7.1 Kiinnitä Hyönteissuoja kuomuun vetoketjun avulla. Vedä suojan kuminauha jalkatuen ympäri. Hyönteissuoja toimitetaan rungon kanssa.

7.2 Kiinnitä verkko istuinosan hinnan ympärille nepparin avulla. Tee samoin toisella puolella.

7.3 Hyönteissuojan säilytystasku

8) ASENNA ISTUINOSA RUNGOLLE

Kiinnitä istuinosaa rungolle. Varmista, että se lukittuu kunnolla paikalleen.

Istuinosa voidaan asentaa rungolle kummankin suuntaisesti

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittäväällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.

Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että istuinosaa on kunnolla lukittunut rungolle.

VAROITUS Pidä tukevasti kiinni lisäosan kahvoista kunnes lisäosa on lukittunut paikoilleen

9) ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA

Vedä rungon kummallakin puolella olevia lukkoja ja nosta istuinosaa irti rungolta.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittäväällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.

Loukkaantumisen vaara.

VAROITUS Nosta lapset pois vaunusta ennen kuin avaat tai taitat vaunut kasaan.

10) SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN.

Selkänöjan voidaan säätää eri asentoihin.

Säädä selkänöjaa puristamalla selkänöjan takana olevaa kahvaa samalla säätäen selkänöjaa haluttuun asentoon. Säätääksesi istuimen istuvaan asentoon työnnä selkänöjaa yläasentoon.

Avaa vetoketjut kuomun kummaltakin puolelta ennen kuin lasket selkänöjan alas.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittäväällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

11) SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN.

Pull the grey handle on either left or right side of the footrest to adjust it.

Huom! Jalkatuen enimmäispaino: 3 kg

VAROITUS Älä koskaan anna lapsen/lasten seistä jalkatuen päällä.

VAROITUS Varmista, että lapset ovat riittäväällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.

Loukkaantumisen vaara.

12) JALKAPEITTEEN ASENTAMINEN

(TARVIKKEET/JOTKUT MALLIT)

12.1 Aseta jalkapeite jalkatuen yli.

12.2 kiinnitä jalkapeite kuomun sisäpinnassa ja rungossa oleviin neppareihin.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan taita kuomua alas kun jalkapeite on kiinnitettyä.

Avaa jalkapeitteen keskellä oleva vetoketju kun laitit lapsen vaunuun tai nostat vaunuista.

13) SADESUOJA (LISÄVARUSTE)

• Kokoa sadesuoja asettamalla se kuomun päälle ja vetämällä kantokopan tai istuinosan yli.

• Sadesuojan yläosassa on iso ikkuna, jonka voit avata ja sulkea tarrakiinnikkeillä.

• Varmista, että sivutuuletusikkunat ovat aina auki ja vapaina ilmanvaihdon varmistamiseksi.

• Käytä aina sadesuojaa, kun sataa vettä tai lunta.

Jos rattaat ovat märät ennen sadesuojan kiinnittämistä, yritä kuivata ne ensin.

• Anna sadesuojan kuivua kunnolla ennen kuin laitit sen takaisin taskuunsa.”

14) ISTUINOSAN KANKAAN ASENNUS

14.1 Aseta istuinkangas istuinkehikolle. Pujota olkavaljaat istuinkankaan läpi.

14.2 Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

14.3 Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

14.4 kiinnitä kaikki istuinosan nepparit

14.5 Neppareita on yhteensä 13 kpl. 5 kummallakin puolella ja 3 selkänöjassa.

14.6 Kiinnitä haaraemmi vetämällä se turvakaaren ympäri ja kiinnitä neppari.

14.7 Asenna kuomu istuinkehikolle.

14.8 Kiinnitä kuomu istuinkankaaseen karhutarrojen avulla.

VAROITUS On tärkeää, että istuinkangas on oikein asennettuna kun vaunua käytetään. Älä koskaan käytä vaunua jos istuinkangas ei ole

oikein ja täydellisesti asennettu.

VAROITUS Turvakaaren tulee olla aina asennettuna kun ratasta käytetään.

VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on oikein asennettu.

VAROITUS Älä koskaan kanna vaunua rattaan turvakaaresta.

15 ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN

15.1 Paina kuomun kummallakin puolella olevia painikkeita irrottaaksesi kuomun istuinkehikosta.

15.2 Avaa nepparit istuinkehikon selkänajasta sekä käsinojasta.

15.3 Pujota olkavyöt istuinkanaan reikien läpi.

15.4 Pujota haararemmi istuinkankaan reiän läpi ja irrota istunkangas.

VAROITUS Kuomun tulee aina olla asennettuna kun vaunua käytetään.

16) 5-PISTEVALJAAT - LAPSEN

KIINNITTÄMINEN VALJASIIIN

5-pistevaljaiden säätäminen

16.1 Aseta 5-pistevaljaat lapsen eteen siten, että lapsi ei istu niiden päällä.

16.2 Yhdistä vasen olkavyö sekä vasen lantiovyö työntämällä vasen ylempi solki alempaan solkeen. Kuulu klikk ääni.

16.3 Yhdistä oikea olkavyö sekä oikea lantiovyö työntämällä oikea ylempi solki alempaan solkeen. Kuulu klikk ääni.

16.4 Yhdistä oikea solki vasempaan solkeen siten, että ne yhdistyvät yhdeksi kappaleeksi. On tärkeätä, että ne yhdistyvät kunnolla ja niitä ei voi vetää irti toisistaan.

16.5. Lopukis viimeistelee kiinnitys sulkemall soljet haararemmiin valjaslukkoon. Kuuluu KLIKK ääni. **VAROITUS** Tarkista aina, että lukko on kunnolla lukittunut vetämällä lukosta eri suuntiin.

16.6 Säädä aina liukusoljet olka- sekä lantiovyöissä siten, että valjaat istuvat tiukasti lapsen vartaloa vasten.

VAROITUS Käytä valjaita aina lapsen ollessa vaunuissa. Tarkista, että kaikki soljet ovat kiinnitettyinä, ja että valjaat ovat kiinni vaunujen valjaskiinnikkeissä.

17) VALJAJAIDEN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

17.1 Poista istuinosan kangas kohdassa 15 kuvatulla tavalla. Olkapäävyöt

17.2 Paina olkavöiden kiinnikkeet ulos

17.3 Vedä olkahihnat taaksepäin istuimen

takaosan läpi ja aseta ne takaisin toiseen aukkoon eteenpäin. Työnnä hihnan kiinnikkeet takaisin sisään. Toista tämä vaihe toisella puolella.

Haararemmi

17.4 Paina haararemmi kiinnikke alas ja ohjaa haararemmi istuinlevyn läpi.

17.5 työnnä vyö toisen aukon läpi ja työnnä vyön kiinnitin takaisin sisään. Asenna kansi takaisin paikoilleen kuten kuvailtu kohdassa 14.

TÄRKEÄÄ Varmista, että olkahihnat ja haararemmit on oikein kiinnitetty.

VAROITUS Tarkista aina ennen lastenvaunun uudelleenkäyttöä, että istuinyksikön kangas on kunnossa ja että kaikki painonapit ovat oikein ja kunnolla kiinni.

VAROITUS On tärkeää, että istuinyksikön kangas on aina oikein asennettu

VAROITUS Älä koskaan käytä ratas jos kangas ei ole kunnollisohjeiden mukaan asennettu.

HOITO- JA KUNNOSSAPITO

YLEISET KUNNOSSAPITO-OHJEET

- Älä koskaan altista vaunua voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaa.
- Käytä aina sadesuojaa sateella ja lumisateella.
- Älä koskaan säilytä vaunua kylmissä ja kosteissa paikoissa.
- Kuivaa runko heti jos se on kastunut. Varmista, että runko on aina kuiva kun se jätetään säilytykseen.
- Huutele ja kuivaa runko huolellisesti ennen kuin tuot vaunut sisään jos olet käyttänyt niitä suolaetuilla väylillä tai lähellä merta.
- Noudata huolellisuutta kuljetuksessa ja säilytyksessä sillä vaunun runko voi naarmuuntua. Myyntitapahtuman jälkeen tulleet naarmut eivät ole reklamaation aihe.

SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

- Puhdista runko ja vaunun metalliosat säännöllisesti. Kuivaa ne ja rasvaa kaikki nivelet. Renkaiden vanteet sekä kapat tulee pestä säännöllisesti lämmillä vedellä sekä kuivata pehmeällä pyyhkeellä. Talviaikaan tämä toimenpide tulee suorittaa vähintään kerran viikossa, muuten tuotteeseen saattaa muodostua ruosteaurioita. Mikäli vaunun osiin muodostuu pintaruostetta, tulee ruoste poistaa kromin kiillotusaineella.
- Puhdista akselit (pyyhi akselit puhtaaksi rätillä)

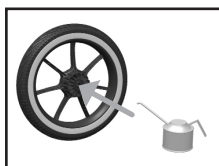
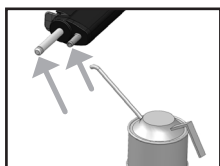
Ilmakumirenkaat (jotkut mallit)

- Mikäli renkasiin pitää pumpata ilmaa tulee siihen käyttää pumppua, joka sopii neulaventtiilille.
- Tarkista oikea ilmanpaine renkaan kyljestä.

- Kumit on asennettu vanteille käsin. Vaunun epätasainen kulku voi johtua siitä, että kumi ei ole keskitettynä vanteelle.
- Voimakas auringon UV- säteily voi vaikuttaa renkasiin siten, että niihin voi ilmestyä pintahalkeamia. Nämä eivät vaikuta vaunun toimivuuteen tai kestävytyteen.

VAROITUS

- Renkaat saattavat reagoida erilaisten lattiateraaalien kanssa siten, että ne saattavat jättää jälkiä lattiapintaan. Käytä aina pyöränsuojia mikäli säilytät vaunuja aroilla lattiapinnoilla.
- Tarkista että:
 - kaikki rungon, istuinosan ja vaunukopan lukot toimivat kunnolla.
 - kaikki niitit, ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni eivätkä ole vaurioituneita.
 - kaikki muoviosat ovat ehjiä.
 - kaikki renkaiden laakerit ovat kunnossa.
 - kaikki vetoketjut ja tarranauhut ovat kunnolla kiinnitettyt.
 - kaikki kuminauhut ovat kunnossa eivätkä ole menettäneet joustavuuttaan.
 - seisontajarru toimii.
 - renkaiden ilmanpaine on oikea (kts renkaan merkintä)
 - Tarkista säännöllisesti vaunun osat mahdollisten kulumien ja vaurioiden varalta.



HUOMAA

- Tarvitessasi Emmaljunga alkuperäisosa tai vaunua koskevaa teknistä tietoa, ota aina ensiksi yhteyttä valtuutettuun Emmaljunga jälleenmyyjään jolta olet vaunut ostanut.
- Tuotteen osalta noudatetaan kuluttajsuojalain ohjeita ja määräyksiä.
- Seisontajarru sisältää liikkuvia osia, jotka vaativat säännöllistä huoltoa toimiakseen moitteettomasti.
- Jotta seisontajarru toimisi oikein tulee jarrun olla huolellisesti rasvattu. Poista välittömästi jarruun joutunut hiekka, lumi, jää ja lika.
- Käytä jarrupolkimen, akselien ja jarrumekanismien voiteluun joko öljy- tai silikonipohjaisia voiteluaineita. Vaunu tulee huoltaa vähintään kerran kuukaudessa. Voitele säännöllisen huollon yhteydessä myös renkaiden lukkolaitteet.
- Jos käytät vaunua esim. hiekkarannoilla tai

muissa ikäisissä ja kosteissa olosuhteissa tarvitsee jarrumekanismi ylimääräistä huoltoa. Suorita yllämainitut huoltotoimenpiteet tarvittaessa.

PESUOHJEET

Kuomu: Irrota ja avaa kuomu. Huuhtele kuomun sisäverhoilu lämpimällä vedellä. Käytä mieto saippualliuosta. Puhdista huolellisesti. Riippukuvaa kuomu avattuna.

Istuinkangas ja 5-pistevaljaat: Irrota istuinkangas istuinkehikosta. Pese istuinkangas lämpimällä vedellä käsin. Käytä mieto saippualliuosta. Riippukuvaa. 5-pistevaljaat: Pyyhi nylon-vyöt ja valjaiden muoviosat kostealla liinalla. Ei käsinpesua. Varmista, että valjaat ovat kuivat ennen kuin asennat ne takaisin.

Patja: Suosittelemme käsinpesua. Riippukuvaa.

Vaunukoppa: Irrota kuomu, patja ja tuulisuoja. Pyyhi kopan ulkopuoli sekä vuori kostealla liinalla. Kuivata aukkipingoitettuna. Varmista, että kopan pohja Suosittelemme.

Muita tietoja

- Silitys: Silitystäessä tulee kaikki kankaat suojata 100%puuvillakankaalla, joka asetetaan vaunun kankaan ja silitysraudan väliin. Kangasverhoilun ulkopinnalle ja vuorelle käytetään silitysraudan lämpötilaa 110°C
- Varmista, että vaunun kaikki osat ovat kunnolla kuivuneet ennen kuin asennat ne takaisin.. Tarkista kaikki saumat, reumat ja vetoketjut.
- Voit uusintakäsitellä vaunun kankaat pesun jälkeen (esim Scotchgard™). Suorita tämä aina ennen kuin asennat vaunun kankaat takaisin paikoilleen.

VAROITUS

- Vaunun kankaiden kyllästämisen jälkeen tulee vaunuja tuulettaa 24 tuntia. Lasta ei saa kuljetta silloin vaunuissa. Kankaiden uudellenasennus pesun jälkeen.

VAROITUS

- Tarkista huolellisesti, että asennat kaikki kankaat takaisin paikoilleen annettujen ohjeiden mukaisesti.

Emmaljunga®

Huoltokirja

Vaunut täytyy huoltaa ja tarkastaa säännöllisesti. Suosittelemme, että suoritat määrätyt huolto- toimenpiteet suositelluin huoltovälein. Tehdyt huollot takaavat tuotteen laadun, turvallisuuden ja vähentävät käytöstä johtuvaa normaalia kulu- tusta. Vaunuhuollon tulee suorittaa valtuutettu Emmaljunga jälleenmyyjä. Suoritetusta huollosta annetaan aina raportti, josta selviää mitä kaikkea huollossa on tarkistettu, mitä korjauksia on tehty sekä huoltokirjaan lisätään merkintä suoritetusta huollosta. Ennen kun vaunu toimitetaan teh-

taalta, vaunu on tarkasti testattu ja tarkastettu. Tämän lisäksi Emmaljunga jälleenmyyjä on tarkistanut vaunun ennen asiakkaalle luovutusta, jotta tämä täyttää vaaditut laatu- ja turvallisuusvaatimukset. Säännöllisten huoltovälien lisäksi on erittäin tärkeää, että huollat itse vaunuasi annettujen huolto- ja kunnossapito-ohjeiden mukaisesti. Katso tarkemmat tiedot vaunun mukana tullees- ta käyttöohjeesta.

Runkonumero

Luovutustarkastus <input type="checkbox"/>
0 _____
Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

6 kk tarkastus <input type="checkbox"/>
6 _____
Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

12 kk tarkastus <input type="checkbox"/>
12 _____
Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

24 kk tarkastus <input type="checkbox"/>
24 _____
Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

36 kk tarkastus <input type="checkbox"/>
36 _____
Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

Emmaljunga®

Luovutustarkastus

1. Tarkista pakkauksen sisältö:

Chassis

- 1 kpl. Kasaan taitettu runko
- 1 kpl. Tavarakori
- 2 kpl. Kääntyviä etupyöriä
- 2 kpl. Renkaita
- 2 kpl. Akselitappeja
- 1 kpl. Käyttöohje
- 1 kpl. Insect-net

Carrycot

- 1 kpl. Vaunukoppa
- 1 kpl. Vaunukopan jalkapeite
- 1 kpl. Patja

Seat unit Ergo

- 1 kpl. Istuinkangas 5-pistevaljailla
- 1 kpl. Kuomu
- 1 kpl. Turvakaaren

Seat unit Flat

- 1 kpl. Seat unit Flat 5-pistevaljailla
- 1 kpl. Kuomu
- 1 kpl. Turvakaaren

FI

2. Vaunun toimintojen tarkastus:

- Avaa runko
- Tarkista rungon kasauslukkojen toiminnot.
- Tarkista, että istuinosa/ vaunukoppa lukittuu rungolla kummallakin puolella runkoa.
- Tarkista turvalajaiden toiminta kiinnittämällä ja avaamalla valjaiden lukko.
- Tarkista työntöaisan toiminto säätämällä se eri asentoihin. Aisan tulee lukittua toivottuun asentoon.
- Tarkista selkänojan säätö toimii suunnitellusti.
- Tarkista, että istuinosan jalkatuki on säädettävissä ja lukittu eri asentoihin

3. Renkaat ja jarru:

- Laita akseleiden päihin rasvaa.
- Asenna renkaat paikoilleen ja tarkista, että ne lukittuvat paikoilleen
- Tarkista, että seisontajarru toimii ja lukitsee kummatkin takarenkaat.

4. Silmämääräinen tarkastus:

- Tarkista kaikki niitti- ja ruuviliitokset.
- Tarkista, että kaikki istuinkankaan ja tavarakorin nepparit ja vetoketjut ovat ohjeiden mukaisesti kiinnitetty.
- Tarkista silmämääräisesti kaikki vaunun osat mahdollisten poikkeamien varalta.

Sikkerhetsinformasjon

VIKTIG - les disse instruksjoner nøye før bruk og ta vare på dem for fremtidig bruk. Barnets sikkerhet kan påvirkes hvis du ikke følger disse instruksjonene.

ADVARSEL

- Aldri etterlat barnet uten tilsyn
- Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk
- For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet
- La ikke barnet leke med produktet
- Bruk selene så snart barnet kan sitte selv
- Denne seteenheten er ikke egnet for barn under 6 måneder
- Bruk alltid sikringssele
- Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal
- Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter

NO

Advarselstekst i overensstemmelse med EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888- 2:2018+A1:2022

ADVARSEL

- Barnets sikkerhet er ditt ansvar.
- Barn skal alltid sitte fastspent og skal aldri være uten tilsyn.
- Når du justerer vognen, må ikke barnet komme i kontakt med bevegelige deler.
- Vognen krever at brukeren foretar regelmessig vedlikehold.
- Overlast, feil sammenslåing og bruk av ikke-godkjent tilbehør kan skade barnet/barna og/eller skade eller ødelegge vognen.
- Hold vognen unna åpen ild.
- Les instruksjonene.

Hvis understellet brukes sammen med en bag:

ADVARSEL

- Bruk aldri bagen på et stativ.
- Dette produktet er kun beregnet for et barn som ikke kan sette seg opp uten hjelp.
- Brukes kun på en jevnt, flatt og tørt underlag.
- La ikke andre barn leke uten tilsyn i nærhet av bagen.
- Bruk aldri bagen om en del er skadet, ødelagt eller mangler
- Bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten
- Vær oppmerksom på risikoen ved åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av bagen.
- Gå regelmessig gjennom håndtaket og bunnen av bagen. Sjekk for eventuelle skader eller slitasje.
- Før Bagen skal bæres må ryggstøtten i bunnen av bagen justeres til flat posisjon.
- Sørg for at hodet til barnet aldri er lavere enn kroppen til barnet når Bagen brukes.
- Legg aldri en ekstra madrass ovenpå madrassen som følger med.
- Forsikre deg om at det justerbare håndtaket er i "bære-posisjon" før du bærer Bagen

Advarselsteksten er i overensstemmelse med EN1466:2014/AC:2015.

VIKTIG KOMPATIBILITETSFORMLASJON

Hvis du har behov for å identifisere produktet, er det en etikett med modellnavn og serienummer på understellet/bilstolen/bagen.

UNDERSTELL

- Dette produkt er bare egnet til å transportere et (1) barn eller to (2) barn med en maksimal vekt på 22 kg (per barn) eller 4 år, avhengig av hva som kommer først. Bruk vognen til kun det antall barn som den er beregnet for.
- Bruk bare vognen til det antall barn den er beregnet på. Varekurven har en vektbegrensning på maks. 5 kg. Plasser alltid tyngre gjenstander midt i varekurven. Hvis vekten i varekurven er ujevnt fordelt, kan vognen bli ustabil.

BILSTOL

Sportsvognndelen er beregnet på barn fra 6 måneder opptil 4 år eller 22 kg, avhengig av hva som kommer først. Ikke bruk sportsvognndelen før barnet kan sitte selv.

BAG

Bagen (tilbehør) kan bare brukes til transport av ett barn fra 0 til 6 måneder.

Denne bagen er beregnet på et barn som ikke kan sitte selv, rulle rundt og støtte seg på hender og knær. Maksimalvekt på barnet: 9 kg.

TILBEHØR

Bruk bare ett godkjent tilbehør om gangen.

Ståbrett: Ståbrettet til vognen må bare brukes av ett barn med en maksimal vekt på 20 kg.

Stelleveske: Maks. belastning: 2 kg.

NO

Viktig informasjon - ADVARSEL

- Hvis det er noe i denne håndboken som er uklart eller trenger ytterligere forklaring, kan du be en autorisert Emmaljunga-forhandler om hjelp.
- Du må ikke gjøre endringer på produktet, siden det kan påvirke barnets sikkerhet. Produsenten er IKKE ansvarlig for eventuelle endringer på produktet.
- Legg ikke noe oppå kalesjen. Bruk aldri vognen uten kalesje.
- Transporter aldri flere barn eller vesker på denne vognen.
- Vognen er bare beregnet på transport. Bruk aldri vognen som seng til barnet.
- Ikke stå eller sitt på fotstøtten. Fotstøtten må bare brukes som støtte for ett (1) barns bein og føtter. All annen bruk kan medføre alvorlig personskade. Maks. belastning på fotstøtten er 3 kg.
- All last som plasseres på vognen (f.eks. på håndtaket, ryggstøtten eller sidene av vognen), vil påvirke vognens stabilitet. Bruk ikke tilbehør som ikke er godkjent.
- Legg ikke flere madrasser i bagen. Bruk bare den originale Emmaljunga-madrassen som følger med produktet.
- Gjenstander må ikke stikke ut av i varekurven, siden de kan sette seg fast i eikene på hjulene.
- Sportsvognndelen eller bagen må IKKE brukes som bilstol.
- Hvis du bruker bilstol i kombinasjon med understell, er ikke vognen en erstatning for bag eller seng. Hvis barnet skal sove, må du legge det på et egnet sted, f.eks. i en bag eller seng.
- Trekk aldri en vogn med svingbare hjul etter deg. Vognen kan begynne å svinge av seg selv, og det kan medføre en sikkerhetsrisiko hvis du ikke er oppmerksom.
- Bruk aldri vognen når du går opp eller ned trapper. Bruk alltid heis når du skal forflytte deg mellom etasjer. Hvis du er nødt til å bruke trapper, må du ta barnet ut av vognen og sørge for at ingen barn befinner seg i eller i nærheten av vognen.
- Bruk aldri vognen i rulletrapper.
- Bruk ikke dette produktet i sterk vind eller uvær.
- Husk at det kan oppstå plutselige endringer i lufttrykket på tog- eller T-banestasjoner (vind eller vakuum). Plasser aldri produktet i nærheten av skinnegangen uten å ha begge hender på håndtaket. Vognbremsen er ikke nok til å holde vognen trygt på plass.
- Kryss ikke skinnegangen mens barnet er i vognen. Hjulene kan sette seg fast!
- Hvis du reiser med offentlig transport (buss, T-bane, tog osv.), er det ikke nok å bare bruke parkeringsbremsen på vognen. Vognen kan bli utsatt for situasjoner (bråbremsing, hull og humper i veien, akselerasjon osv.) den ikke er testet for i henhold til den gjeldende standarden, EN1888. Følg anbefalingene og instruksjonene om sikring av vogner under transport. Transportelskapene plikter å ha disse tilgjengelig.
- Dette produktet må ikke brukes som medisinsk hjelpemiddel eller utstyr. Produktet er designet og bygd i henhold til standarden EN1888/EN1466. Hvis barnet har spesielle medisinske behov når det gjelder transport, må du rådføre deg med lege.

Parkering/sammenslåing/oppbevaring

- Sett alltid på bremsen når du parkerer vognen.

- Bremsen må alltid være på når du setter barn opp i / tar barn ut av vognen.
- Parker aldri vognen i en bakke eller på ujevnt underlag.
- Ta alltid ut barnet før du slår sammen vognen.
- Hvis du justerer vognen, må ikke barn komme i kontakt med bevegelige deler.
- Oppbevar vognen utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk.
- Hvis dekkene kommer i kontakt med PVC-gulv eller annet plastmateriale, kan det forårsake misfarging. Bruk derfor hjulbeskyttelse hvis du oppbevarer vognen på ømfintlig underlag.

Stell, vedlikehold, reservedeler

- Følg instruksjonene for stell og vedlikehold.
- Bruk aldri produktet hvis en del er skadet eller ødelagt.
- Sjekk før bruk at alle glidelåser er lukket, og at alle trykknapper er kneppet igjen.
- Bruk bare originale reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Tilbehør eller reservedeler som produsenten ikke har godkjent, må ikke brukes.
- Lufthjul kan inneholde kontrollerte mengder PAH (polyaromatiske hydrokarboner). Behandle dekkene forsiktig, og overlatt alltid reparasjon og bytte av dekk eller slanger til fagfolk. La aldri barn leke med vognen eller dekkene.

Generelt

Sikkerhetsinstruksjonene og -anvisningene i denne håndboken kan ikke dekke alle forhold og situasjoner som kan oppstå. Sunn fornuft, varsomhet og aktsomhet er faktorer som ikke kan bygges inn i et produkt. Disse faktorene er ansvaret til personen(e) som vedlikeholder og bruker vognen. Det er viktig at disse instruksjonene forstås og følges av alle som bruker vognen og tilbehøret. Forklar og vis alle som skal bruke vognen og tilbehøret, hva som er korrekt bruk, selv om de bare skal bruke vognen og tilbehøret en kort stund. Forsikre deg om at alle brukere har de fysiske forutsetningene og erfaringen som kreves for å bruke vognen.

Innholdsfortegnelse 1/2

CHASSI

	Page nr.	Picture.nr.
1) MONTERING AV UNDERSTELLET	180	6
2) MONTERE BAKHJULENE	180	6
3) MONTERE FRAMHJULENE	180	6
4) SLÅ SAMMEN UNDERSTELLET	180	6
5) TA AV BAKHJULENE	180	7
6) TA AV FRAMHJULENE	180	7
7) BREMSE VOGNEN	181	7
8) TA AV BREMSEN	181	7
9) JUSTER VINKELEN PÅ HÅNDTAKET	181	7
10) FRAMHJULENE KAN LÅSES FAST ELLER ROTERE I 360 GRADER	181	7
11) MONTERING AV VAREKURV	181	7

CARRYCOT

1) MONTERE BAGEN	181	8
2) FESTE BAGEN	181	8
3) TA AV BAGEN	181	8
4) INSEKTSNETT (TILBEHØR)	182	8
5) SLÅ SAMMEN BAGEN	182	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING AV SPORTSVOGNSDEL	182	9
2) MONTERE KALESJEN	182	9
3) JUSTERE KALESJEN	182	9
4) INSEKTSNETT (TILBEHØR)	182	9
5) MONTERE SPORTSVOGNSDELEN PÅ UNDERSTELLET	182	10
6) ÅPNE FRONTBØYLEN	182	10
7) LUKK FRONTBØYLEN	182	10
8) TA AV SPORTSVOGNSDELEN FRA UNDERSTELLET	183	10
9) MONTERE FOTTREKKET (TILBEHØR)	183	10
10) AFMONTERING AV SPORTSVOGNTEKSTIL	183	10
11) REGNTREKK (TILBEHØR)	183	10
12) 5-PUNKTSSELE - FESTE BARNET	183	11
13) ENDRE POSISJON PÅ 5-PUNKTSELEN	184	11

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OG BRUK AV SPORTSVOGNSDEL	184	12
2) ÅPN FRONTBØYLEN	184	12
3) LÅS FRONTBØYLEN	184	12
4) MONTERE/BRUK AV KALESJEN	184	12

NO

Innholdsfortegnelse 2/2

	Page nr.	Picture.nr.
5) JUSTERE KALESJEN	184	12
6)FORLENG KALESJEN	184	12
7) INSEKTSNETT (LEVERES MED UNDERSTELL)	184	12
8) MONTERE SPORTSVOGNSDELEN PÅ UNDERSTELLET	184	12
9) TA SPORTDSVOGNSDELEN AV UNDERSTELLET	185	12
10) JUSTERING AF RYGLÆN.	185	12
11) JUSTERE FODSTØTTEN	185	12
12) MONTERE FOTTREKKET (TILBEHØR)	185	12
13 REGNTREKK (TILBEHØR)	185	13
14 MONTERING AV SPORTSVOGNSDELEN	185	13
15) TA AV SPORTSVOGNTEKSTILEN	185	13
16) 5-PUNKTSSELE - FESTE BARNET	185	14
17) ENDRE POSISJON PÅ 5-PUNKTSELEN	186	14
PLEIE OG VEDLIKEHOLD		
GENERELLE PLEIERÅD	186	
JEVNLIG TILSYN	186	
VASKERÅD:	187	

CHASSI

1) MONTERING AV UNDERSTELLET

1.1 Slå opp understellet ved å løfte styret oppover.

MERK! Når du åpner understellet, sørg for at du kan høre en tydelig "KLIKK"-lyd. Dette betyr at du har åpnet understellet riktig."

ADVARSEL

Ikke bær understellet i styret. Bær den alltid i de faste profilene som vist på bildet.

***Løft her for å bære understellet**

ADVARSEL Kontroller at håndtaket er låst på plass.

ADVARSEL Den nedre grå håndtakslåsen må bare justeres når sportsvogndelen eller bagdelen er tatt av.

ADVARSEL Det må ikke være noen barn i vognen når den slås ned eller opp.

ADVARSEL Unngå at barn er i nærheten av vognen når den slås ned eller opp.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når vognen justeres, hvis ikke risikerer de å skades.

1.2 Vri det høyre festet inntil du hører at det klikker på plass. Gjenta på venstre side.

ADVARSEL Forsikre deg om at alle festene er låst på plass.

1.3 Vri midtfestet, og trykk samtidig på den grå knappen. Vri festet inntil det stopper, og slipp knappen for å låse festet på plass.

ADVARSEL Forsikre deg om at alle festene er låst på plass.

1.4 Juster håndtaket ved å trykke på de øvre grå knappene på utsiden av håndtaket. Sjekk at håndtaket klikker på plass.

ADVARSEL Når sportsvogndelen eller bagdelen er montert, er det bare den øvre låsen på håndtaket som kan justeres.

ADVARSEL Forsikre deg om at håndtaket er låst på plass.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen. Hvis ikke risikerer de å bli skadet

2) MONTERE BAKHJULENE

2.1 Tørk av smuss fra akslingene før du setter på hjulene. Rykk inn knappen på bakhjulet. Sett akselpinnen inn i bakhjulet. Pass på at akslingen klikker fast i hjulet.

ADVARSEL Kontroller at hjulet sitter korrekt fast og ikke kan trekkes av vognen.

2.2 Før akseltappen inn i bremsen.

2.3 Lås akslingen med den går spaken som

sitter på bremseakslingen. Spaken skal klikke fast i posisjon. Sjekk at bakhjulet sitter fast i understellet ved å trekke i hjulet.

ADVARSEL Sjekk at hjulet sitter korrekt fast og ikke kan trekkes av understellet.

ADVARSEL Unngå skarpe kanter eller underlag med for eksempel glasskår da dekket kan punktere.

ADVARSEL For å oppnå optimale trilleegenskaper og for å unngå punktering, skal lufttrykket være korrekt. Kontroller derfor lufttrykket med jevne mellomrom (se merkning på dekket).

3) MONTERE FRAMHJULENE

3.1 Trykk inn knappen på frambøylen og skyv inn framhjulet. Slipp knappen og sjekk at framhjulet sitter fast. Gjenta på begge sider.

ADVARSEL Sjekk at hjulet sitter ordentlig fast, og ikke kan trekkes av akslingen.

3.2 Slik ser understellet ut når det er ferdigmontert.

4) SLÅ SAMMEN UNDERSTELLET

4.1 Ta av bag/sportvognsdel Snu understellet slik framhjulene peker framover, som vist på bildet. Sjekk at varekurven er tom før understellet legges sammen

ADVARSEL Det må ikke være barn i vognen når den slås ned eller opp.

ADVARSEL Unngå å ha barn i nærheten når vognen slås ned eller opp.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når vognen justeres, hvis ikke risikerer de å skades.

4.2 Trykk på den grå knappen på midtfestet, og vri festet nedover.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når vognen justeres, hvis ikke risikerer de å skades.

4.3 Vri det høyre festet ved å trykke på de grå knappene på utsiden av festet. Gjenta på venstre side.

4.4 (1) Fold toppen af håndtaget fremad.

(2) Placer din fod på midten af stabiliseringsprofilen.

ADVARSEL Sæt ikke din fod på bremsepedalen, mens du skubber styret fremad.

(3) Træk samtidigt de 2 håndtag opad så langt som muligt og skub DEREFTER styret fremad (4).

4.5 Om du vil ha en mere kompakt vogn kan du ta av hjulene. Dette kan gjøres både før og etter du har slått understellet sammen.

NO

5) TA AV BAKHJULENE

5.1 Løse akseltappen og hjulet ved å(1) trykke ned den grå knappen og samtidig(2) og åpne det grå klipset. Løse akselpinnen ved å trykke inn knappen på bakhjulet og dra akselpinnen ut.

5.2 Du kan oppbevare akselpinnene i gummistrikkene bakerst i varekurven

6) TA AV FRAMHJULENE

6.1 Trykk inn den grå knappen på frambøylen og dra framhjulet ut.

7) BREMSE VOGNEN

Brems vognen ved å trykke bremsepedalen helt ned inntil den "klikker".

ADVARSEL Forlat aldri vognen med barnet i uten først å trykke ned bremsen.

ADVARSEL Vognen skal alltid være bremset når du setter i/tar ut barnet.

ADVARSEL Parker aldri vognen i en bakke.

ADVARSEL Sjekk alltid at vognen er korrekt bremset.

8) TA AV BREMSEN

8.1 Ta av bremsen ved å løfte bremsen opp.

8.2 Om vognen er utrustet med sikkerhetsline.

Tre sikkerhetslinen rundt handen når du bruker vognen.

ADVARSEL Dette produktet er ikke egnet for jogging/inlines.

9) JUSTER VINKELEN PÅ HÅNDTAKET

9.1 Juster vinkelen på håndtaket ved å trykke inn de grå knappene på håndtaket. Hold knappene inntrykte og juster håndtaket til ønsket posisjon. Pass på at de klikker i posisjon.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

10) FRAMHJULENE KAN LÅSES FAST ELLER ROTERE I 360 GRADER

10.1 Hjulene kan låses ved å trykke ned den grå låseringen når hjulene er i "rett fram posisjon".

Hjulene kan rotere fritt i 360 grader ved å løfte låseringen opp.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

10.2 **ADVARSEL** Trekk aldri en vogn med svingbare hjul etter deg. Vognen kan komme i selvsving, som kan lede til en sikkerhetsrisiko om du ikke er oppmerksom.

10.3 Forhjulene kan låses i fremre posisjon.

ADVARSEL Denne posisjonen av forhjulene kan kun brukes når hengeren er parkert. Kjør aldri med tralle med forhjulene låst fremover.

10.4 **ADVARSEL** Parker aldri vognen i en bakke.

11) MONTERING AV VAREKURV

11.1 Plasser varekurven under aluminiumsprofilen i midten. Fest deretter båndet rundt midtprofilen.

11.2 Knepp igjen de to trykknappene rundt frontvingen.

1.3 Tre hullene i varekurven over de 10 knappene.

CARRYCOT

1) MONTERE BAGEN

1:1 For å heve bagrammen, trekk metallbøylen langs bunnen til den klikker i en av plastdelene.

1.2 Fjern plastposen fra madrassen. Legg i madrassen

ADVARSEL Legg ikke i ytterligere madrasser i bagen. Bruk kun original Emmaljungamadrass som leveres med produktet.

ADVARSEL La ikke barnet leke med eller på annet sett komme i kontakt med plastposen.

1.3 Trykk inn begge knappene på innsiden av kalesjen og slå den opp. Fest fottrekket med borrelåsen på begge side av bagen. Kalesjen på bagen kan justeres opp og ned til ønsket nivå ved å trykke inn begge knappene på innsiden av kalesjen.

1.4 Kalesjen festes med borrelås bak på bagen.

1.5 For ventilasjon, rul trekket inn på baksiden af kalesjen.

2) FESTE BAGEN

2:1 Brems vognen. Løft bagen i håndtaket og sett den i festene på begge sider på understellet. Trykk ned festet slik at det klikker fast med et "klikk" på begge sider.

ADVARSEL Sjekk alltid at bagen sitter korrekt fast på begge sider.

2:2 **ADVARSEL** Bruk aldri bagen med kalesjeenden montert mot håndtaket. Kalesjen på bagen skal alltid være montert fremst på vognen, lengst bort fra håndtaket.

3) TA AV BAGEN

3:1 Brems vognen. Trykk inn knappen og før håndtaket under bagen bakover.

ADVARSEL Kontroller alltid at bagen sitter ordentlig fast i låst posisjon på begge sider.

3:2 **ADVARSEL** Løft alltid bagen i løftehåndtaket som bildet viser. Dette er meget viktig!

ADVARSEL Sett aldri bagen i nærheten av trapper, oppe på bord eller på andre steder hvor der den kan falle ned.

ADVARSEL Bruk ikke bagen som vugge eller på ujevne underlag.

ADVARSEL Bruk ikke bagen som en seng til ditt barn.

3:3 **ADVARSEL** Løft aldri bagen som bildet viser. Dette er meget viktig!

4) INSEKTSNETT (TILBEHØR)

4.1 Fest insektsnettet på kalesjen med glidelåsen.

4:2 Bruk trykknappen for å feste insektsnettet rundt båndet på sportsvogndelen. gjenta på andre siden.

5) SLÅ SAMMEN BAGEN

5.1 Løft på madrassen. Trekk sammen metallbøylene langs bunnen og slå bagen sammen.

SEAT UNIT ERGO

1) MONTERING AV SPORTSVOGNSDEL

1:1 MONTERING AV SETET

Seteramme. Trykk på begge knappene på sidene av fotstøtten for å brette ut.

1.2 Fold ut begge setetilbehør.

1.3 Plasser setetrekket over den øvre kanten av seterammen.

1.4- 1.4.2 Dra selen gjennom setets stoff, og plasser deretter setetrekket rundt seteplaten. Lukk glidelåsen under setet.

1.5 Plasser sikkerhetsstroppene rundt rammen og klikk dem inn i spennen på baksiden av ryggstøt. Gjenta på venstre og høyre side av rammen.

1.6 Fest trykknappene for å feste stoffet til rammen på begge sider.

1.7 Fest borrelåsstroppene til fotstøtten.

1.8 Klikk ryggstøttejusteringshåndtaket inn i braketten på begge sider.

1.9 Trekk stroppen gjennom hullet i stoffet og fest rundt ryggstøttejusteringshåndtaket med trykknappen.

1.10 Sett frontbøylen i på begge sider av setet.

1.11 Fest skrittstroppen rundt frontbøylen.

ADVARSEL Det er viktig at setetrekket alltid er riktig montert.

ADVARSEL Bruk aldri dette produktet uten setetrekket fullt montert på seterammen.

ADVARSEL Frontbøylen skal alltid monteres under bruk.

ADVARSEL Kontroller alltid før bruk at frontbøylen er godt festet til setet."

ADVARSEL Hvis du justerer vognen, må du sørge for at barn holdes borte fra alle bevegelige deler, ellers risikerer de å bli skadet.

2) MONTERE KALESJEN

2.1. Klikk fast kalesjen på seterammen.

ADVARSEL klemrisiko. Merk! Om man skyver kalesjen opp og ned på håndtaket kan det komme riper i lakken. Hold håndtaksrøret fritt for støv og skitt.

2.2 Dra det indre stoffet over toppen av seterammen og fest det med den høyere trykknappen. Gjenta for venstre og høyre side.

2.3 Trekk det ytre stoffet over toppen av seterammen og fest det med den nedre trykknappen. Gjenta for venstre og høyre side (Den midterste trykknappen skal kun brukes sammen med en fottrekk/tilbehør).

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Kalesjen skal alltid være montert når den er i bruk.

ADVARSEL Løft aldri vognen eller sittedelen i kalesjen

3) JUSTERE KALESJEN

3.1 Trekk kalesjen fram eller tilbake til ønsket posisjon. For ventilasjon, rul trekket inn på baksiden af kalesjen. insektsnett er nå synlig.

ADVARSEL Løft aldri vognen eller sittedelen i kalesjen.

ADVARSEL Kalesjen skal alltid være montert når den er i bruk.

4) INSEKTSNETT (TILBEHØR)

4.1. Fest insektsnettet på kalesjen med glidelåsen. Trekk det elastiske båndet helt ned rundt fotstøtten. Insektsnett leveres med understellet.

4.2. Bruk trykknappen til å feste insektsnettets elastiske bånd til setet. Gjenta på motsatt side.

5) MONTERE SPORTSVOGNSDELEN PÅ UNDERSTELLET

Klikk sportsvogndelen ned på understellet. Kontroller at det klikker korrekt og sitter fast. Sportvogndelen kan monteres i kjøreretningen

NO

eller mot kjøreretningen.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Sjekk alltid at sportsvogndelen er korrekt festet til understellet før bruk.

6) ÅPNE FRONTBØYLEN

6.1. Åpn først skrittstroppen. Trykk deretter på knappen på innsiden og åpn frontbøylen.

7) LUKK FRONTBØYLEN

7.1 Skyv frontbøylen inn i festet til man hører et "klikk". Knepp igjen skritt stroppen rundt frontbøylen.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.

ADVARSEL Sjekk alltid før bruk at frontbøylen sitter korrekt fast i sportsvogndelen.

8) TA AV SPORTSVOGNSDELEN FRA

UNDERSTELLET

8.1 Trekk begge festene på siden av sportsvogndelen opp og ta sportsvogndelen av understellet.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL La aldri noen barn finnes i vognen når den slås opp eller ned eller når du tar av/ setter på setet.

8.2 JUSTERE SETET . Setet kan justeres i forskjellige posisjoner, dra i håndtaket på baksiden av setet og justere til ønsket posisjon.

ADVARSEL Kontroller at sportsvogndelen er låst i ett av sine nivå ved å skyve den bakover til den låser i en av posisjonene.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

8.3 JUSTERE FOTSTØTTEN. For å justere fotbrettet holdes begge knappene på siden inn.

OBS Maks. vekt på fotbrettet: 3 kg

ADVARSEL La aldri barnet/barna sitte eller stå på fotbrettet.

9) MONTERE FOTTREKKET (TILBEHØR)

9.1 Dra fottrekket over fotbrettet. Fest fottrekket med trykknappene på innsiden av kalesjen:

9.2 Fest trykknappene som sitter lengst bak på fottrekket på baksiden av setet."

VIKTIG! Kalesjen må ikke legges ned når

fottrekket er festet på kalesjen

10) AFMONTERING AV

SPORTSVOGNT EKSTIL

10.1 Åpn alle de 4 trykknappene på kalesjen og ta den ut av rammen.

10.2 Åpn trykknappene og spendene på begge sider.

10.3 - 10.4 3 Åpn glidelåsen under setet og fjern stoffet fra seteplaten.

10.5 Trekk skrittbeltet gjennom hullet.

10.6 Åpn trykknappen rundt justeringshåndtaket og fjern stoffet fra seterammen.

11) REGNTREKK (TILBEHØR)

11.1 Sett på regntrekket ved å plassere det over kalesjen og dra det over bagen eller sportsvogndelen.

11.2 Regntrekket har et stort vindu øverst som du kan åpne og lukke med borrelåsene.

11.3 Sørg for at ventilasjonslukene på sidene alltid er åpne og ikke tildekket, slik at ventilasjonen fungerer. Bruk alltid regntrekk når det regner eller snør. Hvis vognen er våt når du skal ta på regntrekket, bør du om mulig prøve å tørke den først. Sørg for at regntrekket er helt tørt, før du legger det tilbake i lommen.

12) 5-PUNKTSSELE - FESTE BARNET

12.1 Plasser de 5 selene foran barnet slik at barnet ikke sitter på dem.

12.2 Saml venstre skulder og hoftesele ved å skyve den øvre venstre spennen inn i nedre venstre spenne til den klikker på plass.

12.3 Saml høyre skulder og hoftesele ved å skyve den øvre høyre spennen inn i nedre høyre spenne til den klikker på plass.

12.4 Klikk på høyre spenne på venstre spenne til de er satt sammen som en enhet. Det er veldig viktig at de er koblet riktig og ikke kan trekkes fra hverandre.

12.5 Til slutt er selen med skrittspennen låst med en "**CLICK**".

ADVARSEL Kontroller alltid at selen er låst ved å dra i den.

12.6 Juster alle glidespennene (3) på skulder- og hofteselen slik at selen er nær barnets kropp." Trykk på knappene på sidene av selelåsen for å løsne skulder- og hofteselen.

ADVARSEL Bruk alltid selen når barnet er i vognen. Pass på at alle spenner er festet og at selen er godt montert i vognen.

ADVARSEL Bruk aldri setet hvis deler av 5-punktsselen mangler eller hvis selen er skadet. Sørg alltid for at selen er ordentlig låst.

ADVARSEL 5-punkts selen inneholder magneter eller magnetiske komponenter.

Magneter trukket til hverandre eller et metallobjekt i menneskekroppen kan forårsake alvorlig skade eller død. Oppsøk lege umiddelbart dersom magneter svelges eller inhaleres.

Medisinsk utstyr som implanterte pacemakere og defibrillatorer kan inneholde sensorer som reagerer på magneter og radioer når de er i nær kontakt. For å unngå potensielle interaksjoner med disse enhetene, må du holde sikker avstand fra enheten (mer enn 15 cm fra hverandre). Men ta kontakt med legen din og produsenten av enheten din for å få spesifikke retningslinjer.

13) ENDRE POSISJON PÅ 5-PUNKTSELEN

13.1 - 13.2.2 Skulderstropper. Ta av kalesjen. Ta av selepstringe. Skyv skulder- og hofteselenes gjennom hullene i setets stoff.

Åpne glidelåsen under setet.

Åpn trykknappene som fester setestoffet over rammen. Åpn trykknappen som holder justeringshandtaket. Trekk bakplaten ut av stoffet og plasser skulderstroppene i ønsket posisjon på bakplaten. Sett skulderselen i setets stoff i samme posisjon. Skyv bakplaten tilbake i setetrekket.

13.3 - 13.3.3 Skrittstroppen. Før skrittsele gjennom setetrekket og seteplaten. Monter deretter

skrittsele i ønsket posisjon i seteplaten og før skrittsele i samme posisjon gjennom stoffet.

Lukk glidelåsen nederst på setet. Lukk trykknappene over rammen på begge sider.

Trekk stroppen gjennom hullet i stoffet og fest den rundt justeringshandtaket med trykknappen. Sett på skulderputene.

ADVARSEL Før du bruker vognen igjen, sjekk at sportsvognstekstilen virkelig sitter fast og at alle glidelås er korrekt festet.

ADVARSEL Det er viktig at sportsvognstekstilen er korrekt festet.

ADVARSEL Bruk aldri dette produktet uten at sportsvognstekstilen er korrekt montert på

sportsvogndelsrammen.

SEAT UNIT FLAT

1) MONTERING OG BRUK AV

SPORTSVOGNDEL

1.1 Sportsvogndelen leveres fullt montert. Bare frontbøylen og kalesjen skal festes.

Før inn frontbøylen i festene på begge sider av sportsvogndelen til det høres et klikk.

1.2 Fest skrittstroppen rundt frontbøylen.

ADVARSEL Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.

ADVARSEL Sjekk alltid før bruk at frontbøylen sitter ordentlig fast i sportsvogndelen.

2) ÅPN FRONTBØYLEN

2.1 Åpn skrittstroppen.

2.2 Trykk på knappen på innsiden av frontbøylen for å åpne.

ADVARSEL Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.

ADVARSEL Sjekk alltid før bruk at frontbøylen sitter korrekt fast i sportsvogndelen.

3) LÅS FRONTBØYLEN

1 Skyv frontbøylen inn i festet til det sir "klikk". Knepp igjen skritt stroppen rundt frontbøylen.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.

ADVARSEL Sjekk alltid før bruk at frontbøylen sitter ordentlig fast i sportsvogndelen.

ADVARSEL Løft aldri vognen eller setet i frontbøylen.

4) MONTERE/BRUK AV KALESJEN

4.1 Klikk fast kalesjen på Sportsvogndelsrammen til du hører et KLIK i begge sider.

4.2 Fest bakre del av kalesjen med 3 stk borrelåse.

D-ringene bak ryggstøtten er til å klikke på emmaljunga kjørepose (tilbehør).

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Bær aldri seteenheden/vognen i kalesjen.

5) JUSTERE KALESJEN

Dra kalesjen fram eller tilbake til ønsket posisjon.

6) FORLENG KALESJEN

6.1 Om du vil forlenge kalesjen for å beskytte barnet ekstra mye, kan du åpne den øvre glidelåsen på kalesjen.

6.2 Dra deretter kalesjen slik at den forlenges. Ventilasjons- og UV/insektnett åpnes på baksiden av kalesjen (noen modeller).

ADVARSEL Kalesjen skal alltid være montert når den er i bruk.

VIKTIG! Kalesjen må ikke legges ned når fottrekket er montert.

NO

7) INSEKTSNETT (LEVERES MED

UNDERSTELL)

7.1 Fest insektnettet med glidelåsen på kalesjen. Trekk beskyttelsesbåndet helt ned over fotstøtten. Insektsnett leveres med understellet.

7.2. Bruk trykknappen for å feste insektsnettet rundt båndet på sportsvogndelen. Gjenta på andre siden.

7.3 Oppbevaringslomme til insektsnett.

8) MONTERE SPORTSVOGNSDELEN PÅ

UNDERSTELLET

Klikk sportsvogndelen på understellet. Kontroller at det klikker korrekt og sitter fast. Sportsvogndelen kan monteres i kjøreretningen eller mot kjøreretningen.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL Sjekk alltid at Sportsvogndelen er korrekt festet til understellet før vognen brukes.

ADVARSEL Hold i bærehåndtaket til sportsvogndelen er på plass.

9) TA SPORTSVOGNSDELEN AV

UNDERSTELLET

Trekk begge festene på siden av sportsvogndelen opp og ta sportsvogndelen av understellet.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

ADVARSEL La aldri et barn være i setet når du fjerner/fester seteenheten.

10) JUSTERING AF RYGLÆN.

Ryglænet på sædet kan justeres i forskjellige positioner. Justér ryglænet ved å klemme plastbeslaget sammen bag på sædet og læg blidt ryggen til ønsket position. Skub opad på ryglænet for at rejse det igen.

Åpen glidelåsen på begge sider av kalesjen før du setter ryggstøtten i full liggende posisjon.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

11) JUSTERE FODSTØTTEN

Trekk det grå håndtaket på siden av fotstøtten for å justere den. OBS Maks. vekt på fotbrettet: 3 kg

ADVARSEL La aldri barnet/barna sitte eller stå på fotbrettet.

ADVARSEL Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

12) MONTERE FOTTREKKET (TILBEHØR)

12.1 Dra fottrekket over fotbrettet.

12.2 Fest fottrekket med trykknapper på innsiden av kalesjen og på seterammen.

VIKTIG! Kalesjen må ikke legges ned når fottrekket er festet på kalesjen
Åpn glidelåsen i midten av fottrekket når barnet skal i - eller ut av vognen.

13 REGNTREKK (TILBEHØR)

- Sett på regntrekket ved å plassere det over kalesjen og dra det over bagen eller sportsvogndelen.
- Regntrekket har et stort vindu øverst som du kan åpne og lukke med borrelåsene.
- Sørg for at ventilasjonslukene på sidene alltid er åpne og ikke tildekket, slik at ventilasjonen fungerer.
- Bruk alltid regntrekk når det regner eller snør. Hvis vognen er våt når du skal ta på regntrekket, bør du om mulig prøve å tørke den først.
- Sørg for at regntrekket er helt tørt, før du legger det tilbake i lommen."

14) MONTERING AV SPORTSVOGNSDELEN

14.1 Legg sportsvognstekstilen i sportsvogndelsrammen. Trekk skulderremmer gjennom hullene i tekstilen.

14.2 Trekk skrittstoppen gjennom hullet i tekstilen.

14. 3 Trekk hoftebeltene gjennom tekstilen.

14. 4 Fest alle trykknapper på sportsvogndelen.

14. 5 Der finnes totalt 13 stk. trykknapper. 5 stk på hver side og 3 stk på ryggen.

14. 6 Fest skrittstoppen ved å trekke den rundt bøylen og fest med trykknapp.

14. 7 Klikk kalesjen ned i kalesjefestene på rammen.

14. 8 Fest kalesjen til sportsvognstekstilen ved hjelp av borrelåsen.

ADVARSEL Det er viktig at sportsvognstekstilen alltid er korrekt montert. Sportsvogndelen må aldri brukes uten en korrekt montert sportsvogntekstil.

ADVARSEL Før du bruker vognen igjen, sjekk at sportsvognstekstilen virkelig sitter fast og at alle glidelåser er ordentlig og korrekt festet.

ADVARSEL Det er viktig at sportsvognstekstilen alltid er korrekt montert.

ADVARSEL Bruk aldri dette produkt uten at sportsvogntekstilen er korrekt montert på seterammen.

15) TA AV SPORTSVOGNT TEKSTILEN

15.1 Trykk på knappene på begge sider av kalesjen og ta bort kalesjen fra sportvognsdelen.

15. 2 Åpen trykknappene på ryggen og på armlenene.

15. 3 Trekk skulderselene tilbake gjennom hullene i teksten.

15. 4 Trekk skrittstroppen gjennom hullet og løft av sportvognstekstilen

ADVARSEL Kalesjen skal alltid være montert når vognen er i bruk.

16) 5-PUNKTSSELE - FESTE BARNET

Justering av 5-punktssele

16.1 Plasser de 5 seler spenne inn i nedre ikke sitter på dem.

16.2 Samle venstre skulder- og hoftesele ved å skyve den øvre venstre spenne inn i nedre venstre spenne til den klikker på plass.

16.3 Samle høyre skulder- og hoftesele ved å skyve den øvre høyre spenne inn i nedre høyre spenne til den klikker på plass. 1.4 Klikk på høyre spenne på venstre spenne til de er satt sammen som en enhet. Det er veldig viktig at de er koblet riktig og ikke kan trekkes fra hverandre.

16.5 Til slutt er selen med skrittspennen låst med en "CLICK". **ADVARSEL** Kontroller alltid at selen er låst ved å dra den.

16.6 Juster alle glidespinner (3) på skulder- og hofteselene slik at selen er nær barnets kropp. **ADVARSEL** Bruk alltid selen når barnet sitter i vognen. Sjekk at alle lås er låst og at alle seler er fastmontert i vognen.

17) ENDRE POSISJON PÅ 5-PUNKTSELEN

17.1 Ta bort trekket til setet som beskrevet under punkt 15.

SKULDER SELER

17.2. Trykk ut stroppens feste på skulderstroppene

17.3. Trekk skulderstroppene bakover gjennom den bakkdelen av setet og sett dem inn i den andre åpningen. Skyv beltefestene inn igjen. Gjenta dette trinnet på den andre siden.

SKRITTSTROPPE

17.4 Trykk ut låsen til skrittstroppen og før skrittstroppen ned gjennom seteplassen.

17.5. Sett beltet gjennom den andre åpningen og skyv beltefestet inn igjen. Monter trekket igjen som beskrevet under punkt 14.

VIKTIG Sjekk at skulderstroppene og

skrittstroppen er festet riktig.

ADVARSEL Før du bruker vognen igjen, må du sjekke at sportvognstekstilen sitter fast, og at alle trykknapper sitter ordentlig fast.

ADVARSEL Det er viktig at trekket til setet alltid er riktig montert.

ADVARSEL Bruk aldri dette produktet uten at trekket til setet er korrekt montert.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

GENERELLE PLEIERÅD

- Utsett aldri vognen for sterkt sollys i lengre tid.
- Bruk alltid regntrekk ved snø og regnvær.
- Oppbevar aldri vognen på kalde eller fuktige plasser.
- Tørk umiddelbart av understellet om det har blitt vått. Pass alltid på at understellet er tørt ved oppbevaring.
- Om du har brukt vognen nær havet eller på saltete veier, spyl og tørk av vognen før du tar vognen inn for lagring
- Understellets overflate er ømfintlig, vær derfor varsom under transport og lagring.

JEVNLIG TILSYN

- Rengjør jevnlig undertellet og vognens metalldeleer - tørk av de og smør alle ledd. Felger og eiker på alle hjul bør med jevn mellomrom vaskes i varmt vann og tørkes med en tørr håndduk. Når vognen brukes vinterstid bør rengjøring skje minst en gang i uken. Mangel på vedlikehold kan føre til rustangrep.
- Rengjør akslingene (tørk av akslingene med en klut)

Lufthjul (noen modeller)

- Trenger du å fylle dekkene med luft, bruker du en luftpumpe med adapter for bil.
- For korrekt lufttrykk se merkingen på dekket.
- Dekkene er montert for hånd. Eventuell ujevn gange kan man lett etterjustere. (slipp ut luften av dekket og korrigér plasseringen av dekket på felgen).
- Gjennom ozonpåvirkning kan UV - stråling kan dekkene kan få små tørkesprekker. Dette påvirker ikke vognens trilleegenskaper og er ikke en reklamasjon.

ADVARSEL

- Dekkene kan ved kontakt med ulike materiale som PVC gulv eller myke overflater reagere, noe som kan gi missfarging på gulvet. Bruk derfor beskyttelse på /under hjulene om vognen oppbevares på ømfintlige gulv.

Sjekk at:

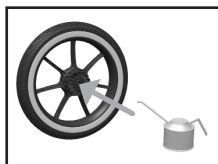
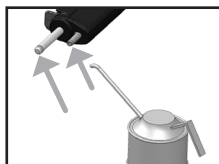
- Alle lås fungerer korrekt på undertell, bag- og sportvognsvognsdelen.

NO

- Alle nagler, skruer og mutrer er dratt til og ikke er skadet.
- Ingen plastdetaljer er skadet.
- alle hjul er i god stand.
- alle glidelås og borrelås er festet korrekt.
- alle strikk ikke har mistet elastisiteten.
- parkeringsbremsen fungerer.
- lufttrykket er korrekt (se merking på dekket)
- Se jevnlig etter skader på understell, bag eller sportsvognsdel.

MERK

- Ta alltid først kontakt med butikken hvor du kjøpte produktet. TA alltid med din barnevogn og kvittering på kjøpet. Dette gjelder ved behov for service med originaldeler og ved andre tekniske spørsmål som krever en fagmanns bedømmelse.
- Produktet du har kjøpt følger Forbrukerkjøpsloven.
- Pleie og vedlikehold
- I parkeringsbremsen finnes bevegelige deler som jevnlig trenger vedlikehold for å fungere perfekt.
- For korrekt funksjon pass på at parkeringsbremsen alltid er godt smurt. Fjern umiddelbart sand, snø, is eller smuss fra bevegelige deler på parkeringsbremsen.
- Bruk et silikon- eller oljebasert smøremiddel og smør bremsepedalen, hjulakslinger og bremsepinner på begge sider av vognen minst en gang i måneden. Smør også låsen på hjulene med samme intervall.
- Om du bruker din Emmaljungavogn på for eksempel strand den eller i andre skitne eller våte forhold, trenger bremsen ekstra vedlikehold. Utfør ovennevnte vedlikehold ved behov.



VASKERÅD:

Kalesje:

Ta av og slå kalesjen opp. Skyll kalesjens innside (foret) med lunket vann. Bruk en mild såpeløsning. Rengjør nøye. Drypptørk kalesjen i utslått posisjon.

Sportsvognsdeltetekstil og 5-punktssæle:

Ta teksten av rammen. Håndvask teksten i lunket vann. Bruk en mild såpeløsning. Rengjør nøye. Drypptørk teksten. 5-punktssæle: Tørk av nylonsele og plastdetaljene med en fuktig klut. Ingen håndvask. Pass på at selet er tørr før du setter teksten tilbake på rammen.

Madrass:

Vi anbefaler håndvask: Drypptørkes.

Bag:

Ta av kalesjen, madrassen og fottrekk. Tørk av tekstilens utside og foret med en fuktig klut. Tørk av bagen i oppslått posisjon. Pass på at bagens bunnplate i tre ikke blir våt.

Øvrig informasjon:

- Stryking: Ved stryking skal alle tekstiler beskyttes med en duk av 100% ren bomull som plasseres mellom strykejern og teksten. For tekstilens utside (100% polyester) og foret brukes middels varmt strykejern (110°C).
- Pass på at all tekstil er tørr før du monterer vognen på nytt. Kontroller også alle sømmer, kanter og glidelås.
- Du kan impregnere teksten på nytt etter vask. Gjør alltid dette før du monterer vognen på nytt.

ADVARSEL

La ingen barn være i vognen de første 24 timene etter impregnering. Montering etter vask

ADVARSEL

Sjekk alltid at du monterer vognen korrekt iflg. anvisningene i denne bruksanvisning.

Emmaljunga®

Service dokumentasjon

Ettersom det er en forutsetning for å opprettholde kvalitet og sikkerhet vil servicen bidra til å minske slitasjen på din vogn, anbefaler vi at du jevnlig utfører service på produktet og følger de foreslåtte serviceintervallene. Bruk alltid en autorisert Emmaljunga forhandler for å utføre servicen. Etter hver gjennomført service får du en oversikt over hva som er sjekket og eventuelt hva som er utført, samt en underskrift med dato når service er utført. Før vognen ble sendt fra fabrikken ble den gjennomgått nøye kontrol-

ler og tester. For å forsikre at vognen oppfyller alle sikkerhets- og kvalitetskrav ble ytterligere en kontroll gjort før den ble overlevert deg. Utover den jevnlige servicen hos din forhandler er det meget viktig at man selv vedlikeholder din vogn, les mer om dette i avsnittet Pleie og vedlikehold.

NO

Understellsnummer

Levering kontroll <input type="checkbox"/>
0 _____
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

6 måneders kontroll <input type="checkbox"/>
6 _____
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

12 måneders kontroll <input type="checkbox"/>
12 _____
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

24 måneders kontroll <input type="checkbox"/>
24 _____
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

36 måneders kontroll <input type="checkbox"/>
36 _____
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

Emmaljunga®

Leveringskontroll

1. Sjekk levering av riktig antall.

Chassis

- 1 stk Sammenslått understell
- 1 stk Varekurv
- 2 stk. Svingbare framhjul
- 2 stk Hjul
- 2 stk. Akselpinner
- 1 stk. insect-net

Carrycot

- 1 stk Bag
- 1 stk Fottrekk til Bag
- 1 stk Madrass

Seat unit Ergo

- 1 stk. sportsvognstekstil med 5-punktssele
- 1 stk. kalesje
- 1 stk frontbøylen

Seat unit Flat

- 1 stk. sportsvognstekstil med 5-punktssele
- 1 stk. kalesje
- 1 stk frontbøylen

2. Kontrollere understellets/sportsvognsdelenens/bagdelen funksjoner:

- Slå opp vognen.
- Kontroller at de nedre grå håndtakene låser hele håndtaket i posisjon.
- Kontroller at sportsvognsdelen/bagen klikker i understellet og at den låser fast på begge sider.
- Kontroller sikkerhetslåsens funksjon på sportsvognsdelen ved å spenne fast og låse opp selen.
- Kontroller at alle festene låses i sine posisjoner (venstre, høyre og i midten).
- Kontroller at ryggen på sportsvognsdelen går å justere i sine posisjoner.
- Kontroller at fotbrettet på sportsvognsdelen går å justere og låser i sine posisjoner

3. Hjul og brems:

- Påfør fett/grease på akseltappene.
- Sett på hjulene og sjekk at hjullåsene låser
- Sjekk at parkeringsbremsen låser begge bakhjul.

4. Generelt tilsyn:

- Sjekk at alle nagler og skruer er korrekt festet.
- Sjekk at alle knapper og glidelåser på trekket og varekurven er kneppet / dratt igjen.
- Sjekk understell, trekk, varekurv og hjul for eventuelle synlige avvikelser.

Bezpečnostné informácie

DŮLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA NESKORSIE POUŽITIE.

Ak sa nebudete držať týchto pokynov, môžete ohroziť bezpečnosť svojho dieťaťa.

VAROVANIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené
- Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.
- Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov
- Používajte vždy upevňovací systém
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo auto-sedačky
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie

Varovanie podľa normy EN1888-1:2018+A1:2022, EN1888-2:2018+A1:2022

VAROVANIE

- Za bezpečnosť dieťaťa nesiete zodpovednosť.
- Deti musia byť neustále pripútané a nikdy nesmú zostať bez dozoru.
- Počas nastavovania musí byť dieťa mimo pohyblivých dielov.
- Tento nosič si vyžaduje pravidelnú údržbu používateľa.
- Preťaženie, nesprávne použitie a používanie neschváleného príslušenstva môže viesť k poraneniu vášho dieťaťa/detí a/alebo poškodeniu alebo prasknutiu nosiča.
- Produkt udržiajte mimo ohňa.
- Prečítajte si pokyny.

Ak používate podvozok spolu s prenosnou vaničkou: VAROVANIE

- Nikdy nepoužívajte prenosnú tašku so stojanom
- Tento výrobok je vhodný iba pre dieťa, ktoré sa nevie samo posadiť
- Používajte len na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.
- Nedovoľte iným deťom, aby sa hrali bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky
- Nepoužívajte, ak niektorá časť je zlomená, roztrhnutá alebo ak chýba
- Používajte iba náhradné diely, ktoré boli dodané alebo schválené výrobcom.
- Nezabudnite na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iného zdroja silného tepla, ako sú elektrické sporáky, plynové kachle atď. v tesnej blízkosti prenosnej vaničky.
- Rukoväť a spodnú časť prenosnej vaničky by ste mali pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
- Pred prenášaním alebo zdvíhaním prenosnej vaničky umiestnite operadlo do vodorovnej polohy.
- Pri používaní prenosnej vaničky sa uistite, že hlava dieťaťa nie je nikdy nižšie ako telo dieťaťa.
- Na dodaný matrac nikdy nepridávajte ďalší matrac.
- Pred prenášaním prenosnej vaničky skontrolujte, či je nastaviteľná rukoväť v prepravnej polohe.

SVK

Varovanie v súlade s normou EN1466:2014/AC:2015, Prenosná vanička

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O KOMPATIBILITE

Ak potrebujete tento produkt identifikovať, na podvozku/sedadle/prenosnej vaničke sa nachádza nálepka s názvom modelu a sériovým číslom

PODVOZOK

- Tento nosič je vhodný len na prepravu jedného (1) alebo dvoch (2) detí s maximálnou hmotnosťou 22 kg do 4 rokov podľa toho, čo nastane skôr. Kočík používajte len pre taký počet detí, pre ktorý je určený.
- Koš na nákup má maximálny hmotnostný limit 5 kg. Ťažšie predmety ukladajte vždy do stredu koša. Ak nie je váha v koši rozložená rovnomerne, kočík môže byť nestabilný.

SEDADLO

- Sedadlo nie je vhodné pre deti do 6 mesiacov, maximálna hmotnosť je 22 kg alebo 4 roky podľa toho, čo nastane skôr. Sedadlo nepoužívajte, kým vaše dieťa nedokáže sedieť bez pomoci.

PRENOSNÁ VANIČKA

- Prenosnú vaničku/teleso kočíka (príslušenstvo) môžete používať len na prepravu jedného dieťaťa vo veku od 0 do 6 mesiacov.

- Táto prenosná vanička je vhodná pre deti, ktoré sa ešte nevedia posadiť bez pomoci, prevrátiť sa a nedokážu sa postaviť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg.

PRÍSLUŠENSTVO

- Naraz používajte iba jedno autorizované príslušenstvo, napr. Stupienok Toddler Roller: Maximálna hmotnosť jedného dieťaťa používajúceho príslušenstvo stupienka Toddler Roller na kočíku/bugine je 20 kg.
- Prebalovacia taška: Maximálne zaťaženie 2 kg

Dôležité informácie - VAROVANIE

- Ak vám je ktorákoľvek časť tejto príručky nejasná alebo potrebujete ďalšie vysvetlenie, kontaktujte autorizovaného predajcu Emmaljunga, ktorý vám pomôže.
- Tento produkt neupravujte, pretože by to mohlo ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa. Výrobca NIE JE zodpovedný za akékoľvek zmeny na produkte.
- Na striešku neukladajte žiadne predmety. Kočík nikdy nepoužívajte bez striešky.
- Na tomto kočíku nenoste ďalšie deti ani tašky.
- Kočík je učený len na prepravu. Kočík nikdy nepoužívajte ako detskú postieľku.
- Na opierke na nohy nikdy nestojte ani si na ňu nesadajte. Opierka na nohy sa môže používať iba ako opora pre nohy a chodidlá jedného (1) dieťaťa. Akékoľvek iné použitie môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Maximálne zaťaženie opierky na nohy je 3 kg.
- Akékoľvek zaťaženie, ktoré umiestnite na kočík (napr. na rukoväť, operadlo alebo na boky kočíka), ovplyvní stabilitu kočíka. Nepoužívajte neschválené príslušenstvo.
- Do vaničky nekladajte žiadne ďalšie matrace. Používajte iba originálne matrace Emmaljunga, ktoré sa dodávajú s produktom.
- Predmety v koši na nákup nesmú vyčnievať cez strany, pretože by sa mohli zachytiť v spiciach kolies.
- Sedadlo ani prenosnú vaničku NESMIETE používať ako autosedačku.
- V prípade autosedačiek používaných s podvozkom tento kočík nenahrádza detskú postieľku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho uložiť na vhodné miesto, ako je detská postieľka alebo posteľ.
- Kočík nikdy neťahajte tak, že budú otočné predné kolieska za vami. Ak nie ste opatrní a pozorní, môže sa kočík/sportový kočík samočinne otáčať, čo môže viesť k ohrozeniu bezpečnosti.
- Kočík nikdy nepoužívajte pri chodení hore alebo dole schodmi. Medzi poschodiami vždy používajte výťahy. Ak sa nemôžete vyhnúť schodom alebo schodiskom, nezabudnite dieťa vybrať z kočíka a uistite sa, že sa v kočíku alebo v blízkosti kočíka nenachádza žiadne dieťa.
- Kočík nikdy nepoužívajte na eskalátoroch.
- Tento produkt nepoužívajte, keď je silný vietor alebo búrka.
- Vezmite do úvahy, že vlakové alebo podzemné stanice môžu spôsobiť náhlu zmenu tlaku vo vzduchu (vietor alebo vákuum). Tento produkt nikdy neumiestňujte o blízkosti kolajníc bez toho, že by ste nemali obidve ruky na rukoväti, pretože samotné brzdy nemusia stačiť na bezpečné udržanie kočíka na mieste.
- Neprechádzajte cez kolajnice, keď sa v kočíku nachádza dieťa. Mohlo by dôjsť k zaseknutiu koliesok!
- Pri preprave verejnou dopravou (autobus, metro, vlak atď.) nestačí, keď použijete iba parkovaciu brzdú kočíka. Kočík môže byť vystavený podmienkam (prudké zabrzdzenie, zákruty a nerovnosti na povrchu vozovky, zrýchlenie atď.), na ktoré nebol testovaný podľa súčasnej normy EN1888. Postupujte podľa odporúčaní a pokynov týkajúcich sa bezpečného ukotvenia kočíkov počas prepravy, ktoré sú povinní dodať prevádzkovatelia verejnej dopravy.
- Tento produkt sa nesmie používať ako zdravotnícka pomôcka. Tento produkt je navrhnutý a vyrobený podľa normy EN1888/EN1466. Ak má vaše dieťa v súvislosti s prepravou osobitné zdravotné potreby, obráťte sa na svojho lekára.

Parkovanie/Skladanie/Uskladnenie

- Vždy, keď nie je kočík v pohybe, použite brzdú.
- Brzdú musíte vždy zabrzdziť aj vtedy, keď z kočíka vyberáte alebo doň vkladáte dieťa.
- Kočík nikdy neparkujte na kopci alebo nerovnom povrchu.
- Pred skladaním z kočíka vždy vyberte dieťa.
- Pri nastavovaní kočíka sa uistite, že sa dieťa nachádza mimo pohyblivých dielov.
- Keď kočík nepoužívate, vždy ho odložte mimo dosahu detí.
- Pneumatiky môžu spôsobiť pri kontakte s PVC podlahou alebo inými plastovými materiálmi zmenu farby. Keď chcete kočík odložiť na citlivých povrchoch, vždy nasadte na kolieska ochranu.

Starostlivosť, údržba, náhradné diely

- Postupujte podľa pokynov na starostlivosť a údržbu.
- Produkt nikdy nepoužívajte, ak je niektorá jeho časť chybná alebo poškodená.

- Pred použitím skontrolujte, či sú všetky zipsy a gombíky bezpečne upevnené.
- Používajte iba originálne náhradné diely, ktoré boli dodané alebo schválené výrobcom.
- Príslušenstvo alebo náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, nesmiete používať.
- Vzduchové pneumatiky môžu obsahovať kontrolované množstvo polyaromatických uhľovodíkov PAH. S pneumatikami manipulujte opatrne a opravu a výmenu pneumatík alebo duší prenechajte odborníkom. Niky nedovoľte, aby sa deti hrali s kočíkom alebo pneumatikami.

Všeobecné informácie

Bezpečnostné pokyny a pokyny v tejto príručke nemôžu pokrývať všetky možné podmienky a nepredvídateľné situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť. Musíte pochopiť, že zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť sú faktory, ktoré nemožno zabudovať do výrobku. Za tieto faktory je zodpovedná osoba, ktorá sa o kočík stará a používa ho. Je dôležité, aby tieto pokyny pochopili a dodržiavali všetci používatelia kočíka a príslušenstva. Každú osobu, ktorá používa kočík a príslušenstvo vždy informujte a poučte o tom, ako by sa mali používať, aj keď ich daná osoba (osoby) bude používať iba na krátky čas. Zaisťte, aby mali všetci používatelia potrebné fyzické schopnosti a skúsenosti na obsluhu tohto nosiča.

SVK

Obsah (1/2)

CHASSI

	Page nr.	Picture.nr.
1) MONTÁŽ PODVOZKU.....	199	6
2) MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES	199	6
3) MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES.....	199	6
4) SKLADANIE PODVOZKU	199	6
5) ODSTRÁNENIE ZADNÝCH KOLIES.....	200	7
6) ODSTRÁNENIE PREDNÝCH KOLIES.....	200	7
7) UZAMKNUTIE BRZDY	200	7
8) UVOLNENIE BRZDY	200	7
9) NASTAVENIE UHLA RUKOVÄTE	200	7
10) PREDNÉ KOLESÁ MÔŽU BYŤ ZAARETOVANÉ ALEBO OTOČENÉ SA MÔŽU OTÁČAŤ V ROZSAHU 360 STUPŇOV.....	200	7
11) MONTÁŽ KOŠA.....	200	7

CARRYCOT

1) MONTÁŽ PRENOSNEJ VANIČKY.....	200	8
2) PRIPEVNITE PRENOSNÚ VANIČKU.....	200	8
3) ODMONTUJTE PRENOSNÚ VANIČKU	201	8
4) SIETKA PROTI HMYZU (PRÍSLUŠENSTVO)	201	8
5) ZLOŽENIE PRENOSNEJ VANIČKY.....	201	8

SEAT UNIT ERGO

1) MONTÁŽ A POUŽÍVANIE SEDAČKY	201	9
2) ZOSTAVENIE STRIEŠKY.....	201	9
3) NASTAVENIE STRIEŠKY	202	9
4) SIETKA PROTI HMYZU (PRÍSLUŠENSTVO)	202	9
5) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZOK	202	10
6) OTVORENIE MADLA.....	202	10
7) ZATVORENIE MADLA	202	10
8) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU.....	202	10
9) MONTÁŽ PRIKRÝVKY (PRÍSLUŠENSTVO).....	202	10
10) DEMONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY	202	10
11) PLÁŠTENKA (PRÍSLUŠENSTVO).....	202	10
12) 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS – PRIPÚTAJTE SVOJE DIETĽA.....	203	11
13) ZMENA POLOHY 5-BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU.....	203	11

SEAT UNIT FLAT

1) MONTÁŽ A POUŽÍVANÍ SEDAČKY	203	12
2) OTVORENIE MADLA.....	203	12
3) ZATVORENIE MADLA	203	12
4) MONTÁŽ/POUŽITIE STRIEŠKY.....	204	12
5) NASTAVENIE STRIEŠKY	204	12
6) ROZŠÍRENIE STRIEŠKY	204	12
7) SIETKA PROTI HMYZU (DODÁVANÉ S KONŠTRUKCIOU KOČÍKA.....	204	12
8) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZOK	204	12
9) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU.....	204	12
10) NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY	204	12
11) NASTAVENIE OPIERKY PRE NOHY	204	12
12) MONTÁŽ PRIKRÝVKY (PRÍSLUŠENSTVO).....	204	12

Obsah (2/2)

	Page nr.	Picture.nr.
13) PLÁŠTENKA (PRÍSLUŠENSTVO).....	204	13
14) MONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY.....	205	13
15) DEMONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY	205	13
16) 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ		
PÁS – PRIPÚTAJTE SVOJE DIEŤA	205	14
17) ZMENA POLOHY 5-BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU	205	14
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA		
VŠEOBECNÉ POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBU	206	
BEŽNÁ KONTROLA.....	206	
POKYNY NA ČISTENIE.....	206	

SVK

CHASSI

1) MONTÁŽ PODVOZKU

1.1 Rozložte podvozok zdvihnutím rukoväte smerom nahor.

PROSÍM, BERTE NA VEDOMIE! Pri rozkladaní podvozku sa uistite, že počujete jasný zvuk „cvaknutia“. Znamená to, že ste podvozok rozložili správne.

UPOZORNENIE Nenoste zložený podvozok za rukoväť kočíka.

***Konštrukciu kočíka zdvíhajte iba za dolný ram, vid. obrázok.**

VAROVANIE: Skontrolujte, či je rukoväť zaistená na svojom mieste.

VAROVANIE: Dolný sivý zámok rukoväte môžete nastavovať až po odstránení sedadiel alebo vaničiek.

VAROVANIE: Pri skladaní alebo rozkladaní kočíka nesmie byť v kočíku dieťa.

VAROVANIE: Počas skladania alebo rozkladania dávajte pozor, aby neboli v blízkosti deti.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

1.2 Príslušenstvo na pravej strane otáčajte dovtedy, kým nezačujete „kliknutie“ a kým nie je príslušenstvo na mieste. Tento postup zopakujte aj s príslušenstvom na ľavej strane.

VAROVANIE: Skontrolujte, či sú všetky príslušenstvá zaistené na svojom mieste.

1.3 Otočte stredné príslušenstvo a súčasne stláčajte sivé tlačidlo. Príslušenstvo otáčajte, kým sa nezastaví a ho za blokujete v polohe uvoľnením tlačidla.

VAROVANIE: Skontrolujte, či je príslušenstvo zaistené na svojom mieste.

1.4 Nastavte rukoväť stlačením horných sivých tlačidiel na vonkajšej strane rukoväte. Uistite sa, že zacvakli na svoje miesto.

VAROVANIE: Po namontovaní sedadiel alebo vaničiek môžete nastaviť len zámok hornej rukoväte.

VAROVANIE: Skontrolujte, či je rukoväť zaistená na svojom mieste.

VAROVANIE! Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí, keď nastavujete kočík, aby ste predišli riziku zranenia.

2) MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

2.1 Pred nasadením kolies utrite nečistoty z nápravy. Stlačte tlačidlo na zadnom kolese. Do zadného kola vložte kovový hriadel. Zaisťte, aby hriadel zacvakol o koleso.

VAROVANIE: Skontrolujte, či sú kolesá pevne pripevnené a nedajú sa vytiahnuť z hriadela.

2.2 Hriadel' nápravu zatlačte do podvozku.

2.3 Hriadel' zaisťte sivým zámkom, ktorý je umiestnený na brzdovej tyči. Hriadel' by mal zacvaknúť do uzamknutej polohy. Potiahnutím kola skontrolujte, či je zadné koleso správne pripevnené k podvozku. Postup zopakujte na oboch stranách.

VAROVANIE: Skontrolujte, či je koleso pevne pripevnené a nedajú sa vytiahnuť z podvozku.

VAROVANIE: Vyhňte sa jazde cez ostré predmety alebo povrchy, ako je napr. sklo, v opačnom prípade môže dôjsť k prepichnutiu pneumatiky

VAROVANIE: Tlak vzduchu musí byť správny, aby ste kočík mohli optimálne riadiť a aby ste zabránili prepichnutiu. Tlak vzduchu kontrolujte v pravidelných intervaloch (pozrite označenie na pneumatike).

3) MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES

3.1 Stlačte tlačidlo na prednej časti kočíka a zatlačte predné koleso. Uvoľnite tlačidlo a potiahnutím kola skontrolujte, či je predné koleso správne pripevnené k podvozku. Postup zopakujte na oboch stranách.

VAROVANIE: Skontrolujte, či sú kolesá správne pripevnené.

3.2 Takto by mal podvozok vyzerať, keď je úplne zmontovaný. (ako je to znázornené na obrázku).

4) SKLADANIE PODVOZKU

4.1 Vyberte vaničku alebo sedadlo.

Otočte podvozok tak, aby predné kolesá smerovali dopredu (ako je to znázornené na obrázku). Pred zložením podvozku sa uistite, že je nákupný košík prázdny.

VAROVANIE: Pri skladaní alebo rozkladaní kočíka nesmie byť v kočíku dieťa.

VAROVANIE: Počas skladania alebo rozkladania dávajte pozor, aby neboli v blízkosti deti.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

4.2 Stlačte sivé stredové tlačidlo príslušenstva a otočte ho dole.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

4.3 Právě dolné príslušenstvo otočte stlačením sivých tlačidiel na vonkajšej strane príslušenstva. Tento postup zopakujte aj s príslušenstvom na ľavej strane.

4.4 (1) Zložte hornú časť rukoväti smerom vopred. (2) Stúpňte nohou na stred profilu. **VAROVANIE!** Pri skladaní rukoväte smerom vopred nekladte nohu na brzdový pedál. (3) Potom súčasne vytiahnite poistky skladania kočíka smerom dohora, do najvyššej možnej polohy a potom rukoväť preklopte smerom vopred. (4)

4.5 Aby bol podvozok kompaktnější, odstráňte kolesá. Môžete tak spraviť pred alebo po zložení podvozku.

5) ODSTRÁNENIE ZADNÝCH KOLIES

5.1 Uvoľnite hriadele nápravy a koleso, (1) stlačte sivé tlačidlo a súčasne (2) otvorte sivú svorku. Uvoľnite hriadeľ nápravy stlačením tlačidla na zadnom kolese a vytiahnite hriadeľ nápravy.

5.2 Hriadele môžete bezpečne uložiť do elastických držiakov v nákupnom košíku

6) ODSTRÁNENIE PREDNÝCH KOLIES

Stlačte sivé tlačidlo na prednej časti podvozku a stiahnite predné koleso.

7) UZAMKNUTIE BRZDY

Zastavte kočík stlačením brzdového pedála, až kým „nezacvakne“.

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa v kočíku bez dozoru bez zabrzdzenia brzdy

VAROVANIE: Brzdu musíte vždy zabrzdziť, keď dávate svoje dieťa do kočíka alebo ho z neho vyberáte.

VAROVANIE: Kočík nikdy neparkujte na svahu.

VAROVANIE: Vždy skontrolujte, či je kočík zaparkovaný správne.

8) UVOLNENIE BRZDY

8.1 Uvoľnite brzdu zdvihnutím brzdovej tyče nohou smerom nahor.

8.2 Ak je kočík vybavený bezpečnostným remienkom: Pri používaní kočíka zasuňte ruku do remienku kvôli bezpečnosti.

VAROVANIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie alebo kolieskové korčuľovanie.

9) NASTAVENIE UHLA RUKOVÄTE

Uhol rukoväte upravte stlačením sivých tlačidiel na vonkajšej strane rukoväte. Stláčajte tlačidlá a rukoväť nastavte do požadovanej polohy. Uistite sa, že zacvakla na svoje miesto.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

10) PREDNÉ KOLESÁ MÔŽU BYŤ ZAARETOVANÉ ALEBO OTOČENÉ SA MÔŽU OTÁČAŤ V ROZSAHU 360 STUPŇOV

10.1 Kolesá môžete zablokovať stlačením poistného krúžku, keď sú kolesá v polohe „smerom dopredu“. Po uvoľnení blokovacieho kolieska sa kolesá môžu voľne otáčať o 360 stupňov.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

10.2 **VAROVANIE:** Kočík nikdy netahajte, keď sú otočné kolesá odomknuté. Ak nie ste opatrní a pozorní, môže sa kočík/športový kočík kolísať, čo môže viesť k ohrozeniu bezpečnosti.

10.3 Predné kolesá môžete zablokovať v prednej polohe.

VAROVANIE: Túto polohu používajte iba keď je kočík zaparkovaný. Kočík nikdy netlačte, keď sú predné kolesá zablokované v tejto polohe.

10.4 **VAROVANIE:** Kočík nikdy neparkujte na svahu.

SVK

11) MONTÁŽ KOŠA

11.1 Kôš umiestnite pod stredový profil. Potom okolo stredového profilu pripevnite dve pútká s háčikom a slučkou.

11.2 Na prednom krídle upevnite okolo tyče 2 gombíky.

11.3 Pretiahnite gombíky cez 10 otvory.

CARRYCOT

1) MONTÁŽ PRENOSNEJ VANIČKY

1:1 Pre rozloženie prenosnej vaničky potiahnite za uško na tyči pozdĺž spodnej časti vaničky smerom k plastovým zádržkam. Postup zopakujte pri nohách aj pri hlavice.

1.2 Vyberte matrac z plastového vreca (vrece bezpečne zlikvidujte). Vložte matrac.

VAROVANIE: Do vaničky nekladajte žiadne ďalšie matrace. Používajte iba originálne matrace, ktoré sa dodávajú s kočíkom.

VAROVANIE: Nebezpečenstvo zadusenia. Nedovoľte, aby sa deti hrali s igelitovým vrecom.

1.3 Stlačte obidve tlačidlá na vnútornej strane striešky a vytiahnite ju hore. Pripevnite prikrývku pomocou suchých zipsov na každej strane prenosnej vaničky. Striešku môžete zložiť a rozložiť do požadovanej polohy stlačením obidvoch tlačidiel vo vnútri striešky.

1.4 Strieška je k vaničke pripevnená suchými zipsami.

1.5 Pre ventiláciu zrolujte kryt na zadnej strane striešky smerom dovnútra.

2) PRIPEVNITE PRENOSNÚ VANIČKU

2:1 Aktivujte brzdu. Zodvihnite vaničku za madlo a umiestite ju do rámu. Zatlačte na prenosnú vaničku tak, aby zapadla na miesto a aby ste počuli „zacvaknutie“ na oboch stranách.

VAROVANIE: Vždy skontrolujte, či je prenosná vanička na oboch stranách správne pripevnená v zamknutej polohe.

2:2 **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte prenosnú vaničku v polohe, kde je strieška otočená smerom k rukoväti (pozrite obrázok). Strieška na prenosnej vaničke musí vždy smerovať od rukoväte.

3) ODMONTUJTE PRENOSNÚ VANIČKU

3:1 Aktivujte brzdu. Pod základňou prenosnej vaničky stlačte tlačidlo a potiahnite za uško smerom k sebe. Zodvihnite prenosnú vaničku.

VAROVANIE: Vždy skontrolujte, či je prenosná vanička na oboch stranách správne zaistená v zamknutej polohe.

3:2 **VAROVANIE:** Na prenášanie vaničky vždy používajte uško, ako je to na obrázku. Je to veľmi dôležité!

VAROVANIE: Prenosnú vaničku nikdy nenechávajte v blízkosti schodov, na stole alebo na miestach, z ktorých by mohla spadnúť.

VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte prenosnú vaničku ako kolísku vonku alebo na nerovných povrchoch.

VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte prenosnú vaničku ako detskú postieľku.

3:3 **VAROVANIE:** Nikdy nezdvíhajte vaničku za uško na zdvíhanie, ako je to na obrázku. Je to veľmi dôležité!

4) SIETKA PROTI HMYZU (PRÍSLUŠENSTVO)

4:1 Sieťku proti hmyzu pripevnite pomocou zipsu na okraji striešky.

4:2 Pre upevnenie siete proti hmyzu zapnite patentné gombíky vo vnútri striešky (pozrite obrázok). Postup zopakujte na druhej strane.

5) ZLOŽENIE PRENOSNEJ VANIČKY

6:1 Vyberte matrac.

Potiahnite za kovovú tyč pomocou uška pozdĺž spodnej časti prenosnej vaničky. Postup zopakujte pri nohách aj pri hlavičke.

SEAT UNIT ERGO

1.1 MONTÁŽ A POUŽÍVANIE SEDAČKY

1.2 ZOSTAVENIE ŠPORTOVEJ NADSTAVBY
Rám sedenia. Stlačte tlačidlá po oboch stranách

opierky pre nohy.

1.2 Rozložte obe uchytenia pre sedenie.

1.3 Nasadte poťah sedenia cez hornú hranu rámu sedenia.

1.4 - 1.4.2 Prevlieknite popruh postroja látkou sedenia a potom ju navliekните na výstuhu sedení. Zapnite zips pod sedením.

1.5 Nasadte bezpečnostné popruhy kolem rámu a zaistite je vo sponě na zadnej strane opierky chrbta. Opakujte postup na ľavej a pravej strane.

1.6 Zapnite patenty ktoré drží látkové časti na rámu po oboch stranách.

1.7 Zapnite suché zipsy na opierke nôh.

1.8 Nasadte rukoväť polohovania chrbtovej opierky do uchytení na oboch stranách.

1.9 Prevliekните popruh skrz otvor v látke a obtočte ho kolem rukoväti polohovania opierky chrbta a zapnite ho na patent.

1.10 Vložte madlo do pripravených otvorov na oboch stranách sedenia.

1.11 Uchyťte medzi nožný popruh k madlu sedenia."

VAROVANIE: Je dôležité, aby bolo polstrovanie vždy správne pripevnené.

VAROVANIE: Tento výrobok nikdy nepoužívajte bez kompletného namontovania polstrovanie sedačky na ráme.

VAROVANIE: Madlo musí byť pri používaní vždy namontované.

VAROVANIE: Pred použitím vždy skontrolujte, či je madlo správne namontované."

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

2) ZOSTAVENIE STRIEŠKY

2.1 Vložte striešku do rámu sedačky.

VAROVANIE: Nebezpečenstvo priškripenia. Pamätajte: Ak budete strieškou pohybovať hore a dole po podvozku, môže dôjsť k poškrabaniu. Rukoväť udržujte v čistote, bez prachu a nečistôt."

2.2 Pretiahnite vnútornú látku cez hornú stranu rámu

a zaistite ju pomocou patentu. Opakujte rovnako na oboch stranách rámu.

2.3 Pretiahnite vnútornú látku cez hornú stranu rámu

a zaistite ju pomocou patentu. Opakujte rov-

nako

na oboch stranách rámu. (Stredový patent slúži iba pre upevnenie príslušenstva ako sú napríklad náožníky)."

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

VAROVANIE: Pri používaní kočíka musí byť vždy namontovaná strieška.

VAROVANIE: Nikdy neprenášajte športovú sedačku za striešku.

3) NASTAVENIE STRIEŠKY

3.1 Jemne za striešku zatiahnite dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy.

Pre ventiláciu zrolujte kryt na zadnej strane striešky smerom dovnútra.

VAROVANIE: Nikdy neprenášajte športovú sedačku za striešku.

VAROVANIE: Pri používaní kočíka musí byť vždy namontovaná strieška.

4) SIETKA PROTI HMYZU (PRÍSLUŠENSTVO)

4.1 Pripevnite

sieťku proti hmyzu pomocou zipsu na strieške. sieťka je dodávaná s konštrukciou kočíka. Pretiahnite elastický prúžik cez opierku nôh."

4.2 Na upevnenie sieťky proti hmyzu okolo sedačky použite patentné gombíky. Postup zopakujte na druhej strane.

5) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZOK

5.1 Zacvaknite sedačku do podvozku. Uistite sa, že zacvakla správne a bezpečne.

Športová nadstavba môže byť uchytená vo smere jazdy, alebo proti smeru jazdy.

Športové sedenie je možné upevniť vo smeru, alebo proti smeru jazdy."

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku ZRANENIA.

VAROVANIE: Vždy pred použitím kočíka skontrolujte, či je sedačka správne a pevne pripevnená na podvozok.

6) OTVORENIE MADLA

6.1 Rozopnite popruh cez rozkrok.

Stlačte tlačidlo na vnútornej strane a otvorte madlo.

7) ZATVORENIE MADLA

7.1 Zaklápajte madlo do konzoly, až kým nezačujete „cvaknutie“. Okolo madla pripevnite popruh cez rozkrok.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia."

VAROVANIE: Madlo musí byť pri používaní vždy

namontované.

VAROVANIE: Pred použitím vždy skontrolujte, či je madlo správne namontované."

8) DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU

8.1 Potiahnite obidve rukoväte smerom hore a zodvihnite sedačku z podvozku

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia."

VAROVANIE: Pred vybratím nadstavby sa uistite, že nie je dieťa v nadstavbe.

8.2 NASTAVENIE

SKLONU SEDENIA. Sedačku môžete nastaviť do rôznych polôh. Zodvihnite rukoväť na zadnej strane sedačky smerom nahor a nastavte do požadovanej polohy."

VAROVANIE: Vždy skontrolujte, či je sedačka v jednej z polôh tak, že zatlačíte na operadlo, až kým nezapadne do polohy."

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia."

8.3 NASTAVENIE OPIERKY NÔH

Stlačte obidve tlačidlá na obidvoch stranách rámu a upravte opierku na nohy.

Pamätajte! Maximálne zaťaženie opierky na nohy je 3kg.

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa, aby stálo na opierke na nohy.

9) MONTÁŽ PRIKRÝVKY (PRÍSLUŠENSTVO)

9.1 Natiahnite prikrývku cez opierku na nohy.

9.2 Upevnite náožník pomocou patentov na vnútornej strane striešky.

Upevnite patenty zo zadnej strany náožníku na zadnú stranu sedenia."

DÔLEŽITÉ! Striešku nesmiete skladať, keď je k nej napevno pripojená prikrývka.

10) DEMONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY

10.1 Otvorte všetky 4 patenty na strieške a odoberte ju z rámu.

10.2 Otvorte tlačidlá a spony po oboch stranách.

10.3 - 10.4 Odopnite zips pod sedením a vyberte látku z dosky sedení

10.5 Pretiahnite medzi nožný pás skrz príslušný otvor.

10.6 Odopnite patent kolem rukoväti polohovania chrbtovej opierky a vyberte látku z rámu.

11) PLÁŠTENKA (PRÍSLUŠENSTVO)

11.1 Pláštenku pripevnite tak, že ju umiestnite cez striešku a pretiahnete cez prenosnú vaničku alebo sedačku.

SVK

11.2 Pláštenka má v hornom otvore veľké okno, ktoré môžete otvárať a zatvárať pomocou suchých zipsov.

11.3 Vždy sa uistite, že sú vetracie okienka otvorené a voľné, aby bolo zabezpečené vetranie.

Pláštenku používajte vždy, keď sneží alebo prší. Ak je kočík mokry, pokúste sa ho vysušiť skôr, ako pláštenku, ak je to možné. Skôr, ako pláštenku vložíte späť do vrecúška, riadne ju vysušite.

12) 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS – PRIPÚTAJTE SVOJE DIEŤA

12.1 Umiestite 5 bodové pásy pred dieťa tak, aby ste sa uistili, že na nich dieťa nesedí.

12.2 Zostavte ľavú časť pásov nasadením ľavej časti pracky do ľavej časti spony až kým sa nezaklikne.

12.3 Zostavte pravú časť pásov nasadením pravej časti pracky do pravej časti spony až kým sa nezaklikne.

1.4 Nasadte ľavú časť spony k pravej strane spony až kým sa vzájomne nespojí kliknutím. Je veľmi dôležité, aby boli pevne spojené a nešlo je od seba oddeliť.

1.5 Zapnite pás pomocou zámku na medzi nožným pásu s výrazným kliknutím.

VAROVANIE Vždy skontrolujte správnosť zaistenia spony tým, že za ňu zatiahnite.

1.6 Nastavte dĺžku pásov pomocou posuvných častí pásov (3) na ramenných i bočných pásoch tak, aby bolo dieťa bezpečne zaistené v sedení. Ak chcete uvoľniť ramenné a pásové popruhy, stlačte tlačidlá na bokú zámkú bezpečnostného pásu.

VAROVANIE: Pokiaľ je dieťa v kočíku, vždy ho pripevnite bezpečnostným pásom. Uistite sa, že sú všetky pracky správne zapnuté a že je bezpečnostný pás pripevnený ku kočíku.

VAROVANIE Nikdy nepoužívajte sedenie v prípade, že sú 5 bodové pásy poškodené, alebo niektorá ich časť chýba.

Vždy sa uistite, že sú pásy správne zapnuté.

VAROVANIE 5-bodové pásy obsahujú magnety, alebo magnetické komponenty. Magnety sa môžu vzájomne priťahovať, alebo priťahovať kovové predmety v ľudskom tele, to môže spôsobiť závažná zranenia, alebo dokonca až smrť. V prípade prehltnutí, alebo vdýchnutia magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Lekárske prístroje, ako sú implantované kardiostimulátory a defibrilátory, môžu obsahovať senzory, ktoré pri blízkom kontakte reagujú na magnety a rádia. Aby ste sa vyhli

potenciálnym interakciám s týmito zariadeniami, udržiajte je v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia (viac než 15 cm od seba). Konkrétne pokyny však konzultujte s lekárom a výrobcou zariadenia.

13) ZMENA POLOHY 5-BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU

13.1 - 13.2.2 RAMENNÉ PÁSY

Vyberte striešku.

Odstráňte polstry ramenných pásov. Pretiahnite ramenné pásy a bočný pás príslušnými otvory v potahu. Rozopnite zips pod sedením. Odopnite patenty, ktoré drží látku na rámu kočíka. Odopnite patenty, ktoré drží nastaviteľnou rukoväť. Vyberte výstuhu z látok a umiestite ramenné pásy do požadovanej polohy vo výstuhe. Pretiahnite ramenné pásy skrz látku sedení v rovnakej pozícii. Zasuňte výstuhu späť do potahu sedenia.

13.3 - 13.3.3 Popruh cez rozkrok

Pretiahnite medzi nožný pás potahom a výstuhou. Potom ho upevnite v požadovanej polohe a pretiahnite ho rovnakým otvorom v šiti sedenia. Zapnite zips na dolnej strane sedení. Pevne zapnite patenty okolo rámu na oboch stranách. Pretiahnite popruh skrz príslušný otvor v látke a zaistite ju okolo nastaviteľné rukoväti pomocou patentu. Nasadte polstry ramenných pásov na ramenné pásy.

VAROVANIE: Pred opakovaným použitím kočíka sa uistite, že sú polstrovanie sedadla a všetky zipsy správne pripevnené

VAROVANIE: Je dôležité, aby bolo polstrovanie sedadla vždy správne pripevnené

VAROVANIE: Kočík nikdy nepoužívajte bez toho, že by ste sa najskôr neubezpečili, že je polstrovanie sedadla správne namontované.

SEAT UNIT FLAT

1) MONTÁŽ A POUŽÍVANÍ SEDAČKY

Sedačka sa dodáva kompletne zmontovaná. Musíte pripevniť len madlo pre dieťa a striešku. Madlo vkladajte do uloženia na oboch stranách sedačky, kým nezačujete cvaknutie.

2 Okolo madla pripevnite popruh cez rozkrok.

VAROVANIE: Madlo musí byť pri používaní vždy namontované.

VAROVANIE: Pred použitím vždy skontrolujte, či je madlo správne namontované.

2) OTVORENIE MADLA

1 Rozopnite popruh cez rozkrok.

2 Stlačte tlačidlo na vnútornej strane a otvorte madlo.

VAROVANIE: Madlo musí byť pri používaní vždy namontované.

VAROVANIE: Pred použitím vždy skontrolujte, či je madlo správne namontované.

3) ZATVORENIE MADLA

Zatvárajte madlo do uchytenia, až kým nezačujete cvaknutie. Okolo madla pripevnite popruh cez rozkrok.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

VAROVANIE: Madlo musí byť pri používaní vždy namontované.

VAROVANIE: Pred použitím vždy skontrolujte, či je madlo správne namontované.

VAROVANIE

Nikdy neprenášajte sedenie za madlo.

4) MONTÁŽ/POUŽITIE STRIEŠKY

4.1 Vložte striešku na obe strany sedadla, až kým neuslyšíte cvaknutie.

4.2 Zadnú časť striešky upevnite pomocou 3 suchých zipsov. Môžete nasadiť fusak Emmaljunga (príslušenstvo) do miesta na krúžky za opierkou chrbta.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

VAROVANIE Nikdy neprenášajte športové sedenie/kočík za striešku.

5) NASTAVENIE STRIEŠKY

Jemne za striešku zatiahnite dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy.

6) ROZŠÍRENIE STRIEŠKY

1 Pre zväčšenie striešky, aby chránila dieťa pred poveternostnými vplyvmi, môžete rozopnúť zips na strieške.

6.2 Potiahnite striešku smerom dole a strieška sa predlží. Keď rozopnete zips na zadnej strane striešky budete mať k dispozícii vetranie a sieťku proti UV/hmyzu (len pri určitých modeloch).

VAROVANIE: Pri používaní kočíka musí byť vždy namontovaná strieška.

DŮLEŽITÉ! Striešku nesmiete skladať, keď je k nej pripojená prikrývka.

7) SIEŤKA PROTI HMYZU (DODÁVANÉ S KONŠTRUKCIOU KOČÍKA

7.1 Pripevnite sieťku proti hmyzu pomocou zipsu na strieške. Pretiahnite elastický popruh cez opierku na nohy. UV sieťka je dodávaná spolu s konštrukciou kočíka.

7.2 Na upevnenie sieťky proti hmyzu okolo sedačky použite patentné gombíky. Postup zopakujte na druhej strane.

TWIN 735 V2.2

7.3 Vrecko pre uschovanie UV sieťky/Moskytiery

8) MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZOK

Zacvaknite sedačku do podvozku. Uistite sa, že zacvakla správne a bezpečne na oboch stranách. Nastavte

Sedenie je možné nasadiť vo smere jazdy alebo proti smeru jazdy.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

VAROVANIE: Pred použitím kočíka vždy skontrolujte, že je sedačka správne a pevne pripevnená k podvozku.

VAROVANIE

Úchyty pre prenášanie držte, až kým nebude sedačka na svojom mieste "

9 DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU

Potiahnite obidve rukoväte smerom hore a zodvihnite sedačku z podvozku

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

VAROVANIE Nikdy nenechávejte dieťa v sedačke, keď ju vyberáte z kočíka/uchycujete na kočík

10 NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY

Sedačku môžete nastaviť do rôznych polôh. Zodvihnite rukoväť na zadnej strane sedačky smerom nahor a nastavte do požadovanej polohy. Nastavenie dolnej polohy. Vytiahnite sivú rukoväť nahor a opatrne sklopte opierku na chrbát dole. Pred zložením do najnižšej polohy nezabudnite rozopnúť zips k strieške. Než nastavíte opierku chrbta do ležiacej polohy, otvorte zipsy na oboch stranách striešky."

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia.

11) NASTAVENIE OPIERKY PRE NOHY

Potiahnutím šedej rukoväte na ľavej alebo pravej strane opierky nôh ju nastavíte. Pamätajte! Maximálne zaťaženie opierky na nohy je 3kg.

VAROVANIE: Nikdy nenechávejte dieťa, aby stálo na opierke na nohy.

VAROVANIE: Dbajte na to, aby boli deti mimo dosahu všetkých pohyblivých častí kočíka, aby ste predišli riziku zranenia."

12) MONTÁŽ PRIKRÝVKY (PRÍSLUŠENSTVO)

12.1 Natiahnite prikrývku cez opierku na nohy.

12.2 Upevnite nánožník pomocou patentov na

SVK

vnútornej strane striešky sedení.

DÔLEŽITÉ! Striešku nesmiete skladať, keď je k nej napevno pripojená prikrývka. Pri vkladaní alebo vyberaní dieťaťa z kočíka rozopnite zips v strede prikrývky.

13) PLÁŠTENKA (PRÍSLUŠENSTVO)

• Pláštenku pripevnite tak, že ju umiestnite cez striešku a pretiahnete cez prenosnú vaničku alebo sedačku.

• Pláštenka má v hornom otvore veľké okno, ktoré môžete otvárať a zatvárať pomocou suchých zipsov.

• Vždy sa uistite, že sú vetracie okienka otvorené a voľné, aby bolo zabezpečené vetranie.

• Pláštenku používajte vždy, keď sneží alebo prší. Ak je kočík mokry, pokúste sa ho vysušiť skôr, ako pláštenku, ak je to možné.

• Skôr, ako pláštenku vložíte späť do vrecúška, riadne ju vysušte.“

14) MONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY

14.1 Položte polstrovanie sedačky na sedačku. Prevlňte ramenné popruhy cez látku.

14.2 Popruh cez rozkrok prevlňte cez polstrovanie

14.3 Prevlieknite bočné popruhy látkou sedenia.

14.4 Upevnite všetky patenty sedenia. Celkovo sa tam nachádza 13 patentných gombíkov. Po 5 patentných gombíkov na oboch stranách a 3 na zadnej strane.

14.5 Pripevnite striešku na svoje miesto pomocou zipsu na polstrovaní sedačky.

14.6 Pripevnite striešku k rámu. Pripevnite striešku na svoje miesto pomocou patentných gombíkov na polstrovaní sedačky.

VAROVANIE: Je dôležité, aby polstrovanie vždy správne sedelo. Sedačku nikdy nesmiete používať bez správne nainštalovaného polstrovania.

VAROVANIE: Pred použitím kočíka skontrolujte, že je polstrovanie bezpečné a že sú všetky zipsy a patentné gombíky pevne a správne na mieste.

VAROVANIE: Je dôležité, aby bolo polstrovanie vždy správne pripevnené.

VAROVANIE: Tento výrobok nikdy nepoužívajte bez kompletného namontovania polstrovania sedačky na ráme.

15) DEMONTÁŽ POLSTROVANIA SEDAČKY

15.1 Stlačte tlačidlá na oboch stranách striešky a vyberte ju z uchytení na rámu sedenia.“

15.2 Odopnite patentné gombíky na sedačky a

na opierke na nohy.

15.3 Vytiahnite bezpečnostné popruhy z otvorov v látke. 4 Popruh cez rozkrok úplne vytiahnite z látky a dajte dole polstrovanie.

VAROVANIE: Pri používaní kočíka musí byť strieška vždy namontovaná.

16) 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ

PÁS – PRIPÚTAJTE SVOJE DIEŤA

Nastavte 5-bodový postroj

16.1 Umiestite

5 bodové pásy pred dieťa tak, aby ste sa uistili, že na nich dieťa nesedí.

16.2 Zostavte ľavú časť pásov nasadením ľavej časti pracky do ľavej časti spony až kým sa nezaklikne.

16.3 Zostavte pravú časť pásov nasadením pravej časti pracky do pravej časti spony až kým sa nezaklikne.

16.4 Nasad'te ľavú časť spony k pravej strane spony až kým sa vzájomne nespojí kliknutím. Je veľmi dôležité, aby boli pevne spojené a nešlo je od seba oddeliť.

16.5 Zapnite pás pomocou zámku na medzi nožnom pásu s výrazným kliknutím.

VAROVANIE Vždy skontrolujte správnosť zaistenia spony tým, že za ňu zatiahnete.

16.6 Nastavte dĺžku pásov pomocou posuvných častí pásov (3) na ramenných i bočných pásoch tak, aby bolo dieťa bezpečne zaistené v sedení.

VAROVANIE Pokiaľ je dieťa v kočíku, vždy ho pripevnite bezpečnostným pásom. Uistite sa, že sú všetky pracky správne zapnuté a že je bezpečnostný pás pripevnený ku kočíku.

17) ZMENA POLOHY 5-BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU

17.1 Odoberte látku

sedenia, podľa inštrukcií v bode 15.

RAMENNÉ POPRUHY

17.2. vytlačte úchytky ramenných popruhov

17.3 pretiahnite ramenné popruhy nazad na zadnú časť sedačky a zasun'te je do druhého otvoru vpredu. Zatlačte upevňovací prvky pásu späť.

Opakujte tento krok na druhej strane. Popruh pre rozkrok

17.4 Vytlačte uchytenie medzi nožného popruhu a pretiahnite ho na dol

skrz výstupu sedení.

17.5. Pretiahnite pás druhým otvorom a zatlačte upevňovací prvok pásu späť do vnútra. Znovu zostavte podľa inštrukcií v bode 14.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že sú ramenné popruhy a popruhy cez rozkrok správne pripevnené.

VAROVANIE: Pred opätovným použitím kočíka vždy skontrolujte, že je polstrovanie sedačky pripevnené a všetky patentné gombíky riadne zatvorené.

VAROVANIE: je dôležité, aby bolo polstrovanie sedačky vždy správne pripevnené

VAROVANIE: Kočík nikdy nepoužívajte bez toho, že by ste sa najskôr nebezpečili, že je polstrovanie sedačky správne namontované.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBU

- Kočík nikdy nevystavujte nadmernému dlhodobému slnečnému žiareniu.
- Ak sneží alebo prší, vždy používajte pláštenku.
- Kočík nikdy neskladujte na chladných a/alebo vlhkých miestach.
- Ak sa podvozok zamokrí, okamžite ho vysušte. Kým výrobok odložíte, musí byť úplne suchý.
- Ak kočík používate v blízkosti mora alebo na posolených cestách, opláchnite podvozok hadicou a vysušte ho.
- Pri preprave a skladovaní buďte opatrní, pretože povrch podvozku je krehký. Poškriabania, ktoré vznikli po zakúpení, nemôžete reklamovať.

BEŽNÁ KONTROLA

- Pravidelne čistite podvozok a kovové časti výrobku, vysušte ich a premažte všetky spoje. Spice a ráfiky všetkých kolies musíte často umývať horúcou vodou a následne utrieť suchou handričkou. Ak kočík používate v zime, musíte ho čistiť aspoň raz týždenne. Nedostatočná údržba môže viesť ku korózii.
- Očistite hriadele (osi vyčistite handričkou). Kolesá s pneumatikami (niektoré modely)
- Ak potrebujete nafúkať pneumatiku, použite hustítku s adaptérom pre auto.
- Tlak nájdete podľa údajov na pneumatike.
- Pneumatiky sa montujú pri výrobe. Akékoľvek problémy s nerovnováhou môžete vyriešiť vypustením vzduchu, správnym nasadením pneumatík na ráfik a nafúkaním na správny tlak.
- Pneumatiky môžu mať malé trhlinky kvôli ozónu a UV žiareniu. Nemá to vplyv na prevádzku a bezpečnosť a nie sú dôvodom na reklamáciu.

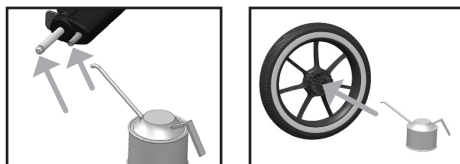
VAROVANIE

- Pneumatiky môžu spôsobiť pri kontakte s PVC podlahou alebo inými plastovými mate-

riálmi zmenu farby. Keď chcete kočík odložiť na citlivých povrchoch, vždy nasadte na kolieska ochranu..

Skontrolujte, že:

- všetky uzamykacie mechanizmy, sedačka a prenosná vanička fungujú správne.
- všetky nity, matice a skrutky sú pevne dotiahnuté a nie sú poškodené.
- všetky plastové diely sú v poriadku a nie sú popraskané ani poškodené
- ložiská kolies sú v dobrom stave.
- všetky zipsy a suché zipsy sú bezpečne zapnuté.
- všetky elastické popruhy sú v dobrom stave.
- brzda funguje.
- tlak v pneumatikách je správny (pozrite označenie na pneumatike).
- podvozok, prenosnú vaničku a sedačku pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.



SVK

PAMÄTAJTE

- V prípade potreby servisu vyžadujúceho originálne náhradné diely a v prípade iných technických problémov, ktoré vyžadujú profesionálny prístup sa vždy obráťte na predajcu, od ktorého ste výrobok kúpili.
- Na vami vybraný výrobok sa vzťahuje záruka.
- Parkovacia brzda sa skladá z pohyblivých častí a kvôli s právnej funkčnosti i vyžaduje pravidelnú údržbu.
- Pre zabezpečenie dobrej funkčnosti sa vždy uistite, že je parkovacia brzda dobre premazaná. Zo všetkých pohyblivých častí brzdového systému okamžite odstráňte piesok, sneh, ľad a nečistoty
- Na brzdový pedál, os kolies a brzdové čapy na oboch stranách brzdy kočíka naneste aspoň raz mesačne silikónové alebo olejové mazivo. V rovnakom intervale tiež namažte uvoľňovací mechanizmus kolies.
- Pri používaní kočíka/športového kočíka Emmaljunga na piesočnatých plážach alebo za iných podmienok s výskytom nečistôt a vlhkosti venujte zvýšenú pozornosť parkovacej brzde a údržbe brzdového systému a kolies, kedykoľvek sa vyžaduje, ako je to podrobne uvedené vyššie.

POKYNY NA ČISTENIE

Strieška:

Dajte dole a roztriahnite striešku. Striešku osprchujte zvnútra (vnútornú látku) vlažnou vodou. Ako čistiaci prostriedok použite jemné tekuté mydlo. Riadne vyčistite. Striešku nechajte úplne

roztiahnutú odkvapkať a úplne vyschnúť.

Polstrovanie sedačky a 5-bodový bezpečnostný pás:

Dajte dole polstrovanie sedačky z podvozku a vyberte drevenú dosku sedačky z látky sedačky. Látku sedačky vyperte v rukách vo vlažnej vode. Ako čistiaci prostriedok použite jemné tekuté mydlo. Riadne vyčistíte. Látku sedačky nechajte odkvapkať a vyschnúť. Nylonové popruhy a plastové diely utrite len navlhčenou handričkou. Neperte v rukách. Pred opätovným zmontovaním musia byť pásy suché.

Matrac:

Odporúčame pranie v rukách a voľné sušenie na vzduchu.

Prenosná vanička:

Odstráňte striešku a matrac. Utrite vonkajšiu látku a vnútorný netkaný materiál, čistite vlhkou handričkou. Neperte v rukách. Teleso kočíka sušte v úplne rozloženej polohe. Drevená základňa nesmie prísť do kontaktu s vodou.

Všeobecné informácie

- Žehlenie Ak potrebujete vyžehliť ktorúkoľvek textilnú časť, vždy medzi žehličku a danú textilnú časť vložte látku zo 100 % bavlny, aby ste ochránili povrch textilnej časti. Vonkajšie látky (100 % polyester) a vnútorné látky žehlíte miernou teplotou (žehlička na 110 °C).
- Pred opätovným zostavením sa uistite, že sú všetky časti úplne suché. Skontrolujte všetky švy, okraje a zipsy.
- Po vyčistení môžete na textilnú časť aplikovať vhodnú impregnáciu. Aplikáciu vykonávajte vždy pred opätovným zostavením.

VAROVANIE

Po aplikácii impregnácie nedávajte dieťa/deti do kočíka minimálne po dobu 24 hodín.

Po vyčistení výrobok znovu zostavte.

VAROVANIE

Uistite sa, že sú všetky diely zmontované správne a podľa pokynov v tejto príručke

DÔLEŽITÉ

Pokyny na čistenie koženky:

Koženku nečistíte podľa vyššie uvedených pokynov. Koženku čistíte iba pomocou kvapky bezfarebného umývacieho prostriedku a navlhčenej handričky pri izbovej teplote.

Emmaljunga®

Servisná dokumentácia

Vaunut täytyy huoltaa ja tarkastaa säännöllisesti. Suosittelemme, että suoritat määrätyt huolto- toimenpiteet suositelluin huoltovälein. Tehdyt huollot takaavat tuotteen laadun, turvallisuuden ja vähentävät käytöstä johtuvaa normaalia kulu- tusta. Vaunuhuollon tulee suorittaa valtuutettu Emmaljunga jälleenmyyjä. Suoritetusta huollosta annetaan aina raportti, josta selviää mitä kaikkea huollossa on tarkistettu, mitä korjauksia on tehty sekä huoltokirjaan lisätään merkintä suori- tusta huollosta. Ennen kun vaunu toimitetaan

tehtaalta, vaunu on tarkasti testattu ja tarkastet- tu. Tämän lisäksi Emmaljunga jälleenmyyjä on tarkistanut vaunun ennen asiakkaalle luovutusta, jotta tämä täyttää vaaditut laatu- ja turvallisuus- vaatimukset.

Säännöllisten huoltovälien lisäksi on erittäin tärkeää, että huollat itse vaunuasi annettujen huolto- ja kunnossapito-ohjeiden mukaisesti. Katso tarkemmat tiedot vaunun mukana tulles- ta käyttöohjeesta.

SVK

Číslo podvozku

Dodacia kontrola

0

Dátum, pečiatka, meno zákazníka, podpis;

Servis po 6 mesiacoch

6

Dátum, pečiatka, meno zákazníka, podpis;

Servis po 12 mesiacoch

12

Dátum, pečiatka, meno zákazníka, podpis;

Servis po 24 mesiacoch

24

Dátum, pečiatka, meno zákazníka, podpis;

Servis po 36 mesiacoch

36

Dátum, pečiatka, meno zákazníka, podpis;

Emmaljunga®

Dodacia kontrola

1. Skontrolujte obsah nasledovných položiek v zodpovedajúcom počte:

Chassis

- 1 ks zložený podvozok
- 1 ks košík
- 2 ks otočné koleso
- 2 ks koleso
- 2 ks hriadeľ
- 1 ks návod na použitie
- 1 ks sieťka proti hmyzu

Carrycot

- 1 kpl Vaunukoppa
- 1 kpl Vaunukopan jalkapeite
- 1 kpl Patja

Seat unit Ergo

- 1ks sedačka s polstrovaním vrátane 5-bodového bezpečnostného pásu
- 1ks strieška – sedačka
- 1ks madla

Seat unit Flat

- 1ks sedačka s polstrovaním vrátane 5-bodového bezpečnostného pásu
- 1ks strieška – sedačka
- 1ks madla

2. Skontrolujte funkcie podvozku/sedačky/prenosnej vaničky:

- Rozložte podvozok.
- Skontrolujte funkčnosť podvozku, či sa dve uzamykacie svorky správne uzamknú na oboch stranách.
- Skontrolujte, či je sedačka/prenosná vanička riadne zacvaknutá na podvozku a či je na oboch stranách uzamknutá.
- Skontrolujte 5-bodové bezpečnostné pásy na sedačke, či sa správne zatvárajú.
- Skontrolujte teleskopické nastavenie výšky zdvihnutím/potiahnutím rukoväte hore a dole. Rukoväte musíte skontrolovať, či sa správne zamykajú vo svojich polohách.
- Skontrolujte, či sa dá opierka na chrbát nastaviť a poriadne zaistiť v každej polohe.
- Skontrolujte, či sa dá opierka na nohy na sedačke nastaviť a poriadne zaistiť v každej polohe.

3. Kolesá a brzdy:

- Laita akseleiden päihin rasvaa.
- Asenna renkaat paikoilleen ja tarkista, että ne lukittuvat paikoilleen
- Tarkista, että seisontajarru toimii ja lukitsee kummatkin takarengaat.

4. Celková kontrola výrobku

- Skontrolujte správne pripevnenie všetkých nitov, skrutiek a matíc.
- Skontrolujte, či sú všetky patentné gombíky a zipsy látky sedačky a košíka správne a riadne zapnuté.
- Uistite sa, že sa na podvozku, látkach sedačky, koši a kolesách nenachádzajú žiadne viditeľné zmeny.

Emmaljunga®

Servisný protokol

Servis	6 m	12 m	24 m	36 m
Funkčnosť podvozku/sedačky/prenosnej vaničky Skontrolujte funkčnosť podvozku, či sa dve uzamykacie svorky správne uzamknú na oboch stranách.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či je sedačka/prenosná vanička riadne zacvaknutá na podvozku a či je na oboch stranách uzamknutá.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte 5-bodové bezpečnostné pásy na sedačke, či sa správne zatvárajú.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte teleskopické nastavenie výšky zodvihnutím/potiahnutím rukoväte hore a dole. Rukoväte musíte skontrolovať, či sa správne zamykajú vo svojich polohách.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či sa dá opierka na chrbát nastaviť a poriadne zaistiť v každej polohe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či sa dá opierka na nohy na sedačke nastaviť a poriadne zaistiť v každej polohe. lukittu eri asentoihin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kolesá a brzdy Nasad'te kolesá a uistite sa, že sú zaistené v danej polohe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či parkovacia brzda po aktivácii zablokuje obidve kolesá.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vizuálna kontrola Skontrolujte, či sú všetky nity a skrutky správne dotiahnuté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či sú všetky patentné gombíky a zipsy neporušené a správne pripevnené	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skontrolujte, či podvozok, látka, košík a kolesá nejavia žiadne viditeľné odchýlky	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mazanie Vyčistite a namažte kolesá, osi, upevňovacie prvky podvozku, nožnú opierku a zaistováciu západku	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SVK

Ďalšie poznámky (podrobnosti o ďalších nastaveniach alebo zmenách)

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Šis produkts atbilst standartiem EN 1888-1:2018, EN1888-2:2018, EN 1466:2014. Produkta tirdzniecība vai mārketinga ārpus ES, EBTA valstīm nav atļauts. Pirms produkta lietošanas apmeklējiet vietni www.emmaljunga.com, kur atradīsiet jaunāko rokasgrāmatas versiju.

SVARĪGI! – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES. Ja neievērosit šos norādījumus, jūsu bērna drošība var tikt apdraudēta. VIENMĒR LASIET KOPĀ AR ATBILSTOŠO ROKASGRĀMATU ("Rāmis", "Pārnesājamā kulbiņa", "Sēdeklis", "Piederumi")

BRĪDINĀJUMS

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības
- Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas bloķējošās ierīces.
- Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.
- Neļaujiet bērnam spēlēt ar šo izstrādājumu.
- Tiklīdz bērns var patstāvīgi sēdēt, lietojiet bērnu drošības jostu
- Šis sēdeklis nav paredzēts bērnam līdz sešu mēnešu vecumam
- Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusu vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdekļa piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.
- Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

Brīdinājums saskaņā ar standartu EN1888-1:2018

BRĪDINĀJUMS

- Jūs esat atbildīgs(-a) par bērna drošību.
- Bērnus vienmēr ir jānostiprina ar drošības jostu un viņus nekad nedrīkst atstāt nepieskatītus.
- Veicot noregulēšanu, bērnam ir jāatrodas drošā attālumā no kustīgajām detaļām.
- Lietotājam ir jāveic regulāra ratiņu apkope.
- Pārslagojums, nepareiza locīšana un neapstiprinātu piederumu izmantošana var radīt ievainojumu jūsu bērnam/bērniem un/vai bojāt vai salauzt šos ratiņus.
- Turiet drošā attālumā no uguns.
- Izlasiet norādījumus.

Ja rāmi izmanto kopā ar pārnēsājamo kulbiņu: BRĪDINĀJUMS

- Šo pārnēsājamo bērna gultiņu nelietojiet uz paliktna.
- Šī gultiņa ir piemērota tikai bērniem, kas nevar patstāvīgi apsēsties.
- Lietojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas!
- Neļaujiet citiem bērniem bez pieaugušo uzraudzības spēlēties gultiņas tuvumā.
- Ja kādas sastāvdaļas trūkst vai tā ir salauzta vai saplēsta, gultiņu nelietojiet.
- Izmantojiet tikai ražotāja piegādātas vai apstiprinātas rezerves daļas.
- Apzinieties risku, ko sagādā atklāta uguns un citi spēcīga siltuma avoti, piemēram, elektriskais sildītājs, gāzes sildītājs utt. pārnēsājamās kulbiņas tuvumā.
- Regulāri jāpārbauda, vai pārnēsājamās kulbiņas rokturiem un pamatnei nav kādu bojājumu vai nolietojuma pazīmju.
- Pirms pārnēsājamās kulbiņas nešanas vai ceļšanas novietojiet muguras balstu guļus pozīcijā.
- Izmantojot pārnēsājamo kulbiņu, pārliecinieties, ka bērna galva nekad neatrodas zemāk par viņa ķermeni.
- Neizmantojiet nekādu papildu matraci virs tā, kurš ir iekļauts komplektā.
- Pirms pārnēsājamās kulbiņas nešanas pārliecinieties, vai regulējamais rokturis ir nofiksēts nešanas pozīcijā

LV

Brīdinājums saskaņā ar standartu EN 1466:2014

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBU

Ja jums nepieciešams identificēt šo produktu, uz rāmja/sēdekļa/pārnēsājamās kulbiņas ir uzlīme, uz kuras ir norādīts modeļa nosaukums un sērijas numurs.

RĀMIS

Šie ratiņi ir piemēroti tikai viena (1) bērna transportēšanai ar maksimālo svaru 22 kg vai 4 gadu vecumu atkarībā no tā, kas notiek vispirms. Ratiņus izmantojiet tikai paredzētajam bērnu skaitam. Iznēmums ir NXT90 rāmis. Pirkumu paliktna maksimālais svara ierobežojums ir 5 kg. Smagākos priekšmetus vienmēr novietojiet paliktna vidū. Ja svars paliktņī ir izvietots nevienmērīgi, ratiņi var kļūt nestabili.

SĒDEKLIS

Saderīgs ar: NXT90 Select/Classic, NXT60 Select, NXT Twin Select/Classic.

Sēdekļa bloks nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 6 mēnešiem, maksimālais svars ir 22 kg vai 4 gadu vecums atkarībā no tā, kas notiek vispirms. Neizmantojiet sēdekļa bloku, kamēr jūsu bērns patstāvīgi nesēž.

PĀRNĒSĀJAMĀ KULBINA

Saderīga ar: NXT90 Select/Classic, NXT60 Select, NXT Twin Select/Classic.

Pārnēsājamo kulbiņu/ratiņu kulbu (piederums) var izmantot tikai viena 0-6 mēnešus veca bērna transportēšanai.

Šī pārnēsājamā kulbina ir piemērota bērnam, kurš vēl nemāk bez palīdzības sēdēt un pagriezties uz sāniem vai atbalstīties uz rokām un ceļiem. Maksimālais bērna svars: 9 kg.

PIEDERUMI

Reizē izmantojiet tikai vienu autorizētu piederumu, piem., NXT otra bērna platformu, vai NXT autosēdekliša adapteri

Otra bērna platforma. Maksimālais svars vienam bērnam, kurš izmanto otra bērna platformas piederumu uz ratiņiem, ir 20 kg.

Nomaināmā soma. Maks. svars 2 kg

Svarīga informācija/BRĪDINĀJUMS

- Ja kāda šīs rokasgrāmatas daļa ir neskaidra vai prasa tālākus paskaidrojumus, sazinieties ar autorizēto Emmaljunga mazumtirgotāju, kurš jums varēs palīdzēt.
- Nepārveidojiet šo produktu, jo tas var apdraudēt jūsu bērna drošību. Ražotājs NAV atbildīgs par jebkādam produkta modifikācijām.
- Nenovietojiet priekšmetus uz jumtiņa. Nekad neizmantojiet ratiņus bez jumtiņa.
- Ratiņos nekad nepārvietojiet papildu bērnus vai somas.
- Ratiņi ir paredzēti tikai transportēšanai. Nekad neizmantojiet ratiņus kā gultiņu savam bērnam.
- Nestāviet un nesēdīet uz kāju paliktņa. Kāju paliktņi drīkst izmantot kā atbalstu tikai viena (1) bērna kājām un pēdām. Jebkāda cita veida lietošana var radīt nopietnu ievainojumu jūsu bērnam/bērniem. Maksimālā kāju paliktņa slodze ir 3 kg.
- Jebkura slodze, kas ir novietota uz ratiņiem (piem., uz roktura, muguras balsta vai ratiņu sānos), ietekmē ratiņu stabilitāti. Neizmantojiet neapstiprinātus piederumus.
- Neievietojiet ratiņos papildu matračus. Izmantojiet tikai oriģinālo Emmaljunga matraci, kas ir iekļauts produkta komplektā.
- Pirkumu paliktņi novietoti priekšmeti nedrīkst izvīrīties uz sāniem, jo tie var iekļūt riteņu spieķos.
- Sēdekļa bloku un pārnēsājamo kulbiņu NEDRĪKST izmantot kā autosēdekli.
- Autosēdekļiem, kurus izmanto kopā ar rāmi, šie ratiņi neaizvieto kulbiņu vai gultu. Ja bērns vēlas gulēt, viņš ir jānovieto piemērotā vietā — kulbiņā vai gultā.
- Nekad nevelciet ratiņus ar rotējošiem priekšējiem riteņiem aiz sevis. Ratiņi var paši sagriezties, un tas var radīt drošības risku, ja neievērosit piesardzību un uzmanību.
- Nekad nevelciet ratiņus augšup/lejup pa kāpnēm. Lai pārvietotos starp stāviem vai augstumiem, vienmēr izmantojiet liftu. Ja nevarat izvairīties no kāpnēm, pārliecinieties, ka bērns ir izņemts no ratiņiem un tajos vai to tuvumā neatrodas nevienš bērns.
- Nekad neizmantojiet ratiņus uz eskalatora.
- Neizmantojiet šo produktu spēcīga vēja vai vētras laikā.
- Nemiet vērā, ka vilcienu vai metro stacijās var tikt radītas pēkšņas lielas gaisa spiediena izmaiņas (vējš vai vakuums). Nekad nenovietojiet šo produktu sliežu tuvumā, neturot abas rokas uz roktura, jo ar bremžu ierīci var nepietikt, lai noturētu jūsu ratiņus droši vietā.
- Nešķērsojiet sliekšņus, kamēr bērns atrodas ratiņos vai kulbiņā. Riteņi var iestrēgt!
- Transportējot bērnu(-s) sabiedriskajā transportā (autobusā, trolejbusā, vilcienā utt.), nepietiek ar ratiņu stāvbremzes izmantošanu. Ratiņi var tikt pakļauti apstākļiem (straujai bremzēšanai, pagriezieniem un gribām uz cēla, ātruma palielināšanai utt.), kas nav testēti atbilstoši pašreizējam standartam EN1888. Ievērojiet rekomendācijas un norādījumus attiecībā uz drošu ratiņu novietošanu transportēšanas laikā, ko sabiedriskā transporta operatori ir pienākums nodrošināt.
- Šo produktu nedrīkst izmantot kā medicīnisku ierīci. Šis produkts ir projektēts un izveidots saskaņā ar standartu EN1888/EN1466. Ja jūsu bērnam ir īpašas medicīniskas vajadzības saistībā ar transportēšanu, konsultējieties ar savu ārstu.

Novietošana/Locīšana/Uzglabāšana

- Kad ratiņi stāv nekustīgi, vienmēr izmantojiet bremzes.
- Bremze ir jānospiež vienmēr, kad bērnu liekat ratiņos vai ceļat ārā no tiem.
- Nekad nenovietojiet ratiņus kalnā vai uz nelīdzenas virsmas.
- Pirms lokāt ratiņus, vienmēr pirms tam izņemiet bērnu no tiem.
- Veicot noregulēšanu, pārliecinieties, ka bērni atrodas drošā attālumā no kustīgajām detaļām.
- Kad ratiņi netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā.
- Saskaņā ar PVH grīdas segumu vai citiem plastmasas materiāliem riepas var zaudēt krāsu. Ja bērnu ratiņus uzglabājat uz mikstas virsmas, vienmēr izmantojiet riteņu aizsargus.

Apkope, uzturēšana, rezerves daļas

- Ievērojiet apkopes un uzturēšanas norādījumus.
- Nekad neizmantojiet produktu, ja kāda detaļa ir nederīga vai bojāta.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai visi rāvējslēdzēji un spiedpogas ir droši nostiprinātas.
- Izmantojiet tikai oriģinālas ražotāja piegādātas vai apstiprinātas rezerves daļas.
- Ražotāja neapstiprinātus piederumus vai rezerves daļas nedrīkst izmantot.

- Gaisa riepas var saturēt kontrolētu daudzumu PAO poliaromātisko oglekļa dioksīdu. Rūpīgi apkopiet riepas un ļaujiet tikai profesionāļiem labot vai nomainīt riepas vai iekšējās caurules. Nekad neļaujiet bērniem spēlēties ar ratiņiem vai riepām.

Vispārīga informācija

Šajā rokasgrāmatā ietvertie drošības norādījumi nevar aptvert visus iespējamos apstākļus un neparedzamas situācijas. Jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, kurus nevar iestrādāt produktā. Šie faktori tagad ir tās(-o) personas(-u) pārziņā, kura(-as) apkopj un lieto ratiņus. Svarīgi, lai šos norādījumus saprastu un ievērotu visi, kuri lieto ratiņus un piederumus. Vienmēr informējiet un apmāciet ikvienu personu, kura izmanto ratiņus un piederumus, par to lietošanu, pat ja konkrētā(-s) persona(-s) tos izmantos tikai īslaicīgi. Pārliedzieties, ka visiem lietotājiem ir vajadzīgās fiziskās spējas un pieredze, lai lietotu šos ratiņus.

SVARBI INFORMACIJA APIE SAUGĄ

Šis gaminys atitinka EN 1888-1:2018, EN1888-2:2018, EN 1466:2014 reikalavimus. Draudžiama parduoti arba reklamuoti gaminį už ES ir ELPA šalių ribų. Prieš naudodami gaminį, apsilankykite svetainėje www.emmaljunga.com ir atsisiųskite naujausią šio vadovo versiją.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti
- Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu
- Naudoti saugos diržus, kai tik vaikas gali sėdėti savarankiškai
- Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių
- Visada naudokite prisegimo sistemą
- Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti
- Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui

Įspėjimas pagal EN1888-1:2018

ĮSPĖJIMAS

- Už vaiko saugumą atsakote jūs.
- Vaikus reikia visada prisegti dirželiais ir niekada nepalikti jų be priežiūros.
- Ką nors reguliuojant, vaiko neturi būti šalia judamųjų dalių.
- Šiai priemonei reikalinga nuolatinė naudotojo priežiūra.
- Kraunant per didelį svorį, neteisingai lankstant ir naudojant nepatvirtintus priedus, jūsų vaikas / vaikai gali patirti sužalojimą ir (arba) ši priemonė gali būti apgadinta arba sulaužyta.
- Saugokite nuo ugnies.
- Perskaitykite instrukcijas.

Jeigu važiuoklė naudojama kartu su lopšiu: **ĮSPĖJIMAS**

- Niekada nenaudoti šio nešiojamojo lopšio ant atšamos.
- Šis gaminys tinka tik vaikui, kuris negali savarankiškai atsisėsti.
- Naudoti tik ant tvirto, horizontalaus ir sauso paviršiaus.
- Neleisti kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lopšio.
- Nenaudoti, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, perplėšta arba jos trūksta.
- Naudokite tik gamintojo tiekiamas arba patvirtintas atsargines dalis.
- Stebėkite, ar šalia lopšio nėra pavojaus dėl atviros ugnies ir kitų didelio karščio šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų, dujinių šildytuvų ir pan.
- Reikia reguliariai tikrinti lopšio rankenas ir apačią, ar nėra pažeidimo arba nusidėvėjimo požymių.
- Prieš nešdami arba keldami lopšį, nulenkite atlošą į horizontalią padėtį.
- Naudodami lopšį žiūrėkite, kad vaiko galva niekada nebūtų žemiau už vaiko kūną.
- Ant esamo čiužinuko nedėkite dar vieno čiužinuko.
- Prieš nešdami lopšį įsitikinkite, kad reguliuojama rankena yra nešimo padėtyje

Įspėjimas pagal EN 1466:2014

LT

SVARBI INFORMACIJA APIE SUDERINAMUMĄ

Jeigu jums reikia identifikuoti šį gaminį, ant važiuoklės / sėdynės / lopšio yra lipdukas su modelio pavadinimu ir serijos numeriu.

VAŽIUOKLĖ

Ši priemonė skirta vežti vieną (1) vaiką, kurio maksimalus svoris gali siekti 22 kg arba amžius – 4 metus (kol pasiekiamas vienas iš šių apribojimų). Naudokite vežimėlį tik tokiam vaikų skaičiui, koks yra jam numatytas. Pirkinių padėklas pritaikytas ne didesniai nei 5 kg svoriui. Sunkesnius daiktus visada dėkite padėklo centre. Jei padėklo svoris paskirstomas netolygiai, vežimėlis gali pasidaryti nestabilus.

SĖDYNĖ

Sėdimoji dalis netinka vaikams, kurie yra jaunesni kaip 6 mėnesių, kurie sveria daugiau kaip 22 kg arba yra vyresni nei 4 metų (kai pasiekiamas vienas iš šių apribojimų). Nenaudokite sėdimosios dalies, kol vaikas nepajėgia sėdėti savarankiškai.

LOPŠYS

Lopšį / vežimėlio korpusą (priedą) galima naudoti gabenti tik vieną vaiką nuo 0 iki 6 mėnesių amžiaus.

Šis lopšys tinka vaikui, kuris dar nemoka pats atsistoti, apsiversti ir judėti į priekį remdamasis rankomis ir keliais. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.

PRIEDAI

Vienu metu naudokite tik vieną patvirtintą priedą, pvz.

Antro vaiko pakopa: Maksimalus vieno vaiko, kuris gali naudotis antro vaiko pakopa kaip vežimėlio / sportinuko priedu, svoris yra 20 kg.

Sauskelnių krepšys: Maks. svoris 2 kg

Svarbi informacija ĮSPEJIMAS

- Jei gu kas nors šiame vadove jums neaišku arba norėtumėte platesnio paaiškinimo, kreipkitės į įgaliotąjį „Emmaljunga“ prekybos atstovą, kuris jums padės.
- Nemodifikuokite šio gaminio, nes taip darydami galite sukelti pavojų vaiko saugumui. Gamintojas NĖRA atsakingas už jokiais gaminio modifikacijas.
- Nedėkite daiktų ant gaubto. Niekada nenaudokite vežimėlio be gaubto.
- Nevežkite daugiau vaikų arba krepšių šiuo sportinuku.
- Vežimėlis / sportinukas skirtas tik gabenimui. Niekada nenaudokite vežimėlio kaip lovelės vaikui.
- Neatsistokite ir nesėskite ant pakojos. Pakoją galima naudoti tik kaip atramą vieno (1) vaiko kojoms ir pėdoms. Mėginant naudoti kaip nors kitaip gali įvykti rimtas kūno sužalojimas. Maksimali pakojos apkrova yra 3 kg.
- Bet koks ant vežimėlio / sportinuko uždėtas svoris (pvz., ant rankenos, atlošo arba ant vežimėlio šonų) mažina vežimėlio stabilumą. Nenaudokite nepatvirtintų priedų.
- Į nešiojamąjį lopšį nedėkite papildomų čiužinukų. Naudokite tik originalų „Emmaljunga“ čiužinuką, kurį gavote kartu su šiuo gaminiu.
- Į pirminių padėklą sudėti daiktai negali būti išsikišę pro šonus, nes jie gali įsivelti į ratukų stipinius.
- Sėdimosios dalies arba lopšio **NEGALIMA** naudoti kaip autokėdutės.
- Kai autokėdutė naudojama kartu su važiuokle, šis vežimėlis neatstoja lovelės arba lovos. Kai vaikui reikia miegoti, perkeltkite jį į tinkamą vietą, pavyzdžiui, lovelę arba lovą.
- Niekada netraukite vežimėlio / sportinuko taip, kad sukinėjamieji priekiniai ratukai būtų už jūsų. Vežimėlis / sportinukas gali pats pasisukti ir dėl to gali kilti pavojus, jeigu nebūsate atsargūs ir dėmesingi.
- Niekada nevažiuokite vežimėliu / sportinuku laiptais aukštyn arba žemyn. Į kitą aukštą arba lygį visada Svarbi saugos informacija

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami norm EN 1888-1:2018, EN1888-2:2018, EN 1466:2014. Sprzedaż lub marketing produktów poza UE, i w państwach EFTA są niedozwolone. Przed użyciem produktu, najnowszą wersję tego podręcznika można znaleźć na stronie www.emmaljunga.com.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia
- Zawsze używaj systemu zapięć
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach

PL

Ostrzeżenia bezpieczeństwa zgodne z treścią normy EN1888-1:2018

OSTRZEŻENIE

- To Państwo odpowiadają za bezpieczeństwo dziecka.
- Dzieci muszą mieć zawsze zapięte szelki bezpieczeństwa i nigdy nie mogą zostać pozostawione bez opieki.
- Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku, dziecko musi pozostawać z dala od jego części ruchomych.
- Wózek wymaga wykonywania przez użytkownika regularnych zabiegów konserwacyjnych.
- Przeładowanie, nieprawidłowe składanie lub zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować obrażenia u dziecka/dzieci i/lub uszkodzenie wózka lub pęknięcie jego elementów
- Produkt utrzymywać z dala od źródeł ognia.
- Prosimy uważnie przeczytać instrukcje.

Jezeli stelaż jest używany z gondolą :

OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczać gondoli w stojaku
- Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść
- Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni
- Nie dopuszczać do zabawy dzieci bez opieki w pobliżu gondoli
- Nie używać gondoli, jeśli któraś z części jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła
- Należy stosować wyłącznie części zamienne dostarczone lub zatwierdzone do użytku przez producenta wózka
- Należy mieć świadomość, że znajdujące się w bliskim sąsiedztwie nosidełka otwarte płomienie oraz inne źródło silnego ciepła, takie jak grzejniki elektryczne, czy piecyki gazowe itp. mogą stanowić poważne zagrożenie
- Uchwyt oraz dolna powierzchnia gondoli muszą być poddawane regularnym przeglądom pod kątem obecności ew. oznak uszkodzeń lub zużycia
- Przed podniesieniem lub przeniesieniem gondolki oparcie powinno być w pozycji poziomej
- Podczas korzystania z gondolki upewnij się czy główka dziecka nie jest poniżej jego tułowia
- Nie stosować żadnego dodatkowego materacyka na wierzch oryginalnego, znajdującego się w gondolce
- Przed przenoszeniem gondolki upewnij się czy regulowany jej uchwyt jest w pozycji właściwej do przenoszenia

Ostrzeżenia bezpieczeństwa zgodne z treścią normy EN 1466:2014

WAŻNE INFORMACJE O WADZE & O PRZYSTOSOWANIU

Aby zidentyfikować model, należy sprawdzić nazwę produktu i numer seryjny na płytce producenta, która znajduje się na stelażu / siedzisku / gondoli.

STELAŻ

Ten pojazd nadaje się tylko do przewożenia jednego (1) lub dwojga (2) dzieci do 22 kg (na dziecko) lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Używaj wózka tylko dla liczby dzieci, dla których jest przeznaczony.

Koszyk jest przystosowany do maksymalnej wagi 5 kg. Zawsze układaj cięższe przedmioty w na środku koszyka. Wózek może stać się niestabilny, jeśli ciężar w koszu zostanie nierównomiernie rozłożony.

SIEDZISKO

Przystosowane do: NXT90 Select/Classic, NXT60 Select, NXT Twin Select/Classic. To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6-go miesiąca życia. Siedzisko spacerowe nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy, do maksymalnej masy 22 kg lub wieku 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Siedzisko spacerowe można wykorzystywać dopiero wtedy, gdy dziecko może już siedzieć samodzielnie.

GONDOLA

Gondola głęboka wózka/nosidełko (akcesoria) mogą być wykorzystywane wyłącznie do przewozu jednego dziecka w wieku od 0 do 6 miesięcy. Produkt ten nadaje się wyłącznie dla dziecka, które nie jest w stanie samodzielnie siedzieć, przekręcać się na boki oraz opierać na rękach i na kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

AKCESORIA

Prosimy używać tylko jednego dopuszczonego akcesorium na raz.

Przystawka jezdna Toddler Roller: Maksymalna waga jednego dziecka korzystającego z przystawki jezdnej do wózka wynosi 20 kg.

Torba do wózka: dopuszczalna waga 2 kg.

Ważne informacje - OSTRZEŻENIE

- Jeżeli w tych instrukcjach cokolwiek jest niejasne lub wymaga dodatkowych objaśnień, zawsze do Państwa dyspozycji jest autoryzowany dystrybutor produktów Emmaljunga.
- Wózka nie wolno samodzielnie przerabiać, ponieważ może mieć to negatywny wpływ na bezpieczeństwo dziecka. Producent wyrobu NIE ponosi odpowiedzialności za jego samowolne przeróbki.
- Na budce wózka nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno korzystać z wózka głębokiego bez budki.
- Tym wózkiem nie wolno przewozić dodatkowych dzieci ani żadnych pakunków.
- Wózek głęboki jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia dziecka. Wózka nie wolno nigdy wykorzystywać jako łóżeczka dla dziecka.
- Na podnóżku wózka nie wolno ani siedzieć, ani stać. Podnóżek może być wykorzystywany wyłącznie jako oparcie dla nóg i stóp jednego (1) dziecka. Każdy inny sposób wykorzystania może prowadzić do spowodowania poważnych obrażeń ciała. Maksymalne obciążenie podnóżka wynosi 3 kg
- Każde obciążenie zawieszona na wózku (np. na rączce, na oparciu tylnym lub z boków wózka) niekorzystnie wpływa na jego stabilność. Nigdy nie wolno stosować niezalecanych akcesoriów.
- Nie stosować żadnego dodatkowego materacyka na wierzchu oryginalnego, znajdującego się w gondoli. Używać jedynie oryginalny materacyk Emmaljunga.
- Przedmioty umieszczone w obrębie kosza na zakupy nie powinny wystawać poza jego krawędzie, ponieważ w przeciwnym razie mogą się dostać pomiędzy szprychy kół.
- Siedzisko spacerowe wózka ani gondola nie mogą być wykorzystywane jako foteliki samochodowe dla dziecka.
- W przypadku fotelików samochodowych wykorzystywanych na stelażu wózka, taka kombinacja sprzętowa nie może zastępować gondoli głębokiej lub łóżeczka. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, należy je wówczas ułożyć w gondoli głębokiej albo w łóżeczku.
- Nigdy nie ciągnij wózka ze skrętnymi kołami za sobą. Wózek może wtedy sam niekontrolowanie skręcić, co może doprowadzić do niebezpieczeństwa, jeśli nie będziesz należycie ostrożny i uważny.
- Nigdy nie wjeżdżać lub zjeżdżać po schodach lub używać schody ruchome z wózkiem. Zawsze korzystać z wind do przemieszczania się na między poziomami. Jeżeli nie ma możliwości ominąć schodów lub klatek schodowych, pamiętaj, aby usunąć dziecko z wózka i aby żadne dziecko nie było w pobliżu wózka.
- Nie używać schodów ruchomych z wózkiem.
- Nie zaleca się korzystania z wózka w czasie silnych wiatrów oraz burz.

PL

- Prosimy zwrócić uwagę, że na stacjach kolejowych oraz w metrze mogą powstawać nagłe, gwałtowne zmiany ciśnienia atmosferycznego (napór wiatru lub podciśnienie). Jeżeli rączka wózka nie jest przytrzymywana zdecydowanie obiema rękami, wówczas w żadnych okolicznościach nie wolno zbliżać wózka do torów kolejowych, ponieważ sam tylko hamulec postojowy nie jest w stanie utrzymać wózka bezpiecznie na miejscu.
- W czasie, gdy dziecko przebywa w wózku spacerowym lub nie wolno przekraczać linii torów. Koła wózka mogą utknąć pomiędzy szynami!
- Podczas przewozu wózka środkami transportu publicznego (autobusem, metrem, pociągiem itp.) samo zaciągnięcie hamulca postojowego nie wystarczy. Wózek może być wystawiony na warunki (gwałtowne hamowanie, skręty i uderzenia kół o nierówności powierzchni, nagłe przyspieszenia itp.), na które wózek, zgodnie z postanowieniami normy EN 1888, nie był testowany. Należy stosować się do zaleceń oraz instrukcji w zakresie bezpiecznego mocowania wózków w czasie przewozu środkami transportu publicznego. Instrukcje takie powinny zostać dostarczone przez przewoźników.
- Ten wózek nie może być wykorzystywany jako urządzenie wspomagające w terapii medycznej. Produkt ten został zaprojektowany i zbudowany zgodnie z wymaganiami normy EN 1888/EN 1466. EN1888/EN1466. Jeżeli Państwa dziecko wykazuje specjalne potrzeby medyczne związane z jego przewożeniem, wówczas należy omówić to z lekarzem.

Parkowanie/Składanie/Przechowywanie

- W czasie postoju wózka głębokiego/spacerowego zawsze musi być zaciągnięty hamulec postojowy.
- W czasie, gdy dziecko jest wkładane do wózka lub z niego wyjmowane, zawsze musi być zaciągnięty hamulec postojowy.
- Wózka nie wolno nigdy parkować na wzniesieniu lub na nierównej powierzchni.
- Przed przystąpieniem do składania wózka zawsze należy najpierw wyjąć z niego dziecko.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko pozostaje z dala od jakichkolwiek części ruchomych, kiedy rozkłada się lub składa się wózek.
- Przechowuj wózek poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używany.
- Opony mogą w kontakcie z podłogą z PCV lub innymi materiałami z tworzywa sztucznego powodować przebarwienia. Jeśli wózek jest przechowywany na delikatnych powierzchniach, ochraniaj podłogę od opon.

Pielęgnacja, Konserwacja, Części zamienne

- Należy ściśle stosować się do instrukcji producenta.
- W żadnych okolicznościach nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jest on wadliwy lub uszkodzony.
- Przed przystąpieniem do korzystania z wózka/siedziska/gondoli należy sprawdzić, czy wszystkie zamki błyskawiczne są prawidłowo zaciągnięte i czy zatrzaski są dobrze zapięte.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczane przez firmę Emmaljunga.
- Nie wolno stosować akcesoriów lub części zamiennych, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Opony zawierają dopuszczalne ilości związków węglowodorów poliaromatycznych (PAH). Obchodź się z oponami ostrożnie a naprawę czy wymianę opon lub dętek zleć profesjonalistom. Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się wózkami lub oponami

INFORMACJE OGÓLNE

Instrukcje bezpieczeństwa i wskazówki w tym podręczniku nie obejmują wszystkich możliwych warunków i nieprzewidzianych sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zrozumieć, że zdrowy rozsądek, uważność i ostrożność to czynniki, których nie można wbudować w produkt. Czynniki te leżą w gestii osób opiekujących się wózkiem i obsługujących go. Ważne jest, aby instrukcje te były zrozumiane i przestrzegane przez wszystkich, którzy korzystają z wózka i akcesoriów. Zawsze informuj i instruuj każdą osobę korzystającą z wózka i akcesoriów, w jaki sposób należy z nich korzystać, nawet jeśli dana osoba będzie z nich korzystać tylko przez krótki czas. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy mają niezbędne możliwości fizyczne i doświadczenie, aby obsługiwać ten wózek. Always inform and instruct each person using the pram and accessories on how they should be used, even if the person(s) in question will only use them for a short time. Ensure that all users have the necessary physical capabilities and experience to operate this vehicle.

PL



Made in Emmaljunga / Sweden

© 2023 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Kronobergsvägen 14
282 68 Vittsjö
www.emmaljunga.com